



PORTATONE

*PSR***9000**

Versión 2

MANUAL DEL USUARIO

PRECAUCIONES

LEA ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS ANTES DE CONTINUAR

* Conserve esta lista en un lugar seguro para futuras consultas.

ADVERTENCIA

Observe siempre las precauciones básicas que se detallan a continuación para evitar la posibilidad de causar lesiones graves o incluso la muerte como consecuencia de una descarga eléctrica, cortocircuito, incendio, etc. Las precauciones que se deben observar son, entre otras, las siguientes:

- No abra el instrumento ni intente desmontar las piezas interiores o modificarlas de ninguna manera. El instrumento no contiene ninguna pieza utilizable por el usuario. Si observa alguna deficiencia en su funcionamiento, no lo utilice y entréguelo al personal técnico cualificado de Yamaha para su inspección.
- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo utilice cerca del agua o en entornos húmedos, ni coloque encima de él recipientes que contengan líquidos que podrían filtrarse por cualquiera de las aberturas.
- Si el cable o enchufe de alimentación se desgasta o resulta dañado, o si se produce una pérdida repentina de sonido durante la utilización del instrumento, o si despiden olores extraños o humo, apague inmediatamente

la unidad, desconecte el enchufe de la toma de corriente y haga revisar el instrumento por personal cualificado del servicio técnico de Yamaha.

- Utilice exclusivamente la tensión especificada en la placa; es la correcta para el instrumento.
- Antes de limpiar el instrumento, desconecte siempre la toma de corriente. No conecte ni desconecte nunca una toma eléctrica con las manos húmedas.
- Revise periódicamente el enchufe eléctrico, y limpie la suciedad o el polvo que pueda haberse acumulado en él.

PRECAUCIÓN

Observe siempre las precauciones básicas que se detallan a continuación para evitar la posibilidad de causar daños personales o materiales, tanto en el instrumento como en otros bienes. Las precauciones que se deben observar son, entre otras, las siguientes:

- No sitúe el cable de alimentación cerca de fuentes de calor (calentadores, radiadores...) ni lo doble o fuerce demasiado, ni coloque objetos pesados encima de él, ni lo deje en un lugar en el que se pueda tropezar, enredar o pisar.
- Cuando desconecte el enchufe eléctrico del instrumento o de la toma de corriente, sosténgalo siempre por el propio enchufe y nunca por el cable, ya que podría dañarlo.
- No conecte el instrumento a una toma eléctrica mediante un conector múltiple. Tal acción podría dar lugar a una degradación de la calidad de sonido, o posiblemente a un sobrecalentamiento de la toma.
- Desconecte el instrumento de la toma de corriente si no va utilizar el instrumento durante un período de tiempo prolongado, o cuando exista el riesgo de tormentas.
- Antes de conectar el instrumento a otros componentes eléctricos, apague todos ellos. Antes de encender o apagar los componentes, ajuste los niveles de volumen al mínimo. Asegúrese también al tocar el instrumento de que los niveles de volumen de los componentes están al mínimo, y eleve gradualmente los controles de volumen para establecer el nivel de audición deseado.
- No exponga el instrumento a un nivel excesivo de polvo o vibraciones, ni a temperaturas extremas (luz solar directa, proximidades de un radiador, en el coche durante el día), para evitar que se deforme el panel o sufran daños los componentes internos.
- No utilice el instrumento cerca de productos eléctricos tales como televisores, radios o altavoces, ya que podrían producirse interferencias y afectar al correcto funcionamiento de los demás equipos.
- No coloque el instrumento en una posición inestable que pueda ocasionar una caída accidental.
- Antes de trasladar el instrumento, desconecte todos los cables.
- Para la limpieza del instrumento, utilice un paño seco y suave. No utilice disolventes, diluyentes, líquidos de limpieza ni paños tratados con productos químicos. Además, no coloque objetos de plástico o vinilo encima del instrumento, ya que podrían decolorar el panel o el teclado.
- No apoye su peso sobre el instrumento ni coloque objetos pesados encima de él, ni aplique demasiada fuerza sobre los botones, interruptores o conectores.

- Utilice únicamente el atril especificado para el instrumento. Cuando instale el atril o rack, utilice exclusivamente los tornillos facilitados. De lo contrario, podría ocasionar daños en los componentes internos o provocar la caída del instrumento.
- No coloque objetos delante de los orificios situados en los paneles superior y posterior del instrumento, ya que podrían impedir la correcta ventilación de los componentes internos y posiblemente producir el sobrecalentamiento de la unidad.
- No haga funcionar el instrumento durante largos períodos de tiempo a niveles de volumen elevados o incómodos, pues podría causar una pérdida irreversible de la capacidad auditiva. Si experimenta una pérdida de audición o campanilleo en los oídos, consulte a su médico.

■ COPIA DE SEGURIDAD DE LOS DATOS DE FÁBRICA

- Si almacena sus datos en la memoria Flash ROM, borrará los datos de fábrica correspondientes programados en dicha memoria (en las posiciones de número correspondientes).

Esta acción afectará a los siguientes tipos de datos:

- Ajuste con un botón
- Memoria de registro
- Base de datos musical
- Multipad
- Estilo Flash
- Configuración

Si ha borrado los datos preajustados de fábrica, puede usar la función de almacenamiento (pag. 98) para cargar una copia de dichos datos desde los discos facilitados (pag. 6).

■ CONSERVACIÓN DE LOS DATOS DEL USUARIO

- Procure realizar copias periódicas en disco para evitar la pérdida de datos importantes por alguna anomalía o error operativo del usuario.

Yamaha no asume responsabilidad alguna por los daños causados por una utilización incorrecta o por modificaciones realizadas en el instrumento, ni por la pérdida o destrucción de datos.

Desconecte la corriente del instrumento siempre que no esté siendo utilizado.

Manejo de la unidad de disco (FDD) y de los disquetes

Procure tratar los disquetes y la unidad de disco con cuidado. Observe las importantes instrucciones que se detallan a continuación.

■ Tipos de disco compatibles

Pueden usarse discos flexibles 2DD y 2HD de 3,5".

■ Inserción/extracción de discos

● Para insertar un disco en la unidad:

- Sostenga el disco de manera que la etiqueta quede hacia arriba y el cierre metálico hacia el frente, es decir, hacia la ranura de la unidad. Inserte el disco con cuidado, presionando lentamente hasta que se acople en su posición y el botón de expulsión salga al exterior.

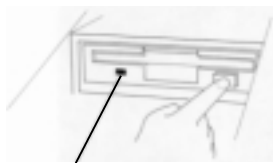


NOTA

- Cuando el PSR-9000 está encendido, el indicador situado debajo de la ranura del disco permanece iluminado indicando que la unidad de disco está preparada para su uso.

● Para expulsar un disco:

- Antes de extraer un disco, asegúrese de que la unidad no se encuentra en funcionamiento (el indicador DISK IN USE deberá estar apagado). Pulse suavemente el botón de expulsión hasta el fondo y el disco será expulsado. Cuando el disco haya sido expulsado por completo, retírelo manualmente con cuidado.



Este indicador permanecerá siempre iluminado aunque no se utilice la unidad de disco



DISCO EN USO

Este indicador se iluminará al insertar el disco, durante las operaciones de lectura o escritura, grabación, reproducción, formateo, etc.

- Si pulsa demasiado rápido el botón de expulsión, o si no lo pulsa hasta el fondo, es posible que el disco no salga correctamente, quedando bloqueado el botón a medio camino y el disco sobresaliendo apenas unos milímetros. En tal caso, no trate de extraer el disco a la fuerza, pues podría dañar el disco o el mecanismo de captura. Para extraer un disco parcialmente expulsado, pruebe a pulsar de nuevo el botón, o bien inserte el disco otra vez y repita la operación.

- No intente nunca extraer el disco ni apagar el instrumento durante la grabación, lectura o reproducción, ya que podría dañar el disco y, posiblemente, la unidad de disco.

- Procure extraer el disco de la unidad antes de apagar el equipo. Un disco cargado en la unidad durante un período de tiempo prolongado puede acumular fácilmente polvo y suciedad que ocasionarán errores de lectura y escritura de datos.

■ Limpieza del cabezal de lectura/escritura de la unidad de disco

- Limpie periódicamente el cabezal de lectura/escritura. Este instrumento emplea un cabezal magnético de alta precisión que, tras un período prolongado de uso, acumulará una capa de partículas magnéticas procedentes de los discos utilizados, y posiblemente ocasionará errores de lectura y escritura.

- Para conservar la unidad de disco en perfecto estado, Yamaha recomienda el uso de un disco de limpieza de cabezales de tipo seco (disponible en el mercado) para limpiar el cabezal aproximadamente una vez al mes. Infórmese en su distribuidor Yamaha sobre los discos de limpieza de cabezales apropiados.

- No inserte objetos distintos de los discos flexibles en la unidad, ya que podrían ocasionar daños tanto en la unidad como en los discos.

■ Acerca de los discos flexibles

- Para manejar los discos con cuidado:

- No coloque objetos pesados, ni doble ni aplique ningún tipo de presión sobre los discos. Conserve siempre los discos en sus estuches cuando no los utilice.
- No exponga el disco a la luz solar directa, temperaturas extremas, exceso de humedad, polvo o líquidos.
- No abra el cierre metálico ni toque la superficie interna.
- No exponga el disco a campos magnéticos, como los producidos por televisores, altavoces, motores, etc., ya que tales campos pueden borrar parcial o totalmente los datos del disco, dejándolo ilegible.
- No utilice nunca discos que tengan deformado el cierre metálico o la carcasa.
- No adhiera nada al disco excepto las etiquetas facilitadas. Así mismo, procure adherir las etiquetas en la posición adecuada.

- Para proteger los datos (pestaña de protección contra escritura):

- A fin de evitar el borrado accidental de datos valiosos, deslice la pestaña a la posición de "protegido" (ventana abierta).



- Copia de seguridad de los datos

- Para disfrutar de la máxima seguridad, Yamaha recomienda conservar dos copias de los datos importantes en discos separados, por si uno de ellos se pierde o queda inutilizado.

Manejo e instalación de opciones



ADVERTENCIA

- Antes de comenzar la instalación, apague el PSR-9000 y los periféricos conectados, y desenchúfelos de la red. Luego desconecte todos los cables que conectan el PSR-9000 a otros dispositivos. (Si deja conectado el cable durante la instalación, podría producirse una descarga eléctrica; si deja conectados otros cables, podría afectar a su trabajo).
- No desmonte, modifique ni aplique demasiada fuerza a las zonas del panel y conectores del disco duro y de los módulos SIMM. Si se doblan o manipulan el panel o los conectores, podrían ocasionarse descargas eléctricas, incendio o fallos en el equipo.



PRECAUCIÓN

- Antes de manipular el disco duro interno o los módulos SIMM, sería conveniente tocar ligeramente la superficie metálica a la que está fijada la cubierta del disco duro o SIMM (o

superficie metálica similar, teniendo cuidado con los bordes afilados) con la mano desnuda para descargar la corriente estática del cuerpo. Observe que incluso una pequeña descarga electrostática puede ocasionar daños a estos componentes.

- Se recomienda utilizar guantes de trabajo para proteger las manos contra los salientes metálicos del disco duro, módulos SIMM y otros componentes del PSR-9000. El contacto con cables y conectores con las manos desprotegidas puede ocasionar cortes en los dedos y producir contactos defectuosos o daños electrostáticos.
- Adopte medidas para que no caigan tornillos dentro del PSR-9000. Si cae algún tornillo, retírelo antes de volver a colocar la tapa y activar la alimentación. La puesta en marcha de la unidad con un tornillo suelto en su interior puede provocar un funcionamiento incorrecto o fallos del equipo (si no puede recuperar el tornillo caído, solicite asistencia a su distribuidor Yamaha).

Enhorabuena

Ya puede estar orgulloso de poseer un excepcional teclado electrónico. El PSR-9000 de Yamaha combina la más avanzada tecnología de generación de tonos con una electrónica digital de vanguardia y funciones que le proporcionarán una asombrosa calidad de sonido y la máxima versatilidad musical. En concreto, las funciones de acompañamiento automático, Vocal Harmony y Sampler son ejemplos claros de cómo la tecnología de Yamaha puede ampliar sustancialmente sus horizontes musicales. Una pantalla gráfica de gran tamaño y el sencillo sistema de interfaz refuerzan también en gran medida la capacidad operativa de este avanzado instrumento.

Para aprovechar al máximo todas las funciones y prestaciones del PSR-9000, le recomendamos la lectura atenta de los manuales mientras experimenta con las distintas funciones descritas. Conserve los manuales en un lugar seguro para futuras consultas.

Contenido del embalaje

El PSR-9000 incluye los siguientes elementos:

- PSR-9000



- Cable de alimentación de c.a.
- Adaptador del conector de c.a. (en determinadas zonas)
- Atril
- 1 disquete (con ficheros de estilos de acompañamiento; página 25)
- 2 disquetes (con los siguientes datos de fábrica: ajuste con un botón, memoria de registro, base de datos musical, multipad, estilos Flash y configuración)
- Manual de uso



Está prohibida la copia sin autorización de programas informáticos protegidos por derechos de autor con fines distintos del uso personal por parte del comprador.

Este producto (PSR-9000) está fabricado bajo licencia de IVL Technologies Ltd., patentes de EE.UU. 5231671, 5301259, 5428708 y 5567901.

Marcas registradas:

- Apple y Macintosh son marcas registradas de Apple Computer, Inc. en EE.UU. y otros países
- IBM-PC/AT es marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Windows es marca registrada de Microsoft® Corporation.
- El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

NUEVAS FUNCIONES DEL PSR-9000 VERSIÓN 2

Las funciones añadidas con respecto a la versión anterior son las siguientes:

- **Vocal Harmony**
Una nota más de polifonía (para dar un total de tres notas Vocal Harmony), y más tipos de armonía vocal, por ejemplo Quartet.
- **Sampling**
Asignación de teclas, remuestreo, edición de punto de bucle, normalización y una función de exportación WAV para usar las muestras del PSR-9000 en el generalizado formato WAV.
- **Custom Voice**
Edición completa de parámetros y edición de elementos individuales de voz.
- **Song Creator**
Grabación por pasos, edición de eventos, grabación de acordes por pasos, cuantización y otras funciones de edición.
- **Style Creator**
Grabación en tiempo real y por pasos, edición de eventos y edición completa de parámetros.
- **Multi Pad Creator**
Grabación por pasos y edición de eventos.
- **Disk/SCSI**
Cambio de nombre de fichero para las canciones SMF y de usuario del PSR-8000, y cambio de nombre de directorio para el disco duro del PSR-8000.
- **Song Player**
Posibilidad de mostrar la lista de canciones y seleccionarlas durante la interpretación.
- **Registration Memory**
Compatibilidad mejorada con los estilos personalizados del PSR-8000.
- **Organ Flute 9 footages**
Control de nueve longitudes de tubo de órgano, junto con un nuevo sistema de generación de tonos y nuevas ondas muestreadas.

USO DEL MANUAL

Primeros pasos página 14

Antes de consultar cualquier otro apartado del manual, le recomendamos que lea esta sección. En ella se indica la manera de empezar a utilizar su nuevo PSR-9000.

Panel superior y conexiones página 10

Panel posterior y conexiones página 12

En esta sección encontrará todo lo que precise acerca de los botones y controles del PSR-9000.

Índice página 8

En esta sección y para facilitar su consulta se hallan ordenados los temas, funciones, características y operaciones tal y como aparecen en el manual.

Guía rápida página 16

A menos que disfrute leyendo manuales, deseará empezar inmediatamente a operar con su PSR-9000. Si es así, lea esta sección.

Funcionamiento básico página 42

Esta sección le introduce en las convenciones de funcionamiento básico del PSR-9000 tales como la edición de valores y los cambios de ajustes, y le indica cómo utilizar adecuadamente las funciones de acceso directo.

Árbol de funciones página 46

Aquí, todas las funciones del PSR-9000 se hallan ordenadas jerárquicamente. Se puede ver fácilmente la relación existente entre ellas y localizar con rapidez la información requerida.

Referencia página 52

Una vez familiarizado con las secciones anteriores, lea por encima esta completa guía de funciones. No necesitará (ni le apetecerá) leerla toda entera de una vez, pero ahí la tiene para consultarla cuando precise información sobre una característica o función.

Apéndice página 156

Aquí hallará distintas listas importantes: voces, estilos predefinidos, efectos, formatos de datos MIDI y la tabla de implementación MIDI.

Solución de problemas página 156

Si el PSR-9000 no funciona como esperaba o tiene algún problema con el sonido o el funcionamiento de la unidad, consulte esta sección antes de acudir a su distribuidor o al servicio técnico de Yamaha. La mayoría de los problemas y las soluciones más habituales se explican de manera sencilla y comprensible.

Índice alfabético página 158

En esta sección aparecen en orden alfabético todos los temas, funciones, características y operaciones con su número de página correspondiente, lo que facilita la localización inmediata de la información necesaria.

Contenido del embalaje	6
Nuevas funciones del PSR-9000 Versión 2	6
Uso del manual	7
Índice	8
Panel superior y conexiones	10
Panel posterior y conexiones	12
Primeros pasos	14
Atril	15
Logotipos del panel	15

Guía rápida

Reproducción de voces	16
Reproducción de una voz	16
Reproducción simultánea de dos o tres voces	17
Reproducción de diferentes voces con las manos izquierda y derecha	18
Ajuste de octavas	18
Tubos de órgano	19
Acompañamiento automático	20
Uso del acompañamiento automático	20
Secciones de acompañamiento	22
Ajuste con un botón (One Touch Setting)	24
Silenciamiento de pista y control de volumen	24
Función Disk Direct	25
Base de datos musical	26
Uso de la base de datos musical	26
Búsqueda en la base de datos musical	27
Memoria de registro	28
Uso de la memoria de registro predefinida	28
Registro de los ajustes del panel	29
Reproducción de las canciones de disco	30
Reproducción de los discos de canciones	30
Vocal Harmony	32
Configuración	32
Vocal Harmony con reproducción de acompañamientos	32
Vocal Harmony con reproducción de canciones	33
Los Multipads	34
Reproducción de los multipads	34
Coordinación de acordes	34
Efectos de voz	35
Aplicación de los efectos de voz	35
Song Creator	36
Grabación rápida	36
Grabación multipistas	38
Muestreo	40
Grabación de una muestra	40

Funcionamiento básico

Controles de pantalla	42
Mensajes visuales	43
Asignación de nombres	44
Funciones de teclado de ordenador	44
Tabla de acceso directo	45
Árbol de funciones	46
Estructura de la memoria	50

Referencia

Demostración	52
Voces	53
Partes: Right1, Right2, Right3 y Left	53
Voces	54
Rueda de Inflexión de tono y Rueda de Modulación	54
Efectos de voz	55
Otras funciones del teclado	55
Tubos de órgano	56
Acompañamiento automático	58
Digitaciones de acordes	58
Fundidos de entrada y salida	60
Control del tempo	60
Parada de sincronización	61
Ajuste con un botón (One Touch Setting)	61
Gestor de estilo (Style Manager)	62
Base de datos musical	64
Creación de la base de datos musical	64
Los Multipads	65
Activación y desactivación de coordinación de acordes y repetición	65
Reproducción de las canciones de disco	66
Selección de canción	66
Otras funciones: visualización de la letra y avance rápido/retroceso	67
Configuración de canciones	67
Vocal Harmony	68
Aplicación del efecto Vocal Harmony	68
Selección/producción del efecto Vocal Harmony	69
Cambio de los ajustes Vocal Harmony/micrófono	70
Muestreo	72
Grabación de una muestra	74
Importación de archivos de onda de disco	75
Borrado de datos de onda	75
Edición de datos de onda	76*
Creación de voces personalizadas	80
Edición simple (Easy Edit)	81
Edición completa (Full Edit)	82*

Song Creator	88
Configuración para la grabación (grabación multipistas)	88
Configuración para la grabación (grabación rápida)	91
Funciones de edición de canción (grabación multipistas)	92*
Configuración de canción (grabación multipistas)	93
Grabación por pasos (grabación multipistas)	94*
Grabación de acordes por pasos (grabación rápida)	100*
Style Creator	104
Composición de estilos (Creación de un estilo) ..	107
Cambio de parámetros de las voces (edición simple)	108
Groove y dinamismo	86
Grabación de estilo (edición completa)	110*
Edición de estilo (edición completa)	112*
Grabación de estilos personalizados a través de una grabadora externa de secuencias	116*
Grabación por pasos (edición completa)	118*
Multi Pad Creator	119
Grabación de multipads	120
Borrado	120
Copiar	120
Activación y desactivación de coordinación de acordes y repetición	120
Grabación por pasos	121*
Mesa de mezclas	122
Ajustes de partes	122
Ajustes de tipos de efectos	124
Ajustes del ecualizador maestro	125
Ajustes de salida de línea	126
Operaciones de disco	127
Carga de datos de un disco en la memoria Flash	128
Almacenamiento de datos de la memoria Flash en disco	129
Copia de archivos y copia de disquetes	130
Copia de seguridad/Recuperación de los datos de la memoria Flash	130
Conversión de archivos	131*
Edición de archivos de disco	131
Edición de directorios	132
Formateo de disco	132
Comprobación de un disco	133
Las “Funciones” del PSR-9000	134
Afinación general/afinación por escalas	134
Punto de división/Digitación de acordes	135
Asignación de controladores	135
Ajustes de registro/grupo de congelación/ juegos de voces	139
Ajustes de armónicos/Eco	140
Ajustes del monitor de vídeo	141
Ajuste de conversación	141
Ajustes de utilidades	142

Funciones MIDI	144
Qué es MIDI	144
Qué se puede hacer con MIDI	146
Compatibilidad de datos MIDI	147
Conexión a un ordenador personal	148
Ajustes de sistema	151
Ajustes de transmisión	151
Ajustes de recepción	152
Ajustes de raíces de nota	153
Ajustes de detección de acordes	153
Almacenamiento de ajustes MIDI	153
Ajustes del MFC10	154

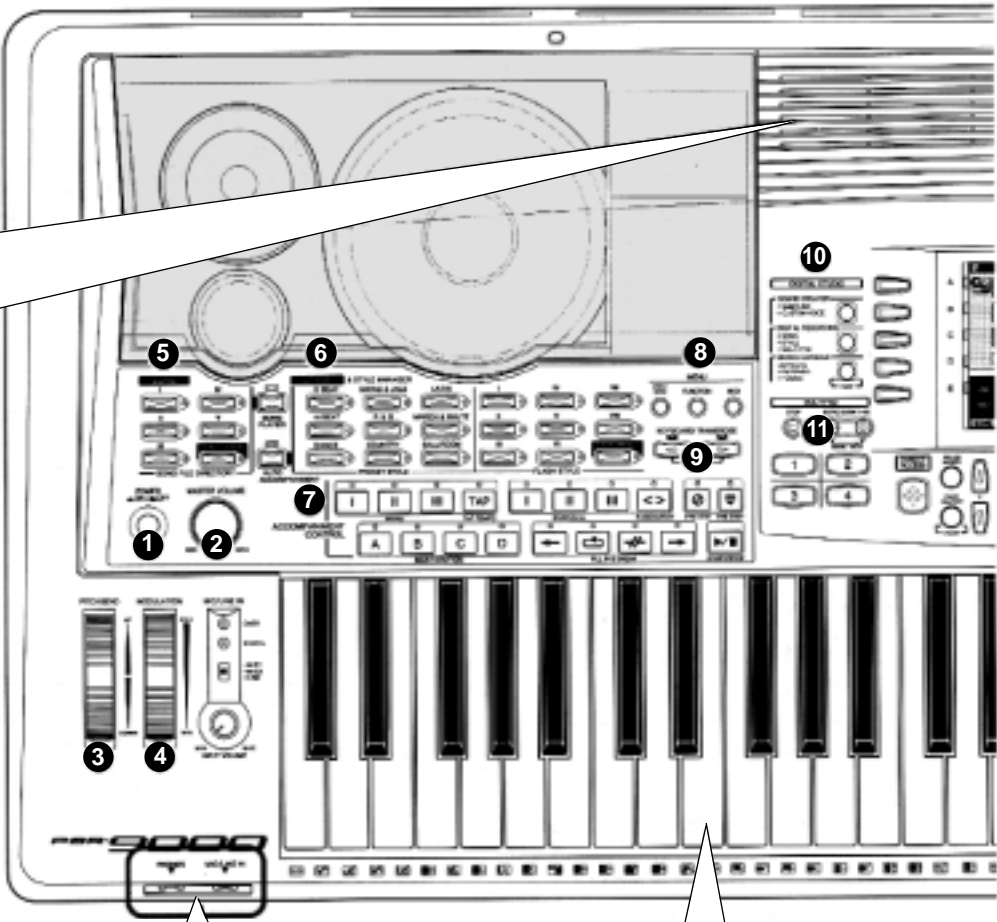
Apéndice

Solución de problemas	156
Índice alfabético	158
Opciones de instalación	160
Lista de voces	166
Asignaciones de batería del teclado	174
Lista de estilos	176
Lista de bancos de multipads	177
Tabla de parámetros	178
Lista de tipos de efectos	184
Lista de parámetros de efectos	186
Tabla de asignación de valores de los datos de efectos	191
Formato de datos MIDI	192
Tabla de implementación MIDI	208
Especificaciones	210

Las ilustraciones y pantallas ofrecidas en el manual de uso poseen exclusivamente un carácter informativo, y pueden diferir de las que aparecen en el propio instrumento.

Panel superior y conexiones

Aberturas de ventilación
No coloque objetos delante de los orificios de ventilación del instrumento, ya que podrían impedir la correcta ventilación de los componentes internos y posiblemente producir el sobrecalentamiento de la unidad.

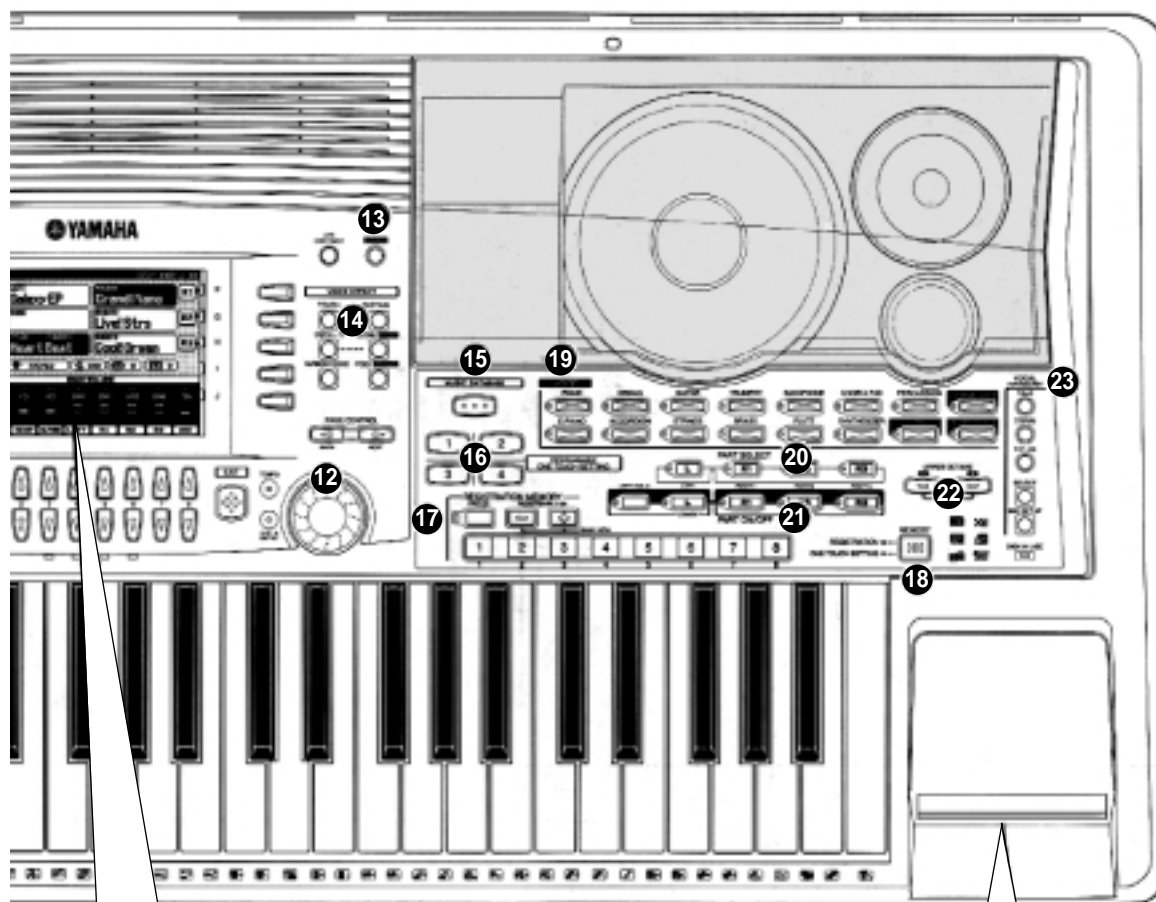


Toma de auriculares (PHONES)
En esta toma se puede conectar una pareja estándar de auriculares estéreo para ensayar en privado o a altas horas de la noche. El sistema interno de altavoces estéreo se desactiva automáticamente cuando se conecta una pareja de auriculares a la toma PHONES.

Toma de micrófono y entrada de línea (MIC/LINE IN)
El PSR-9000 incorpora una toma de micrófono y de entrada de línea (MIC/LINE IN) que admite prácticamente cualquier micrófono estándar o fuente de nivel de línea con conector de 1/4" (se recomienda un micrófono dinámico de 250 ohmios de impedancia). La entrada de micrófono o de línea puede utilizarse con las funciones de vocal Harmony del PSR-9000.

Teclado... pág. 137
El teclado del PSR-9000 incorpora capacidad de respuesta a la pulsación (inicial y posterior), permitiendo controlar el dinamismo y expresión del nivel de voces dependiendo de la intensidad de la interpretación, tal y como sucede con un instrumento acústico.

1	Interruptor POWER ON/OFF	14
2	Control MASTER VOLUME	14
3	Rueda PITCH BEND	54
4	Rueda MODULATION	54
5	Botones SONG	30, 66
6	Botones STYLE	20
7	Botones ACCOMPANIMENT CONTROL	20
8	Botones MENU	127, 134, 150
9	Botones KEYBOARD TRANSPOSE	55
10	Botones DIGITAL STUDIO	36, 40, 72, 78, 88, 104, 119
11	Botones MULTI PAD	34, 65, 119



Pantalla de cristal líquido (LCD) y botones y controles relacionados... pág. 42

El amplio panel de visualización multifunción con botones gráfico, junto con las instrucciones y mensajes de la pantalla, facilitan un manejo rápido e intuitivo.

Botones y controles relacionados:

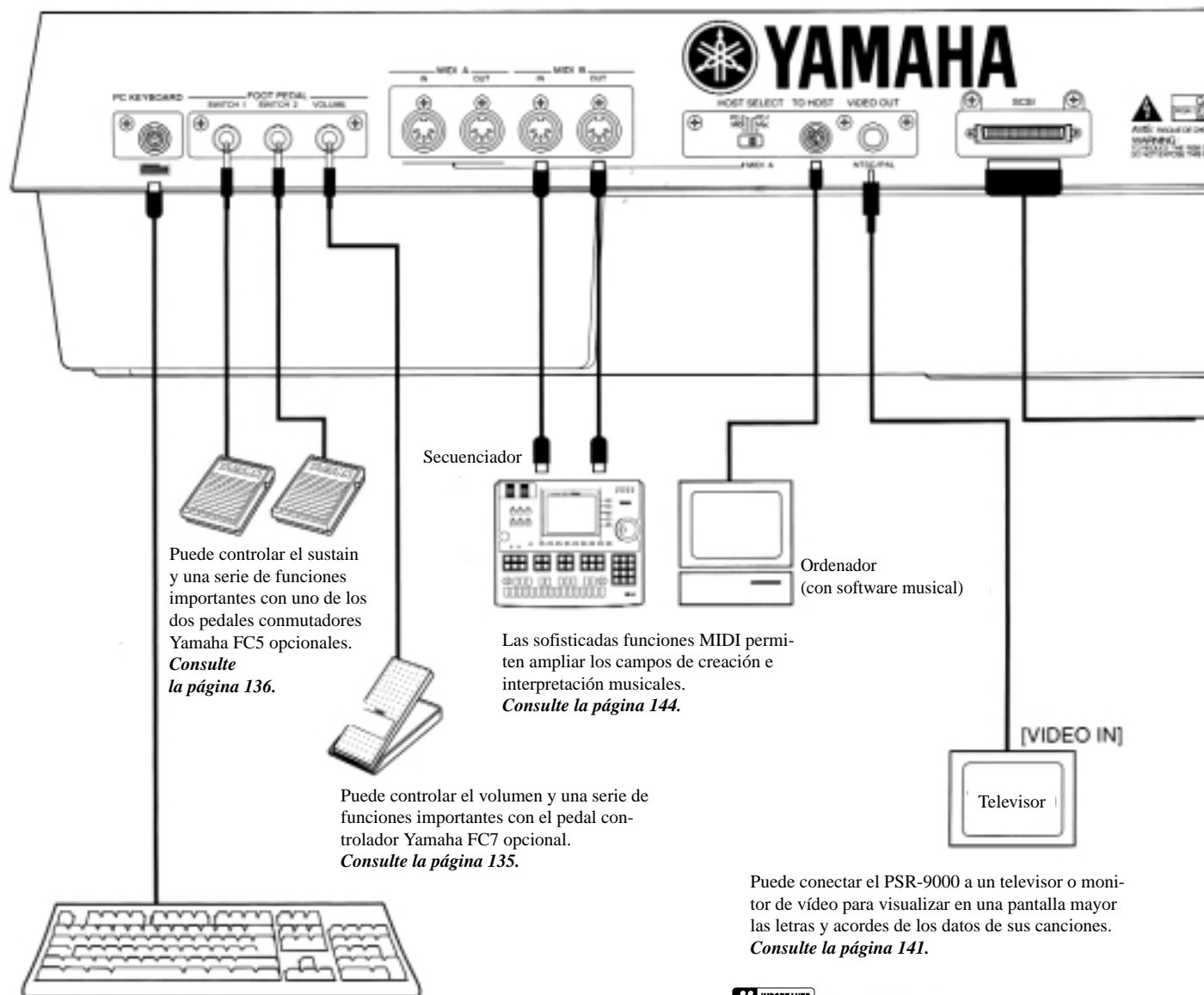
- Botones de pantalla (A-J)
- Botones de pantalla (1-8)
- Botón DIRECT ACCESS
- Botón MAIN MIXER
- Botón PART ON/OFF
- Botón EXIT
- Botones PAGE CONTROL
- Control LCD CONTRAST

Unidad de disco... págs. 25, 30, 127

El PSR-9000 también incorpora una unidad de disco interna que permite guardar en disco todos los datos originales importantes para su uso posterior. El PSR-9000 es compatible con una extensa variedad de formatos de disco que posibilita la reproducción de los datos de canción en discos disponibles comercialmente (XG, GM, DOC y Disklavier Piano Soft).

12	Mando de datos	42	18	Botón MEMORY	28, 61
13	Botón DEMO	52	19	Botones VOICE	16
14	Botones VOICE EFFECT	35, 55	20	Botones PART SELECT	53
15	Botón MUSIC DATABASE	26, 64	21	Botones PART ON/OFF	17, 18, 53
16	Botón ONE TOUCH SETTING	24, 61	22	Botones UPPER OCTAVE	55
17	Botones REGISTRATION MEMORY	28	23	Botones VOCAL HARMONY	32, 68

Panel posterior y conexiones

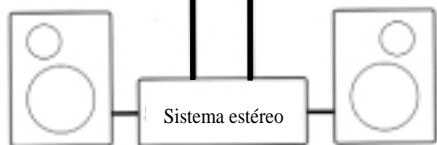
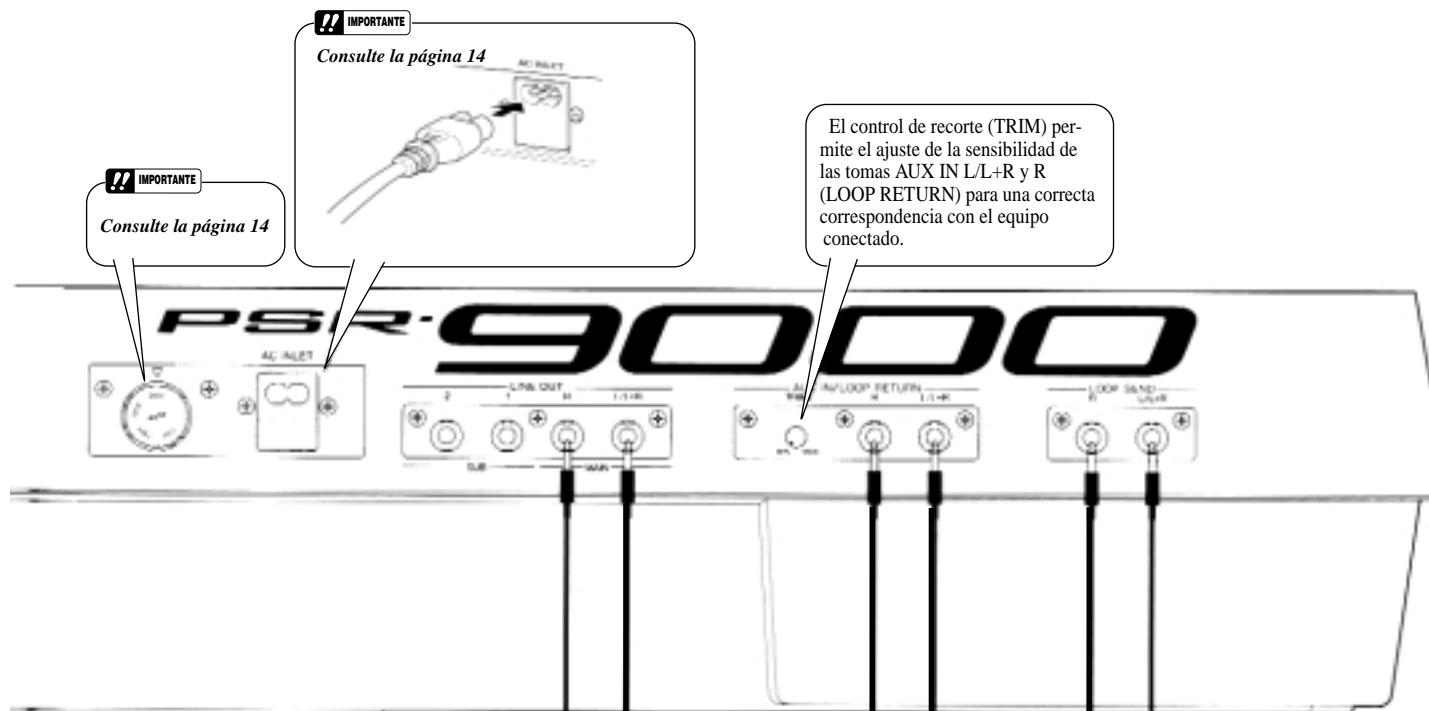


NOTA

- Únicamente podrá utilizar el teclado del ordenador si lo ha conectado antes de encender el PSR-9000. Si lo ha conectado después, apague el PSR-9000 y vuelva a encenderlo.

IMPORTANTE

- El ajuste estándar del PSR-9000 para la señal de televisión/monitor de vídeo es "PAL". El estándar puede ser distinto dependiendo de la zona y el ajuste deberá cambiarse en consecuencia (por ejemplo, en Norteamérica se utiliza normalmente "NTSC"). Compruebe el estándar utilizado por su televisor o monitor de vídeo y si no es "PAL", cambie el ajuste a "NTSC" en la pantalla VIDEO OUT (página 141).



Los conectores LINE OUT se utilizan para enviar la salida del PSR-9000 a un amplificador de teclado, un sistema de sonido estéreo, una mesa de mezclas o una grabadora de cinta. Si va a conectar el PSR-9000 a un sistema de sonido monofónico, use únicamente el conector L/L+R. Si sólo se usa este terminal (con un conector de audio estándar), la señal de los canales derecho e izquierdo se combina y se envía a través de él, dando lugar a una mezcla monofónica del sonido estereofónico del PSR-9000.

Consulte la página 126.

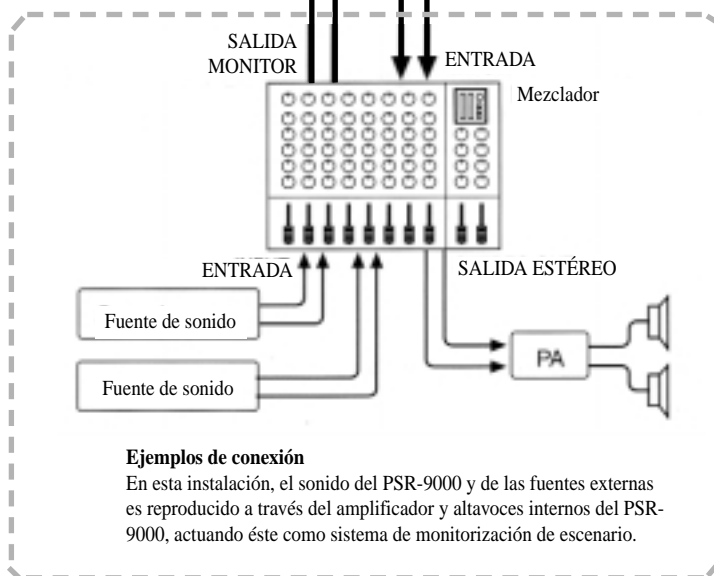


Puede utilizarse este conector SCSI de 50 contactos (D-sub, semitono) para conectar a un dispositivo de almacenamiento de datos SCSI (para guardar y almacenar adecuadamente una gran cantidad de datos).

Consulte la página 127.

NOTA

- Dependiendo del dispositivo SCSI, puede necesitar un cable o adaptador especial para conectar adecuadamente el dispositivo al PSR-9000. Procure informarse de la configuración de conexión tanto del PSR-9000 como del dispositivo SCSI antes de adquirir éste último.
- El identificador SCSI del PSR-9000 es siempre el 7. Asegúrese de asignar al dispositivo SCSI un número ID distinto de éste (por ejemplo, uno del 0 al 6).



Ejemplos de conexión

En esta instalación, el sonido del PSR-9000 y de las fuentes externas es reproducido a través del amplificador y altavoces internos del PSR-9000, actuando éste como sistema de monitorización de escenario.

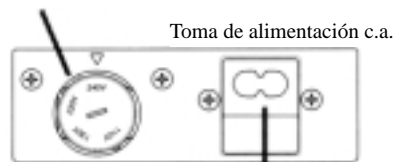
Primeros pasos

Compruebe la fuente de alimentación

Asegúrese de que el voltaje de red c.a. es el mismo que el especificado en la placa del panel posterior. Dependiendo de la zona, es posible que en dicho panel se haya añadido un selector de tensión que estará situado junto a la toma de red. Compruebe que la posición del selector corresponde a la tensión de su zona. Al salir de fábrica, el selector estará ajustado a 240 V.

Para modificar este ajuste, gire el selector con un destornillador plano hasta que la tensión correcta coincida con la señal del panel. Antes de cambiar el ajuste del selector de voltaje, asegúrese de que la unidad está apagada.

Selector de tensión



Toma de alimentación c.a.

La forma de la toma de alimentación puede ser distinta dependiendo de la zona.

Siga el procedimiento que se indica a continuación para poner en marcha el PSR-9000.

1) Compruebe que el conmutador de encendido está en OFF (sobresale).

2) Inserte hasta el fondo de la toma de alimentación c.a. del panel posterior el terminal del cable de alimentación suministrado con el PSR-9000.



⚠ ADVERTENCIA

• *Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado con el PSR-9000. Si extraviara o dañara dicho cable, o tiene que sustituirlo, acuda a su distribuidor Yamaha. El uso de un cable inapropiado podría ocasionar descargas eléctricas o un incendio.*

3) Conecte el cable de alimentación en una toma de red c.a. adecuada.

En algunas zonas, se suministrará un adaptador de c.a. con los contactos necesarios para que pueda conectar el cable a las tomas murales de c.a.

4) Encienda la unidad (ON) pulsando el conmutador [POWER].

Pulse el conmutador [POWER] de nuevo para apagar la unidad (OFF).



NOTA

• Para apagar la unidad, invierta el procedimiento.

5) Toque y ajuste el volumen.



Atril

Con el PSR-9000 se suministra un atril; puede montarlo en el instrumento introduciendo los dos pasadores en los orificios situados detrás del panel de altavoces.



Logotipos del panel

Los logotipos impresos en el panel del PSR-9000 indican los estándares o formatos admitidos y las funciones especiales incluidas.



GM System Level 1

Es un agregado al estándar MIDI que garantiza que los datos que cumplan el estándar serán reproducidos fielmente en todos los sintetizadores o generadores de tonos de cualquier marca compatibles con GM.



XG

Es una nueva especificación MIDI de Yamaha que amplía y mejora significativamente el estándar GM System Level 1: mayor capacidad de gestión de voces, control expresivo y posibilidades de procesamiento de efectos, conservando al mismo tiempo toda la compatibilidad GM. Al usar las voces XG del PSR-9000, podrá grabar archivos de canciones compatibles con XG.



XF

Este formato de Yamaha refuerza el estándar SMF (Standard MIDI File), dotándolo de mayor operatividad y posibilidad de ampliación en el futuro. Si reproduce un archivo XF que contenga datos de letras de canciones, el PSR-9000 puede mostrar dichas letras.



Vocal Harmony

Vocal Harmony utiliza una tecnología avanzada de procesamiento de señal digital para añadir automáticamente la armonía vocal adecuada a una línea vocal solista cantada por el usuario. Vocal Harmony puede incluso modificar el carácter y el género de la voz solista y de las voces añadidas para ofrecer una amplia gama de efectos de armonía vocal.



DOC

El formato de asignación de voces DOC ofrece compatibilidad en la reproducción de datos con una amplia gama de instrumentos Yamaha y dispositivos MIDI, incluida la serie Clavinova.

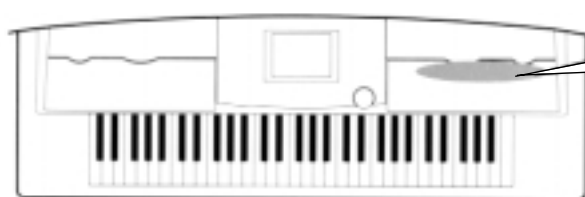


Style File Format

Es el formato de archivos de estilos original de Yamaha (SFF). Utiliza un sistema de conversión especial, basado en una amplia gama de tipos de acordes, que proporciona un acompañamiento automático de alta calidad. El PSR-9000 utiliza el SFF internamente, lee discos de estilos SFF opcionales y crea estilos SFF mediante la función Style Creator.

Guía Rápida

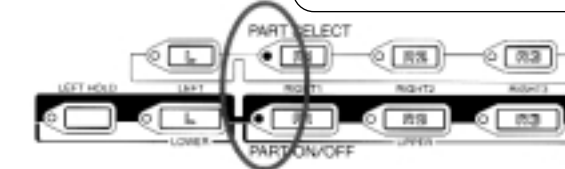
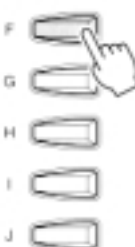
Reproducción de voces



Botones relacionados con las voces

Reproducción de una voz

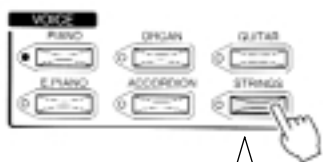
1) Pulse el botón de pantalla [R1] para activar la parte RIGHT1.



NOTA

- La voz aquí seleccionada se denomina RIGHT 1. Consulte la página 53 para obtener más información sobre esta voz.

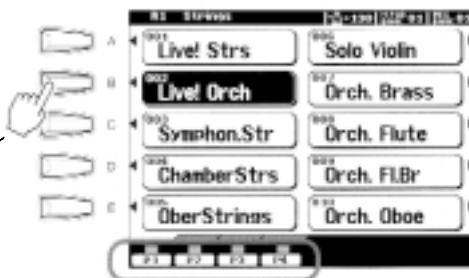
2) Seleccione un grupo de voces.



En este ejemplo, se selecciona STRINGS (cuerdas).



3) Seleccione una voz.



En este ejemplo, se selecciona Live! Orch (orquesta en directo).

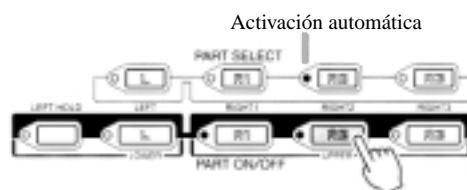
4) Reproduzca las voces

Pulse los botones correspondientes para seleccionar las distintas páginas.



Reproducción simultánea de dos o tres voces

1) Pulse el botón PART ON/OFF [RIGHT2] para activar la parte RIGHT2.



2) Seleccione un grupo de voces.

Seleccione, por ejemplo, "CHOIR & PAD".

3) Seleccione una voz.

Seleccione, por ejemplo "Hah Choir".

4) Reproduzca las voces.

La voz seleccionada para R1 (página 16) y la voz seleccionada aquí sonarán superpuestas ("layer").



Puede ajustar la voz **RIGHT 3** de la misma manera, sólo que utilizando el botón [RIGHT3].

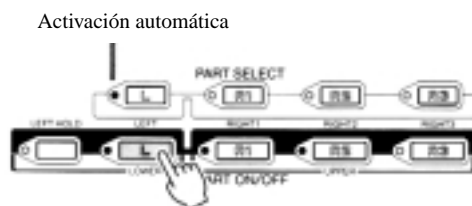
Pruebe alguna de estas otras voces...

Categoría	Nombre de voces	Descripción
Piano E.	Galaxy EP	Piano eléctrico tipo DX; riqueza y dinamismo.
	Stage EP	3 dinámicas distintas muestreadas para cambios de timbre llenos de realismo y expresividad.
Órgano	Cool! Jazz	Muestra de órgano con auténtico vibrato de chorus.
	Rotor Organ	Muestra de órgano con verdadero altavoz Rotary.
Acordeón	Musette	Acordeón de gran realismo tipo francés.
Guitarra	Live! Nylon	Guitarra Nylon muestreada en estéreo. Muestra de chirimía específica para altas velocidades.
	Cool! J. Gtr	Guitarra de Jazz digitada de gran dinamismo.
Cuerda	Live! Strs	Orquesta de cuerda muestreada en estéreo de gran riqueza.
Trompeta	Sweet Trump	Trompeta de gran expresividad con vibrato natural.
	Sweet Trump	Trombón de gran realismo con vibrato natural.

Categoría	Nombre de voces	Descripción
Saxofón	Sweet Tenor	Suave saxo tenor con vibrato natural
	Sweet Soprano	Saxo soprano con vibrato natural. Gran expresividad. Toque notas largas.
	Sweet Clari	Clarinete de Jazz con vibrato natural.
Flauta	Sweet Flute	Flauta con vibrato natural. Gran expresividad. Toque con fuerza para obtener una muestra sobredimensionada de gran realismo.
	Sweet Pan	Auténtica flauta dulce con vibrato natural.
Choir & Fad	Live! Gospel	Coros estéreo con suave vibrato individual.
	Live! Vocal	Gran dinamismo. Doo, Bah y Dao cambian al tocar. Voces de bajo para mano izquierda.
	Dream Heaven	Hermoso pad de sintetizador.
Sintetizador	MATRIX	Solista de sinte. Gran expresividad. Toque notas largas.
Percusión	Live! Stdkit	Batería muestreada en estéreo con conmutador de velocidad de hasta cuatro capas. Pruebe también Live! Funk Kit.

Reproducción de diferentes voces con las manos izquierda y derecha

1) Pulse el botón PART ON/OFF [LEFT] para activar la parte LEFT (izquierda)



2) Seleccione un grupo de voces.

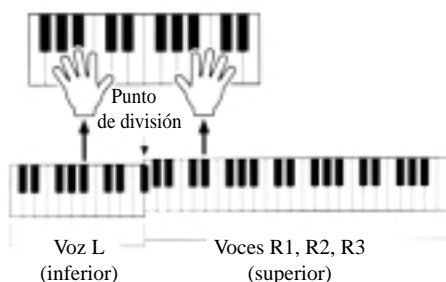
Seleccione, por ejemplo, "STRINGS".

3) Seleccione una voz.

Seleccione, por ejemplo, "Symphon. Str.".

4) Reproduzca las voces.

Las notas que toque con la mano izquierda producirán una voz y las que toque con la derecha otra voz distinta (u otras voces).



NOTA

- El punto del teclado que separa la voz LEFT de las voces RIGHT 1(3 se denomina "punto de división". Consulte la página 135 para establecer el punto de división.

Las voces RIGHT 1(3 están dispuestas para que se toquen con la mano derecha. La voz LEFT para que se toque con la mano izquierda.

Ajuste de octavas

El botón [UPPER OCTAVE] permite transponer simultáneamente las partes RIGHT1, RIGHT2 y RIGHT3 en una octava (en sentido ascendente o descendente).



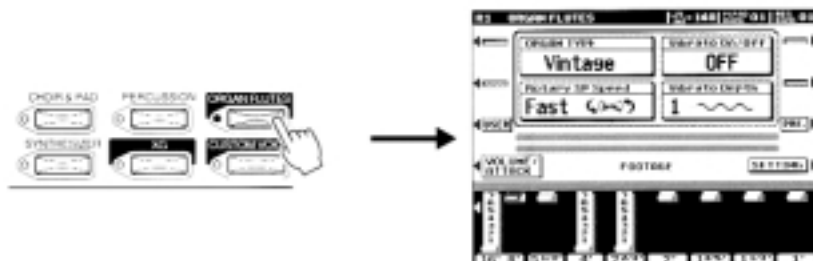
NOTA

- La función Mixing Console permite efectuar con mayor precisión ajustes relacionados con las octavas (página 123).

Tubos de órgano

La función Organ Flutes permite crear voces de órgano originales (como en un órgano tradicional) mediante el aumento o la reducción de la longitud del tubo.

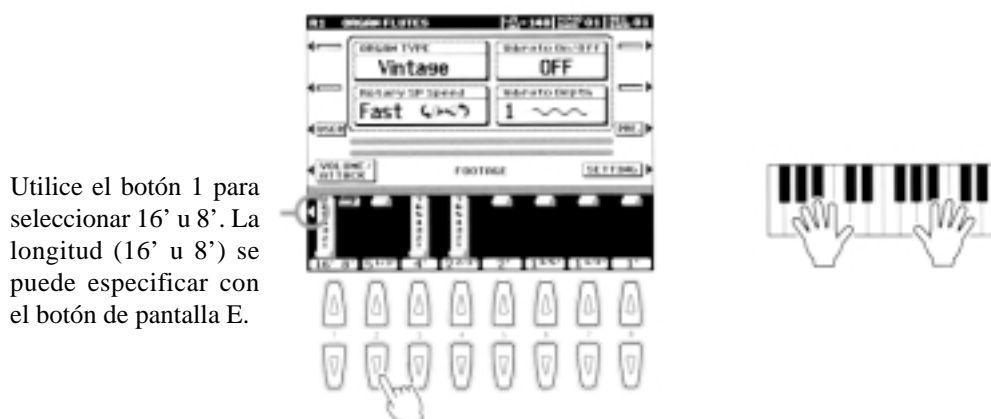
1) Pulse el botón [ORGAN FLUTES].



2) Utilice los botones de pantalla [1] - [8] para ajustar la longitud.

Los ajustes de longitud determinan el sonido básico de los tubos.

El término “longitud” (“footage”) procede de los órganos de tubos tradicionales, en los que el sonido era producido por tubos de distinta medida.



Utilice el botón 1 para seleccionar 16' u 8'. La longitud (16' u 8') se puede especificar con el botón de pantalla E.

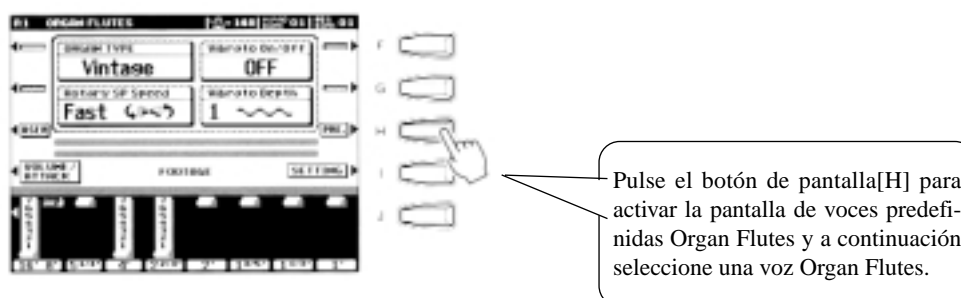
3) Almacene los ajustes Organ Flutes (consulte la página 56).

Los ajustes Organ Flutes anteriores se almacenarán en la memoria Flash.

Si desea más información sobre esta memoria, consulte “Estructura de la memoria” en la página 50.

Pruebe las voces Organ Flutes predefinidas

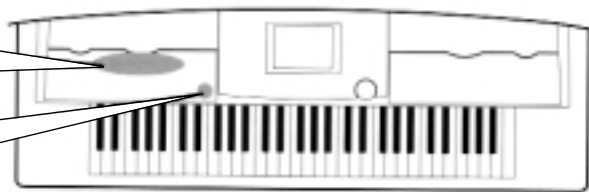
El PSR-9000 dispone de 10 voces Organ Flutes preprogramadas.



Acompañamiento automático

Botones relacionados con el estilo

Botones relacionados con el Acompañamiento Automático



Uso del Acompañamiento Automático

1) Seleccione un grupo de estilos.



En este ejemplo se selecciona BALLROOM (sala de baile)



NOTA

- Los estilos del PSR-9000 se dividen en dos grupos: estilos predefinidos y estilos Flash. Encontrará más detalles sobre estos últimos en la página 51.

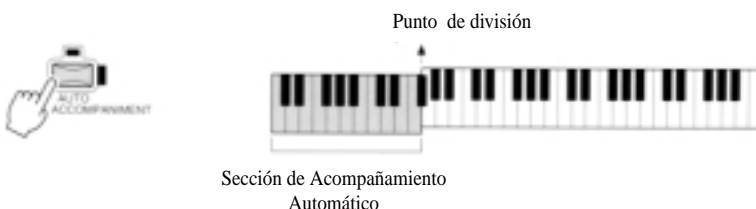
2) Seleccione un estilo



En este ejemplo, se selecciona Jive.

3) Active Auto Accompaniment (acompañamiento automático).

La sección izquierda del teclado (marcada) se convierte en la sección "Auto Accompaniment" y los acordes interpretados en esta sección serán automáticamente detectados y utilizados como base para el acompañamiento automático del estilo seleccionado

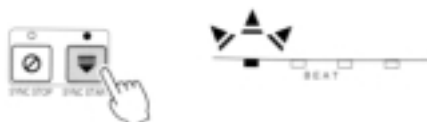


NOTA

- El punto del teclado que separa la sección de Acompañamiento Automático de la sección derecha del teclado se denomina "punto de división". Consulte la página 135 para efectuar los ajustes.

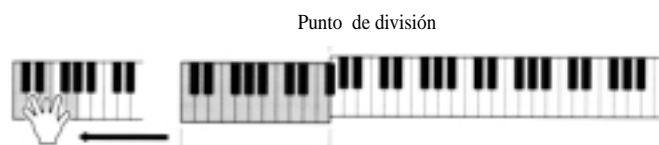
4) Active Sync Start.

El indicador luminoso parpadeará siguiendo el tiempo. Esta función se denomina arranque sincronizado en espera.



5) El acompañamiento automático comenzará en cuanto toque un acorde con la mano izquierda.

En este ejemplo, toque un acorde en do mayor (véase ilustración).



Sección de Acompañamiento Automático

6) Pruebe a tocar otros acordes con la mano izquierda.

Si desea más información sobre la forma de introducir acordes, consulte “Digitación de acordes” en la página 58.

7) Pulse de nuevo el botón [START/STOP] para detener el acompañamiento.

Pruebe algunos de los otros estilos...

Categoría	Nombre de estilo	Comentario
8 BEAT	Heart Beat	Pop estándar de 8 tiempos. Disfrute del rasgueo de las guitarras.
	Spicy Beat	Moderno estilo de 8 tiempos con kits de batería “Hit and Live! Standard”.
	8Beat Adria	Brillante evocación del estilo Mediterráneo Norte, aunque puede usarse con gran variedad de canciones.
	AcousticBld	Estilo “unplugged” con apacibles ritmos de 3/4. Excelentes sonidos de guitarra.
16 BEAT	Slow & Easy	Evoca el ambiente sosegado de un moderno club de jazz.
	Smooth Jazz	Disfrute de los ritmos latinos de este moderno estilo “fusión”.
DANCE	House Musik	Sintes analógicos, baterías techno, ritmos “rave”: lo último en música “dance” al alcance de los dedos.
	DiscoChoco	Pruebe este clásico de música disco de los setenta con Intro III.
	Flip Hop	Este moderno “hip hop” incluye líneas “acid” de onda sinusoidal y cajas de tono elevado. Para rapear.

Categoría	Nombre de estilo	Comentario
SWING & JAZZ	Big Band 3	Tradicional estilo “big band” especial para baladas y blues lentos.
	Swingfox	Pruebe los distintos patrones de mayor y menor con Intro III. Estilo válido para infinidad de canciones.
	BbandBallad	Perfecto para recrear el sonido y la atmósfera de las grandes bandas y orquestas de la era del swing.
	Piano Swing	Estilo de pianista con swing. Active y desactive la parte CHD1 (acorde) para conseguir distintos arreglos.
R&B	SoulShuffle	Experimente el dinamismo del kit “Live! Standard”, en especial en el patrón de relleno “Break”.
	GospelBros	Pruebe los grooves de gospel en los patrones principales A-D.
	Boogie 1	Empiece sin batería ni bajo, y luego introdúzcalos para completar una verdadera banda de boogie.
	RockShuffle	Popurrí de heavy con efecto de distorsión en la guitarra.
COUNTRY	Country 2/4	Pop-country para viajar, válido para otra gran variedad de estilos.
LATIN	Samba City	Moderno estilo de pop-samba con los timbales dinámicos del nuevo kit de batería “Live!”. Pruebe la coda III.
BALLROOM	Engl.Waltz	Delicioso y orquestado estilo vals, ideal para el baile de salón.

■ Metrónomo y Sostenimiento del Acorde de Bajo

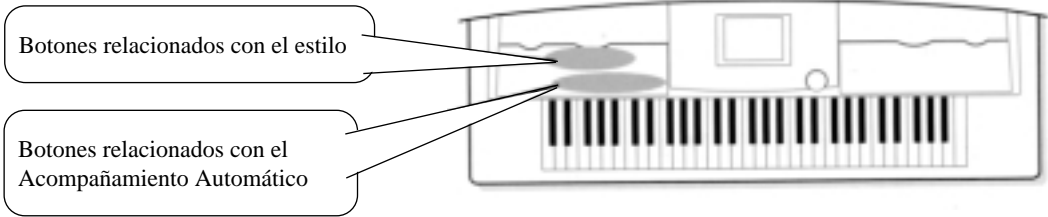
Son dos estilos especiales diseñados para practicar. No incluyen ninguno de los patrones normales de ritmo o acompañamiento de los otros estilos. Para activarlos, seleccione la página 2 de la categoría “Ballroom” pulsando el botón [P2].

● Metrónomo (Metronome)

Este estilo reproduce una sola claqueta, sin ninguna otra parte de ritmos. Utilícelo como un metrónomo normal, practicando al ritmo de la claqueta. Puede ajustar el tempo con el mando de datos. Si reproduce acordes en la sección de Acompañamiento Automático del teclado, sonarán las notas de bajo y los acordes correspondientes, igual que en el estilo de Sostenimiento del Acorde de Bajo. Existen cinco ajustes posibles del metrónomo, cada uno con una signatura de tiempo.

● Sostenimiento del Acorde de Bajo (Bass Chord Hold)

Incluso con el acompañamiento automático activado, este estilo omite todas las partes de ritmos y en su lugar simplemente sostiene la nota de bajo y el acorde correspondientes al acorde reproducido en la sección de Acompañamiento Automático del teclado. Resulta muy útil para practicar acordes sin que intervan los ritmos. Hay cinco ajustes diferentes de nota de bajo/acorde, cada uno con voces diferentes.



Secciones de Acompañamiento

Hay diversos tipos de secciones de Acompañamiento Automático que permiten variar los arreglos de acompañamiento y adecuarlos a la canción que se está interpretando. Son: Intro, Main (principal), Fill & Break (relleno y ruptura) y Ending (coda). Cambiando de uno a otro durante la interpretación podrá introducir con facilidad los elementos dinámicos propios de los arreglos profesionales.

INTRO	Se utiliza al principio de la canción. Cuando el intro finaliza, el acompañamiento cambia a la sección principal.
MAIN VARIATION	Se utiliza para reproducir la parte principal de la canción. Reproduce un patrón de acompañamiento de varios compases y se repite indefinidamente hasta que se pulse el botón de otra sección.
FILL IN & BREAK	Permite añadir variaciones dinámicas y rupturas en el ritmo de acompañamiento para que la interpretación suene más profesional.
ENDING	Se utiliza al final de la canción. Cuando la coda finaliza, el acompañamiento se detiene automáticamente.

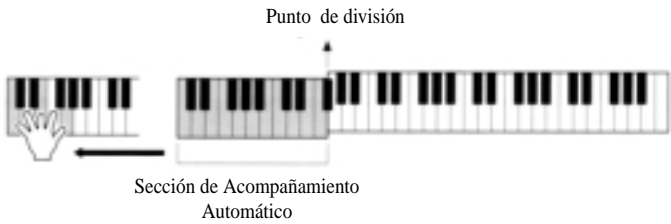
1 - 4) Utilice las mismas operaciones que en “Uso del acompañamiento automático.

5) Pulse cualquiera de los botones [INTRO].



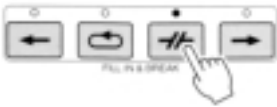
6) Nada más tocar un acorde con la mano izquierda, el acompañamiento automático dará comienzo.

Para este ejemplo, toque un acorde en do mayor (como se indica)



Al final de la introducción, la reproducción continúa automáticamente en la sección principal.

7) Pulse cualquiera de los botones de la sección de acompañamiento (observe el diagrama de la estructura de acompañamiento de la página siguiente).

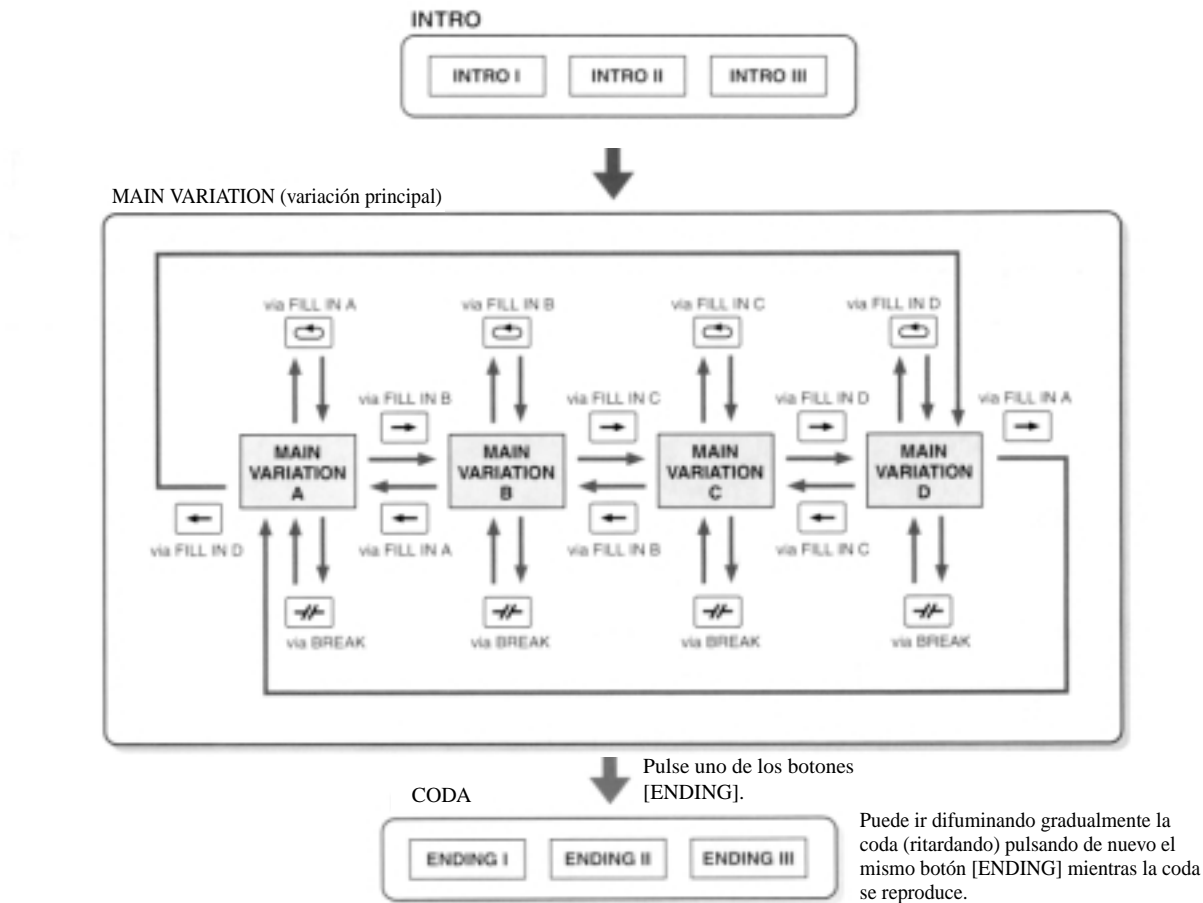


8) Pulse cualquiera de los botones [ENDING].

Cambiará a la sección de coda. Cuando la coda finalice, el acompañamiento automático se detendrá.



■ Diagrama de la estructura del acompañamiento

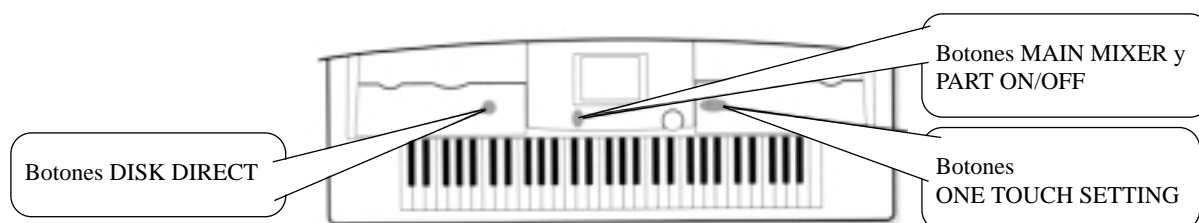


NOTA

- Puede utilizar una de las secciones intro en mitad de la canción pulsando uno de los botones [INTRO] durante la canción.
- Si pulsa uno de los botones [FILL & BREAK] después del último tiempo (octava nota) del compás, el relleno o la ruptura comenzarán a partir del siguiente compás.
- Puede iniciar el acompañamiento utilizando cualquiera de las otras secciones o las secciones intro.
- Si pulsa uno de los botones [INTRO] durante la reproducción de la coda, la sección intro comenzará antes de que la coda finalice.
- Si pulsa uno de los botones [FILL & BREAK] durante la reproducción de la coda, el relleno o ruptura empezará a reproducirse inmediatamente dando paso a la sección principal.

Otros controles

<p>FADE IN/OUT</p>	<p>El botón [FADE IN/OUT] puede utilizarse para producir suaves fundidos de entrada y salida en los inicios y finales del acompañamiento automático.</p>
<p>TAP TEMPO</p>	<p>Puede iniciar el acompañamiento automático en el tempo que desee “marcando” el tempo con el botón [TAP/TEMPO]. Más detalles en la pág. 60.</p>
<p>SYNCRO STOP</p>	<p>Si la función Syncro Stop está activada, la reproducción del acompañamiento se detendrá completamente al dejar de pulsar todas las teclas de la sección de Acompañamiento Automático del teclado. Más detalles en la pág. 61.</p>



Ajuste con un botón (One touch setting)

Pulsando sólo un botón, esta potente y práctica herramienta activa automáticamente los ajustes de panel más apropiados (número de voz, etc.) para el estilo actualmente seleccionado.

1) Seleccione un estilo.

Por ejemplo, seleccione la categoría “SWING & JAZZ” y pruebe “BBand Ballad” (con P2).

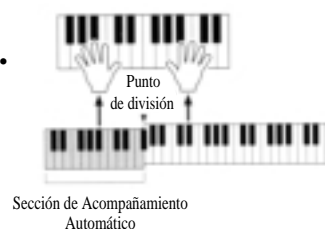
2) Pulse uno de los botones [ONE TOUCH SETTING].

Auto Accompaniment y Sync Start se activarán automáticamente. Además, los distintos ajustes del panel (como voces, efectos, etc.) que sean apropiados para el estilo seleccionado pueden ser activados al instante con una sola pulsación de botón (véase la página 178).



3) Tan pronto como toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el acompañamiento automático.

4) Interprete las melodías con la mano derecha y toque diversos acordes con la izquierda.



5) Pruebe otras configuración One Touch Setting.

También puede crear sus propias configuraciones. Más detalles en la página 61.

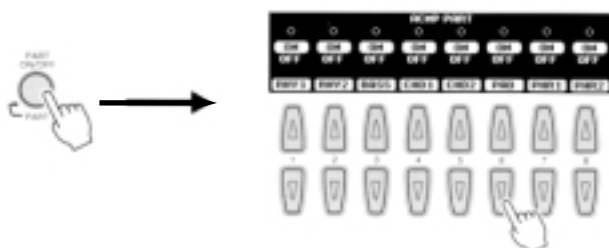


Silenciamiento de pista y control de volumen

1) Active Auto Accompaniment e inicie el acompañamiento (página 20).

2) Active (ON) o silencie (OFF) las pistas individuales según desee.

- 1) Pulse el botón el botón [PART ON/OFF].
- 2) Pulse el botón de pantalla correspondiente a la parte que desea activar o desactivar.

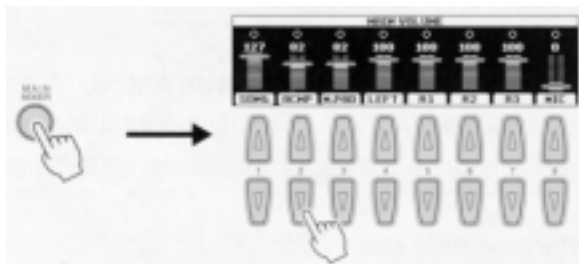


NOTA

- El rótulo ****PART**** situado debajo del botón [PART ON/OFF] indica que la pulsación de dicho botón permite conmutar entre las distintas pantalla. No obstante, en este ejemplo, sólo se visualizarán las partes de acompañamiento; no se activará otra pantalla aunque se pulse el botón repetidas veces. Podrá acceder a otras pantallas cuando Song Player (pág. 30) o el modo Digital Recording estén activados.

3) Ajuste el volumen para establecer el balance de nivel óptimo entre el acompañamiento y la ejecución de la mano derecha.

- 1) Pulse el botón [MAIN MIXER].
- 2) Pulse el botón de pantalla correspondiente a la parte a la que desea ajustar el volumen.



4) Detenga el acompañamiento (página 21).

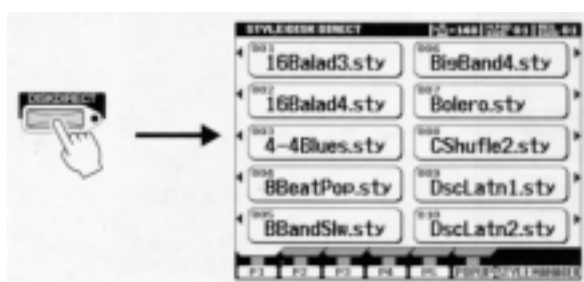
Función Disk Direct

El PSR-9000 puede reproducir archivos de estilos incluidos en el disquete suministrado.

1) Inserte en la unidad de disco el disco “Disk Styles” suministrado con el PSR-9000.



2) Pulse el botón [DISK DIRECT].



3) Seleccione un estilo.

Seleccione, por ejemplo, “8 Beat 1”.

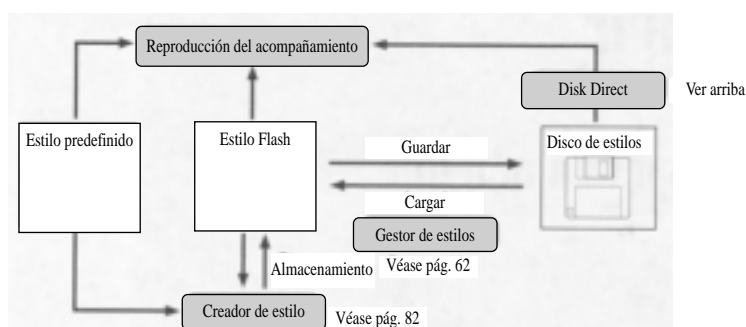
4) Reproduzca el acompañamiento automático (pág. 22).

NOTA

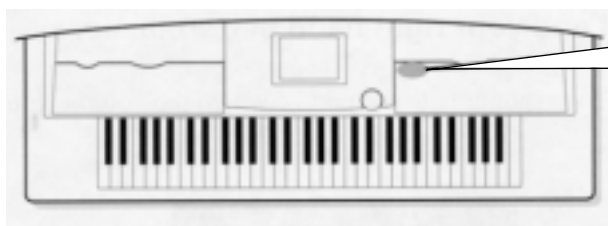
- Es posible que en el paso 3 tenga que esperar unos instantes hasta que el PSR-9000 pueda reproducir el acompañamiento, ya que tiene que leer los datos de estilo del disquete.

■ Acerca de los datos de estilos

Este esquema ilustra la relación entre los datos de estilos almacenados en los distintos tipos de memoria. Consulte “Estructura de la memoria” en la página 50.



Base de datos musical

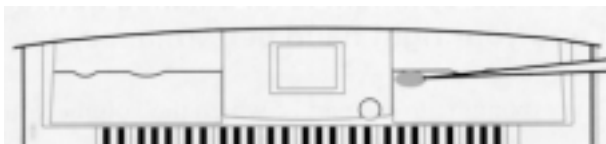


Botón
MUSIC DATABASE

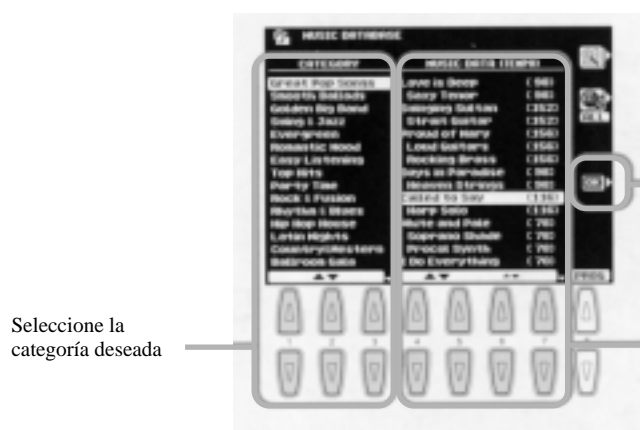
Si desea interpretar un determinado género musical pero no sabe qué estilo y ajustes de voces son los más adecuados, la práctica base de datos musical puede servirle de ayuda. Simplemente seleccione el género deseado en la base de datos musical y el PSR-9000 efectuará automáticamente todos los ajustes de panel necesarios para que pueda tocar ese estilo de música. Consulte los parámetros de configuración de la base de datos musical de la página 178.

Uso de la base de datos musical

1) Pulse el botón [MUSIC DATABASE].



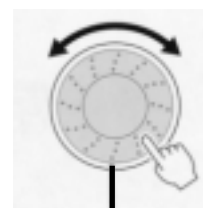
2) Seleccione una base de datos.



Seleccione la categoría deseada

Pulse aquí para activar la base de datos musical

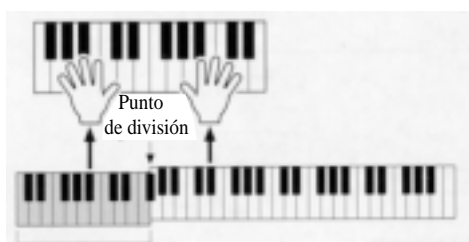
Seleccione la base de datos musical deseada. Utilice los botones 4 o 5 para llevar el cursor a la posición deseada, y pulse el botón de pantalla OK para seleccionar la base de datos musical. Lleve el cursor a la posición deseada utilizando los botones 6 o 7 para seleccionar la base musical (no será necesario pulsar el botón de pantalla OK).



Puede utilizar el mando de datos para seleccionar la base de datos musical deseada

Pruebe, por ejemplo, la categoría “Great Pop Songs” y la base de datos “Called to say...”

3) Toque al tiempo que reproduce el acompañamiento.



Sección de Acompañamiento Automático

Búsqueda en la base de datos musical

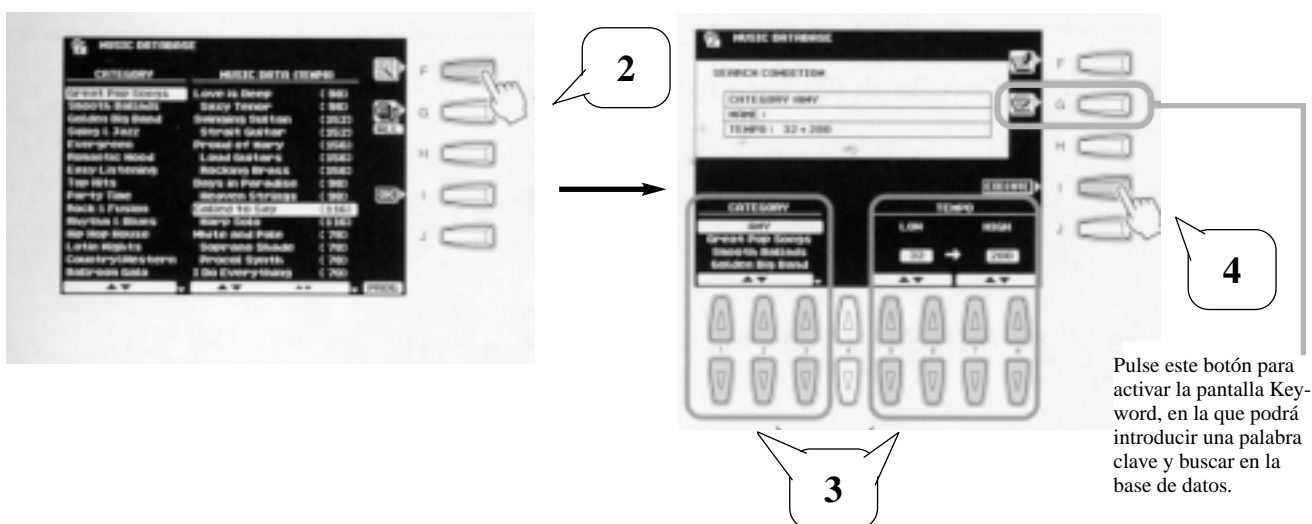
1) Pulse el botón [MUSIC DATABASE].



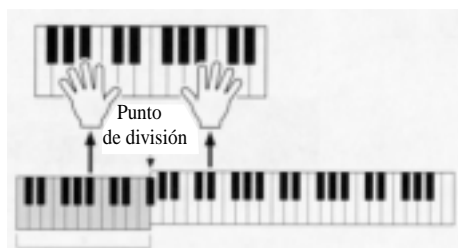
2) Pulse el botón de pantalla [F] para activar la pantalla Search (búsqueda).

3) Seleccione una categoría y ajuste el margen de tiempo.

4) Pulse el botón de pantalla [I] para ejecutar la operación de búsqueda.



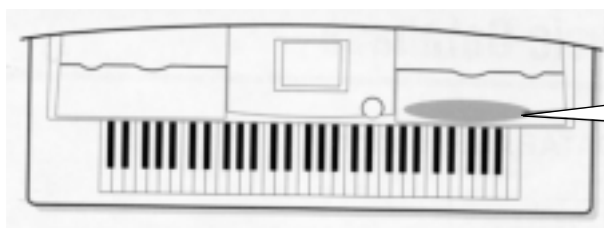
5) Seleccione una base de datos musical (véase el paso 2 de la página 26) y toque al mismo tiempo que reproduce el acompañamiento.



Sección de Acompañamiento
Automático

También puede crear sus propias configuraciones de base de datos.
Más detalles en la página 64.

Memoria de registro



Botones
REGISTRATION MEMORY

La memoria de registro permite seleccionar adecuadamente los ajustes de estilo, voces y efectos que convienen a un determinado tipo de música. Puede cambiar instantáneamente los ajustes del panel pulsando sólo un botón. La memoria de registro dispone de hasta 512 configuraciones completas del panel de control (64 bancos, 8 configuraciones cada uno) que pueden ser activadas inmediatamente durante la interpretación.

Encontrará la lista de los parámetros de configuración de la memoria de registro en la página 178.

Uso de la memoria de registro predefinida

1) Seleccione un banco de registro (Registration Bank) (de 01 a 03)

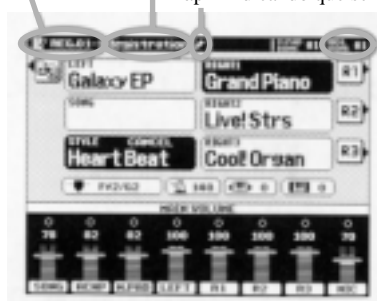


2) Pulse uno de los botones REGISTRATION MEMORY: [1] a [8].

Nombre de registro introducido en la pantalla de función Registration Name, descrita en la página 139.

Si realiza algún cambio en un ajuste memorizado por la función Registration Memory, aparecerá el icono de un lápiz indicando que se han editado uno o más ajustes.

Indica el banco/número de registro.



Banco de registro actualmente seleccionado.

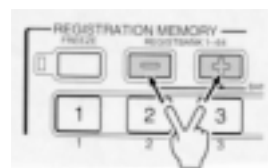
■ La función Freeze

Si pulsa el botón [FREEZE] y se ilumina el indicador correspondiente, aunque seleccione una configuración de registro distinta no modificará los ajustes especificados en la pantalla de funciones Registration Freeze Group Setting (pág. 139).



■ Visualización de los bancos

Si pulsa los botones REGIST BANK [+] / [-] simultáneamente, podrá visualizar la lista de bancos de registro en la pantalla.



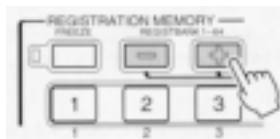
Registro de los ajustes de panel

También puede crear sus propias configuraciones de memoria de registro.

1) Configure los controles de panel según desee.

2) Seleccione un banco de registro (de 04 a 64).

Procure no seleccionar los bancos de registro de 01 a 03 (aunque es posible hacerlo) ya que puede borrar accidentalmente algún dato importante (véase la nota “PRECAUCIÓN” más abajo).

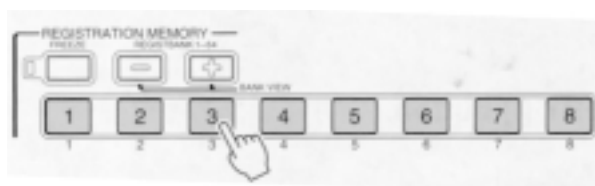


3) Pulse el botón [MEMORY].

En la pantalla aparecerá un recordatorio para que seleccione el número de registro deseado. Pulse de nuevo el botón [MEMORY] para salir de esta pantalla.



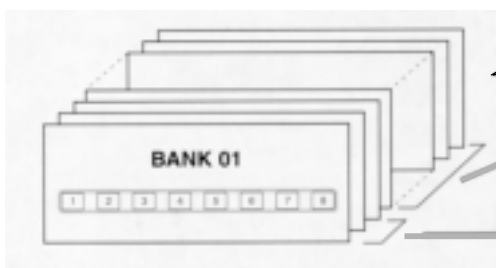
4) Pulse uno de los botones REGISTRATION MEMORY: [1] a [8].



En este ejemplo, los ajustes del panel se memorizan hasta el número 3.

NOTA

Ya que los datos de la memoria de registro se almacenan en la memoria Flash, todos los datos de la posición de memoria de registro seleccionada en el paso 2 anterior se borrarán y serán sustituidos por los nuevos ajustes. Esta operación incluirá los preajustes de la memoria de registro programados de fábrica (bancos 01 a 03). Si ha borrado los datos de fábrica, puede usar la función Restore (pág. 130) para cargar una copia de los discos facilitados (pág. 6).



Bancos de la memoria de registro 64 bancos en la Flash ROM. Pueden editarse todos los bancos.

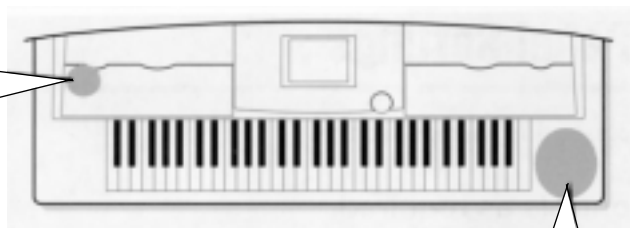
04 ~ 64
Estos bancos no contienen configuraciones predefinidas.

01 ~ 03 Estos bancos contienen configuraciones predefinidas (ajustes de fábrica).

Para conocer más detalles sobre la memoria Flash, consulte “Estructura de la memoria” en la página 50.

Reproducción de las canciones de disco

Botones relacionados con las canciones



Unidad de disco

!! IMPORTANTE

- Consulte la sección "Manejo de la unidad de disco (FDD) y de los disquetes" en la página 5.

Los siguientes discos son compatibles y pueden ser reproducidos en el PSR-9000. Más detalles sobre los logotipos en la página 15.



Los discos que llevan este logotipo contienen datos de canción para voces definidas en el estándar GM.



Los discos que llevan este logotipo contienen datos de canción que utilizan el formato XG, una ampliación del estándar GM que ofrece más variedad de voces y un control sonoro más completo.



Los discos que llevan este logotipo contienen datos de canción para voces en formato DOC de Yamaha.

NOTA

- El PSR-9000 no admite archivos de canción GM que no lleven en el nombre la extensión ".MID".

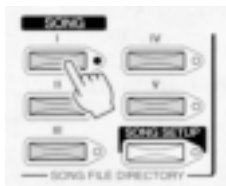
Reproducción de los discos de canciones

1) Inserte en la unidad de disco el disco que contiene los datos de canción



2) Active el reproductor de canciones (SONG PLAYER).

3) Pulse el botón SONG FILE DIRECTORY [I] (directorio de archivos de canciones)



4) Seleccione un archivo de canciones



5) Comience la reproducción

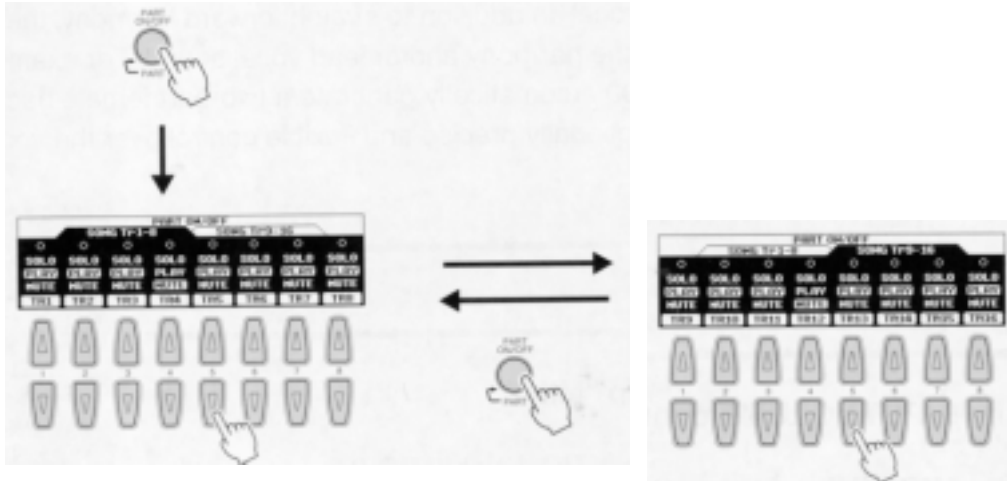


NOTA

- Con software de datos de canción (formato Standard MIDI 0) que incluya las letras, podrá visualizarlas en la pantalla durante la reproducción. Más detalles en la página 67.
Con los datos de canción adecuados, el PSR-9000 puede mostrar las letras en uno de los siguientes idiomas: Inglés, Francés, Alemán, Español e Italiano.

6) Active (ON) o silencie (OFF) las pistas individuales según desee.

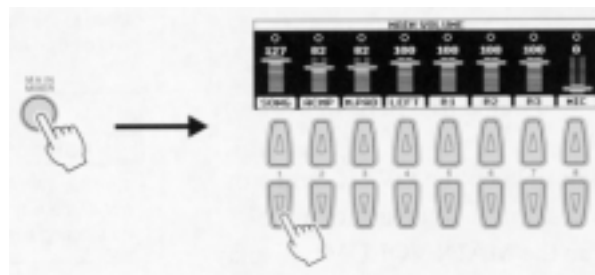
- 1) Pulse el botón [PART ON/OFF].
- 2) Pulse el botón de pantalla correspondiente a la parte que desea activar o desactivar.



- El modo SOLO permite seleccionar una parte específica para la reproducción, silenciando (desactivando) el resto de las partes.
- Si desea practicar la parte melódica de la canción XG en el teclado del PSR-9000, ajuste TR1 a MUTE (silenciamiento).

7) Ajuste el volumen según desee.

- 1) Pulse el botón [MAIN MIXER].
- 2) Pulse el botón correspondiente a la parte cuyo volumen desea ajustar.



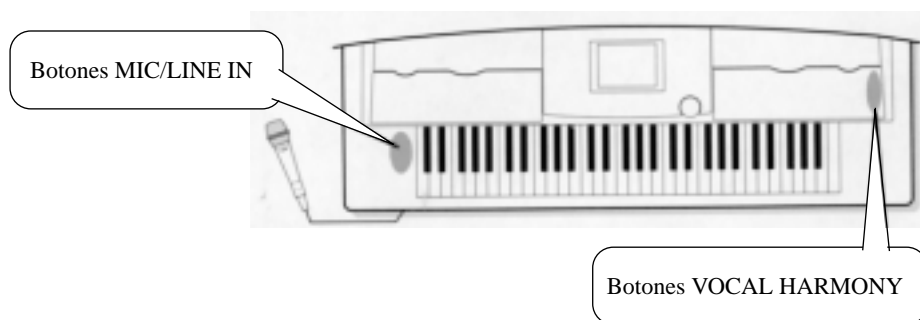
8) Detenga la reproducción.



NOTA

- Puede utilizar el botón [FADE IN/OUT] (pág. 60) para producir suaves fundidos de entrada y salida al comenzar y detener la canción o el acompañamiento.

Vocal Harmony



! PRECAUCIÓN

La captación de sonidos externos a través del micrófono puede distorsionar el sonido Vocal Harmony.

- Separe lo más posible el micrófono de los altavoces del instrumento.

La potente función “Vocal Harmony” incorpora una avanzada tecnología de procesamiento de voces para producir de forma automática armonía entre ellas partiendo de una voz de solista. Además de la armonía pura, el PSR-9000 también permite cambiar aparentemente el género de la voz solista y de las voces añadidas. Por ejemplo, si se trata de un cantante masculino, puede conseguir que el PSR-9000 genere automáticamente un fondo vocal femenino de dos partes. Existe una completa gama de parámetros que permiten ejercer un control flexible y preciso sobre la armonía vocal.

Configuración

1) Ajuste el control INPUT VOLUME (volumen de entrada) a “MIN”.

2) Ajuste el conmutador del panel MIC/LINE a “MIC 1” o “MIC 2”.

Este es un control de ganancia para la señal de entrada del micrófono. El ajuste “MIC 1” realza la señal y el “MIC 2” la reduce.

3) Conecte un micrófono en la toma MIC/LINE IN del PSR-9000.



4) Ajuste el control INPUT VOLUME mientras canta en el micrófono.

Utilice los indicadores SIGNAL y OVER para determinar el ajuste apropiado. Con el control INPUT VOLUME al mínimo, cante o hable en el micrófono con el máximo volumen que vaya a utilizar.

Lleve gradualmente el control hacia “MAX” hasta que el indicador SIGNAL permanezca iluminado y el indicador OVER parpadee ocasionalmente.

A continuación, vuelva ligeramente hacia atrás el control INPUT VOLUME, lo justo para que el indicador OVER deje de parpadear. Este debería ser el ajuste de nivel óptimo. Para escuchar la entrada de micro, procure ajustar el deslizador “MIC” de la pantalla MAIN VOLUME (volumen principal) a un nivel apropiado.



NOTA

- Consulte las notas y el aviso de precaución de la página 68.

NOTA

- Lleve el control INPUT VOLUME totalmente hacia la izquierda cuando vaya a desconectar el micrófono.

Vocal Harmony con reproducción de acompañamientos

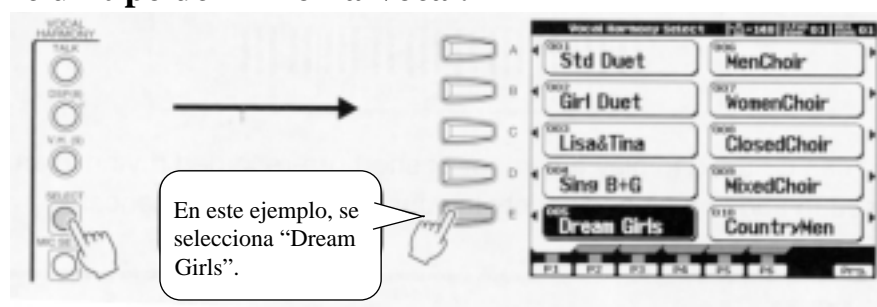
1) Active AUTO ACCOMPANIMENT e inicie los acompañamientos (página 20).

2) Pulse el botón VOCAL HARMONY [V.H.(9)] para activar el efecto Vocal Harmony.



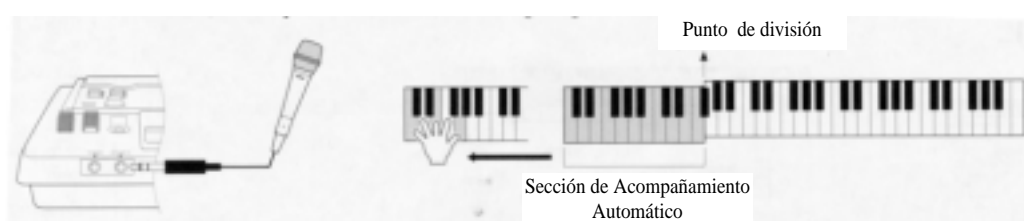
3) Pulse el botón VOCAL HARMONY [SELECT].

4) Seleccione un tipo de Armonía Vocal.



5) Toque en el teclado mientras canta por el micrófono.

Los acordes que toque en la sección de Acompañamiento Automático (teclas a la izquierda del punto de división) pueden controlar el efecto Vocal Harmony.



Vocal Harmony con reproducción de canciones

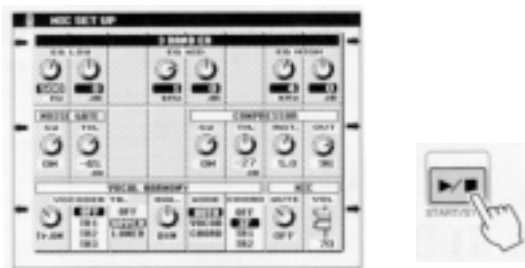
El PSR-9000 puede reproducir adecuadamente las canciones de disco que contengan datos Vocal Harmony.

1-4) Siga el mismo procedimiento que en "Reproducción de los discos de canciones" en la página 30.

5) Active el efecto Vocal Harmony y seleccione un tipo de Armonía Vocal (véase más arriba).

6) Pulse el botón [MIC SETUP] y ajuste la pista Vocal Harmony.

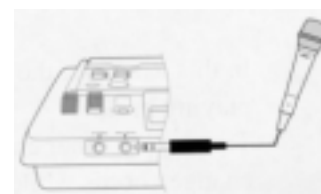
Pulse el botón [E] o [J] para seleccionar la última fila de controles; a continuación ajuste la pista VOCODER adecuadamente. Si desea más información sobre el número de pista apropiado (o canal MIDI) utilizado para el efecto Vocal Harmony, consulte la documentación suministrada con el software del disco.



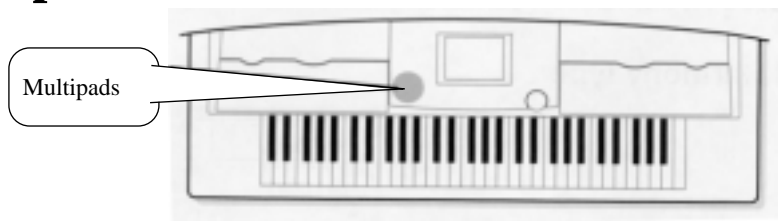
7) Inicie la canción.

8) Cante por el micrófono durante la reproducción.

9) Detenga la canción.



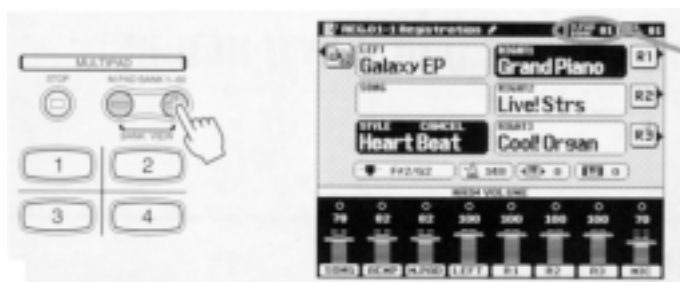
Los Multipads



Los Multipads del PSR-9000 pueden utilizarse para reproducir una serie de secuencias cortas pregrabadas rítmicas y melódicas que añadan fuerza y variedad a las interpretaciones al teclado.

Reproducción de los Multipads

1) Utilice los botones M.PAD BANK [-]/[+] para seleccionar un banco de multipads (Multi Pad Bank).



Número de banco de multipads.

NOTA

- Accione simplemente uno de los multipads en cualquier momento para reproducir la frase correspondiente con el tempo actualmente ajustado.
- Puede incluso reproducir dos, tres o cuatro multipads al mismo tiempo.
- Si pulsa el pad mientras se está reproduciendo, la reproducción se detendrá y comenzará a sonar de nuevo desde el principio.

2) Pulse uno de los Multipads

La frase correspondiente (en este caso, para Pad 4) inicia la reproducción en su totalidad tan pronto como se pulsa el pad. La función Multi Pad ofrece dos maneras distintas de interrumpir la reproducción en mitad de la frase:

- Para detener todos los pads, pulse y libere el botón [STOP].
- Para detener pads específicos, pulse el botón [STOP] y simultáneamente pulse el pad o pads que desea interrumpir.



NOTA

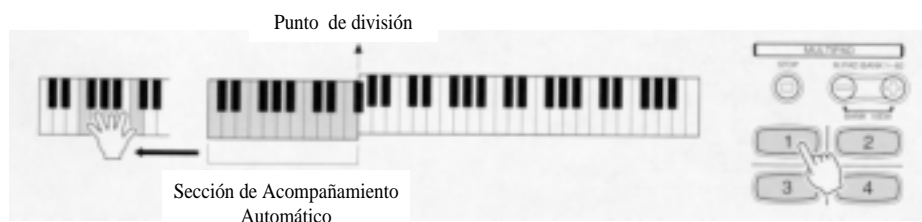
- Existen dos tipos de datos Multi Pad. Algunos tipos sonarán una vez y se detendrán al llegar al final. Otros se reproducirán indefinidamente hasta que pulse el botón [STOP].

Banco #	Contenido
Banco 01~58	Frases
Banco 59	Mensajes MIDI
Banco 60	Ajustes de afinación de escalas (pág. 134)

Coordinación de acordes

1) Active AUTO ACCOMPANIMENT (página 20)

2) Toque un acorde con la mano izquierda y pulse uno de los multipads.

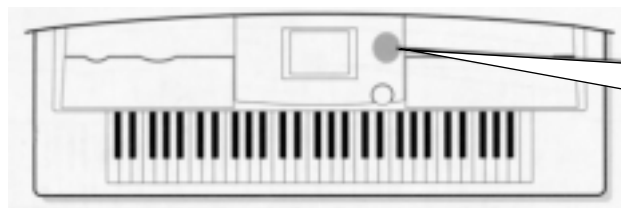


NOTA

- El estado de activación/desactivación de Coordinación de Acorde dependerá del banco de multipads seleccionado.

En este ejemplo, la frase para PAD 1 será transpuesta a fa mayor antes de la reproducción. Intente tocar otros acordes y pulse los pads. Recuerde que también puede cambiar de acorde durante la reproducción de un pad.

Efectos de voces

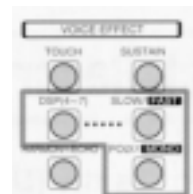


Botones VOICE EFFECTS

El PSR-9000 incorpora un avanzado sistema multiprocesador de efectos que puede añadir profundidad y expresión al sonido.

Aplicación de los efectos de voces

Efecto de voces	Comentario
TOUCH	Este botón activa y desactiva la respuesta a la pulsación del teclado. Si está desactivado (OFF), el volumen será el mismo independientemente de la intensidad con que se toque.
SUSTAIN	Cuando esta función está activada (ON), el sustain de las notas que se toquen al teclado será más largo..
DSP(4/7)	Este botón activa y desactiva cada uno de los efectos para las partes RIGHT 1(DSP4), RIGHT 2(DSP5), RIGHT 3(DSP6) y LEFT (DSP7),
SLOW/FAST	El botón [SLOW/FAST] puede utilizarse para conmutar entre las variaciones del efecto DSP. Esto permite, por ejemplo, cambiar la velocidad de rotación (lento/rápido) del efecto de altavoz giratorio.
HARMONY/ECHO	Véase más adelante.
POLY/MONO	Determina si la parte de la voz (Voice Part) se reproducirá en modo monofónico (una sola nota cada vez) o polifónico (hasta 126 notas al mismo tiempo).



Estos botones activan y desactivan los efectos correspondientes para la parte actualmente seleccionada a través de los botones PART SELECT.

Pruebe el efecto HARMONY/ECHO (armonía/eco).

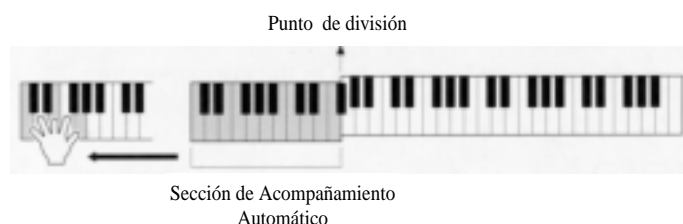
Este efecto añade una serie de notas armónicas a su ejecución en la sección derecha, además de poder añadir un trémolo u otros efectos.

1) Active el efecto HARMONY/ECHO.

2) Active AUTO ACCOMPANIMENT (pág. 20) y active RIGHT 1.



3) Toque un acorde con la mano izquierda y algunas notas en la sección derecha del teclado.



El PSR-9000 dispone de varios tipos de efectos HARMONY/ECHO.

El tipo HARMONY/ECHO puede cambiar según la voz RIGHT 1 seleccionada.

Pruebe alguna de las voces que se indican a continuación.

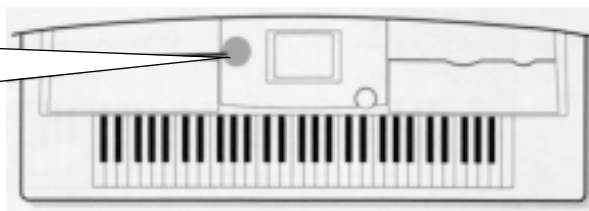
Pruebe el efecto HARMONY/ECHO con algunas de las siguientes voces

Categoría	Voz	Tipo HARMONY/ECHO
PIANO	Grand Piano	Trío estándar
ACCORDION	Tutti Accrd	Trío Country
STRINGS	Live! Strs	Block
	ChamberStrs	4-way Open
GUITAR	Lead Guitar	Dúo Rock con sens. puls.

Categoría	Voz	Tipo HARMONY/ECHO
GUITAR	PedalSteel	Dúo Country
BRASS	MoonLight	Acorde completo
PERCUSSION	Vibraphone	Trino
GUITAR	Mandoline	Trémolo
STRINGS	Harp	Rasgueo

Song Creator

Botón
DIGITAL RECORDING



La potente función Song Creator es fácil de usar y le permite grabar en disco sus propias interpretaciones al teclado. El gran número de pistas de grabación, funciones de edición muy completas y además el uso del acompañamiento automático y los multipads de que dispone, le permite grabar obras complejas totalmente orquestadas en cualquier estilo o con cualquier tipo de arreglo (desde un solo de piano u órgano de iglesia a un grupo de rock, una big band, un ensemble latino e incluso una orquesta sinfónica al completo) y todo esto con rapidez, fácilmente y por sí mismo.

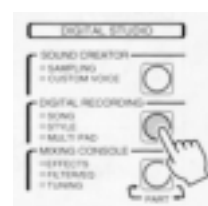
Grabación rápida (Quick Recording)

1) Pulse el botón [DIGITAL RECORDING] para activar el modo de grabación (Record).

2) Seleccione “SONG CREATOR”.

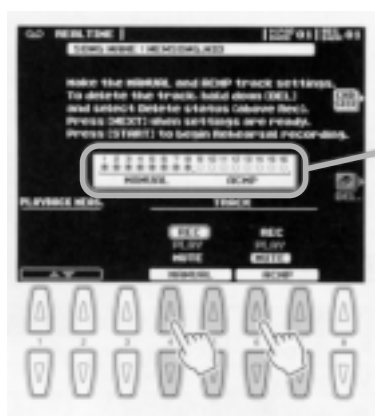
3) Seleccione “NEW SONG”.

4) Seleccione “QUICK RECORD”.



5) Ajuste los modos de pista.

- Si MANUAL está ajustado a “REC”, la interpretación al piano y la reproducción multipad pueden grabarse en las pistas correspondientes, según se indica más adelante.
- Si ACMP está ajustado a “REC”, el acompañamiento automático se activa inmediatamente y puede grabarse la reproducción de acompañamiento en las pistas correspondientes, según se indica a continuación.



Las voces, notas de multipads y partes del acompañamiento se grabarán en las distintas pistas, como se indica a continuación.

MANUAL

VOZ	PISTA
Voz RIGHT 1	1
Voz RIGHT 2	2
Voz RIGHT 3	3
Voz LEFT	4
MULTI PAD 1	5
MULTI PAD 2	6
MULTI PAD 3	7
MULTI PAD 4	8

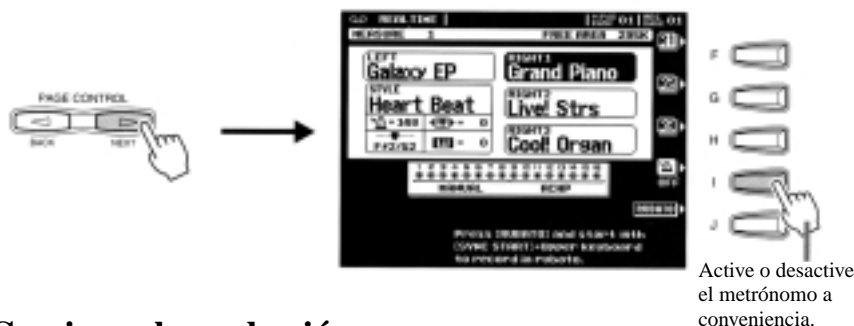
ACCOMPANIMENT

PARTE	PISTA
RHYTHM 1 (sub)	9
RHYTHM 2 (princ.)	10
BASS	11
CHORD 1 (acorde)	12
CHORD 2	13
PAD	14
PHRASE 1	15
PHRASE 2	16

6) Pulse el botón [NEXT].

7) Configuración para la grabación.

- Seleccione la voz o voces deseadas, y después un estilo si es preciso. Configure a su gusto todos los parámetros para la grabación.
- Active o desactive el metrónomo a conveniencia..



8) Comience la grabación.

La grabación comenzará en cuanto toque una nota en el teclado.



9) Detenga la grabación.

Cuando termine de tocar, pulse el botón [START/STOP].

Si ha ajustado la pista ACMP a REC en el paso 5 anterior, puede detener la grabación pulsando el botón [ENDING].

Si lo pulsa, la grabación se detendrá automáticamente una vez finalizada la sección de coda.

10) Pulse el botón [START/STOP] para escuchar la interpretación recién grabada.

11) Guarde en un disco los datos grabados.

Inserte un disco regrabable y siga las instrucciones de las siguientes ilustraciones.



12) Pulse el botón [EXIT] para salir del modo de grabación.

NOTA

- Si ACMP se ha ajustado a "REC" en el punto 5, puede empezar primero a grabar la actuación al teclado y luego el acompañamiento automático o el ritmo.

Para ello,

- 1) Pulse el botón de pantalla [RUBATO].
- 2) Toque una tecla de la parte derecha para empezar a grabar su interpretación al teclado.
- 3) Toque un acorde en la parte izquierda para empezar a grabar el acompañamiento automático junto con la actuación al teclado.

- El uso de la memoria de registro (pág. 28), del ajuste con un botón (pág. 24) y de la base de datos musical (pág. 26) puede ayudar a que sus sesiones de grabación sean más eficaces, ya que una gran cantidad de ajustes (como voces, etc.) pueden activarse con la sola pulsación de un botón.

PRECAUCIÓN

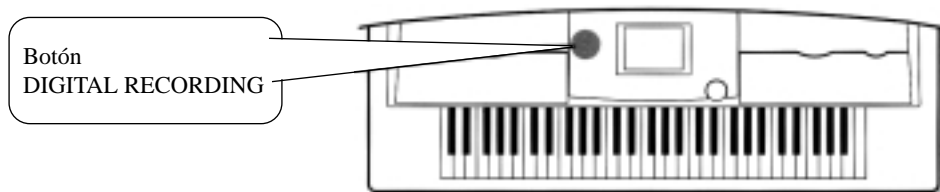
- Nunca extraiga el disquete o apague la unidad mientras se estén guardando los datos.

PRECAUCIÓN

- Tenga en cuenta que los datos grabados se perderán si sale del modo de grabación (Record) sin haber guardado los datos en el disquete.



La pantalla le indicará que guarde los datos grabados. Confirme con "Yes".



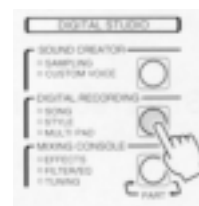
Grabación multipistas

1) Pulse el botón [DIGITAL RECORDING] para activar el modo de grabación (Record).

2) Seleccione “SONG CREATOR”.

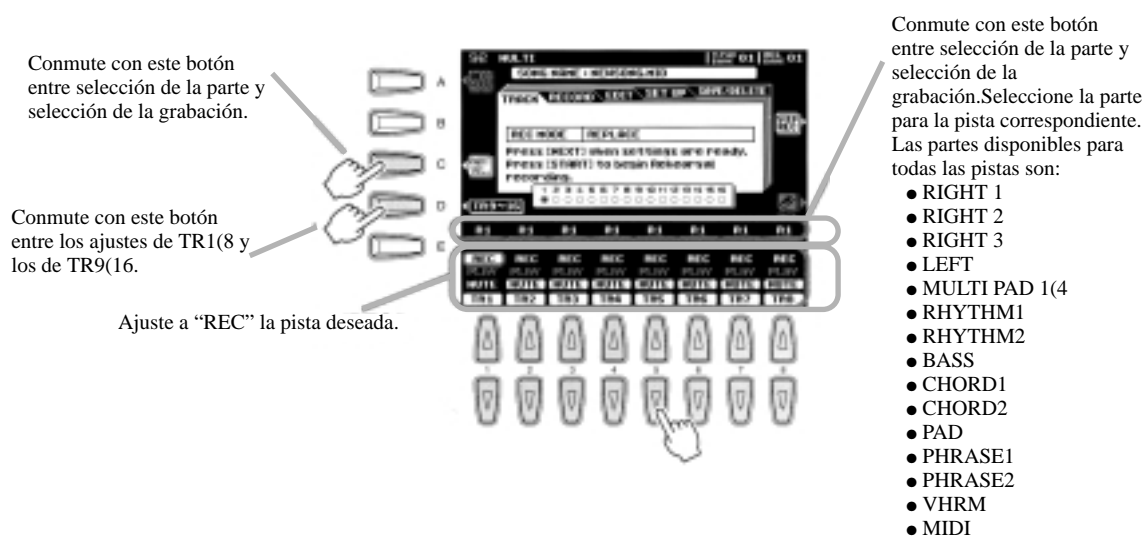
3) Seleccione “NEW SONG”.

4) Seleccione “MULTI TRACK RECORD”.



5) Ajuste los modos de pista.

- Si está ajustado a “REC”, la interpretación al piano y la reproducción multipad pueden grabarse en las pistas correspondientes.
- Si una de las TR11(16 está ajustada a “REC”, el acompañamiento automático se activará inmediatamente y podrá grabarse la reproducción de acompañamiento en las pistas correspondientes, según se indica a continuación.



6) Pulse el botón [NEXT].

7) Configuración para la grabación.

- Seleccione las voces deseadas y seleccione un estilo si es preciso. Configure todos los parámetros para la grabación según desee.
- Active o desactive el metrónomo a conveniencia.



NOTA

- Si pulsa el botón de pantalla [REHEARSAL] antes de comenzar la grabación, podrá practicar la parte que va a grabar. Es conveniente hacerlo para masterizar partes y grabar por inserción (punch-in) antes de proceder a la grabación.

8) Comience la grabación.

Puede comenzar la grabación de una de las siguientes maneras:

- Pulse el botón [START/STOP] para iniciar al mismo tiempo las partes rítmica del acompañamiento y la grabación.
- Pulse el botón [SYNC START] para habilitar la espera sincronizada; a continuación pulse una tecla de la sección izquierda del teclado para iniciar al mismo tiempo el acompañamiento y la grabación.
- Pulse el botón [SYNC START] para habilitar la espera sincronizada.
 - 1) Toque una nota en la sección derecha del teclado para comenzar la grabación
 - 2) Toque una nota en la sección izquierda del teclado para comenzar el acompañamiento.



9) Detenga la grabación.

Cuando termine de tocar, pulse el botón [START/STOP].

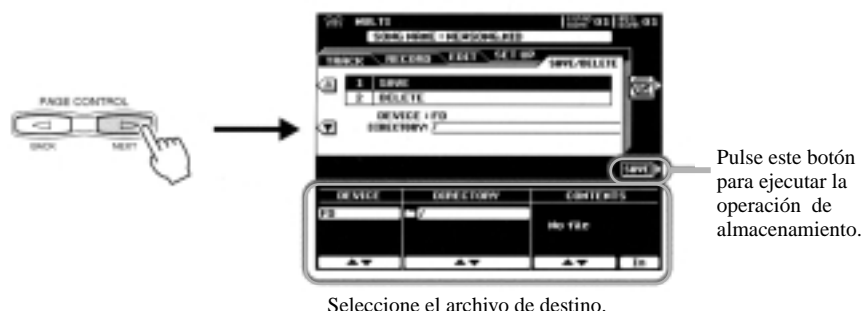
Si ha ajustado las pistas de acompañamiento a REC en el paso 5 anterior, puede detener la grabación pulsando el botón [ENDING]. Si lo pulsa, la grabación se detendrá automáticamente una vez finalizada la sección de coda.

10) Pulse el botón [START/STOP] para escuchar la interpretación recién grabada.

Repita los pasos 5-9 según precise.

11) Guarde en un disco los datos grabados.

Inserte un disco regrabable y siga las instrucciones de las siguientes ilustraciones.



Seleccione el archivo de destino.



PRECAUCIÓN

- Nunca extraiga el disquete o apague la unidad mientras se están guardando los datos.



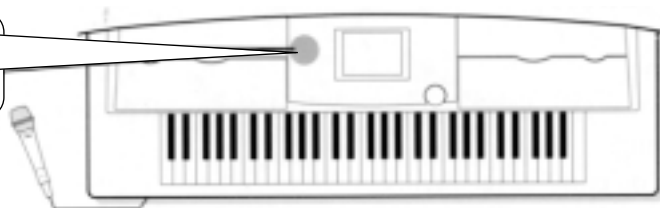
PRECAUCIÓN

- Tenga en cuenta que los datos grabados se perderán si sale del modo de grabación (Record) sin haber guardado los datos en el disquete.

12) Pulse el botón [EXIT] para salir del modo de grabación.

Muestreo

Botón
DIGITAL RECORDING



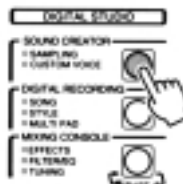
Esta función permite grabar a través del micrófono.

Una vez efectuada la grabación, la muestra resultante podrá ser reproducida con distintas alturas desde el teclado.

Grabación de una muestra

1-4) Utilice el mismo procedimiento que en “Configuración” (pág. 32).

5) Pulse el botón [SOUND CREATOR].

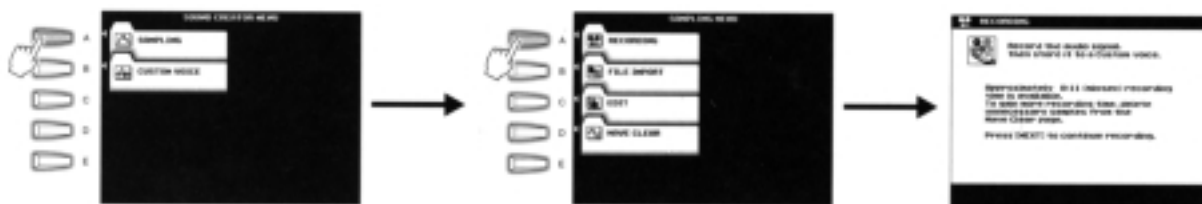


NOTA

• Las notas y mensajes de precaución de la pág. 68 también son aplicables al muestreo.

6) Seleccione “SAMPLING”.

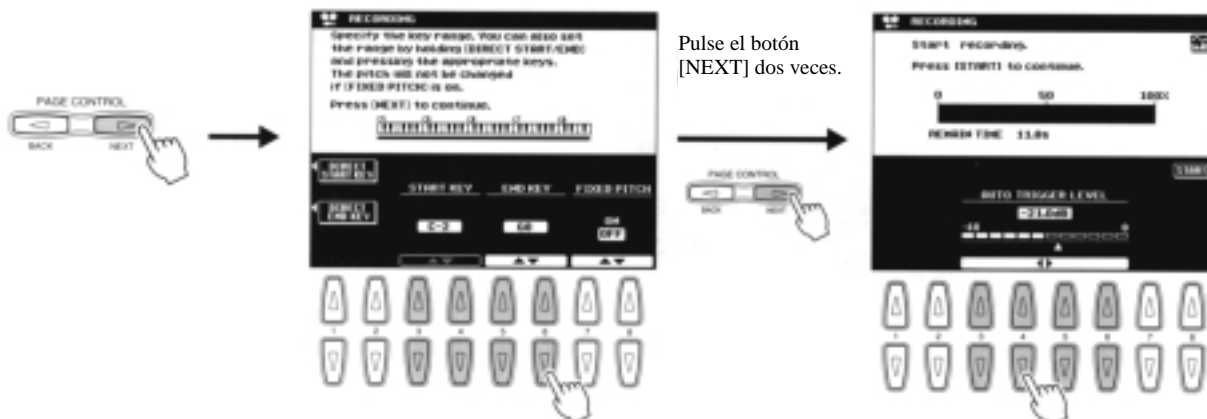
7) Seleccione “RECORDING”.



8) Pulse el botón [NEXT].

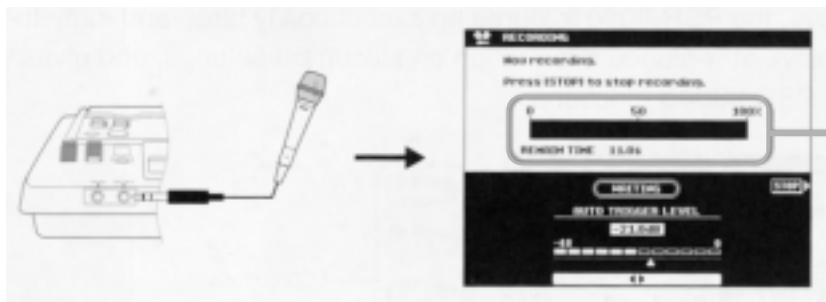
9) Ajuste el margen de teclas al que se va a asignar la nueva muestra.

10) Pulse el botón [NEXT] dos veces para activar la pantalla de grabación de muestras.



11) Pulse el botón de pantalla [START] y hable por el micrófono para comenzar el muestreo.

El muestreo comenzará cuando el nivel de entrada alcance el nivel de disparo automático (Auto Trigger) (pág. 72).



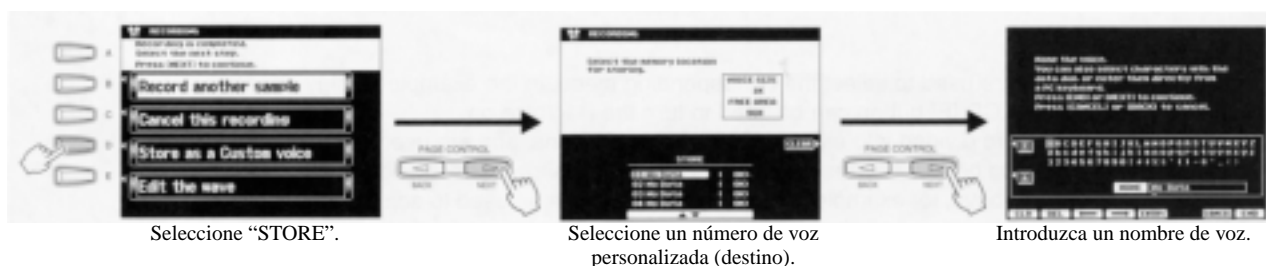
Indica la cantidad de tiempo/memoria de muestreo disponible.

12) Pulse el botón de pantalla [STOP] para detener el muestreo.

El muestreo se detendrá automáticamente cuando la memoria de onda disponible esté llena, por lo que es conveniente pulsar el botón de pantalla [STOP] tan pronto como haya grabado el sonido que deseaba muestrear; si no, acabará muestreando un silencio no deseado (que es posible editar más tarde).

13) Almacene los parámetros de voz para la muestra grabada como Custom voice (voz personalizada).

1) Siga las instrucciones de las tablas que se muestran a continuación.



Seleccione "STORE".

Seleccione un número de voz personalizada (destino).

Introduzca un nombre de voz.

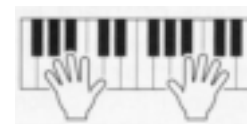
2) Pulse el botón [NEXT] para almacenar como voz personalizada los parámetros de voz de la muestra grabada.

14) Pulse el botón [EXIT] varias veces para salir del modo de muestreo.

15) Seleccione el número de voz personalizada (arriba) y reproduzca la voz desde el teclado.

16) Guarde en un disco la muestra grabada (datos de onda).

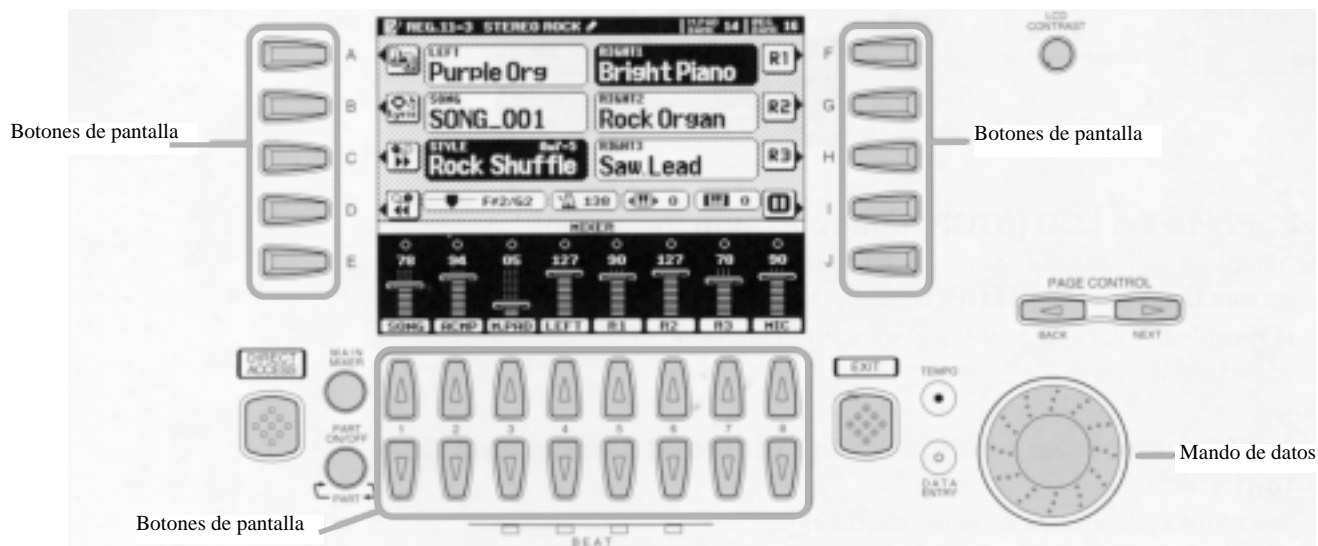
- 1) Pulse el botón [DISK/SCSI] para activar la pantalla Save (guardar).
- 2) Seleccione "SAVE TO DISK".
- 3) Active la pantalla Custom Voice y seleccione el número almacenado en el paso 13.
- 4) Guarde la voz personalizada seleccionada con la muestra (datos de onda) en un disco.



Funcionamiento básico

Controles de pantalla

Como ha podido observar en el capítulo “Guía rápida”, el PSR-9000 incorpora una pantalla de gran tamaño y de fácil comprensión. Ofrece información a primera vista de todos los ajustes actuales y le permite controlar intuitiva y prácticamente las funciones del PSR-9000.



● Los botones de pantalla

Los botones de pantalla (A(J) se utilizan para seleccionar el menú correspondiente. Por ejemplo, en la pantalla ilustrativa que se muestra arriba, el botón de pantalla [F] puede utilizarse para activar la voz R1.

Los botones de pantalla (1(8) se dividen en ocho juegos de botones ascendentes/descendentes y se utilizan para efectuar selecciones o realizar ajustes para las funciones que aparecen justo encima de ellos. Por ejemplo, en la pantalla ilustrativa, los botones de pantalla [6] pueden utilizarse para ajustar el volumen de la voz R2.

● El mando de datos

Normalmente, se utiliza para cambiar el tempo de la reproducción de acompañamiento/canción (cuando el indicador TEMPO está iluminado). No obstante, cuando en la pantalla aparecen determinadas funciones (por ejemplo, selección de la base de datos musical, ajuste de nombres y mesa de mezclas) este mando se utilizará para cambiar los valores de los datos correspondientes (cuando el indicador DATA ENTRY se halla iluminado).

Dependiendo de la pantalla seleccionada, los indicadores conmutarán entre ellos automáticamente (no se puede realizar manualmente).

El giro del mando hacia la derecha (sentido horario) incrementará el valor, mientras que hacia la izquierda (en sentido contrario a las manecillas del reloj) lo reducirá.

● Los botones PAGE CONTROL (control de página)

Si ha seleccionado sucesivamente distintas pantallas de funciones, puede “volver sobre sus pasos” y visualizar cada una de ellas mediante los botones [BACK] y [NEXT].

Pulse el botón [NEXT] para ir a la siguiente pantalla disponible y el botón [BACK] para retroceder a la pantalla anterior.

● El control [LCD CONTRAST] (contraste de pantalla)

El panel de pantalla del PSR-9000 es de cristal líquido y dispone de un control de contraste de pantalla [LCD CONTRAST] que permite optimizar la legibilidad.

● El botón [EXIT] (salida)

Independientemente del sitio en que se encuentre dentro de la jerarquía de pantalla del PSR-9000, el botón [EXIT] le devolverá al siguiente nivel más alto, o a la pantalla de modo de reproducción normal.

Puesto que el PSR-9000 dispone de tantas pantallas distintas, es posible que alguna vez no sepa qué pantalla tiene delante. En tal caso, puede regresar a la pantalla “base” pulsando el botón [EXIT] repetidas veces. Esto hará que el PSR-9000 muestre la pantalla por omisión (que es la que aparece cuando se enciende la unidad).

● El botón [MAIN MIXER] (mezclador principal) y el botón [PART ON/OFF] (act./desact. de parte)

Consulte las páginas 24, 25 y 31.

● **Indicadores BEAT (de tiempo)**

El destello de estos indicadores señala el tempo y el tiempo de compás actuales durante la reproducción de acompañamientos y canciones.

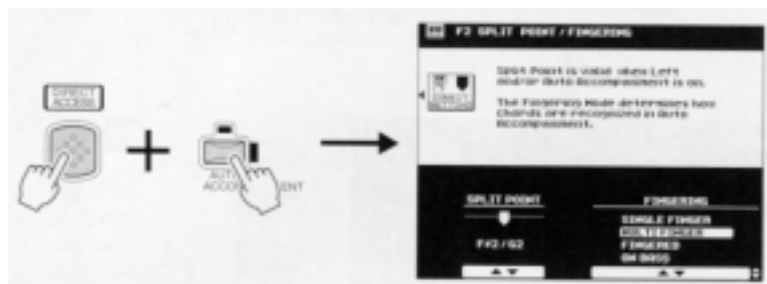


● **El botón [DIRECT ACCESS] (acceso directo)**

Con este botón podrá acceder inmediatamente a la pantalla deseada.

Cuando pulse el botón [DIRECT ACCESS], aparecerá un mensaje de pantalla instándole a pulsar el botón apropiado. Pulse el botón correspondiente a los ajustes que desea visualizar.

En este ejemplo, se ha accedido a la pantalla en que se establece el Punto de división (página 135).



Véase la Tabla de Acceso Directo en la página 45.

Mensajes de pantalla

El amplio panel de pantalla del PSR-9000 facilita el control mediante la visualización de mensajes y solicitudes que le guiarán a través de ciertas operaciones. Estos mensajes pueden visualizarse en cinco idiomas distintos. Cuando aparezcan tales mensajes, sólo tendrá que seguir las instrucciones que aparecen al pulsar el botón de pantalla correspondiente.



En este ejemplo, pulse el botón de pantalla [YES] para ejecutar la operación STORE (almacenamiento).

■ **Selección del idioma del mensaje de pantalla**

Puede seleccionar el idioma en que desea que aparezcan los mensajes de pantalla. Están disponibles el Inglés, el Francés, el Alemán, el Español y el Italiano.

Siga las instrucciones de las ilustraciones siguientes.

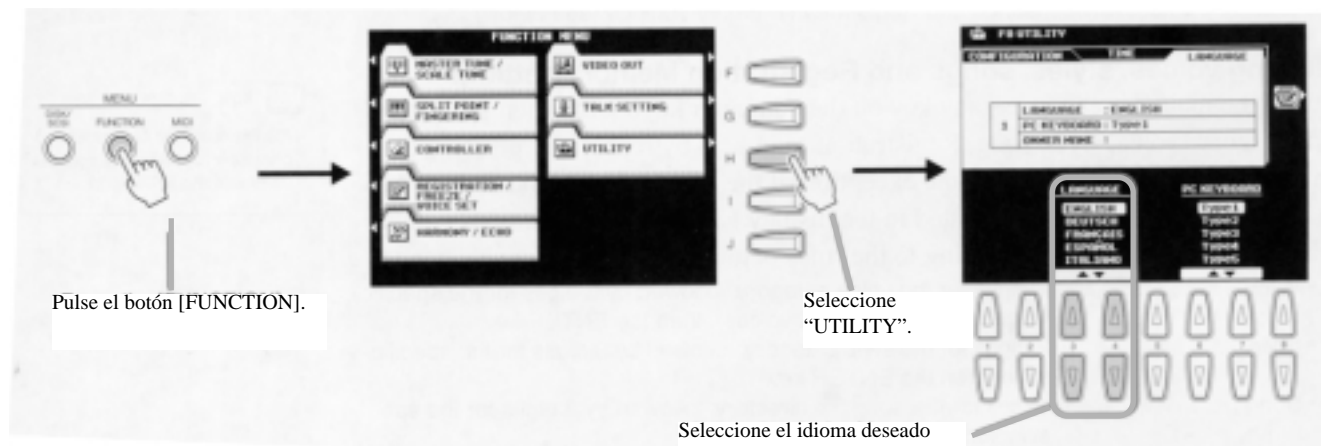







Tabla de acceso directo

Número	Función de la pantalla activada		Operación:  + botón indicado	Páginas
1	Mesa de mezclas	Ajustes de Volumen/EQ (Principal)	MAIN VARIATION [A]	122
2		Ajustes de Volumen/EQ (Acompañamiento.)	MAIN VARIATION [B]	122
3		Ajustes de Volumen/EQ (Pistas de canción 1-8)	MAIN VARIATION [C]	122
4		Ajustes de Volumen/EQ (Pistas de canción 9-16)	MAIN VARIATION [D]	122
5		Ajustes de Filtro (Principal)	FILL IN& BREAK []	122
6		Ajustes de Filtro (Acompañamiento)	FILL IN& BREAK []	122
7		Ajustes de Filtro (Pistas de canción 1-8)	FILL IN& BREAK []	122
8		Ajustes de Filtro (Pistas de canción 9-16)	FILL IN& BREAK []	122
9		Ajustes de Profundidad de efecto (principal)	VOCAL HARMONY [MIC SETUP]	122
10		Ajustes de Profundidad de efecto (Principal)	ENDING [I]	122
11		Ajustes de Profundidad de efecto (Acompañamiento.)	ENDING [II]	122
12		Ajustes de Profundidad de efecto (Pistas de canción 1-8)	ENDING [III]	122
13		Ajustes de Profundidad de efecto (Pistas de canción 9-16)	FADE IN/OUT	122
14		Ajustes de Tipo de efecto	VOICE EFFECT [DSP(4-7)]	123
15		Ajustes de Tipo de efecto	VOCAL HARMONY [DSP(8)]	123
16		Ajustes de Par-metros de efectos	VOICE EFFECT [SLOW/FAST]	123
17		Ajustes de afinación (Tiempo de portamento)	VOICE EFFECT [POLY/MONO]	122
18		Ajustes de afinación (Margen de inflexión de tono)	Rueda PITCH BEND	122
19		Ajustes de afinación (Octava)	UPPER OCTAVE [+], [-]	122
20		Ajustes de afinación (Afinación)	PART ON/OFF [R1]	122
21		Ajustes de afinación (Afinación)	PART ON/OFF [R2]	122
22		Ajustes de afinación (Afinación)	PART ON/OFF [R3]	122
23		Ajustes de afinación (Afinación)	PART ON/OFF [L]	122
24		Ajustes de afinación (Transposición)	KEYBOARD TRANSPOSE [+], [-]	122
25		Ajustes de EQ maestra	[MIXING CONSOLE]	125
26		Ajustes de EQ maestra	[MAIN MIXER]	125
27		Ajustes de EQ maestra	INTRO [I]	125
28		Selección de Voz	[PART ON/OFF]	122
29		Selección de Voz	VOICE [PIANO] - [PERCUSSION]	122
30		Selección de Voz	INTRO [II]	122
31		Ajustes de Salida de Línea	INTRO [III]	126
32	Función	Afinación maestra	[SOUND CREATOR]	134
33		Afinación de escalas	MULTI PAD [STOP]	134
34		Punto de división/Ajustes del modo de digitación	[AUTO ACCOMPANIMENT]	135
35		Punto de división/Ajustes del modo de digitación	[LEFT HOLD]	135
36		Ajustes del volumen del Pedal Controlador	Volumen del Pedal	135
37		Asignación de funciones del Pedal Conmutador 1	Pedal conmutador 1	136
38		Asignación de funciones del Pedal Conmutador 1	Pedal conmutador 2	136
39		Ajustes de la rueda de Modulación	Rueda MODULATION	137
40		Ajuste de la Pulsación inicial	VOICE EFFECT [TOUCH]	137
41		Ajuste del Aftertouch	VOICE EFFECT [SUSTAIN]	137
42		Ajustes de registro	REGISTRATION MEMORY [1] - [8]	139
43		Ajustes de registro	REGIST BANK [+], [-]	139
44		Ajustes de la Memoria de registro Grupo de congelación	[FREEZE]	139
45		Ajustes del Juego de voces (R1)	PART SELECT [R1]	139
46		Ajustes del Juego de voces (R2)	PART SELECT [R2]	139
47		Ajustes del Juego de voces (R3)	PART SELECT [R3]	139
48		Ajustes del Juego de voces (L)	PART SELECT [LEFT]	139
49		Ajustes Harmony/Echo	[HARMONY/ECHO]	140
50		Ajustes del monitor de vídeo	[DEMO]	141
51		Ajustes de micrófono	VOCAL HARMONY [TALK]	141
52		Ajustes de Carga autom-tica y Altavoz	[FUNCTION]	142
53		Visualización de Banco MIDI y nº de Cambio de programa	VOICE [XG] - [CUSTOM VOICE]	142
54		Ajuste del volumen del metrónomo para grabación	[DIGITAL RECORDING]	142
55		Ajustes de Bloqueo de par-metros	[MEMORY]	142
56		Ajuste del Contador de golpes	TAP TEMPO	142
57		Ajuste del Tiempo de salida autom-tica	PAGE CONTROL [BACK]	143
58		Ajustes de Idioma	PAGE CONTROL [NEXT]	143
59	Gestor de estilo	Selección de menús	PRESET STYLE [8 BEAT] - [BALLROOM]	62
60		Cargar estilo en memoria Flash	FLASH STYLE [I] - [VIII]	62
61	Selección de estilo	Selección de directorio	[DISK DIRECT]	63
62	Selección de canción	Selección de directorio	SONG DIRECTORY [I] - [V]	66
63		Selección de directorio	[SONG SETUP]	66
64		Selección de directorio	[SONG PLAYER]	66
65	Multipad	Ajustes de Repetición	MULTI PAD [1], [2], [3], [4]	65
66		Ajustes de coordinación de acordes	MULTI PAD BANK [+], [-]	65
67	DISK/SCSI	Cargar datos de un disco en la memoria Flash	[DISK/SCSI]	96
68	MIDI	Ajuste del Reloj	[MIDI]	151
69	VocalHarmony	Ajustes de par-metros	VOCAL HARMONY [V.H.(9)]	69
70		Ajustes de par-metros	VOCAL HARMONY [SELECT]	69
71	Base de datos musical	Búsqueda en la Base de datos musical	[MUSIC DATABASE]	27
72	Recuperación del ajuste de tempo est-ndar del estilo seleccionado		Mando de datos	-
73	Recuperación del ajuste de tempo est-ndar del estilo seleccionado		ONE TOUCH SETTING [1] - [4]	-
74	Regreso a la pantalla por omisión (que aparece cuando se enciende la unidad)		[EXIT]	-
75	Salir del modo de Acceso directo		[DIRECT ACCESS]	-

Árbol de funciones

Los números del extremo izquierdo se corresponden con los del “Panel superior y conexiones” de la página 10.

Las funciones marcadas con un asterisco son nuevas con respecto a la versión anterior del PSR-9000.

Botón/Controlador	Título en pantalla	Función	Páginas
1 POWER ON/OFF	-	Encender y apagar la unidad	14
2 MASTER VOLUME	-	Ajustar el volumen global	14
3 PITCH BEND	-	Aplicar inflexión a las notas tocadas en el teclado en sentido ascendente y descendente	54
4 MODULATION	-	Aplicar un efecto de vibrato a las notas tocadas en el teclado	54
5 SONG			
[SONG PLAYER]		Activar y desactivar el Reproductor de canciones	30
[I] ... [V]		Seleccionar una canción	30, 66
[SONG SETUP]		Ajustar la manera en que el PSR-9000 lee los datos de canción	67
6 STYLE & STYLE MANAGER			
[AUTO ACCOMPANIMENT]		Activar y desactivar el Acompañamiento automático	20
[8BEAT] ... [BALLROOM]		Seleccionar un estilo predefinido	20
	STYLE MANAGER		
	LOAD STYLE INTO FLASH ROM	Cargar los datos de estilo del disco en la memoria interna Flash	62
	SAVE STYLE IN FLASH ROM	Guardar los datos de estilo de la memoria interna Flash en disco	63
	COPY STYLE IN FLASH ROM	Copiar los datos de estilo de la memoria interna Flash	63
	DELETE STYLE IN FLASH ROM	Eliminar los datos de estilo de la memoria interna Flash	63
	SWAP STYLE IN FLASH ROM	Cambiar datos de estilo de la memoria interna Flash	63
	RENAME STYLE IN FLASH ROM	Cambiar nombre de archivo de estilo de la memoria interna Flash	63
	DEFRAGMENT FLASH ROM	Desfragmentar la memoria interna Flash	63
[I] ... [VIII]		Seleccionar un estilo de la memoria interna Flash	51
[DISK DIRECT]		Seleccionar y reproducir un estilo de un disco	25
7 ACCOMPANIMENT CONTROL			
[INTRO]	-	Reproducir las secciones Intro del acompañamiento	22
[TAP TEMPO]	-	Marcar el tempo del acompañamiento	23, 60
[ENDING]	-	Reproducir las secciones de Coda del acompañamiento	22
[FADE IN/OUT]	-	Producir suaves fundidos de entrada/salida al iniciar y detener el acompañamiento	23, 60
[MAIN VARIATION]	-	Reproducir las secciones Principales del acompañamiento	22
[FILL IN & BREAK]	-	Reproducir las secciones de Relleno o Ruptura	22
[SYNC STOP]	-	Activar/desactivar la parada sincronizada	23, 61
[SYNC START]	-	Activar/desactivar la parada sincronizada	20
[START/STOP]	-	Iniciar/detener el acompañamiento	21
8 MENU			
[DISK/SCSI]	LOAD FROM DISK		
	PROGRAM	Cargar un tipo específico de datos de un disco	128
	INDIVIDUAL	Cargar un dato individual de un disco	128
	SAVE TO DISK	Guardar los datos en disco	129
	COPY FILE/FD		
	COPY FILE	Copiar el archivo especificado de un disco a otro	130
	COPY FD	Copiar todos los datos de un disquete en otro disco	130
	BACKUP/RESTORE		
	RESTORE	Restablecer los datos de la memoria Flash	130
	BACKUP	Hacer copia de seguridad de los datos de la memoria Flash	130
	CONVERTER		
	PSR-800	Convertir los archivos de formato PSR-8000 en PSR-9000	131*
	SMF SONG	Convertir el nombre de secuencia/pista del metaevento SMF en nombre de archivo	131*
	EDIT FILE		
	RENAME	Asignar nombre a un archivo de un disco	131
	DELETE	Eliminar un archivo de un disco	131
	EDIT DIRECTORY		
	RENAME DIRECTORY	Asignar nombre a un directorio de un disco	132
	DELETE DIRECTORY	Eliminar un directorio de un disco	132
	CREATE DIRECTORY	Crear un directorio en un disco	132
	FORMAT	Formatear un disco	132
	CHECK DISK	Comprobar un disco	132

Botón/Controlador	Título en pantalla	Función	Páginas
8 MENU			
[FUNCION]	MASTER TUNE/SCALE TUNE		
	MASTER TUNE	Ajustar la altura global del PSR-9000	134
	SCALE TUNE	Afinar cada nota de la octava	134
	SPLIT POINT/FINGERING		
	SPLIT POINT	Ajustar el punto del teclado que separa las secciones derecha e izquierda	135
	FINGERING	Seleccionar la manera de indicar los acordes tocados con la mano izquierda	135
	CONTROLLER		
	FOOT CONTROLLER	Seleccionar la función del pedal controlador (pág. 12)	135
	PANEL CONTROLLER	Seleccionar la función del controlador de panel (ej. Rueda de Inflexión de Tono)	137
	REGISTRATION/FREEZE/VOICE SET		
	REGISTRATION	Nombrar cada configuración/banco de registro	139
	FREEZE	Especificar a qué ajustes afecta la función de congelación (pág. 28)	139
	VOICE SET	Determinar si se activan los ajustes predefinidos al seleccionar una nueva voz	139
	HARMONY/ECHO	Ajustes de Armonía/Eco	140
	VIDEO OUT	Ajustar las características de pantalla que se envían a un televisor o monitor de vídeo conectado a la salida [VIDEO OUT]	141
	TALK SETTING	Ajustar diversos parámetros que afectan al sonido del micrófono cuando el botón [TALK] está activado	141
	UTILITY		
	CONFIGURATION	Ajustar diversos parámetros	142
	TIME	Ajustar los parámetros relacionados con el tiempo	143
	LANGUAGE	Seleccionar el idioma de los mensajes de pantalla	43
	[MIDI]	Seleccionar una plantilla MIDI	150
	MFC10		
	EASY SETUP	Seleccionar una plantilla de los ajustes del MFC10	154
	FULL SETUP	Crear y almacenar una plantilla de los ajustes del MFC10	155
	SETUP		
	SYSTEM	Ajustes MIDI de parámetros relacionados con el sistema	151
	TRANSMIT	Ajustes MIDI de los canales de transmisión	151
	RECEIVE	Ajustes MIDI de los canales de recepción	152
	ROOT	Ajustes MIDI de las notas raíz de acordes	153
	CHORD DETECT	Ajustes MIDI de detección de acordes	153
	STORE	Almacenar los ajustes MIDI como plantilla	153
9 KEYBOARD TRANSPOSE			
		Transponer la altura del teclado en sentido ascendente o descendente	55
10 DIGITAL STUDIO			
[SOUND CREATOR]	SAMPLING	Muestrear sonidos a través del micrófono o de la fuente de línea	40, 72
	RECORDING	Grabar una nueva muestra	40, 74
	• TRIGGER LEVEL	Ajustar el nivel de disparo para iniciar el muestreo	72
	• PRE EFFECT	Configurar hasta un máximo de 3 efectos de DSP que se aplican al sonido fuente	75
	• STORE	Almacenar los datos muestreados como voz personalizada	41
	FILE IMPORT	Importar de un disco archivos de onda	75
	• STORE	Almacenar los datos muestreados como voz personalizada	41
	EDITE	Editar una muestra grabada o importada	76*
	WAVE CLEAR	Borrar los datos de onda	75
	CUSTOM VOICE		
	EASY EDIT		
	• EDIT	Editar diversos parámetros relacionados con la generación de tonos (por ejemplo, de filtro, EG)	81
	• STORE/CLEAR	Asignar nombre/Almacenar/Borrar datos de la voz personalizada	80
	FULL EDIT		
	• VOICE	Editar diversos parámetros (curva de pulsación inicial, curva de escala...)	82*
	• E1: WAVEFORM	Editar diversos parámetros relacionados con la forma de onda	83*
	• E2: EG	Editar diversos parámetros relacionados con el EG (generador de envolvente)	84*
	• E3: FILTER	Editar diversos parámetros relacionados con el filtro	85*
	• E4: LFO	Editar diversos parámetros relacionados con el LFO	86*
	• VOICE SET	Editar diversos parámetros relacionados con el ajuste de voces	87*
	• STORE/CLEAR	Asignar nombre, almacenar o borrar datos de voz personalizados	80*

Botón/Controlador	Título en pantalla	Función	Páginas
10 DIGITAL STUDIO			
[DIGITAL RECORDING]	SONG CREATOR		
	QUICK RECORD	Grabar rápidamente una canción sin excesivos ajustes	36
	•CHORD STEP	Grabar datos de acompañamiento con el método por pasos (similar a escribir los acordes en una partitura)	100*
	MULTI TRACK RECORD	Grabar dieciséis pistas de canción por separado	38
	•TRACK	Especificar el procedimiento de grabación	38
	•RECORD	Iniciar/detener la grabación	39
	•EDIT	Editar una canción grabada (cuantización, desplazamiento de nota)	92*
	•SETUP	Editar datos de configuración (p.ej., parámetros de la mesa de mezclas)	93*
	•SAVE/DELETE	Guardar la canción grabada en disco/eliminar una canción de un disco	39
	•STEP REC	Grabar una canción por pasos (similar a escribir una notación musical)	94*
	STYLE CREATOR		
	EASY EDIT	Recrear un estilo	107
	•STYLE ASSEMBLY	Recrear una determinada pista de un estilo ya creado	107
	•REVOICE	Cambiar diversos parámetros	108
	•GROOVE & DYNAMICS	Modificar los tiempos para cada sección, la veloc. de puls. de las notas para cada pista	109
	FULL EDIT	Crear un estilo grabando notas	110*
	•BASIC	Seleccionar la sección y pista que se van a grabar, establecer el tempo y el compás, etc.	110*
	•SET UP	Editar los datos de configuración (voz, etc.)	112*
	•EDIT	Editar diversos parámetros (cuantización, etc.)	112*
	•STORE/CLEAR	Almacenar los datos de estilo creados en la Flash ROM, o borrar los datos de estilo creados	106*
	•PARA.EDIT	Editar diversos parámetros relacionados con el formato de archivos de estilo (SFF)	112*
	•STEP REC	Grabar un estilo por pasos (similar a escribir una notación musical)	118*
	NEW STYLE ASSEMBLY	Crear un nuevo estilo	107
	MULTI PAD CREATOR		
	RECORDING	Grabación de multipads	120
	STEP REC	Grabación de multipads por pasos	121*
	CLEAR	Borrar los datos multipad grabados	120
	COPY	Copiar los datos multipad grabados	120
	REPEAT	Activar o desactivar la Repetición	120
	CHORD MATCH	Activar o desactivar la Coordinación de acordes	120
[MIXING CONSOLE]	VOL/EQ	Ajustar el volumen, el panorámico y EQ high/low para cada parte	123
	FILT	Ajustar el contenido armónico y el brillo para cada parte	123
	EFF DEPTH	Ajustar la profundidad del efecto (reverberación, chorus y DSP) para cada parte	123
	EFF TYPE	Ajustar el tipo/parámetros de efecto para cada bloque	124
	TUNE	Ajustar los parámetros relacionados con la altura (margen de inflexión de tono, tiempo de portamento) para cada parte	123
	M.EQ	Ajustar el tono global del PSR-9000, en cinco bandas de frecuencia	125
	VOICE	Cambiar la voz para cada parte	123
	LINE OUT	Cambiar el ajuste de salida de línea para enviar la salida de cada parte a los conectores LINE OUT	126
11 MULTI PAD			
[M.PAD BANK 1(60)]		Seleccionar un banco de multipads	34, 65
[BANK VIEW]	REPEAT	Activar o desactivar la Repetición	65
	CHORD MATCH	Activar o desactivar la Coordinación de acordes	65
[STOP]		Detener la reproducción de multipads	34
[1] ... [4]		Reproducir los multipads	34
12 Mando de datos			
		Cambiar el tempo de reproducción de Acompañamiento/Canción	42, 60
13 DEMO			
[DEMO]	PSR-9000 DEMO	Selección/reproducción de canciones de demostración	52
14 VOICE EFFECT			
[TOUCH]	-	Activar o desactivar la respuesta a la pulsación	35, 55
[SUSTAIN]	-	Activar o desactivar el sustain	35, 55
[DSP(4(7))]	-	Activar o desactivar los efectos de DSP	35, 55
[SLOW/FAST]	-	Ajustar las variaciones de efecto de DSP de la parte de voz seleccionada a SLOW o FAST	35, 55
[HARMONY/ECHO]	-	Activar o desactivar el efecto de Armonía /Eco	35, 55
[POLY/MONO]	-	Ajustar la parte de voz seleccionada a Poly o Mono	35, 55

Botón/Controlador	Título en pantalla	Función	Páginas
15 MUSIC DATABASE			
[MUSIC DATABASE]	MUSIC DATABASE	Seleccionar/buscar/crear una base de datos musical	26, 64
16 ONE TOUCH SETTING			
[1], [2], [3], [4]	-	Acceder a diversos ajustes del panel que concuerdan con el estilo seleccionado	24, 61
17 REGISTRATION MEMORY			
[1] ... [8]	-	Acceder a diversos ajustes del panel	28
[FREEZE]	-	Activar o desactivar la función de Congelación	28
[REGIST BANK]	-	Seleccionar un registro de banco	28
18 MEMORY			
[MEMORY]	-	Memorizar diversos ajustes del panel en la Memoria de registro/Ajuste con un botón	28, 61
19 VOICE			
[PIANO] ... [SYNTHESIZER]	-	Seleccionar las voces predefinidas originales del PSR-9000	16
[PERCUSSION]	-	Seleccionar los kits de batería y voces de percusión predefinidas originales del PSR-9000	54
[XG]	-	Seleccionar las voces XG predefinidas	54
[ORGAN FLUTES]	-	Seleccionar/Editar los tubos de órgano	56
[CUSTOM VOICE]	-	Seleccionar las voces personalizadas	80
20 PART SELECT			
[LEFT], [RIGHT 1], [RIGHT 2], [RIGHT 3]	-	Seleccionar una parte para las asignaciones de voz	53
21 PART ON/OFF			
[LEFT HOLD]	-	Activar o desactivar la función Mantenimiento Izquierda	55
[LEFT]	-	Activar o desactivar la parte LEFT	53
[RIGHT1]	-	Activar o desactivar la parte RIGHT 1	53
[RIGHT 2]	-	Activar o desactivar la parte RIGHT 2	53
[RIGHT 3]	-	Activar o desactivar la parte RIGHT 3	53
22 UPPER OCTAVE			
[-], [+]	-	Transponer las partes superiores (RIGHT 1(3) en una octava arriba o abajo	18
23 VOCAL HARMONY			
[TALK]	-	Acceder a los ajustes Talk relacionados con el sonido del micrófono	68
[DSP(8)]	-	Activar o desactivar el efecto de DSP(8) para el sonido del micrófono	68
[V.H.(9)]	-	Activar o desactivar el efecto Vocal/Harmony	68
[SELECT]	VOCAL HARMONY SELECT	Seleccionar/producir el efecto Vocal/Harmony	69
[MIC SETUP]	3 BAND EQ	Ajustar la ganancia de cada banda para el sonido del micrófono	70
	NOISE GATE	Omitir la entrada cuando la señal del micrófono sobrepasa un determinado nivel	70
	COMPRESSOR	Mantener la salida cuando la señal de entrada del micrófono sobrepasa un determinado nivel	70
	VOCAL HARMONY	Determinar cómo se controla el efecto Vocal/Harmony	70
	MIC	Determinar cómo se controla el sonido del micrófono	71

NOTA

Si almacena sus datos originales en la memoria Flash, borrará los datos de fábrica correspondientes programados en dicha memoria (en las posiciones numéricas correspondientes). Afectará a los siguientes tipos de datos:

- Ajuste con un botón
- Memoria de registro
- Base de datos musical
- Multipad
- Estilo Flash
- Configuración

Si ha eliminado los datos predefinidos de fábrica, podrá usar la función Restore (página 130) para cargar una copia de dichos datos desde los discos facilitados (pág. 6).

NOTA

Tenga en cuenta los siguiente puntos al utilizar los dispositivos de memoria:

- Los archivos de canción pueden reproducirse sin cargar los datos en la memoria Flash o en la memoria interna (RAM).
- Los archivos de estilo pueden reproducirse desde la memoria Flash después de haber cargado en esta memoria los datos de un disco. También pueden ser reproducidos directamente del disco mediante la función Disk Direct (página 25).
- Para guardar y cargar datos que no sean de estilo entre el disco y la memoria Flash, utilice la función Disk/SCSI (pág. 127). Las operaciones de guardar y cargar datos de estilo se efectúa con el gestor de estilo (pág. 62).
- Los datos de ajuste con un botón pueden guardarse y cargarse con el estilo Flash, pero no pueden guardarse y cargarse independientemente.
- Los datos de la Base de Datos Musical pueden cargarse con los datos Disk Style. En realidad, los datos de ajuste con un botón programados con los datos de estilo de disco se cargarán como base de datos musical. Los datos de esta base no pueden guardarse y cargarse por separado.

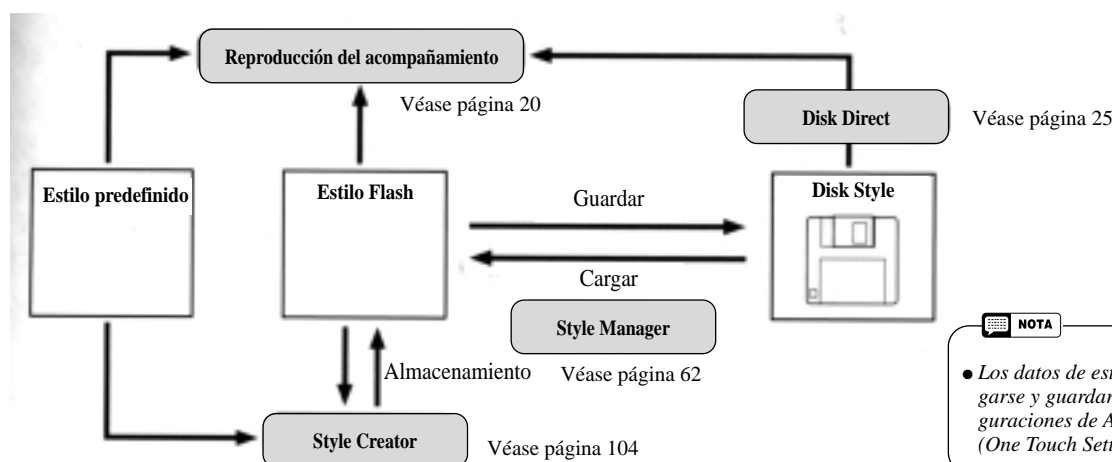
■ Sobre los datos de estilo (Style Data)

Este esquema ilustra la relación entre los datos de estilo almacenados en los distintos tipos de memoria.

Además de las prestaciones de memoria habituales, el PSR-9000 incorpora una memoria especial Flash. A diferencia de la memoria ROM convencional, en la memoria Flash se puede escribir (lo que permite almacenar los datos del usuario). En esta memoria se han cargado una serie de estilos preprogramados denominados “Estilos Flash”

NOTA

- El almacenamiento en la memoria Flash de sus datos de estilo originales borrará los datos de estilo Flash ajustados de fábrica (en las posiciones numéricas correspondientes). Si ha eliminado los datos predefinidos de fábrica, podrá usar la función Restore (página 130) para cargar una copia de dichos datos desde los discos facilitados (pág. 6).

**NOTA**

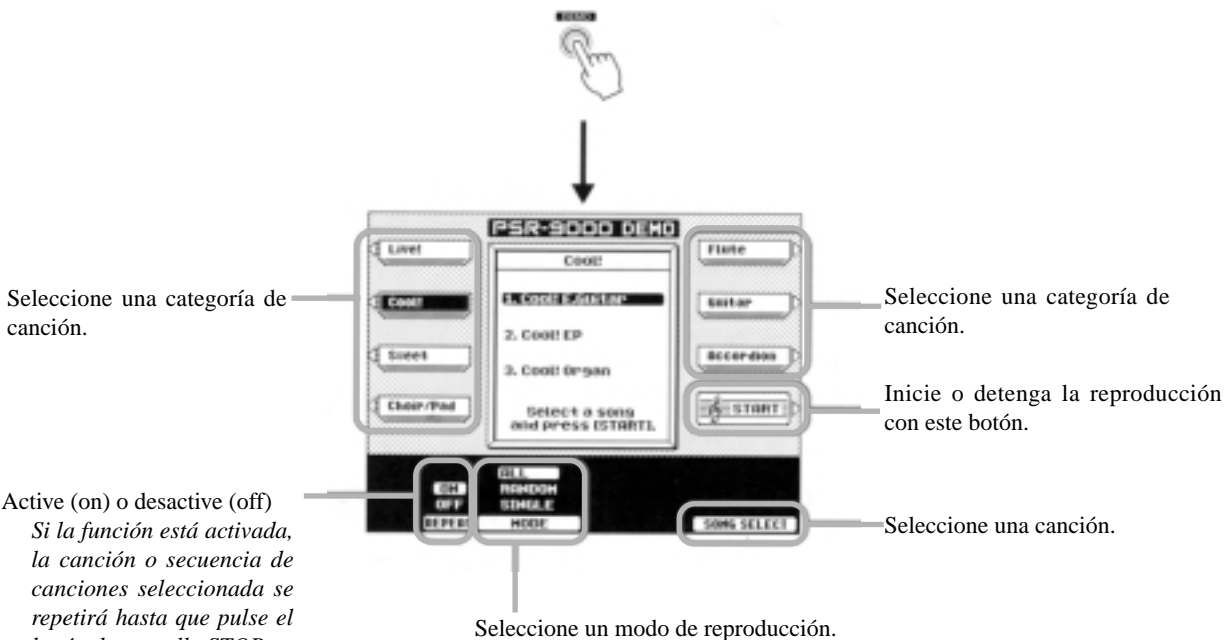
- Los datos de estilo Flash pueden cargarse y guardarse con o sin las configuraciones de Ajustes con un Botón (One Touch Setting).

Los estilos predefinidos se almacenan en la memoria ROM convencional. Son permanentes y no pueden sobreescribirse. No obstante, mediante Style Creator (pág. 104) puede utilizarlos como base para la creación de sus propios estilos originales. Utilice las funciones del Gestor de Estilos (pág. 62) para hacer copias de seguridad y organizar sus propios datos originales.

La reproducción de los estilos de disco puede efectuarse de dos maneras: 1) cargando en la memoria Flash los datos de estilo y reproduciéndolos como estilo Flash, o 2) reproduciéndolos directamente del disco, mediante la función Disk Direct (página 25).

La Demostración

Para darle una idea de las avanzadas posibilidades del PSR-9000, el instrumento viene programado con una serie de canciones de demostración. Las canciones pueden reproducirse juntas o por separado, secuencialmente o en orden aleatorio.



ALL	Todas las canciones de demostración se reproducen secuencialmente.
RANDOM	Todas las canciones de demostración se reproducen en orden aleatorio.
SINGLE	Sólo se reproduce la canción seleccionada.

Cuando haya finalizado la reproducción de las canciones de demostración, pulse el botón **[DEMO]** o el botón **[EXIT]** para salir del modo de demostración y regresar a la pantalla de modo de reproducción normal.

Voces

El PSR-9000 dispone de una enorme selección de voces de instrumentos musicales distintas que pueden ser reproducidas. Pruebe las distintas voces consultando la lista de voces que se encuentra al final del manual (página 166). Si desea información básica sobre la selección de voces, consulte la “Guía rápida” (página 16).

Partes: RIGHT1, RIGHT2, RIGHT3 y LEFT.

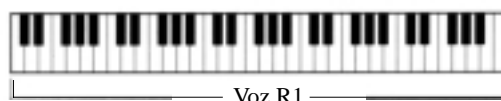
Guía rápida
en página 16

El PSR-9000 le permite seleccionar y reproducir hasta cuatro “partes” individuales al mismo tiempo de diversas maneras. A cada parte se puede asignar una gama de voces.

■ Funciones del teclado

Como se ha explicado anteriormente, el teclado del PSR-9000 puede reproducir tres voces diferentes. A continuación se resumen las diversas maneras de reproducir las voces.

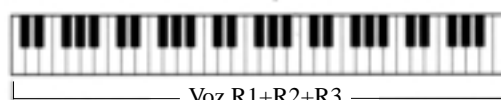
- Reproducción de una sola voz



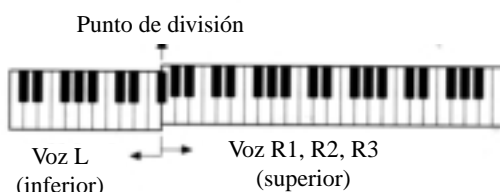
- Reproducción de dos voces superpuestas (layer)



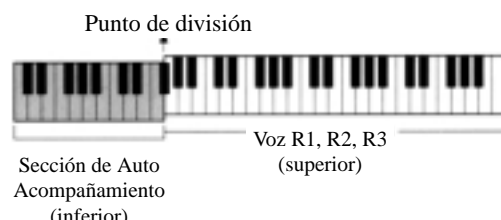
- Reproducción de tres voces superpuestas (layer)



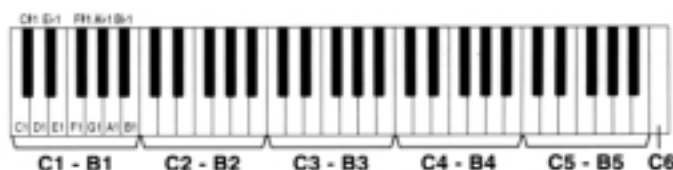
- Reproducción de voces distintas con las manos derecha e izquierda



- Ejecución de un acorde con la mano izquierda (pág. 20)



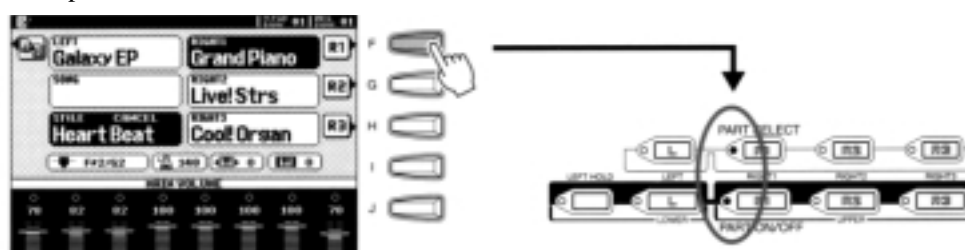
Cada tecla posee un nombre de nota; por ejemplo, la tecla más grave del teclado (extremo izquierdo) corresponde a C1 (DO) y la más aguda (extremo izquierdo) a C6.



■ Selección de parte

Puede seleccionar la voz deseada para la parte actualmente seleccionada descrita anteriormente.

Para seleccionar la parte deseada, pulse el botón [PART SELECT] correspondiente. Si desea únicamente activar una parte específica, pulse en la pantalla principal el botón de pantalla correspondiente.



Voces

El PSR-9000 incorpora diversas categorías de voces: las voces predefinidas originales del PSR-9000, los kits de percusión, las voces XG, las voces de tubos de órgano (Organ Flutes) y las voces personalizadas (Custom).



● Percusión de teclado

Cuando se selecciona una de las voces del juego de batería o del juego SFX del grupo [PERCUSSION], se pueden tocar 28 instrumentos de batería y percusión diferentes o sonidos SFX (efectos especiales) en el teclado. Los instrumentos de batería y percusión ejecutados por las distintas teclas están marcados por símbolos situados debajo de las teclas. Algunos de los instrumentos de las distintas voces del juego de batería suenan diferente aun cuando tengan el mismo nombre, en tanto que otros son en esencia los mismos. Consulte en la página 174 la lista completa de las asignaciones del juego de batería (Drum Kit) y del juego SFX (SFX Kit).

NOTA

- Las funciones de transposición, afinación, sustain, mantenimiento de voz izquierda y modulación no afectan a las voces de Drum Kit y SFX Kit.

● Las voces XG

El formato XG de Yamaha constituye una importante mejora del formato GM (GENERAL MIDI) Nivel 1. Ofrece un mayor número de voces y mayor control de expresividad, así como una amplia gama de efectos. El formato XG también asegura la compatibilidad con futuros instrumentos y programas.

Para activar la pantalla de las voces XG de la categoría correspondiente, mantenga pulsados simultáneamente el botón VOICE deseado y el botón [XG].

● Las voces Organ Flute

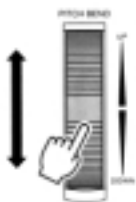
Véase la página 56.

● Las voces personalizadas

Véase la página 80.

Rueda de Inflexión de tono y rueda de Modulación.

Utilice la rueda de inflexión de tono (**PITCH BEND**) para flexionar las notas en sentido ascendente (gire la rueda alejándola) o descendente (gire la rueda hacia usted) mientras toca en el teclado. La rueda de inflexión de tono se centra sola y regresará al tono normal cuando la deje libre.

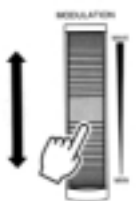


NOTA

- Puede modificar el margen máximo de inflexión de tono (pág. 123).

La función de modulación (**MODULATION**) aplica un efecto de vibrato a las notas que se tocan en el teclado.

Si gira totalmente la rueda hacia usted, minimizará la profundidad del efecto, mientras que alejándola la aumenta.



NOTA

- Para evitar aplicar involuntariamente modulación, ajuste la profundidad al mínimo.

Efectos de voz

Guía rápida
en página 35

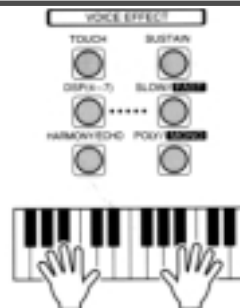
Los botones [VOICE EFFECT] activan (indicador iluminado) o desactivan (indicador apagado) los efectos correspondientes.

● Pulsación

El teclado del PSR-9000 incorpora una función de respuesta a la pulsación que permite controlar expresiva y dinámicamente el nivel de las voces con la fuerza de la interpretación al teclado, como sucede con un instrumento acústico.

A esta función le conciernen dos tipos de pulsación de teclado: la pulsación inicial (Initial Touch) y la presión posterior a la pulsación (After Touch).

- Initial Touch . . Con esta función, el PSR-9000 percibe la fuerza con que se tocan las notas y la utiliza para modificar el sonido de diferentes maneras, dependiendo de la voz seleccionada. Esto permite tocar con mayor expresividad pudiendo además añadir efectos a través de la técnica de interpretación.
- After Touch . . Con esta función, el PSR-9000 percibe la presión que se aplica a las teclas durante la interpretación, utilizándola para modificar el sonido de varias maneras, dependiendo de la voz seleccionada. Esto permite tocar con mayor expresividad pudiendo además añadir efectos a través de la técnica de interpretación.



● Sustain

Cuando la función Sustain está activada, todas las notas interpretadas en el teclado tienen un sustain más largo.

● DSP (4 ~ 7) y Slow/Fast (lento/rápido)

Con los efectos digitales incorporados al PSR-9000 puede añadir de diversas maneras profundidad y ambiente a su música (por ejemplo, al añadir reverberación, hará que su música suene como si la estuviera interpretando en una sala de conciertos).

- Los botones DSP (4/7) activan y desactivan efectos independientes para las partes Right 1 (DSP4), Right 2 (DSP5), Right 3 (DSP6) y LEFT (DSP7).
- El botón [SLOW/FAST] puede alternar entre las variaciones del efecto DSP. Esto permite, por ejemplo, cambiar la velocidad de rotación (lenta/rápida) del efecto de altavoz giratorio.

● Harmony/Echo

Véanse las páginas 35 y 140.

● Poly/Mono

Esta función determina si la voz de la parte se va a ejecutar en modo monofónico (sólo una nota al mismo tiempo) o polifónico (hasta 126 notas a la vez).

Si está ajustada a "MONO", puede utilizarse el efecto Portamento (dependiendo de la voz seleccionada) ejecutando un legato. El grado con que se aplica el efecto de portamento diferirá dependiendo de la voz. El Tiempo de portamento (Portamento Time) puede ajustarse desde la mesa de mezclas (página 123).



- Para conocer más detalles sobre la forma de seleccionar un tipo de efecto DSP o ajustar los parámetros relacionados, consulte la pág. 124.
- Para conocer más detalles sobre la conexión de los bloques de efectos, consulte la "Tabla de flujos de señal de los efectos" en la pág. 125.

Otras funciones relacionadas con el teclado

● Mantenimiento de la voz izquierda (LEFT HOLD)

Esta función hace que se mantenga la voz de la parte de izquierda (LEFT) incluso si se dejan de pulsar las teclas. Las voces sin caída, por ejemplo las cuerdas, se mantienen continuamente, mientras que las voces con caída (piano...) experimentan una caída más lenta (como si se pisara el pedal de sustain).

Esta función es especialmente efectiva si se utiliza con el acompañamiento automático. Si, por ejemplo, toca un acorde y lo libera, en la sección de Acompañamiento Automático del teclado (con la parte izquierda activada y la voz izquierda ajustada a Strings [cuerdas]), la parte de cuerdas tendrá sustain, enriqueciéndose así de manera natural el conjunto del sonido de acompañamiento.



● Transposición de teclado

Esta función permite que la altura del teclado del PSR-9000 sea transpuesta hacia arriba o hacia abajo en una extensión de ± 2 octavas en pasos de semitono.

Tenga en cuenta que, una vez pulsado uno de los botones [KEYBOARD TRANSPOSE], la transposición se aplicará a la interpretación a partir de la nota (o acorde de acompañamiento) siguiente. Recuerde también que influirá en el tono del acompañamiento y en el tono de los multipads para los que se ha activado la función de coordinación de acordes (Chord Match).

La altura normal (valor de transposición "0") puede activarse en cualquier momento pulsando los botones [◀] y [▶] simultáneamente.

La transposición global o de canción puede ajustarse desde la mesa de mezclas (página 123) o asignarse a los botones [KEYBOARD TRANSPOSE] (página 138).



● Cambio de octava

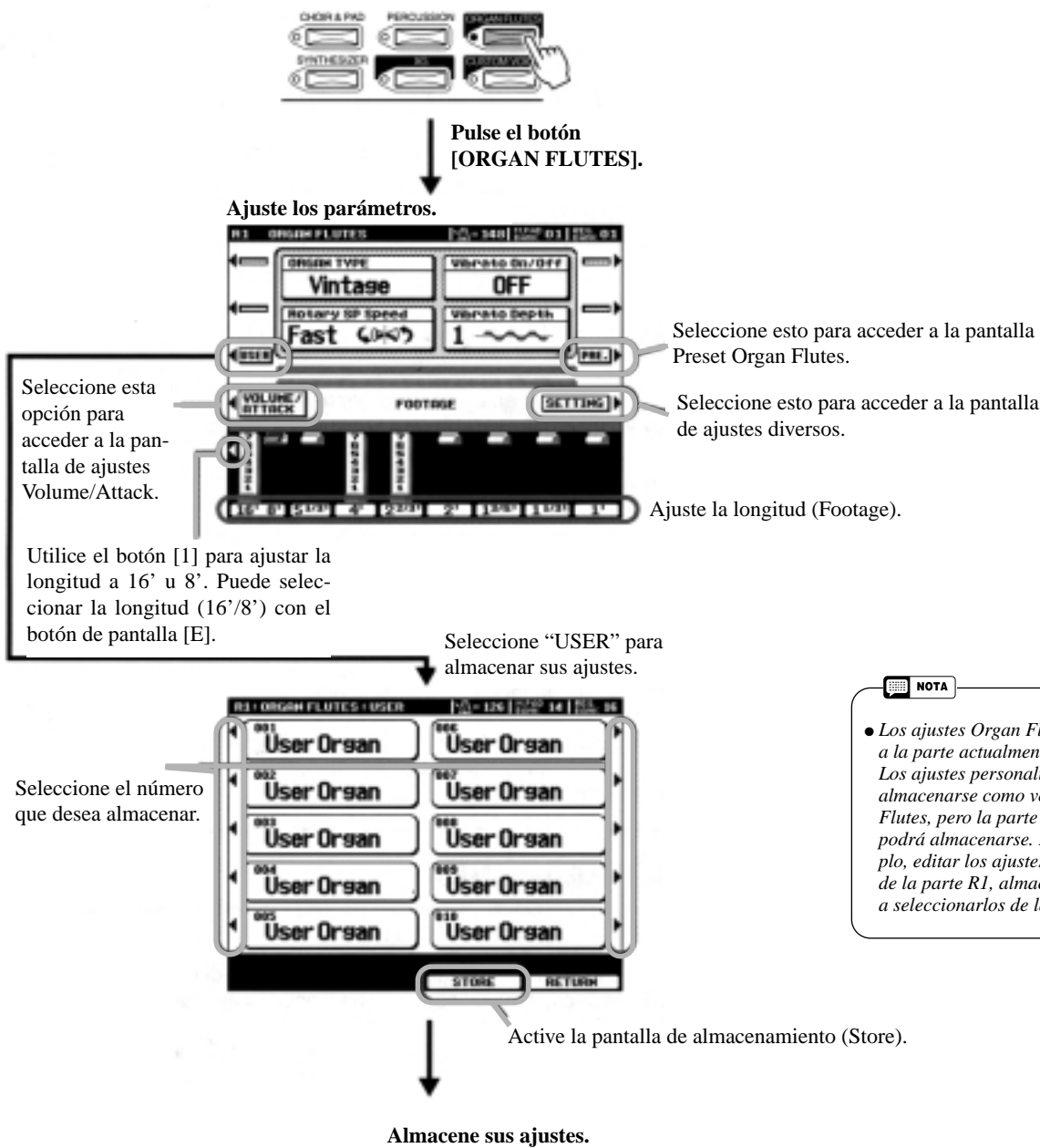
Consulte la Guía rápida en la página 18.

Tubos de órgano

Guía rápida
en página 19

Además de las muchas voces de órgano de la categoría de voz [ORGAN], el PSR-9000 tiene una voz ORGAN FLUTES que puede ser asignada a la parte actual y editarse con el botón VOICE [ORGAN FLUTES].

Procedimiento básico



■ Parámetros

Organ Type (tipo de órgano)	Este parámetro especifica el tipo de generación de tonos de órgano que se desea simular: Sine (seno) o Vintage (clásico).
Rotary SP Speed (velocidad del altavoz giratorio)	El botón de pantalla Rotary SP Speed cambia alternativamente entre las velocidades de rotación de altavoz lenta y rápida si se ha seleccionado un efecto de altavoz giratorio para la voz ORGAN FLUTES (véase "DSP Type" más adelante), y el botón VOICE EFFECT [DSP(4-7)] está activado (el botón de pantalla Rotary SP Speed tiene el mismo efecto que el botón VOICE EFFECT [DSP SLOW/FAST]).
Vibrato ON/OFF (activación/desactivación de vibrato)	Este botón de pantalla activa (ON) o desactiva (OFF) alternativamente el efecto de vibrato para la voz Organ Flutes.

Vibrato Depth (profundidad de vibrato)		Se puede ajustar en tres niveles con el botón de pantalla Vibrato Depth. El botón selecciona de manera secuencial una profundidad de “1”, “2” o “3”.
Footage (longitud de tubo)		Los ajustes de longitud de tubo determinan el sonido básico de los tubos de órgano. El término “footage” hace referencia a los órganos de tubos, en los que el sonido era producido por tubos de diferentes longitudes (en pies). Cuanto más largo sea el tubo, más bajo será el tono del sonido; de esta manera, el ajuste de 16’ (16 pies) determina el componente de tono más bajo de la voz, mientras que el ajuste de 1’ el componente de tono más alto. Cuanto más alto sea el valor del ajuste, mayor será el volumen de la longitud de tubo correspondiente. La mezcla de diversos volúmenes de longitudes de tubo permite crear sonidos de órgano característicos.
Volume (volumen)		Ajusta el volumen global de la voz Organ Flutes. Cuanto más larga sea la barra gráfica, más alto será el volumen.
Mode (modo)		El control MODE selecciona el modo de ataque FIRST o EACH. En el modo FIRST, el ataque sólo se aplicará a la primera nota de un acorde o grupo de notas tocadas y mantenidas simultáneamente; en el modo EACH, el ataque se aplicará por igual a todas las notas.
Attack (ataque)		Los controles ATTACK ajustan el sonido de ataque de la voz ORGAN FLUTE. Los controles 4’, 2 2/3’ y 2 aumentan o disminuyen la cantidad de sonido de ataque con la correspondiente longitud de tubo. Cuanto más larga es la barra gráfica, mayor es el sonido de ataque.
Length (longitud)		El control LENGTH afecta a la parte de ataque del sonido, produciendo una caída más larga o más corta inmediatamente después del ataque inicial. Cuanto más larga sea la barra gráfica, más larga será la caída.
Response (respuesta)		El control Response afecta a la porción de sustain del sonido, aumentando o disminuyendo el tiempo de respuesta del ataque y abandono, según los controles FOOTAGE. Cuanto más alto sea el valor, más largos serán el ataque y el abandono.
Reverb Depth (profundidad de reverberación) Chorus depth (profundidad de Chorus) DSP on/off (activación/ desactivación de DSP) DSP Depth (profundidad de DSP)		Si desea más detalles sobre los efectos digitales, consulte la página 123.
Vibrato Speed (velocidad de vibrato)		Especifica la velocidad del efecto de vibrato controlado por la activación/desactivación y profundidad de vibrato reseñadas anteriormente.
DSP Type (tipo de DSP)		Especifica el tipo de efecto DSP que ha de aplicarse a la voz Organ Flutes. Normalmente éste será uno de los seis efectos de Altavoz Giratorio disponibles. Si se selecciona cualquier otro tipo de efecto, el botón de pantalla Rotary SP Speed de la pantalla principal de edición de ORGAN VOICE no controlará la velocidad del altavoz giratorio. En su lugar, tendrá el mismo efecto que el botón VOICE EFFECT [SLOW/FAST].
Slow/Fast (lento/rápido)	Slow/Fast	Determina si la variación de DSP (Slow/Fast) se va a ajustar a Slow o a Fast cuando se seleccione la voz Organ Flutes (cuando esté activa la función Voice Set , página 139).
	Value	Ajusta el valor del parámetro (Slow/Fast) de la variación de DSP (por ejemplo, “LFO Frq” para el (valor)efecto de Altavoz Giratorio) cuando está activada la variación de DSP (Fast).
EQ Low EQ High		Los parámetros de ecualización (EQ) especifican la frecuencia y ganancia (Frequency, Gain) de las bandas Low y High EQ.

Acompañamiento Automático

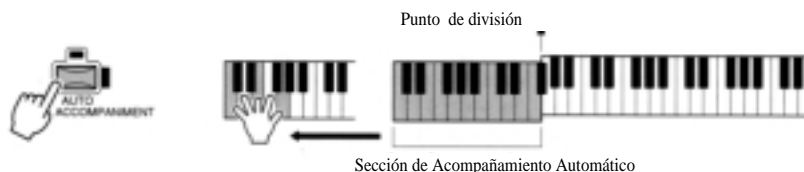
Guía rápida
en página 20

La función de acompañamiento automático pone toda una orquesta de fondo al alcance de sus dedos. Para que empiece el concierto, sólo tiene que tocar los acordes con la mano izquierda y el estilo de acompañamiento seleccionado que concuerde con su música comenzará a sonar conjuntamente, siguiendo de forma instantánea los acordes que esté tocando. Con el acompañamiento automático, incluso un solista puede disfrutar de la ventaja de contar con un grupo o una orquesta de fondo al completo.

En esta sección se explican algunas funciones fundamentales del acompañamiento automático que no están descritas en la “Guía rápida”. La información básica sobre la reproducción del acompañamiento automático se halla en la página 20 de dicha guía.

Digitación de acordes

La manera de tocar o indicar los acordes con la mano izquierda (a la izquierda del teclado a partir del punto de división) se denomina digitación (fingering). Hay 7 tipos de digitación, como a continuación se indica.



NOTA

- El punto del teclado que separa la sección de Acompañamiento Automático de la sección derecha del teclado se denomina punto de división. En la página 135 encontrará las instrucciones para establecer el punto de división.

Si desea más información sobre la manera de seleccionar el modo de digitación, consulte la página 135.

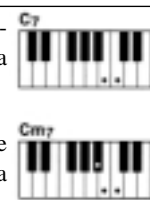
● Digitación simple (Single Finger)

Con el acompañamiento de digitación simple resulta sencillo producir acompañamientos atractivamente orquestados con acordes mayores, séptimas, séptimas mayor y menor, pulsando un mínimo número de teclas en la sección Auto Accompaniment del teclado. Se utilizan las digitaciones de acordes abreviados descritas a continuación:

- Para un acorde mayor, pulse sólo la tecla raíz.
- Para un acorde menor, pulse simultáneamente la tecla raíz y una tecla negra situada a su izquierda.



- Para los acordes de séptima, pulse simultáneamente la tecla raíz y una tecla blanca situada a su izquierda.
- Para los acordes de séptima menor, pulse simultáneamente la tecla raíz y una tecla negra y otra blanca situadas a su izquierda.



● Digitación múltiple (Multi Finger)

El modo Multi Finger detecta automáticamente las digitaciones de acorde Single Finger o Fingered, por lo que puede utilizar uno u otro tipo sin tener que cambiar de modo de digitación.

● Digitación (Fingered)

Este modo le permite digitar sus propios acordes en la sección de Acompañamiento Automático del teclado, mientras que el PSR-9000 provee un acompañamiento de ritmo, bajo y acordes debidamente orquestado en el estilo seleccionado.

El modo Fingered acepta los tipos de acorde descritos en la siguiente página.

● Digitación Pro (Fingered Pro)

Este modo es básicamente el mismo que Fingered, excepto que hay que tocar más de tres notas para indicar los acordes. Si se toca la nota raíz y su octava el acompañamiento resultante se basará únicamente en la raíz.

● Bajo activado (On Bass)

Este modo acepta las mismas digitaciones que el modo Fingered, con la diferencia de que utiliza la nota más baja que se toca en la sección de Acompañamiento Automático del teclado como nota de bajo, lo que permite tocar acordes de “bajo activado” (en el modo de digitación, se utiliza siempre como nota de bajo la raíz del acorde).

● On Bass Pro

Este modo es prácticamente idéntico al anterior, excepto en que hay que tocar más de tres notas para indicar los acordes. Si toca la nota raíz y su octava el acompañamiento resultante se basará únicamente en la raíz.

● Full Keyboard

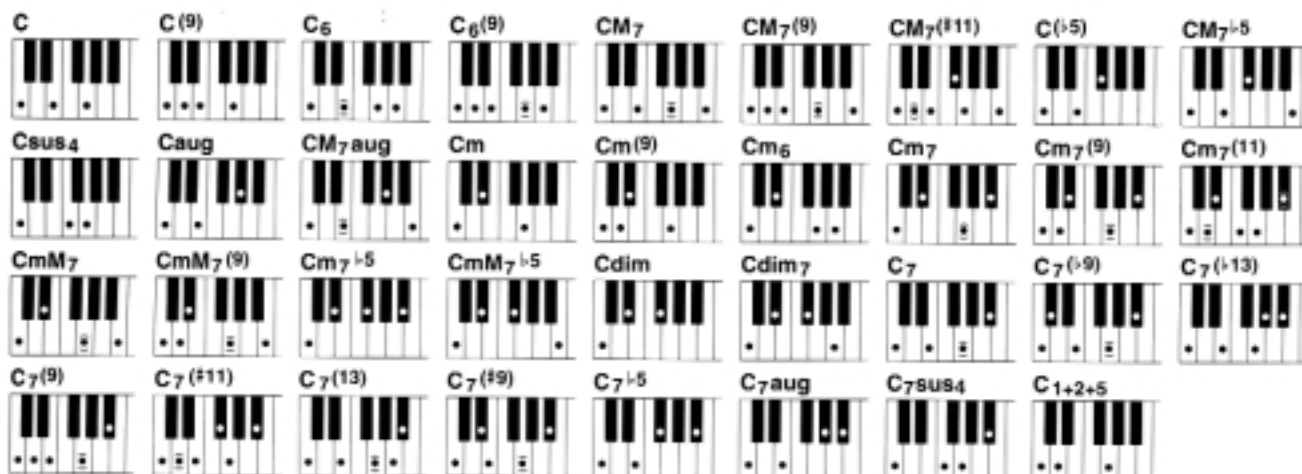
Cuando se activa este avanzado modo de acompañamiento automático, el PSR-9000 crea automáticamente el acompañamiento adecuado mientras el usuario toca cualquier otra cosa en cualquier parte del teclado con las dos manos. No tiene que preocuparse por especificar los acordes de acompañamiento. Aun cuando el modo FULL KEYBOARD está diseñado para funcionar con muchas canciones, algunos arreglos pueden que no sean los adecuados para ser usados con esta función. Intente tocar unas canciones sencillas en el modo FULL KEYBOARD para captar sus posibilidades.

NOTA

- El PSR-9000 reconocerá los acordes que toque en la sección de Acompañamiento automático del teclado y producirá los acordes apropiados incluso si el acompañamiento automático está desactivado, siempre y cuando la parte izquierda (Left) esté activada (on). Los acordes son reconocidos por el modo de digitación incluso cuando el modo está ajustado a digitación simple o múltiple. Este ajuste es especialmente útil cuando se utilizan los efectos Vocal Harmony o Harmony/Echo.

Tipos de acordes reconocidos del modo Fingred

● Ejemplo para acordes “DO”



Nombre del acorde (abreviatura)	Composición de notas normal	Visualización para raíz “DO”
Mayor [M]	1 - 3 - 5	C
Novena añadida [(9)]	1 - 2 - 3 - 5	C(9)
Sexta [6]	1 - (3) - 5 - 6	C6
Sexta novena [6(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 6	C6(9)
Mayor séptima [M7]	1 - 3 - (5) - 7	CM7
Mayor séptima novena [M7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	CM7(9)
Mayor séptima once sostenida añadida [M7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 ó 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7	CM7#11
Quinta bemol [b5]	1 - 3 - b5	C(b5)
Mayor séptima quinta bemol [M7(b5)]	1 - 3 - b5 - 7	CM7b5
Cuarta suspendida [sus4]	1 - 4 - 5	Csus4
Aumentada [aum]	1 - 3 - #5	Caum
Mayor séptima aumentada [M7aum]	1 - (3) - #5 - 7	CM7aug
Menor [m]	1 - b3 - 5	Cm
Menor novena añadida [m(9)]	1 - 2 - b3 - 5	Cm(9)
Menor sexta [m6]	1 - b3 - 5 - 6	Cm6
Menor séptima [m7]	1 - b3 - (5) - b7	Cm7
Séptima menor novena [m7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - b7	Cm7(9)
Séptima menor once [m7(11)]	1 - (2) - b3 - 4 - 5 - (b7)	Cm7_11
Menor séptima mayor [mM7]	1 - b3 - (5) - 7	CmM7
Menor séptima mayor novena [mM7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - 7	CmM7_9
Menor séptima quinta bemol [m7b5]	1 - b3 - b5 - b7	Cm7b5
Menor séptima mayor quinta bemol [mM7b5]	1 - b3 - b5 - 7	CmM7b5
Disminuida [dis]	1 - b3 - b5	Cdim
Séptima disminuida [dis7]	1 - b3 - b5 - 6	Cdim7
Séptima [7]	1 - 3 - (5) - b7 ó 1 - (3) - 5 - b7	C7
Séptima novena bemol [7(b9)]	1 - b2 - 3 - (5) - b7	C7(b9)
Séptima trece añadida bemol [7(b13)]	1 - 3 - 5 - b6 - b7	C7b13
Séptima novena [7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - b7	C7(9)
Séptima once añadida sostenida [7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - b7 ó 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - b7	C7#11
Séptima trece añadida [7(13)]	1 - 3 - (5) - 6 - b7	C7(13)
Séptima novena sostenida [7(#9)]	1 - #2 - 3 - (5) - b7	C7(#9)
Séptima quinta bemol [7b5]	1 - 3 - b5 - b7	C7b5
Séptima aumentada [7aum]	1 - 3 - #5 - b7	C7aug
Séptima cuarta suspendida [7sus4]	1 - 4 - 5 - b7	C7sus4
Uno más dos más cinco [1+2+5]	1 - 2 - 5	C1+2+5

NOTA

- Las notas entre paréntesis pueden omitirse.
- Si toca tres notas adyacentes (incluyendo las teclas negras), el sonido de acorde se cancelará y sólo seguirán sonando los instrumentos de ritmo (función Chord Cancel).
- La ejecución de una sola tecla o dos teclas de la misma raíz en octavas adyacentes produce acompañamiento basado sólo en la raíz.
- Una quinta perfecta (1 + 5) produce el acompañamiento basado sólo en raíz y quinta, que puede utilizarse tanto con acordes mayores como menores.
- Las digitaciones de la lista están todas ellas en la posición “raíz”, pero se pueden utilizar otras inversiones, con las siguientes excepciones: m7, m7b5, 6, m6, sus4, aum, dis7, 7b5, 6(9), m7_11, 1+2+5.
- La inversión del acorde 7sus4 no se reconoce si se omite la quinta.
- El acompañamiento automático a veces no cambiará cuando se toquen acordes relacionados secuencialmente (por ejemplo, algunos acordes menores seguidos de séptima menor).
- Las digitaciones de dos notas producirán un acorde basado en el acorde previamente interpretado.

Fundido de entrada y fundido de salida (Fade in/out)

Con el botón [FADE IN/OUT] puede producir fundidos uniformes de entrada y salida en los inicios y finales de acompañamiento.



1) Pulse el botón [FADE IN/OUT] de forma que se ilumine el indicador.

2) Inicie el acompañamiento.

El sonido irá apareciendo de forma gradual. El indicador [FADE IN/OUT] parpadeará durante el fundido de entrada, y después se apagará cuando se alcance el volumen pleno.

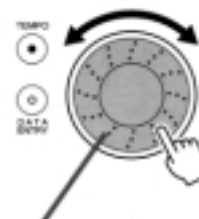
3) Pulse el botón [FADE IN/OUT] de forma que se ilumine el indicador.

El indicador parpadeará durante el fundido de salida y el acompañamiento se detendrá una vez finalizado el fundido.

Control del Tempo

Todos los estilos del PSR-9000 se han programado con un tempo estándar; no obstante, puede cambiarse a cualquier valor entre 32 y 280 tiempos por minuto con el mando de datos (véase la página 42) siempre que el indicador TEMPO esté activado. Puede efectuar esta operación antes de iniciar el acompañamiento o durante su reproducción.

Si selecciona un estilo distinto mientras el acompañamiento no se está reproduciendo, también seleccionará el tempo “por omisión” para ese estilo. Si está reproduciendo el acompañamiento, se conservará el mismo tempo aunque seleccione otro estilo.

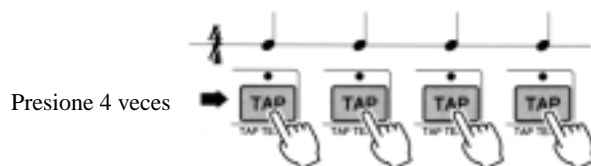


Gire el mando de datos a la derecha para aumentar el valor, y a la izquierda para reducirlo.

■ Marcar el Tempo (Tap)

Esta práctica función permite utilizar el botón [TAP TEMPO] para marcar el tempo e iniciar automáticamente el acompañamiento a la velocidad marcada. Golpee suavemente (pulse/libere) el botón (cuatro veces para una signatura de tiempo de 4/4) y el acompañamiento se iniciará automáticamente con el tempo que acaba de marcar. También puede cambiar el tempo durante la reproducción marcando dos veces en el botón el tempo deseado.

- Si desea un estilo de 4 tiempos



* Si desea un estilo de tres tiempos, presione 3 veces

Parada de sincronización (Synchro Stop)

Cuando se activa la función Synchro Stop, la reproducción del acompañamiento se detendrá por completo al liberar todas las teclas de la sección de Acompañamiento Automático. La reproducción del acompañamiento comenzará nuevamente cuando toque un acorde. Los indicadores BEAT parpadearán mientras el acompañamiento esté detenido.

En la página 20 de la “Guía rápida” encontrará información básica sobre el acompañamiento automático.

NOTA

- La parada sincronizada sólo puede utilizarse cuando el acompañamiento automático está activado (on) y no se ha seleccionado el modo de digitación Full Keyboard.

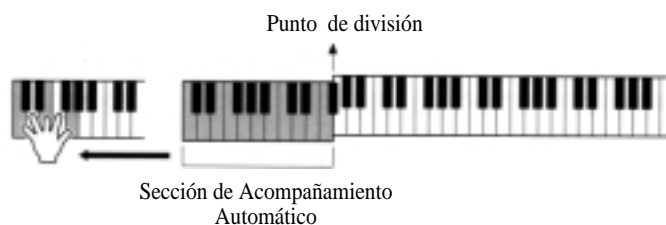
1) Active AUTO ACCOMPANIMENT.

2) Active SYNC STOP

La función SYNC START se activa automáticamente al activar la función SYNC STOP



3) En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el acompañamiento automático.



4) El acompañamiento automático se detendrá cuando libere las teclas de la sección izquierda.



5) El acompañamiento comenzará automáticamente al tocar un acorde con la mano izquierda.

6) Detenga el acompañamiento automático.

Ajuste con un botón (One Touch Setting)

Si desea información básica sobre el uso de la función One Touch Setting, consulte la pág. 24 de la “Guía rápida”.

En esta sección se muestra cómo crear las propias configuraciones (4 configuraciones por estilo).

En la página 178 encontrará una relación de los parámetros de configuración de One Touch Setting.

1) Seleccione un estilo

2) Configure los controles del panel a conveniencia.

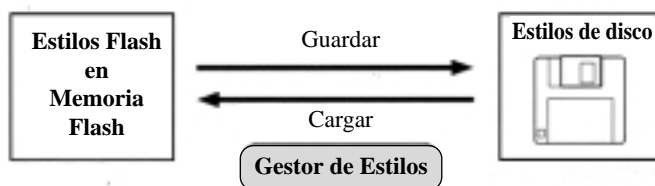
3) Pulse el botón [MEMORY] y pulse uno de los botones [ONE TOUCH SETTING]: [1] a [4].



Gestor de estilos (Style Manager)

Los estilos del PSR-9000 se dividen en dos grupos: estilos predefinidos y estilos Flash.

Los estilos Flash pregrabados en estilos Flash I a VIII pueden ser sustituidos por los datos que desee mediante la función Style Manager.

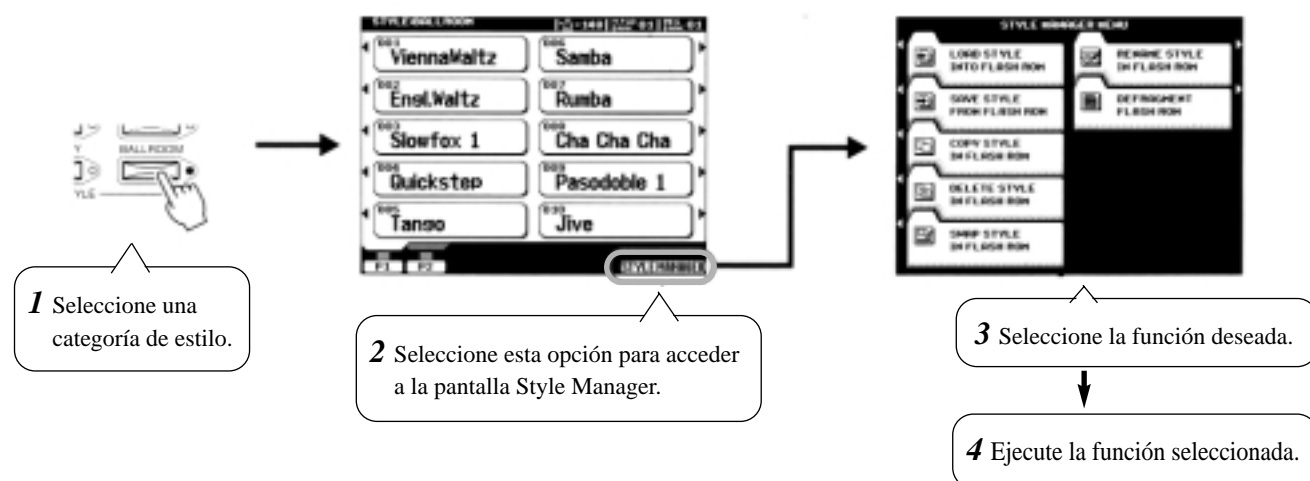


PRECAUCIÓN

Ya que los datos de estilo Flash se almacenan en la memoria Flash, sus nuevos ajustes podrían borrar aquellos que se encuentran en la posición de estilo Flash seleccionada, incluidos los datos de estilo Flash programados de fábrica (estilos Flash I a VIII). Si ha eliminado los datos de fábrica, podrá usar la función Restore (página 130) para cargar una copia de dichos datos desde los discos facilitados (página 6).

Si desea más información sobre la memoria Flash ROM, consulte "Estructura de la memoria" en la página 50.

Procedimiento básico



A continuación se explican las operaciones para cada función correspondientes al paso 4.

■ Cargar estilo en la memoria Flash

Esta opción le permite cargar en la memoria Flash los datos de estilo de un disco.

Elija uno de estos tres procedimientos para seleccionar archivos (véase la siguiente página)

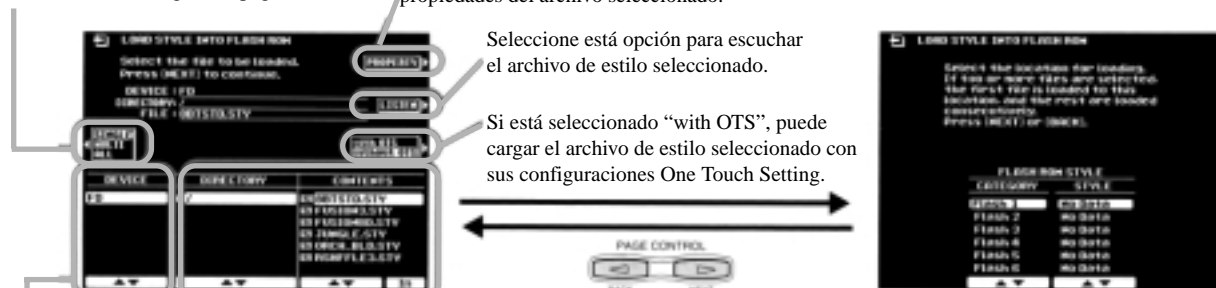
Seleccione esta opción para visualizar las propiedades del archivo seleccionado.

Seleccione esta opción para escuchar el archivo de estilo seleccionado.

Si está seleccionado "with OTS", puede cargar el archivo de estilo seleccionado con sus configuraciones One Touch Setting.

Si está conectado un dispositivo SCSI opcional o instalado el disco duro interno opcional, seleccione el dispositivo apropiado. En la página 127 encontrará más detalles.

En la página 66 encontrará más detalles sobre la selección de directorio/archivo.



Seleccione el archivo de destino en la memoria Flash.

Sobre la selección de archivos del disco o de la memoria Flash

En el PSR-9000 existen tres maneras de seleccionar archivos: SINGLE, MULTI y ALL.

- Con la opción SINGLE, sólo podrá seleccionar un estilo.
- Con la opción ALL, podrá seleccionar todos los estilos.
- Con la opción MULTI, podrá seleccionar estilo consecutivos.

Más información sobre MULTI a continuación.



PRECAUCIÓN

- Si carga en la memoria Flash varios archivos de un disco, únicamente los archivos seleccionados se cargarán en la posición seleccionada de la memoria (véase pág. 62). Tenga en cuenta que los archivos se cargarán en posiciones consecutivas al destino especificado. Procure que las posiciones consecutivas no contengan datos importantes ya que podría borrar archivos que desee conservar.

1 Seleccione “SINGLE” (antes de utilizar “MULTI”, tiene que especificar el primer archivo con “SINGLE”).



3 Seleccione “MULTI”.



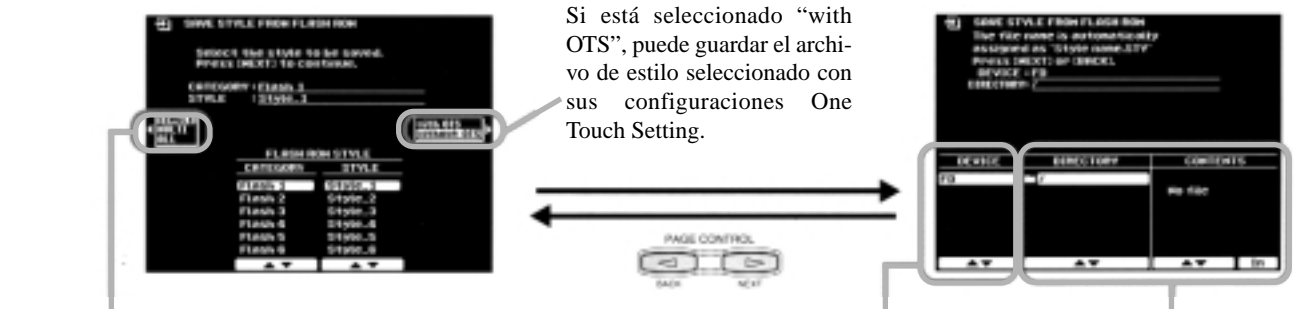
2 Seleccione un archivo (para “MULTI”, este será el primer archivo del grupo de archivos que se va a seleccionar).

4 Seleccione el último archivo del grupo (todos los archivos entre éste y el archivo seleccionado en el paso 2 serán seleccionados).

Para anular la selección de archivos “MULTI”, seleccione “SINGLE” pulsando el botón [C] dos veces.

■ Guardar Estilo de la memoria Flash (Save)

Esta función permite guardar en disco los datos de estilo de la memoria Flash.



Véase arriba

Si está seleccionado “with OTS”, puede guardar el archivo de estilo seleccionado con sus configuraciones One Touch Setting.

Si un dispositivo SCSI opcional está conectado o el disco duro interno opcional instalado, seleccione el dispositivo apropiado. Consulte la página 127 para conocer más detalles.

En la página 66 encontrará más detalles sobre la selección de directorio/archivo.

■ Copiar Estilo de la memoria Flash (Copy)

Esta función permite copiar los datos de estilo en una categoría/número distinto de la memoria Flash. Siga las instrucciones de pantalla.

■ Eliminar Estilo de la memoria Flash (Delete)

Esta función permite eliminar los datos de estilo de la memoria Flash. Siga las instrucciones de pantalla.

■ Intercambiar estilo de la memoria Flash (Swap)

Esta función permite intercambiar los datos entre archivos de distintas categorías/números. Siga las instrucciones de pantalla.

■ Renombrar Estilo de la memoria Flash (Rename)

Esta función permite asignar otro nombre a un archivo de estilo. Siga las instrucciones de pantalla. La introducción de nombre se describe en la página 44.

■ Desfragmentar estilo de la memoria Flash (Defragment)

Si ya ha utilizado el Gestor de estilos y ha cargado y manipulado una serie de estilos, es posible que la memoria Flash se haya “fragmentado” (es decir, que archivos contiguos se hayan dividido en varios fragmentos). La desfragmentación de la memoria Flash agrupa los espacios vacíos del disco posibilitando un uso más efectivo de la capacidad de memoria disponible. Para desfragmentar la memoria Flash, siga las instrucciones de pantalla.

Base de Datos Musical (Music Database)

Guía rápida
en página 26

En la “Guía rápida”, página 26, encontrará información básica sobre el uso de la función Music Database. Esta sección explica cómo crear sus propias configuraciones de base de datos musical. En la página 178 encontrará una relación de los parámetros de configuración de la base de datos musical.

Creación de la Base de datos musical



Cree la Base de datos musical siguiendo las instrucciones de pantalla.

NOTA

- Ya que los datos de la base de datos musical se almacenan en la memoria Flash, todos los datos de la posición Music Database se borrarán y serán sustituidos por los nuevos ajustes. En esta operación se incluirán las configuraciones predefinidas programadas de fábrica. Si ha eliminado los datos de fábrica, podrá usar la función Restore (página 130) para cargar una copia de dichos datos desde los discos facilitados (página 6).



Music Database

Configuraciones de la base de datos musical de la memoria Flash. Pueden editarse todas las configuraciones predefinidas.

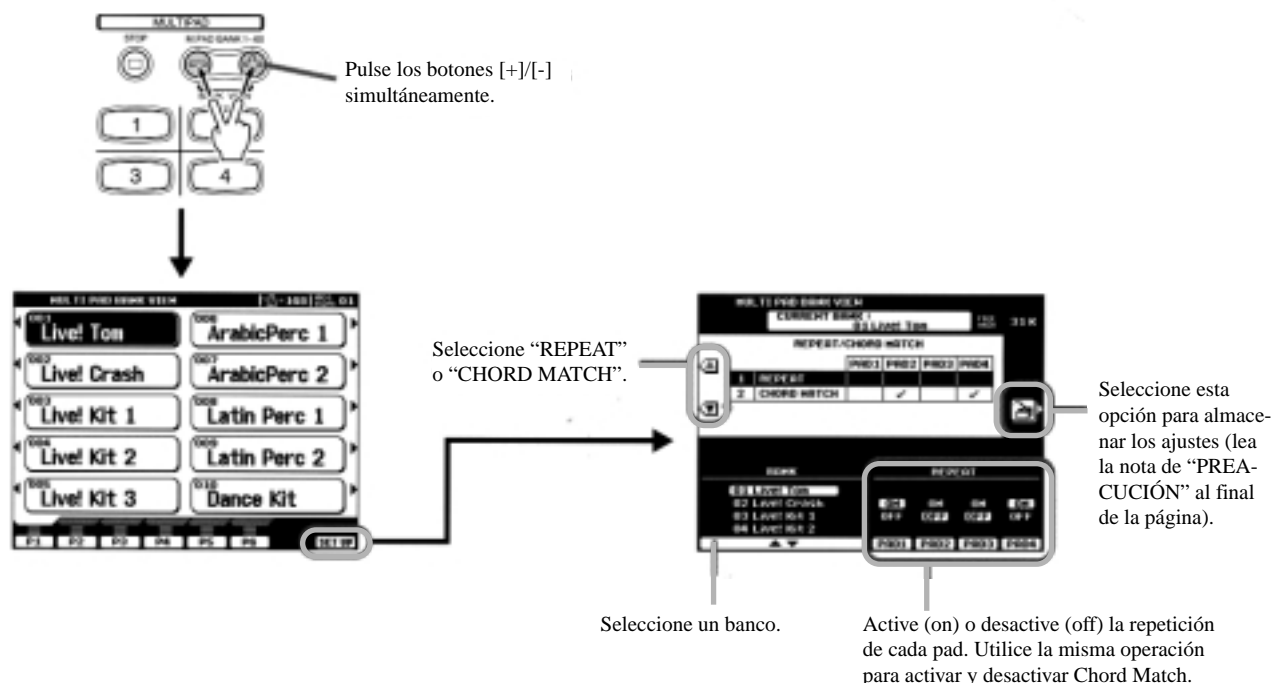
Encontrará más detalles sobre la memoria Flash en “Estructura de la memoria”, página 50.

Los Multi Pads

Guía rápida
en página 34

En esta sección se explican dos importantes funciones de los multipads que no se han tratado en la “Guía rápida”. En la página 20 de esta Guía encontrará información básica sobre los Multi Pads.

Activación y desactivación de acordes (Chord Match) y repetición (Repeat)



■ Repetición (Repeat)

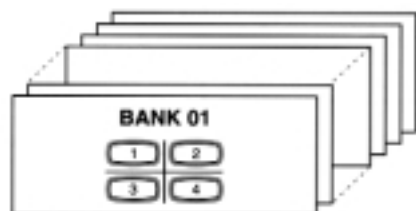
A menos que la función Repeat esté activada para el pad seleccionado, la reproducción finalizará automáticamente tan pronto alcance el final de la frase. Una frase puede detenerse durante su reproducción pulsando el botón MULTI PAD [STOP].

■ Coordinación de acordes (Chord Match)

Si se reproduce un Multi Pad durante la reproducción del acompañamiento automático y la función Chord Match para ese pad está activada, la frase será rearmonizada automáticamente para que concierte con los acordes del acompañamiento.

NOTA

Ya que los datos Multi Pad se almacenan en la memoria Flash, todos los bancos Multi Pad programados de fábrica serán sustituidos por los nuevos ajustes. Si ha eliminado los datos de fábrica, podrá utilizar la función Restore (página 130) para cargar una copia de dichos datos desde los discos facilitados (pág. 6).



Bancos Multi Pad

60 bancos en memoria Flash
Todos los bancos pueden ser sustituidos por los nuevos datos de pad creados.

Si desea más detalles sobre la memoria Flash, consulte “Estructura de la memoria” en la página 50.



PRECAUCIÓN

Los ajustes de repetición y coordinación de acordes para los multipads se almacenan juntos en un grupo de 58 bancos. Por este motivo, deberá tener cuidado cuando realice cambios y almacene sus ediciones, ya que los 58 bancos serán reemplazados por los nuevos datos.

NOTA

- Puede utilizarse el Banco n°59 (predefinido de fábrica) de los Multi Pads para enviar diversos mensajes MIDI. Esta práctica función permite controlar las siguientes funciones MIDI de un dispositivo externo con solo pulsar el multipad apropiado.

Pad 1	Todas las notas desactivadas
Pad 2	Reinicia todos los controladores
Pad 3	Inicio (FA)
Pad 4	Parada (FC)

- Estos mensajes MIDI se envían a través del terminal MIDI OUT B y no se ven afectados por los ajustes de transmisión MIDI (pág. 151)

- Puede utilizarse el Banco n°60 (predefinido de fábrica) de los Multi Pads para acceder a distintos ajustes de la función de afinación Scale Tuning (pág. 134). Esta operación permite cambiar la afinación de las notas individuales con la simple pulsión del multipad apropiado.

Reproducción de las canciones de disco (Disk Song Playback)

Guía rápida
en página 30

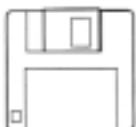
El modo Song del PSR-9000 permite reproducir los datos de canción de un disquete, de un disco duro opcional o de un dispositivo SCSI opcional.

En esta sección se explican algunas funciones importantes de la reproducción de canciones que no se han tratado en la “Guía rápida”. En la página 30 de esta guía encontrará información básica sobre la reproducción de canciones.

Selección de una canción

El PSR-9000 permite reproducir, como se describe en los pasos siguientes, canciones de un disco,. Tenga en cuenta que los pasos 2 y 3 son idénticos a otras operaciones de selección de archivos de disco del instrumento.

1 Inserte el disquete (que contiene los archivos indicados abajo) en la unidad y pulse el botón [SONG].



- 01arabe2.mid
- 02sheher.mid
- 03puck.mid
- 04edud15.mid
- 05sylvphe.mid
- 06praul6.mid
- 07saraba.mid
- 08dancinl.mid
- 09vals12.mid
- 10paspie.mid
- Classic01
 - Classic01a
 - Classic01b
- Classic02
 - Classic02a
 - Classic02b
- Classic03
 - Classic03a
 - Classic03b

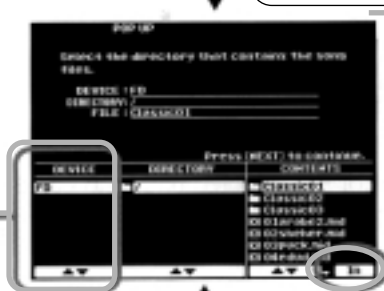
Si está instalado un disco duro interno opcional o conectado un dispositivo SCSI opcional, seleccione aquí el dispositivo apropiado.

Puede regresar al nivel superior pulsando el botón de pantalla [IN] mientras el cursor se encuentra en la posición []

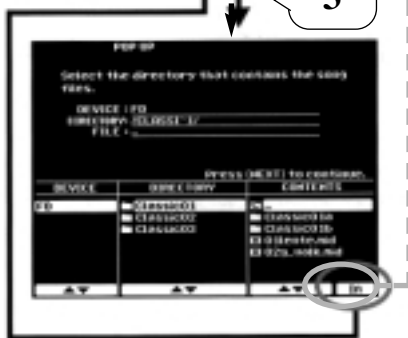
5 Seleccione la canción deseada



2 Esta opción selecciona la página “desplegable” que se muestra a continuación.



3



4



Estos pasos son idénticos a los del resto de operaciones de selección de archivos de disco del PSR-9000 (ejemplos en la página 62).

NOTA

- La capacidad interna del PSR-9000 para albergar archivos/directorios es de 250. En la pantalla de selección de archivos, el máximo de nombres visualizables de archivos o directorios es de 250. Si el número de archivos o directorios excede de este número, el 251 y siguientes (en orden alfabético) no aparecerán. Si al crear archivos en el PSR-9000 alcanza el número máximo admitido e intenta sobrepasar este límite, aparecerá un mensaje de aviso indicándole que no es posible crear más archivos.

Otras funciones: Visualización de letras (Lyrics) y Avance Rápido/Retroceso (FastForward/Reverse)

Seleccione esta opción para activar la pantalla Lyrics.

Seleccione esta opción para avanzar rápidamente por la canción

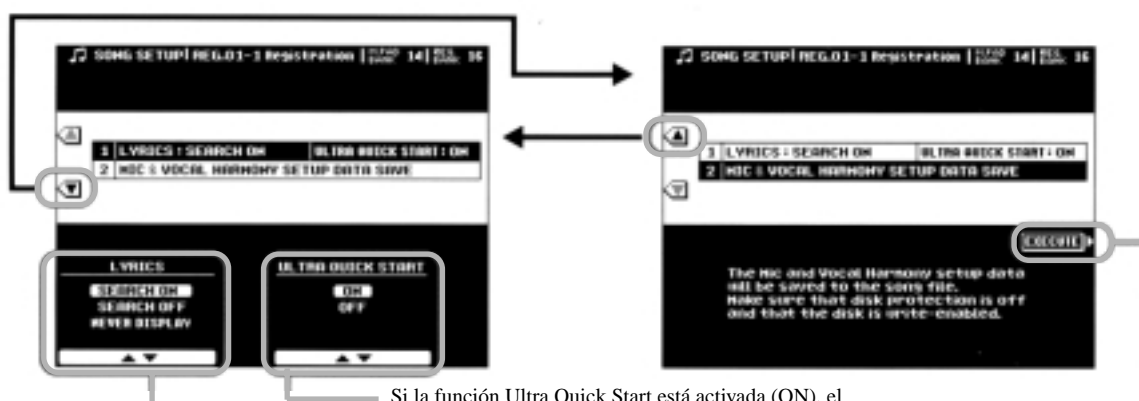
Seleccione esta opción para retroceder rápidamente por la canción.



Este botón permite hacer una pausa en la reproducción y luego continuar desde el mismo punto.

Configuración de canciones (Song setup)

Esta función especifica determinados ajustes de reproducción para los datos de canción distintos de activación/desactivación de nota (por ejemplo, las letras).



- Si SEARCH ON está seleccionado, el PSR-9000 leerá los datos de letra cuando seleccione la canción y los presentará en pantalla inmediatamente después de pulsar el botón [START/STOP].
- Si SEARCH OFF está seleccionado, el PSR-9000 leerá los datos de letra una vez iniciada la reproducción. Es posible que tarde algo en poder visualizar las letras.
- Si NEVER DISPLAY está seleccionado, las letras no aparecerán en la pantalla durante la reproducción.

Si la función Ultra Quick Start está activada (ON), el PSR-9000 leerá los datos iniciales de la canción que no sean de nota con la mayor celeridad posible; seguidamente, reducirá la velocidad hasta acomodarse con la primera nota de la canción al tempo apropiado. Esto permite iniciar la reproducción de la canción rápidamente y reducir al máximo el tiempo de lectura de los datos.

Con este botón puede guardar los ajustes de micrófono y Vocal Harmony en la canción seleccionada. Más detalles a continuación.

■ Sobre los ajustes de Armonía Vocal/Micrófono para una canción

Los ajustes Vocal Harmony/Microphone pueden almacenarse como datos de configuración de canción (Song Setup). Si utiliza la función Vocal Harmony con una canción, esta práctica función permite almacenar todos los ajustes importantes de armonía vocal y micrófono junto a la canción, de forma que sean accesibles automáticamente la próxima vez que seleccione la canción. A continuación se indican los ajustes que pueden almacenarse:

- Ajustes de parámetros y tipo como sea posible Vocal Harmonypágina 69
- Ajustes de la pista Vocoder de Vocal Harmony (teclado y canción)página 70
- Ajustes de parámetros y tipo de efecto (para el sonido de micrófono)página 124
- Volumen, panorámico, profundidad de la reverberación, chorus y DSP (8) (para el sonido de micrófono).....página 123

CONSEJO

- Puede utilizar la función del metrónomo durante la reproducción. Vea la página 142 para más detalles.

Vocal Harmony

Esta exclusiva función incorpora una avanzada tecnología de procesamiento de voz para producir automáticamente armonías vocales basadas en una sola voz solista. Se puede disponer de una extensa selección de “tipos” de armonías vocales predefinidas, cada una de las cuales funciona en uno de tres “modos” principales, que determinan cómo han de aplicarse las notas armónicas. Además de la armonía sencilla, la función de armonía vocal del PSR-9000 puede alterar el tono y el timbre del sonido vocal armónico o solista para cambiar efectivamente el género aparente de la voz. Así, por ejemplo, si el cantante es masculino, puede disponer de un fondo vocal femenino de dos partes (la función Vocal Harmony puede añadir hasta dos notas armónicas a la voz solista principal). Existe una completa gama de parámetros que permiten la edición detallada para producir el tipo de armonía vocal que mejor se adapte a sus necesidades.

Configuración (Setting Up)

■ Configuración del micrófono



NOTA

Tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Es aconsejable utilizar un micrófono dinámico estándar de aproximadamente 250 Ohmios (el PSR-9000 no admite micrófonos electrostáticos de alimentación “phantom”).
- Con el PSR-9000 es aconsejable utilizar el micrófono MZ106s de Yamaha.
- El nivel del sonido de micrófono puede variar considerablemente según el tipo de micrófono utilizado.
- Si un micrófono conectado a la unidad se sitúa demasiado cerca de los altavoces del PSR-9000 (o de un equipo de sonido externo conectado al PSR-9000), es posible que se produzca realimentación. Ajuste la posición del micrófono y el nivel INPUT VOLUME, o el nivel del mando MASTER VOLUME si es necesario, para que no se produzca realimentación.

■ Uso del ajuste “LINE”

Normalmente, y puesto que va a utilizar un micrófono, no hará uso del ajuste “LINE”. No obstante, puede resultar muy práctico si desea utilizar una fuente pregrabada (en CD o cinta de casete) con la función de armonía vocal (para que el resultado sea óptimo, la fuente deberá ser una única voz; otros cantantes o instrumentos en la mezcla podrían producir resultados inesperados o no deseados).



PRECAUCIÓN

- No utilice nunca el ajuste “MIC” con una señal de nivel de línea (reproductor de CD, platina, etc.) ya que el PSR-9000 y sus funciones de entrada podrían resultar dañados.

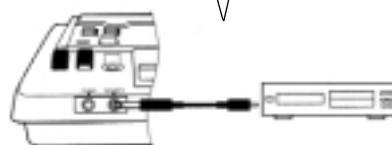
- 1 Ajuste el mando INPUT VOLUME al mínimo (“MIN”).



- 2 Seleccione “LINE” con el conmutador MIC/LINE.

- 4 Ajuste el mando INPUT VOLUME. Reproduzca la fuente con el máximo volumen que vaya a utilizar y ajuste el mando INPUT VOLUME para lograr un nivel de entrada óptimo (siga el procedimiento “Configuración” anterior).

- 3 Conecte la fuente al terminal MIC/LINE.



Aplicación del efecto Vocal Harmony



Esta opción activa o desactiva los ajustes Talk. Estos ajustes son efectivos cuando se utiliza el micrófono para hablar o “rappear” (en contraposición a cantar). Consulte la página 141.

El PSR-9000 dispone de un efecto DSP (DSP8) especial para el sonido de micrófono que puede activarse o desactivarse con este botón. El tipo DSP8 puede ajustarse desde la pantalla de la mesa de mezclas (pág. 124).

Esta opción activa o desactiva el efecto Vocal Harmony.

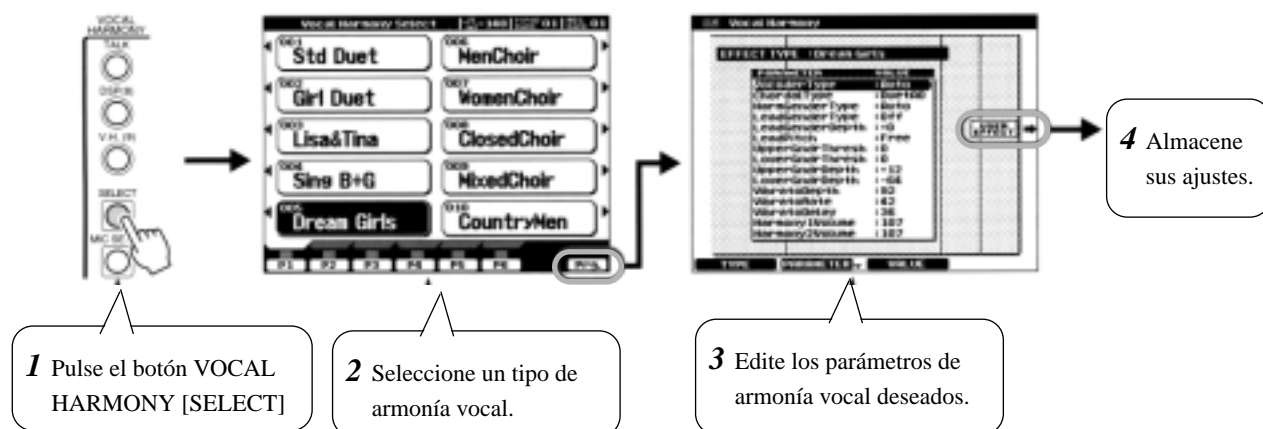


NOTA

- Si percibe que el sonido de la función Vocal Harmony distorsiona o desafina, es posible que el micrófono de voz esté captando sonidos extraños (aparte de su voz) (por ejemplo, el sonido del acompañamiento automático del PSR-9000). En concreto, los sonidos de bajo pueden causar problemas en el seguimiento de la función Vocal Harmony. Solucione el problema procurando que el micrófono capte el menor número de sonidos extraños posibles:
- Cante tan cerca del micrófono como le sea posible.
- Utilice un micrófono unidireccional.
- Reduzca el volumen global, de acompañamiento (ACMP) o de canción (SONG).

Selección/Producción del efecto Vocal Harmony

Procedimiento básico

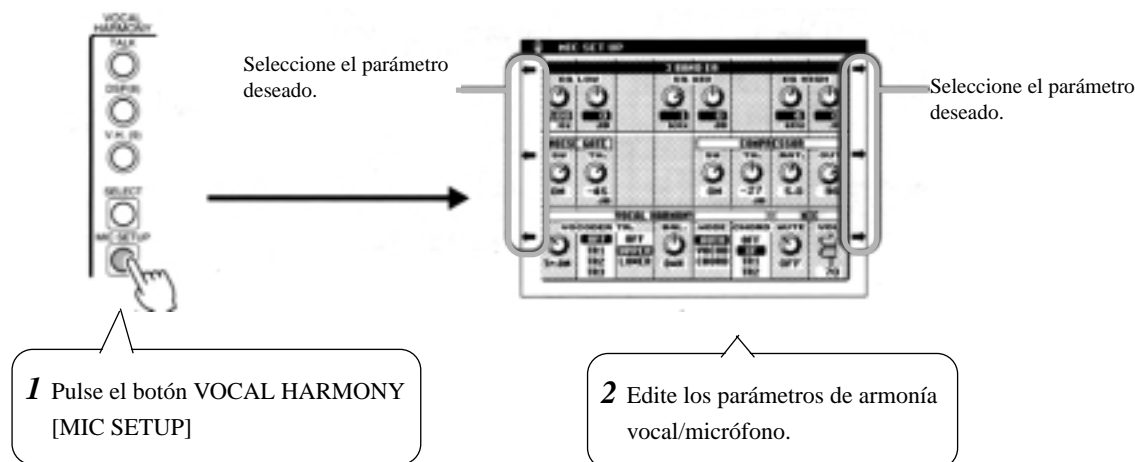


■ Parámetros Vocal Harmony

Chordal Type/Vocoder Type	Determina la forma en que se aplican las notas armónicas.
Harmony Gender Type	Se puede ajustar a "Off" o "Auto". Cuando se ajusta a "Auto", el género del sonido armónico se cambia automáticamente.
Lead Gender Type	Determina la forma en que cambiará, y si lo hará o no, el género del sonido vocal solista (es decir, el sonido de micrófono directo). Cuando se ajusta a "Off", no se produce ningún cambio de género. Cuando se selecciona "Unison", "Male" o "Female", se aplicará el correspondiente cambio de género a la voz solista (en este caso, el número de notas armónicas que pueden producirse, además de la voz solista, se reduce a una).
Lead Gender Depth	Ajusta el grado de cambio de género vocal solista producido cuando se selecciona uno de los tipos de género solista (apartado anterior).
Lead Pitch Correction	Cuando se selecciona "Correct", el tono de la voz solista cambia en incrementos de semitonos exactos. Este parámetro sólo es efectivo cuando se selecciona uno de los tipos de género solista.
Auto Upper Gender Threshold	El cambio de género se producirá cuando el tono armónico alcance o exceda el número de semitonos especificados por encima del tono de la voz solista.
Auto Lower Gender Threshold	El cambio de género se producirá cuando el tono armónico alcance o exceda el número de semitonos especificados por debajo del tono de la voz solista.
Upper Gender Depth	Ajusta el grado de cambio de género aplicado a las notas armónicas superiores a las de Auto Upper Gender Threshold.
Lower Gender Depth	Ajusta el grado de cambio de género aplicado a las notas armónicas inferiores a las de Auto Lower Gender Threshold.
Vibrato Depth	Ajusta la profundidad de vibrato aplicada al sonido armónico. También afecta al sonido vocal solista si se selecciona un tipo de género solista.
Vibrato Rate	Ajusta la velocidad del efecto de vibrato.
Vibrato Delay	Especifica la duración del retardo antes de que comience el efecto de vibrato al producirse una nota.
Harmony1 Volume	Ajusta el volumen de la primera nota armónica.
Harmony2 Volume	Ajusta el volumen de la segunda nota armónica.
Harmony3 Volume	Ajusta el volumen de la tercera nota armónica.
Harmony1 Pan	Especifica la posición estéreo (panorámico) de la primera nota armónica. Cuando se selecciona "Random" (aleatorio), la posición estéreo del sonido cambiará al azar cada vez que se toque el teclado.
Harmony2 Pan	Especifica la posición estéreo (panorámico) de la segunda nota armónica. Cuando se selecciona "Random" (aleatorio), la posición estéreo del sonido cambiará al azar cada vez que se toque el teclado.
Harmony3 Pan	Especifica la posición estéreo (panorámico) de la tercera nota armónica. Cuando se selecciona "Random" (aleatorio), la posición estéreo del sonido cambiará al azar cada vez que se toque el teclado.
Harmony1 Detune	Desafina la primera nota armónica en el número de centésimas especificado.
Harmony2 Detune	Desafina la segunda nota armónica en el número de centésimas especificado.
Harmony3 Detune	Desafina la tercera nota armónica en el número de centésimas especificado.
Pitch to Note	Cuando se ajusta a "ON", el sonido vocal solista "activa" el sistema de generador de tonos del PSR-9000 (sin embargo, los cambios dinámicos del sonido de voz no se aplicarán al volumen del generador de tonos).
Pitch to Note Part	Determina cuál de las partes del PSR-9000 será controlada por la voz solista cuando el parámetro Pitch to Note esté activado (ON).

Cambio de los ajustes Vocal Harmony/Microphone

Procedimiento básico



● Ecualizador de 3 bandas (3-Band Equalizer)

Normalmente, un ecualizador se utiliza para corregir la salida de sonido de amplificadores o altavoces adecuándola a las características especiales de la sala. El sonido se divide en varias bandas de frecuencia permitiendo así corregir el sonido mediante la elevación o disminución del nivel en cada banda.

El PSR-9000 está provisto de una función de ecualización digital de tres bandas de gran calidad para el sonido de micrófono.

- HzAjusta la frecuencia central de la banda correspondiente.
- SBRealza (valores "+") o recorta (valores "-") la banda correspondiente en hasta 12 dB.

● Puerta de ruido (Noise Gate)

Este efecto silencia la señal de entrada si el envío procedente del micrófono cae por debajo de un determinado nivel. De esta manera impide el paso de ruido extraño pero deja pasar la señal deseada (voz, etc.).

- SW "SW" es la abreviación de Switch (conmutador). Activa o desactiva la puerta del ruido.
- TH..... "TH" es la abreviación de Threshold (umbral). Ajusta el nivel de entrada al que se abre la puerta del ruido.

● Compresor (Compressor)

Este efecto comprime la señal de salida cuando la señal de entrada procedente del micrófono sobrepasa un determinado nivel. Es una función especialmente útil cuando se graba una señal con acusadas variaciones dinámicas. La compresión hace más intensas las partes suaves y más suaves las partes intensas.

- SW "SW" es la abreviación de Switch (conmutador). Activa o desactiva el compresor.
- TH..... "TH" es la abreviación de Threshold (umbral). Ajusta el nivel de entrada al que se empieza a aplicar la compresión.
- RAT "RAT" es la abreviación de Ratio. Ajusta el índice de compresión.
- OUTAjusta el nivel de salida del altavoz.

● Vocal Harmony

Los siguientes parámetros determinan la manera de controlar la armonía.

- Pista VOCODEREl efecto Vocal Harmony es controlado por las notas. Este parámetro permite determinar qué notas (del teclado y de los datos de canción) van a controlar la armonía.

Icono de mando de datos

Si está ajustado a "MUTE", la pista seleccionada estará silenciada (desactivada) durante la interpretación al teclado o la reproducción de canciones.

Teclado

- OFF El control del teclado sobre la armonía está desactivado.
- UPPER Las notas interpretadas a la derecha del punto de división controlan la armonía.
- LOWER Las notas interpretadas a la izquierda del punto de división controlan la armonía.

Canción (de disco o secuenciador MIDI externo)

- OFF El control de datos de canción está desactivado
- TR1-TR16 Cuando se reproduce una canción de un disco o un secuenciador MIDI externo, los datos de nota grabados en la pista de canción asignada controlan la armonía.

- **Balance**Este parámetro permite especificar el balance entre el solista y la armonía vocal. A un valor más alto corresponde un aumento del volumen de la armonía vocal y una reducción del volumen de la voz solista. Si especifica el valor máximo (127), por los altavoces del PSR-9000 oírás únicamente la armonía vocal; si especifica “0”, sólo oírás la voz solista.
- **Modo**Todos los tipos de armonía vocal pertenecen a uno de los tres modos que producen la armonía de distinta manera. El efecto de armonía depende del modo y pista de armonía vocal seleccionados, y este parámetro determina cómo se aplica la armonía a su voz. Los tres modos son los que se describen a continuación:
 - **VOCODER** Las notas que se toquen en el teclado (VOICE R1, R2, R3, L) o los datos de canción (pistas Harmony Vocal incluidas) determinarán las notas armónicas.
 - **CHORDAL** Durante la reproducción del acompañamiento, los acordes que se toquen en la sección de Acompañamiento Automático del teclado controlarán la armonía. Durante la reproducción de canciones, serán los acorde incluidos en los datos de canción los que controlen la armonía (no estará disponible si la canción no incluye datos de acordes).
 - **AUTO** Las notas armónicas se reproducen en el modo Vocoder o Chordal según el método de interpretación que se esté utilizando.
- **Acorde**Los parámetros siguientes especifican los datos de canción que se utilizarán para la detección de acordes.
 - **OFF** No se detectarán acordes.
 - **XF** Se detectarán los acordes con formato XF.
 - **TR1-TR16** Los acordes se detectarán en los datos de nota de la pista de canción especificada.

● **Micrófono**

Los parámetros siguientes determinan cómo se va a controlar el sonido de micrófono.

- **Mute**Si está ajustado a OFF, el sonido de micrófono está desactivado.
- **Volume**Ajusta el volumen del sonido de micrófono.

Esta función le permite grabar sus propios sonidos con un micrófono o por una fuente de señal de línea para ser reproducidos desde el teclado.

Durante su utilización, los sonidos muestreados se guardan en la memoria RAM de ondas interna. El PSR-9000 viene equipado con una memoria de ondas de 1 megabyte, ampliable hasta un máximo de 65 megabytes previa instalación de módulos de memoria SIMM opcionales (encontrará más detalles en la página 126). Los datos de onda muestreados pueden guardarse en disco flexible o en disco duro. El PSR-9000 también puede utilizar ficheros de onda en formato estándar WAV o AIFF producidos con otros equipos.

Configuración (Setting up)

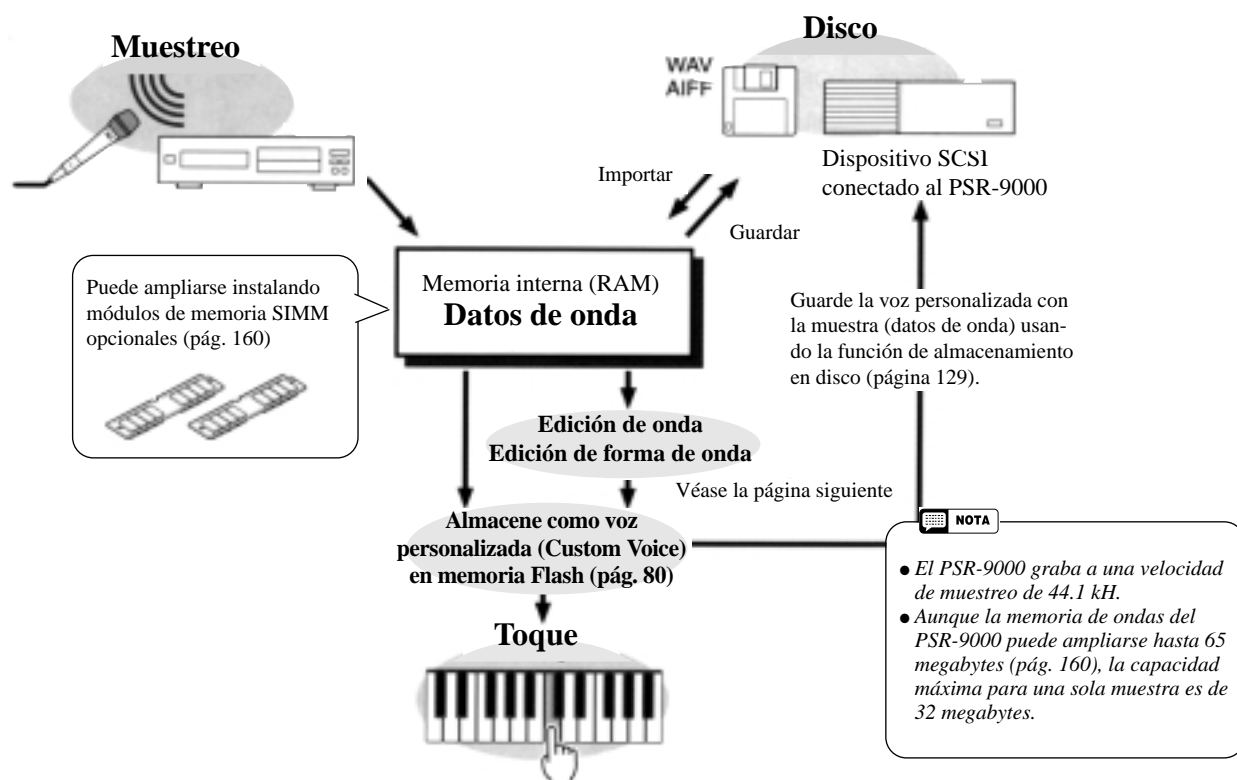
Ejecute la misma operación que en “Vocal Harmony”, páginas 32 y 68.

Las notas y precauciones incluidas en la página 68 (“Vocal Harmony”) son válidas para el “muestreo”.

Directrices para el muestreo

■ ¿Qué es el muestreo?

Técnicamente, muestrear es grabar digitalmente un sonido. El sonido puede ser su voz o un instrumento acústico (captado por un micrófono) o un sonido grabado (de un CD o una cinta de casete). Una vez grabado, la “muestra” resultante podrá reproducirse en distintos tonos desde el teclado.



■ Nivel de disparo automático (Auto Trigger Level)

En realidad, el PSR-9000 no empieza a muestrear inmediatamente después de pulsar el botón de pantalla [START] (paso 11, pág. 41). Una vez pulsado este botón, el PSR-9000 espera una señal de determinado nivel (ajustado con el nivel de disparo); cuando percibe la señal, inicia el muestreo.

El nivel de disparo puede especificarse en el paso 10 de la página 40.

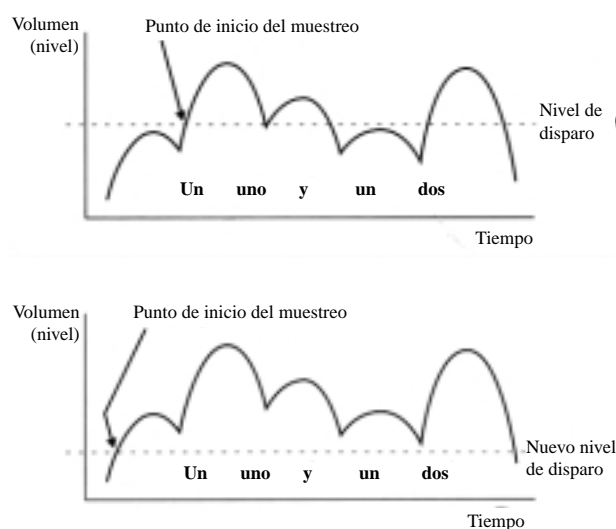
Cuanto más alto sea el nivel de disparo, más alta deberá ser la señal para iniciar (disparar) el muestreo.

Para comprender mejor qué es el nivel de disparo, veamos un ejemplo específico: el muestreo de la frase “un uno y un dos”.

En esta frase, los sonidos “uno” y “dos” tienen un nivel mayor que el resto de las palabras.

Puesto que el primer “un” es más bajo que el nivel de disparo, el PSR-9000 no iniciará el muestreo hasta la palabra “uno”. Si desea muestrear la frase desde la primera palabra, el nivel de disparo deberá ser más bajo.

Con este nuevo ajuste del nivel de disparo, toda la frase será muestreada. Procure, no obstante, no ajustar un nivel de disparo demasiado bajo y que el muestreo se inicie fortuitamente debido a algún ruido extraño (respiraciones, roce con el micro, etc.).



■ Ondas y formas de onda

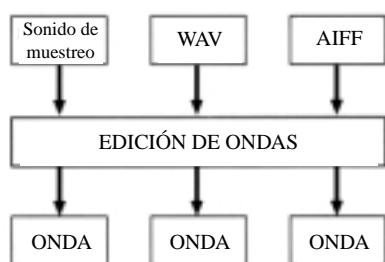
Los términos “onda” y “forma de onda” tienen un significado distinto en la terminología de muestreo del PSR-9000:

● Onda

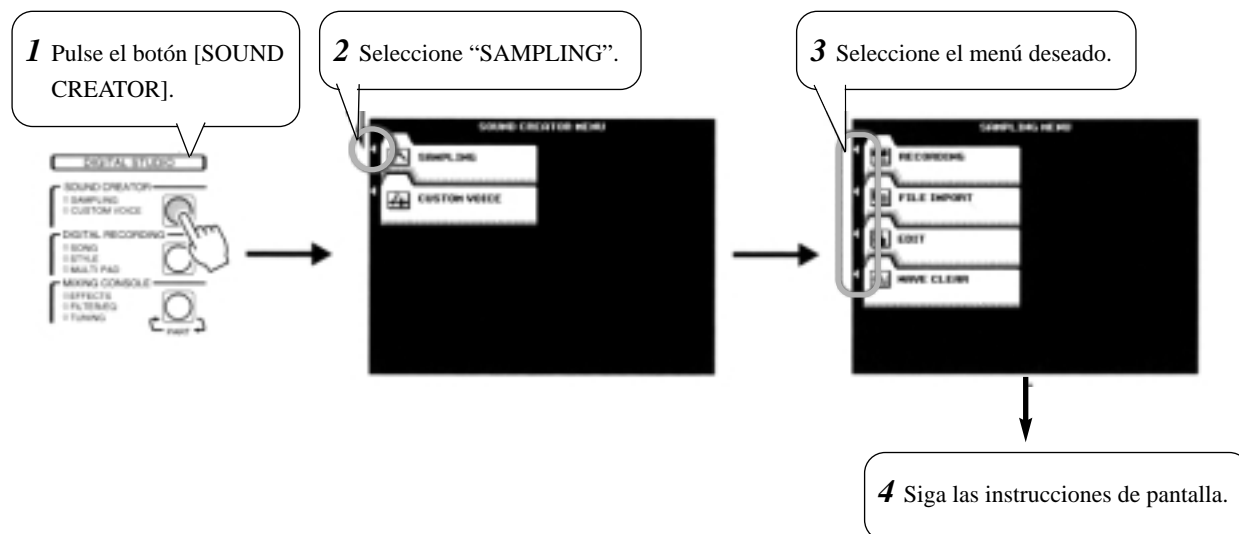
Una “onda” es la información de audio fundamental que se crea siempre que se muestrea un sonido nuevo o se importa un archivo de ondas en formato WAV o AIFF. El modo WAVE EDIT (edición de ondas) del PSR-9000 incluye funciones que permiten editar estos datos básicos, como por ejemplo remuestrear para cambiar la frecuencia, recortar y aplicar bucles, normalizar para maximizar el nivel y minimizar el ruido, etc.

● Forma de onda

Todas las ondas del PSR-9000 están contenidas en una “forma de onda”, que básicamente consiste en un conjunto de parámetros que establecen el margen del teclado en el que actuarán la onda u ondas incluidas en dicha forma de onda. Una forma de onda puede incluir una o más ondas, y las ondas pueden ser compartidas por más de una forma de onda. Las ondas contenidas en una forma de ondas pueden asignarse a diferentes ámbitos del teclado, pero no se pueden superponer (es decir, no sonarán simultáneamente cuando se toque una tecla). El modo WAVEFORM EDIT (edición de formas de onda) del PSR-9000 le permite añadir o quitar ondas de una forma de ondas, así como asignar las ondas a diferentes márgenes del teclado.



Procedimiento básico



Encontrará más detalles en la "Guía rápida", pág. 40.

A continuación se detallan las operaciones de las distintas funciones correspondientes al paso 4.

Grabación de una muestra

Guía rápida
en página 40

Las instrucciones sobre grabación de muestras se facilitan en la página 40.

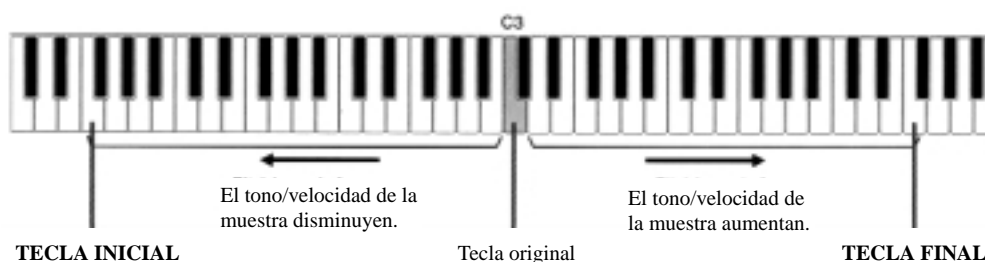
La pantalla que se muestra a continuación aparece también en el paso 9 de la página 40.

Puede seleccionar START/END KEY pulsando la tecla deseada mientras mantiene pulsado cualquiera de los botones de pantalla.

Especifique el ámbito al que se va a asignar la nueva muestra.

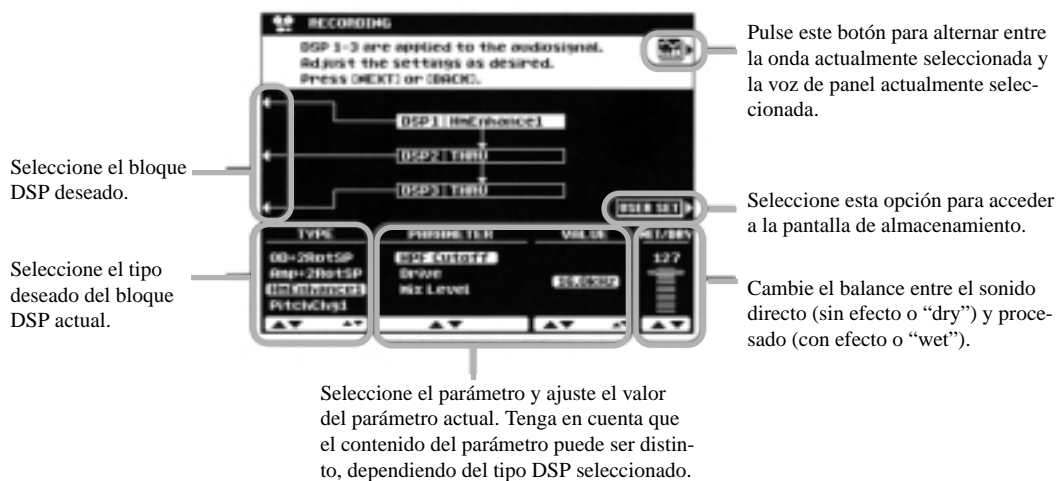
Ajuste este parámetro a ON si desea reproducir la muestra en el mismo tono en todo el ámbito del PSR-9000.

Si FIXED PITCH (tono fijo) está ajustado a OFF, la nueva muestra grabada será asignada a C3. Tenga en cuenta que el tono y la velocidad de la muestra "siguen" al teclado: si toca notas más bajas que el original, el tono será más bajo y la velocidad menor; si toca notas más altas, el tono y la velocidad también aumentarán.



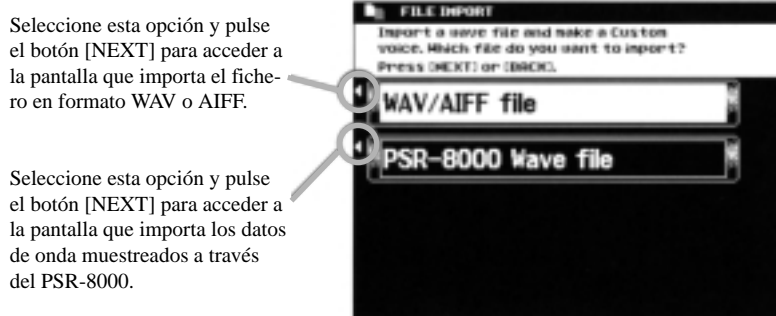
■ Pre-efecto (Pre Effect)

Puede configurar un máximo de tres efectos DSP para ser aplicados al sonido fuente mientras es muestreado. Los bloques DSP están conectados en serie, como se muestra a continuación. La pantalla siguiente también aparece en el paso 10, página 40.



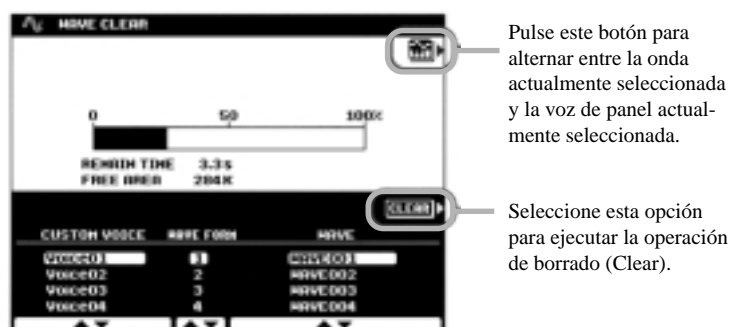
Importación de archivos de onda desde un disco (Import)

Para importar de un disco ficheros de forma de onda previamente guardados a través del PSR-8000, o ficheros en formato estándar WAV o AIFF, inserte el disco apropiado en la unidad de disco flexible del PSR-9000 y, a continuación, pulse el botón de pantalla [FILE IMPORT] (paso 3 del “Procedimiento básico”, página 74).



Borrado de datos de onda (Clear)

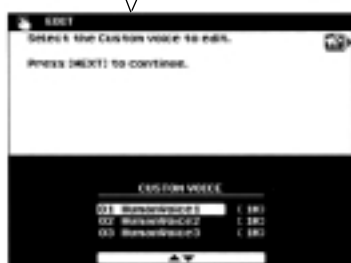
Estas explicaciones se refieren al paso 4 del “Procedimiento básico”, página 74..



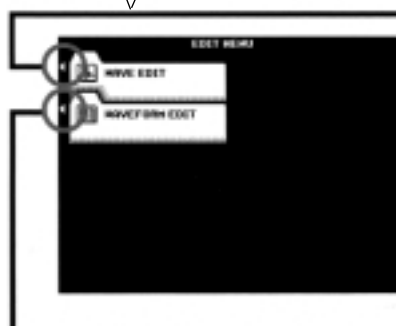
Edición de datos de ondas

La siguiente ilustración es aplicable al punto 4 del procedimiento básico de la página 74.

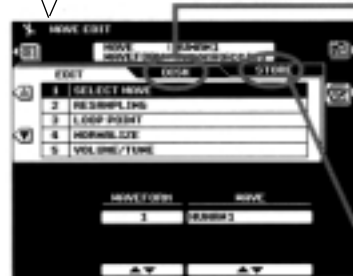
1 Seleccione una voz personalizada que contenga las ondas que desea editar.



2 Seleccione el menú deseado.



3 Seleccione la onda/forma de onda y edite los parámetros deseados.



Esta función exporta la onda actual como fichero WAV, que podrá cargarse y usarse en otros instrumentos u ordenadores compatibles con el formato WAV.

4 Guarde los ajustes como voz personalizada en la memoria Flash.

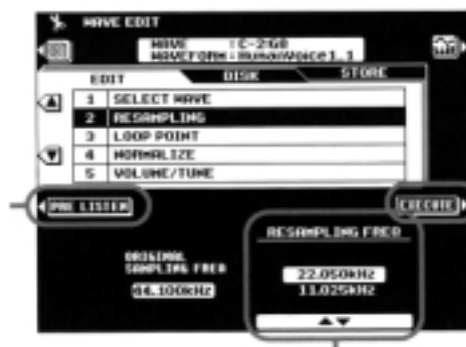


■ Edición de onda

● Remuestreo

El PSR-9000 en principio graba ondas a 44,1 kHz. Los archivos WAV y AIFF también se importan como ondas de 44,1 kHz. La función RESAMPLING le permite reducir la frecuencia de muestreo de las ondas para ocupar menos espacio en la memoria. Adverta, sin embargo, que en este caso también se reducirá la calidad de sonido.

Pulse aquí para oír cómo sonará la onda remuestreada antes de proceder.



Seleccione la frecuencia de remuestreo deseada. Sólo podrá elegir valores inferiores a la frecuencia de muestreo original.

Pulse aquí para proceder al remuestreo de la onda seleccionada.

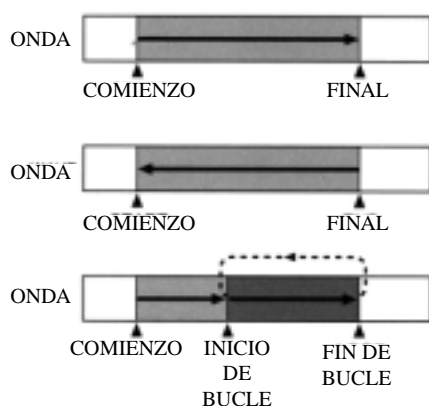
NOTA

- El remuestreo puede provocar que los puntos de bucle (véase a continuación) se desplacen y originen un sonido no deseado. En tal caso, utilice la función de punto de bucle para reajustar los valores.

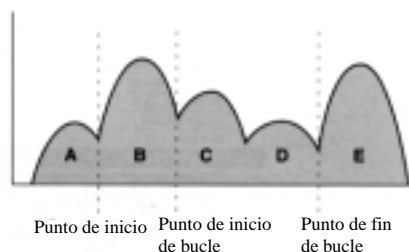
• Punto de bucle

Esta pantalla establece la forma en que se reproducirán las ondas muestreadas.

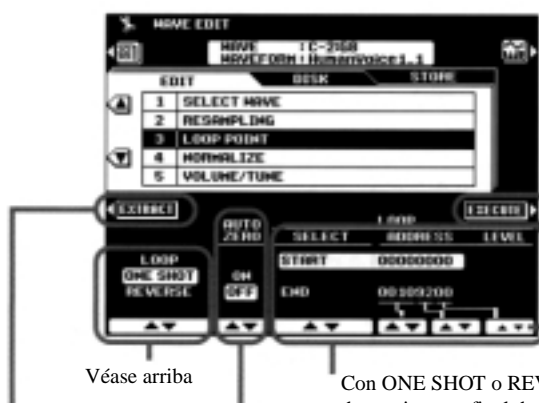
Las ondas muestreadas se pueden reproducir de tres maneras:



Ejemplo



B, C, D, C, D, C, D



Pulse aquí para editar la onda seleccionada

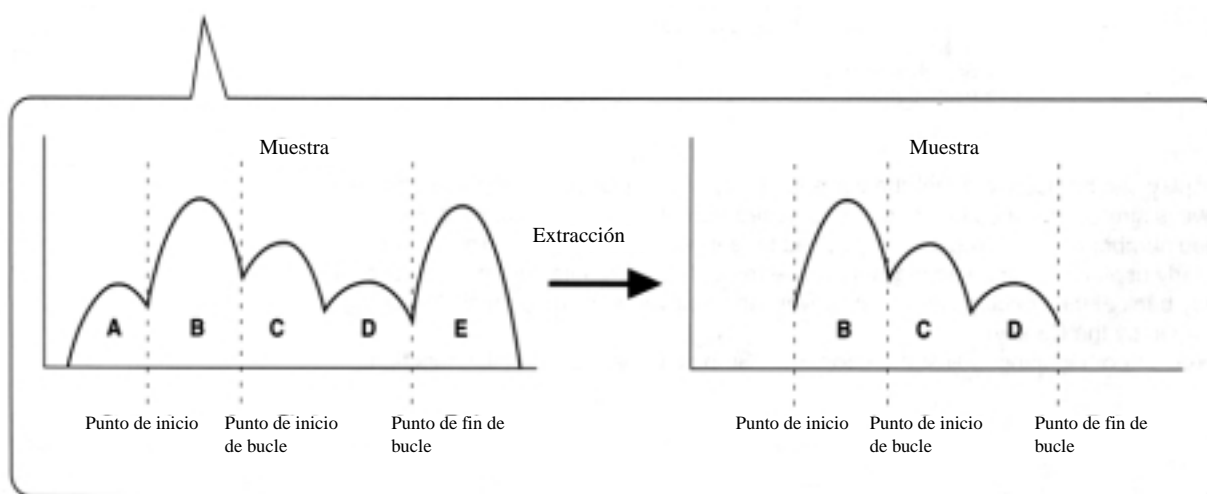
Los indicadores LEVEL a la derecha de cada dirección representan el nivel de señal. Cuanto más larga es la barra, mayor es el nivel de señal. Así se simplifica la localización de los puntos de nivel cero para la aplicación de recortes y bucles sin ruido.

Véase arriba

Si esta opción está activada (ON), los botones de pantalla LOOP ADDRESS se limitarán automáticamente a seleccionar los puntos de la onda correspondientes o adyacentes a los puntos de nivel cero.

Con ONE SHOT o REVERSE, seleccione las direcciones de comienzo o final de la onda. Con LOOP, seleccione los puntos de inicio, inicio de bucle o final de bucle.

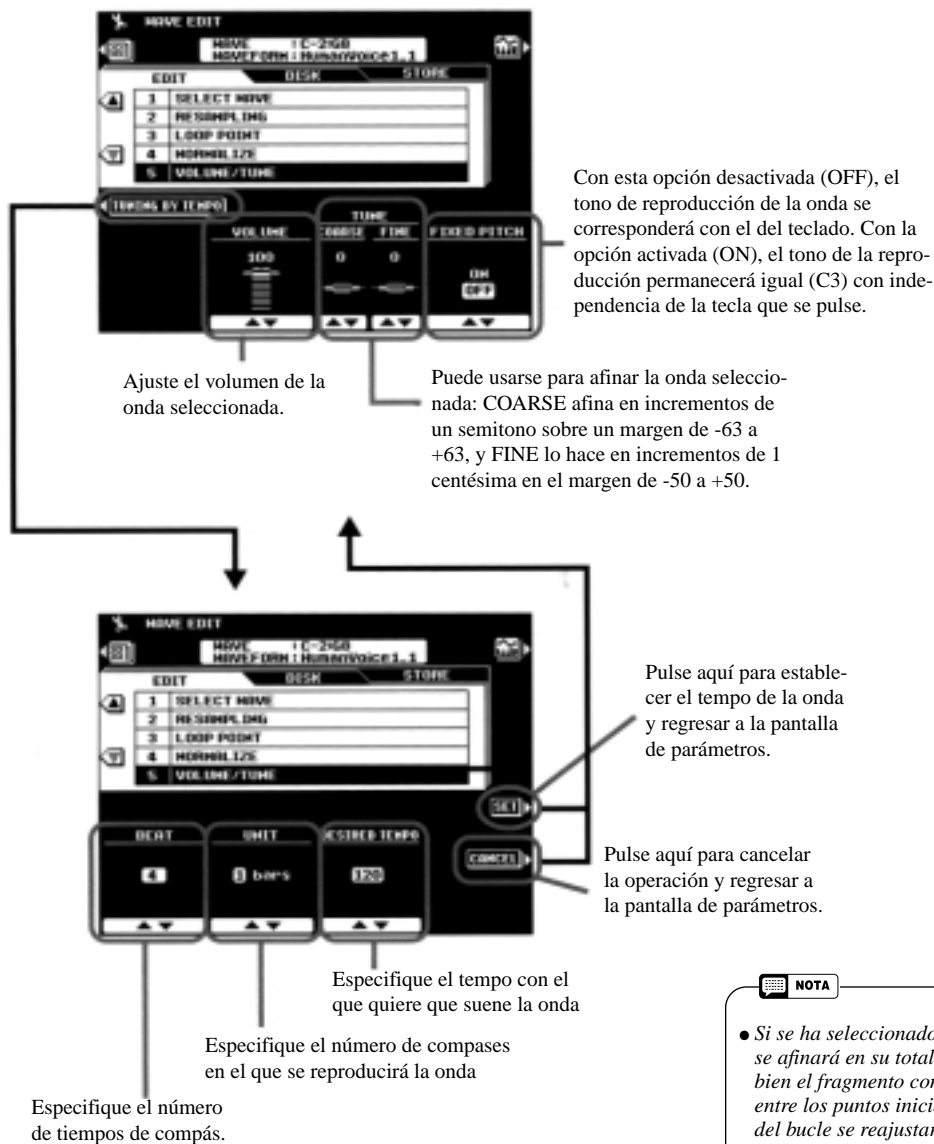
Pulse aquí para eliminar automáticamente todos los datos anteriores al punto inicial y posteriores al punto final de la onda. Véase la ilustración.



• Normalización

Esta función eleva el nivel global de la onda seleccionada para garantizar que utiliza el margen completo de valores digitales. Pulse el botón de pantalla EXECUTE para normalizar la onda seleccionada. No se producirá ningún cambio si la onda seleccionada ya utiliza todo el margen de valores digitales.

• Volumen/Afinación



NOTA

- Si se ha seleccionado un bucle, se afinará en su totalidad, si bien el fragmento comprendido entre los puntos inicial y final del bucle se reajustará para coincidir con el número especificado de compases.

La pantalla puede usarse para “afinar” la onda conforme a un tiempo de reproducción concreto. Es decir, la onda se alargará (afinación descendente) o comprimirá (ascendente) para que ocupe el número especificado de compases con la signatura y el tiempo indicados. Esta función resulta especialmente útil cuando la muestra es una frase en lugar de un simple sonido. No obstante, la onda sólo se reproducirá al tiempo especificado aunque se toque con su tono original (normalmente el tono de la tecla C3).

Para garantizar un bucle homogéneo, ajuste sus puntos inicial y final antes de usar esta función

■ Edición de forma de onda

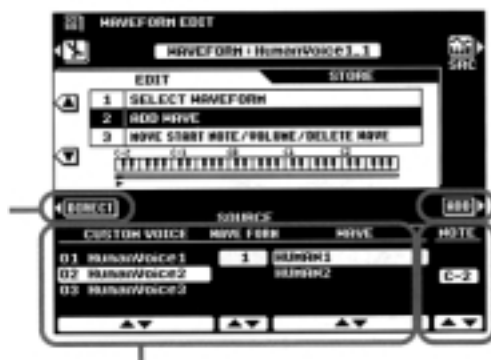
● Añadir onda

Esta función puede usarse para agregar una onda de una forma de onda diferente a la forma de onda actualmente seleccionada. Si una forma de onda contiene dos o más ondas, cada una de ellas deberá asignarse a distintas áreas del teclado (las ondas no pueden “superponerse”).

NOTA

- No se puede añadir la misma onda para usarla en distintos márgenes del teclado.

La nota inicial de la derecha de la pantalla también puede especificarse tocando la tecla correspondiente del teclado mientras se mantiene pulsado este botón.



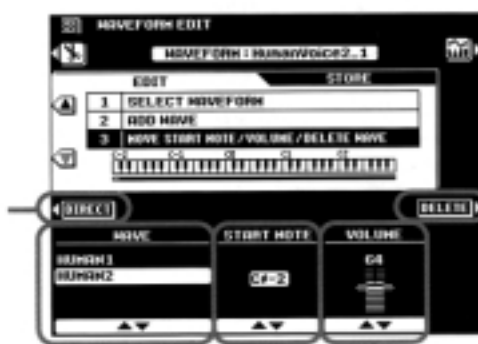
Seleccione la onda fuente que desea añadir.

Pulse este botón para añadir la onda seleccionada.

Especifique la nota a partir de la cual comenzará a reproducirse la onda añadida. Por ejemplo, si selecciona C3 como nota inicial, la onda original se reproducirá hasta B2, y la forma de onda añadida sonará desde C3 hacia arriba.

■ Nota de inicio de onda/Volumen/Eliminar onda

La nota inicial también puede cambiarse tocando la tecla correspondiente del teclado mientras se mantiene pulsado este botón.



Seleccione la onda que desea editar.

Ajusta el volumen de la onda seleccionada con respecto a otras ondas de la forma de onda.

Desplaza la nota inicial de la onda seleccionada (véase “Añadir onda”, más arriba). La nota inicial de la onda más baja de la forma de onda (es decir, la onda que comienza en C-2) no se puede modificar. Cuando se cambia la nota inicial de una forma de onda, el margen de la siguiente onda más baja de la forma de onda se expandirá o contraerá en consecuencia.

Elimina la onda seleccionada de la forma de onda. Cuando se suprime una onda, el margen de la siguiente onda más baja se expandirá para incluir el margen originalmente cubierto por la onda eliminada. Si ésta es la más baja de la forma de onda (esto es, su nota inicial es C-2), el margen de la siguiente onda más alta se expandirá hacia abajo para incluir el margen de la onda eliminada. La última onda de la forma de onda no puede suprimirse.

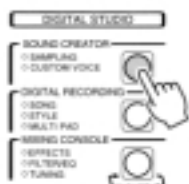
Creación de voces personalizadas (Custom Voice)

Guía rápida
en página 36

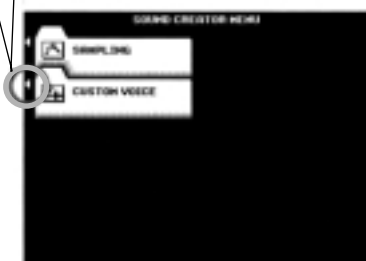
El PSR-9000 incorpora la función Custom Voice Creator que le permite crear sus propias voces. Una vez creada una voz, puede almacenarla en una posición de voz personalizada (Custom) para acceder a ella más adelante.

Procedimiento básico

1 Pulse el botón [SOUND CREATOR].



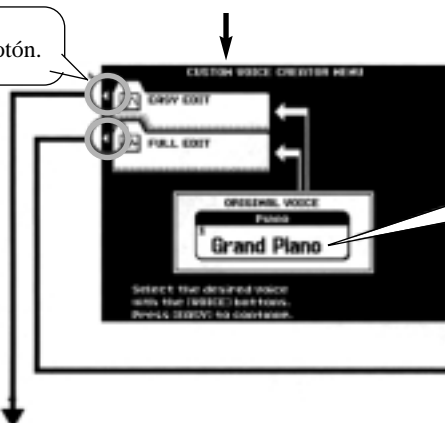
2 Seleccione "CUSTOM VOICE".



NOTA

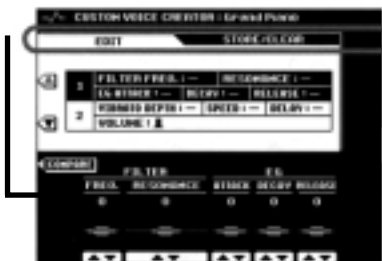
- Las siguientes voces no se pueden editar con Custom Voice Creator:
Organ Flutes
Live! StdKit
Live! FunkKit
Arabic Kit
SFX Kit1
SFX Kit2
- Las voces de batería o percusión no se pueden editar con Easy Edit.
- Recuerde que los ajustes realizados en los parámetros no tienen por qué alterar demasiado el sonido real, dependiendo de los ajustes originales de la voz.

4 Pulse este botón.



3 Seleccione una voz predefinida (Preset). El modo Custom Voice Creating posibilita la creación de nuevas voces editando algunos parámetros de las voces predefinidas. Después de seleccionar una voz, pulse el botón [EXIT] para regresar a esta pantalla.

5 Edite los parámetros de voz.



Seleccione el menú deseado con el botón [NEXT][BACK].



6 Almacene la voz editada en la memoria Flash siguiendo las instrucciones de pantalla.

7 Pulse el botón [CUSTOM VOICE] para seleccionar la voz editada y tocar el teclado.

Las operaciones para cada función correspondientes al paso 5 se detallan en las explicaciones siguientes.

Edición simple (Easy Editing)

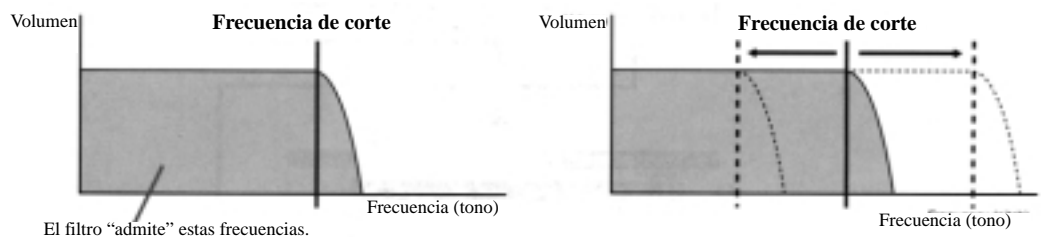
■ Parámetros

FILTER	Determina el timbre de la voz. Véanse los detalles más adelante.
EG	Los parámetros EG (generador de envolvente) afectan a la envolvente del volumen de la voz.
VIBRATO	Configura el efecto de vibrato. Véanse los detalles más adelante.
VOLUME	Determina el volumen de la voz.

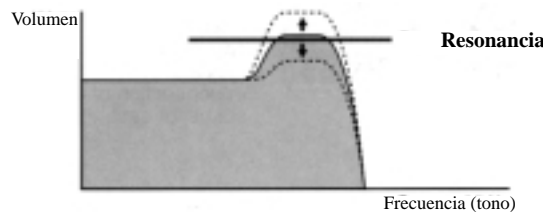
● FILTER (FREQ y RESONANCIA)

Estos ajustes determinan el timbre global del sonido realzando o recortando un determinado margen de frecuencia. Además de producir un sonido más brillante o más dulce, se puede utilizar Filter para producir efectos electrónicos, tipo sintetizador.

- FREQ.....Determina la frecuencia de corte o margen de frecuencia efectiva del filtro. (Véase diagrama más abajo). Los valores más altos producen un sonido más brillante.



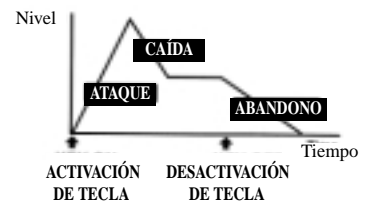
- RESONANCE.....Determina el énfasis que se aplica a la frecuencia de corte, ajustado en Cutoff anteriormente (véase diagrama a continuación). Los valores más altos producen un efecto más pronunciado.



● EG (Generador de envolvente)

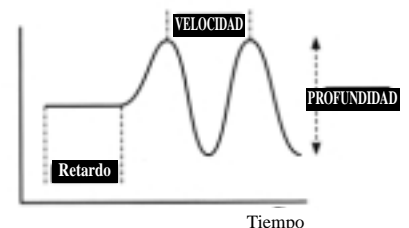
Los ajustes EG determinan la forma en que el nivel del sonido cambia en el tiempo. Permite reproducir muchas de las características de los instrumentos acústicos naturales (por ejemplo, el rápido ataque y caída de los sonidos de percusión o el largo abandono de un piano con sustain).

- ATTACKDetermina el tiempo que el sonido tarda en alcanzar el nivel máximo después de pulsar una tecla. A un valor más alto corresponde un ataque más rápido.
- DECAYDetermina el tiempo que se tarda en alcanzar el nivel de sustain (un nivel ligeramente por debajo del máximo). A un valor más alto, corresponde una caída más rápida.
- RELEASEDetermina el tiempo que tarda el sonido en disminuir hasta cero una vez que la tecla ha sido liberada. A un valor más alto corresponde un abandono más corto.



● VIBRATO

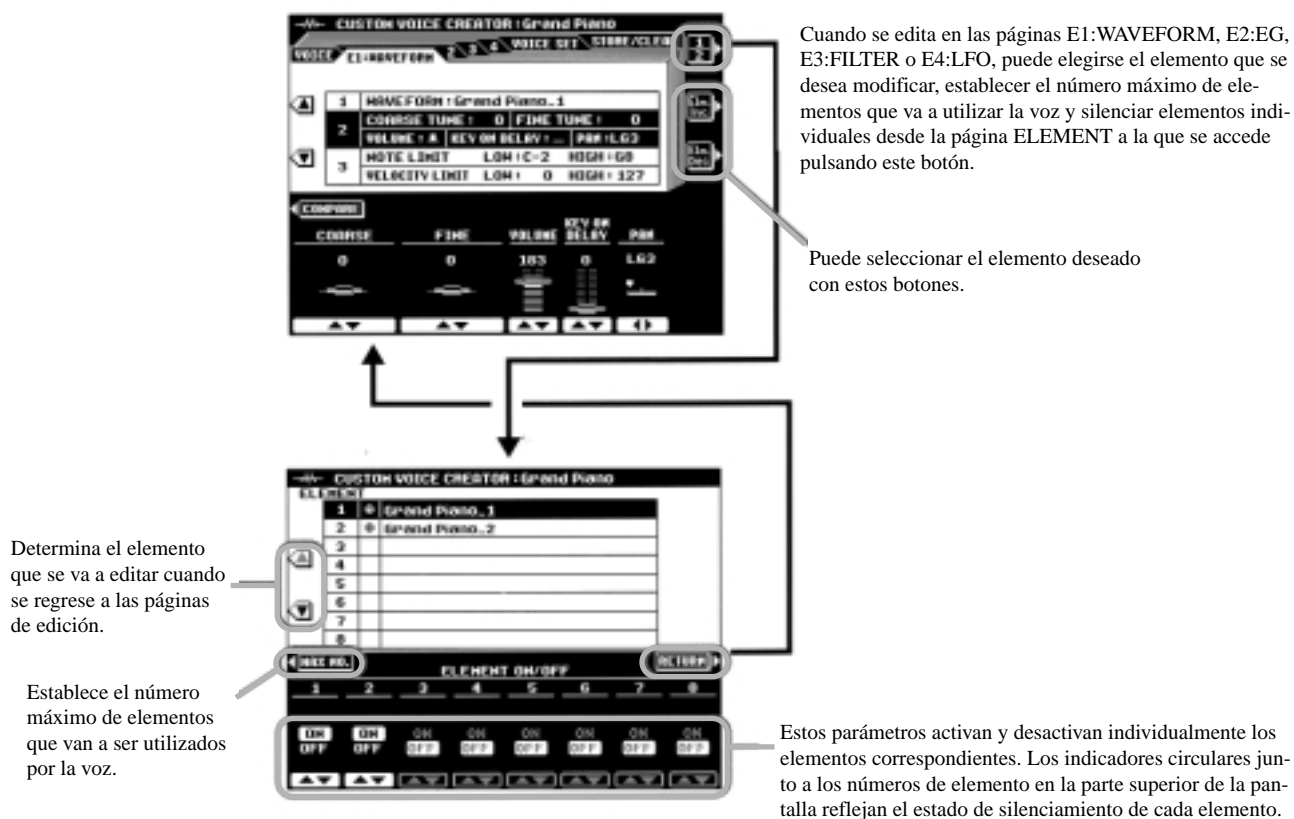
- DEPTHDetermina la intensidad del efecto de vibrato (véase el diagrama). Los ajustes más altos producen un vibrato más acentuado.
- SPEED.....Determina la velocidad del efecto de vibrato (véase el diagrama).
- DELAYDetermina el lapso de tiempo que transcurre entre el momento en que se pulsa la tecla y el comienzo del efecto de vibrato (véase el diagrama). Los ajustes más altos aumentan el retardo del comienzo del vibrato.



Edición completa (Full Editing)

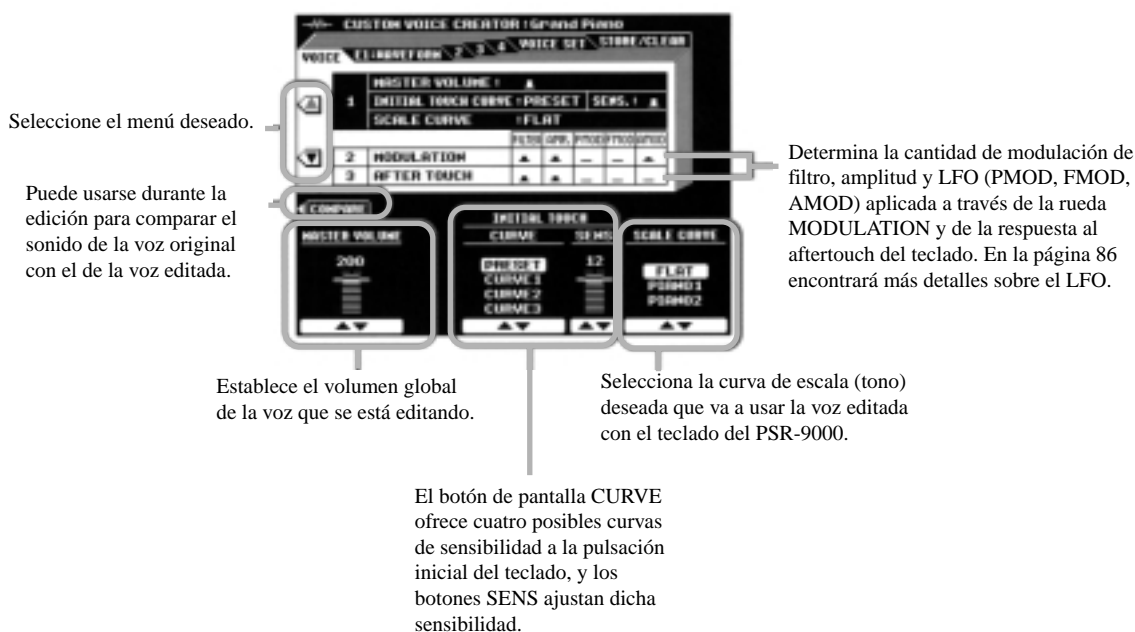
■ Selección de elementos

Cada voz del PSR-9000 puede incluir hasta ocho “elementos” independientes. Estos elementos son los constituyentes básicos del sonido, y cada uno de ellos tiene su propia forma de onda, sus ajustes de generador de envolvente y otros parámetros.



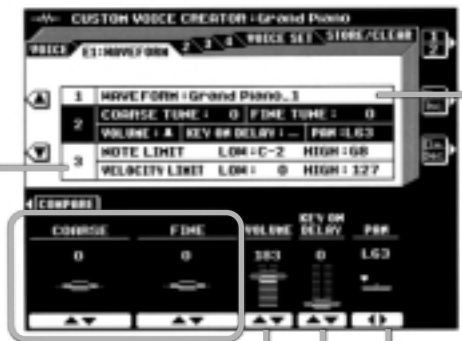
■ Parámetros

● VOZ



● E1: WAVEFORM

Más detalles sobre Waveform en la página 73.



NOTE LIMIT especifica el margen de notas en el que sonará la voz, y VELOCITY LIMIT determina el máximo margen de velocidad de pulsación para la voz.

Estos parámetros ajustan el tono de la voz. COARSE lo hace en pasos de semitono, y FINE en pasos de 1 centésima (una

Determina la posición de la voz en el campo estéreo.

Establece la cantidad de retardo previo a la audición del sonido, es decir, el tiempo que transcurre entre el momento de pulsar la tecla y el inicio de la envolvente. Cuanto más alto es el valor, más prolongado es el retardo.

Determina el volumen de la forma de onda.

Utilice los botones de pantalla CATEGORY, VOICE y WAVEFORM para seleccionar la forma de onda aplicable a la voz personalizada (es decir, el sonido “bruto” en el que se basará la voz). Las formas de onda creadas con la función SAMPLING (página 72) también están disponibles para la selección en la categoría “SAMPLING”.

NOTA

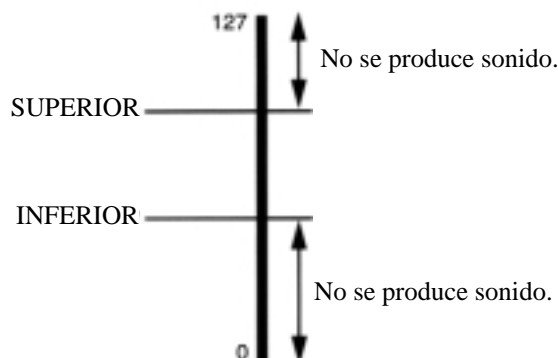
- Si selecciona un kit de batería, el parámetro WAVEFORM se sustituye por el parámetro INSTRUMENT, y se seleccionan instrumentos individuales en lugar de formas de onda.

● Ejemplo de límite de nota (NOTE LIMIT)



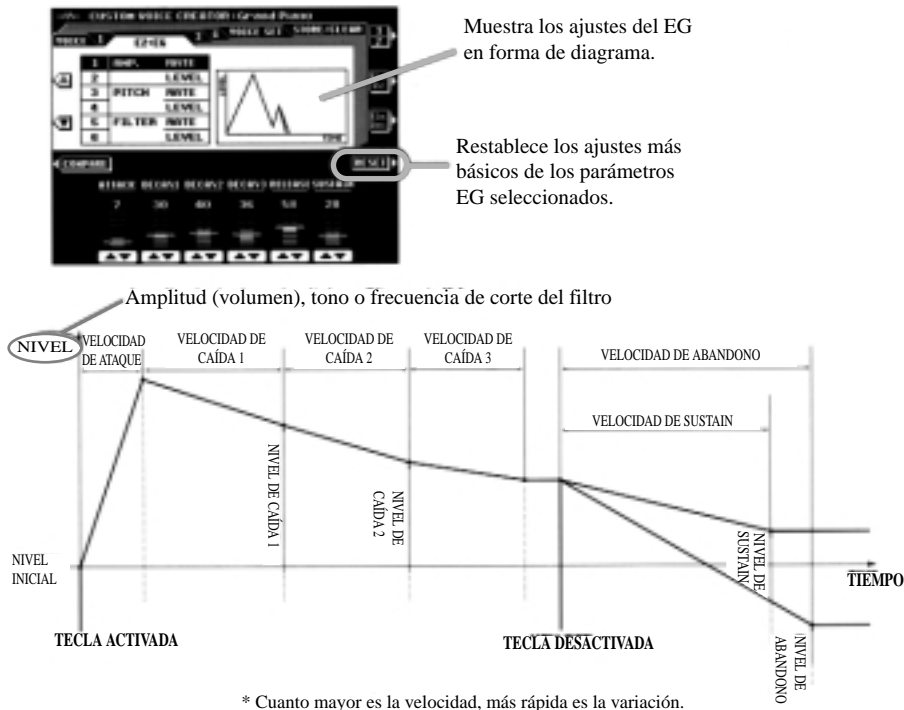
- NOTA**
- Cuando la voz OCTAVE se ajusta a un valor distinto de “0”, el margen especificado por los parámetros NOTE LIMIT se desplaza proporcionalmente y algunas notas es posible que no suenen. En tal caso, revise el ajuste R1 OCTAVE de la pantalla MIXING CONSOLE TUNING.
 - NOTE LIMIT y VELOCITY LIMIT no están disponibles para los kits de batería.

● Ejemplo de límite de velocidad de pulsación (VELOCITY LIMIT)



● E2: EG

El EG es el generador de envolvente, un bloque que modifica el nivel del generador de tonos desde el momento en que se toca una nota hasta que el sonido se desvanece y se silencia. El AEG (EG de la amplitud) controla el nivel de volumen, el PEG controla el tono, y el FEG controla la frecuencia de corte del filtro.



* Cuanto mayor es la velocidad, más rápida es la variación.

● AMP. RATE y AMP. LEVEL (ajustes del EG de la amplitud)

Los parámetros AMP. RATE están relacionados con el tiempo, y determinan el tiempo que tarda el volumen del sonido en cambiar de un nivel a otro (según se ha definido en AMP. LEVEL). Los parámetros AMP. LEVEL están relacionados con el volumen, y determinan la intensidad de los cambios de volumen en el tiempo (según se ha definido en AMP. RATE).

AMP. RATE	ATTACK	Establece la velocidad de variación desde la activación de tecla hasta el nivel máximo de ataque.
	DECAY1 DECAY2 DECAY3	Establecen la velocidad de variación entre el nivel de ataque máximo y los niveles determinados por los parámetros AMP LEVEL DECAY1 y DECAY2 y el nivel final, respectivamente.
	RELEASE	Establece la velocidad de variación desde el nivel en el abandono de tecla hasta el nivel 0 con SUSTAIN desactivado.
	SUSTAIN	Establece la velocidad de variación desde el nivel en el abandono de tecla hasta el nivel 0 con SUSTAIN activado
AMP. LEVEL	INITIAL	Establece el nivel inicial de la envolvente.
	DECAY1 DECAY2	Establecen los niveles posteriores al tiempo transcurrido de DECAY1 y DECAY2, respectivamente.

● PITCH RATE y PITCH LEVEL (ajustes del EG del tono)

Los parámetros PITCH RATE están relacionados con el tiempo, y determinan el tiempo que tarda el tono del sonido en cambiar de un nivel a otro (según se ha definido en PITCH LEVEL). Los parámetros PITCH LEVEL están relacionados con el tono, y determinan el grado de desviación del sonido con respecto al tono normal en el tiempo (según se ha definido en PITCH RATE).

PITCH RATE	DECAY1 DECAY2 DECAY3	Establecen la velocidad de variación entre el nivel inicial de la envolvente del tono y los niveles determinados por los parámetros PITCH LEVEL DECAY1, DECAY2 y DECAY3, respectivamente.
	RELEASE	Establece la velocidad de variación desde el nivel en el abandono de tecla y el nivel definido por el parámetro PITCH LEVEL RELEASE.
PITCH LEVEL	INITIAL	Establece el tono inicial de la envolvente.
	DECAY1 DECAY2	Establecen las cantidades de cambio de tono posteriores al tiempo transcurrido de DECAY1 y DECAY2, respectivamente.
	DECAY3	Establecen los niveles posteriores al tiempo transcurrido de DECAY1 y DECAY2, respectivamente.
	RELEASE	Establece el tono final de la envolvente; el tono alcanza este punto (a la velocidad de abandono) después de liberar la tecla.

● FILTER RATE y FILTER LEVEL (ajustes del EG del filtro)

Los parámetros FILTER RATE están relacionados con el tiempo, y determinan el tiempo que tarda el timbre del sonido en cambiar de un nivel a otro (según se ha definido en FILTER LEVEL).

Los parámetros FILTER LEVEL están relacionados con el filtro, y determinan el grado de variación del timbre del sonido en el tiempo (según se ha definido en FILTER RATE). El valor estándar es “0”.

FILTER RATE	INITIAL	Determina el tiempo que se mantendrá el nivel inicial de la envolvente del filtro. Los valores más altos se corresponden con unos tiempos menores.
	DECAY1 DECAY2 DECAY3	Establecen la velocidad de variación entre el nivel inicial de la envolvente del filtro y los niveles determinados por los parámetros FILTER LEVEL DECAY1, DECAY2 y DECAY3, respectivamente.
	RELEASE	Establece la velocidad de variación desde la desviación en el abandono de tecla y la desviación definida por el parámetro FILTER LEVEL RELEASE con el SUSTAIN desactivado.
	SUSTAIN	Establece la velocidad de variación desde la desviación en el abandono de tecla y la desviación definida por el parámetro FILTER LEVEL SUSTAIN con el SUSTAIN activado.
FILTER LEVEL	INITIAL	Establece el timbre inicial de la envolvente.
	DECAY1 DECAY2 DECAY3	Establecen las cantidades de cambio de timbre posteriores al tiempo transcurrido de DECAY1, DECAY2 y DECAY3, respectivamente.
	SUSTAIN	Cuando está activado el SUSTAIN, establece el timbre final de la envolvente; el ajuste de filtro alcanza este punto (a la velocidad de abandono) después de liberar la tecla.

● E3: FILTER

El PSR-9000 incorpora dos filtros independientes (información básica sobre los filtros en la página 81).

Determina la cantidad de resonancia de pico aplicada al filtro 1. Los valores más altos producen un mayor énfasis de resonancia.

Los parámetros TYPE especifican la curva de sensibilidad a la pulsación que se aplicará a los filtros dinámicos, y los parámetros SENS determinan la sensibilidad de los filtros al control de la pulsación. Los valores más altos corresponden a una mayor sensibilidad.

Restablece los ajustes más básicos de los parámetros EG actualmente seleccionados.

Determina la frecuencia de corte del filtro 2.

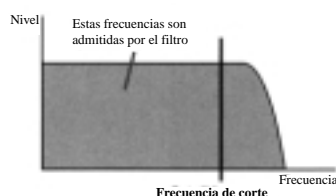
Selecciona el tipo del filtro 2.

Determina la frecuencia de corte del filtro 1.

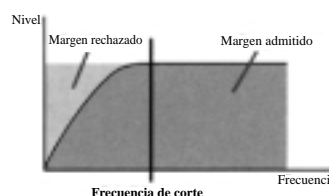
Restablece los ajustes más básicos de los parámetros EG seleccionados.

Tipos de filtro

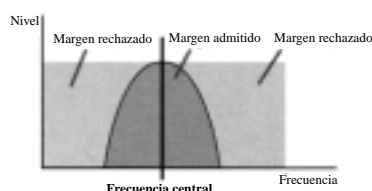
LPF (filtro de paso bajo)



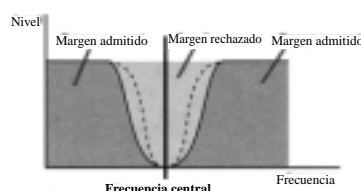
HPF (filtro de paso alto)



BPF (filtro de paso de banda)



BEF (filtro de supresión de banda)



● E4: LFO

Este bloque produce una señal de baja frecuencia. El oscilador puede usarse para modular el tono, la frecuencia de corte del filtro o la amplitud para crear una amplia variedad de efectos de modulación.



Efecto de vibrato basado en la modulación del LFO, con un retardo variable entre el momento de tocar una tecla y el inicio del efecto de vibrato.

Véase diagrama.

Selecciona la onda LFO. Se podrán crear varias clases de sonidos modulados según la onda seleccionada.

Véase diagrama.

Determina la velocidad de la variación del LFO.

Abreviación de “modulación de la amplitud”. Determina en qué grado va a afectar el LFO al nivel de salida. Los valores más altos amplían el margen de cambio de volumen.

Abreviación de “modulación del filtro”. Determina en qué grado va a afectar el LFO a la frecuencia de corte del filtro. Los valores más altos amplían el margen de cambio de la frecuencia de corte.

Abreviación de “modulación del tono”. Determina en qué grado va a afectar el LFO al tono. Los valores más altos amplían el margen de cambio del tono.

● TYPE (tipo de onda LFO)

Saw (diente de sierra)

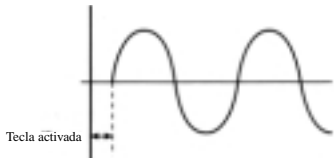


tri (triángulo)

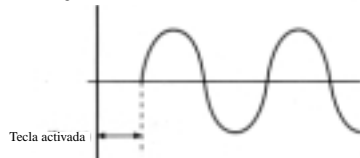


● DELAY TIME (tiempo de retardo)

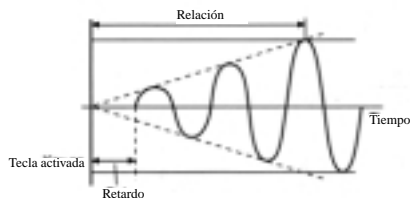
Retardo corto



Retardo largo



● DELAY RATE (relación de retardo)



● VOICE SET (juego de voces)

En la página 139 encontrará más detalles sobre la función “Voice Set”. Los datos del juego de voces se pueden aplicar a la voz personalizada.



Con las potentes y sencillas funciones de creación de canciones, puede grabar sus propias interpretaciones al teclado en un disquete como canción de usuario, y lograr que sus composiciones queden totalmente orquestadas. Cada canción de usuario permite grabar hasta dieciséis pistas independientes en las que puede incluir tanto las voces de la actuación con el teclado (R1, R2, R3, L) como las partes del acompañamiento automático y el efecto Vocal Harmony.

Directrices para la Creación de canciones (Song Creating)

● Pistas de canción (Song Tracks)

Las pistas que pueden grabarse en las canciones se organizarán como muestra la siguiente tabla.

Pista	Parte por omisión	Partes que pueden ajustarse
1	Right1	VOICE r1, R2, R3, L, Pista de Estilo de acompañamiento, Multi Pad 1(4, Vocal Harmony, MIDI)
2	Right1	
3	Right1	
4	Right1	
5	Right1	
6	Right1	
7	Right1	
8	Right1	
9	Estilo de acompañamiento RHYTHM1 (Sub)	
10	Estilo de acompañamiento RHYTHM2 (Principal)	
11	Estilo de acompañamiento BASS	
12	Estilo de acompañamiento CHORD1	
13	Estilo de acompañamiento CHORD2	
14	Estilo de acompañamiento PAD	
15	Estilo de acompañamiento PHRASE1	
16	Estilo de acompañamiento PHRASE2	

● Grabación multipistas/Grabación rápida (Multi Track Recording/Quick Recording)

● Grabación multipistas

Antes de la grabación, especifique en Multi Track Recording las asignaciones de pista (como se ha indicado anteriormente). Pueden grabarse diversas pistas simultáneamente. Además de poder grabar en pistas vacías, también puede regrabar pistas que contengan datos.

● Grabación rápida

En Quick Recording, puede grabar rápidamente sin tener que preocuparse de las asignaciones de pista anteriores. Esta función realiza las asignaciones de pista automáticamente partiendo de las sencillas reglas que se indican a continuación.

Si las pistas “MANUAL” están ajustadas a REC, sus interpretaciones con el teclado (VOICE R1, R2, R3, L) y la reproducción de multipads se grabarán en las pistas 1(8, como se indica a continuación).

Si las pistas “ACMP” están ajustadas a “REC”, las partes de acompañamiento automático se grabarán en las pistas 9(16, como se indica a continuación).

Pista	Parte
1	Right1
2	Right1
3	Right1
4	Left
5	Multi Pad 1
6	Multi pad 2
7	Multi Pad 3
8	Multi Pad 4

Pista	Parte
9	Estilo de acompañamiento RHYTHM1
10	Estilo de acompañamiento RHYTHM2
11	Estilo de acompañamiento BASS
12	Estilo de acompañamiento CHORD1
13	Estilo de acompañamiento CHORD2
14	Estilo de acompañamiento PAD
15	Estilo de acompañamiento PHRASE1
16	Estilo de acompañamiento PHRASE2

● Grabación en tiempo real/Grabación por pasos

● Grabación en tiempo real

Este método graba los datos de actuación en tiempo real, sobrescribiendo los datos existentes en la pista de destino. Los nuevos datos sustituirán a los previamente existentes.

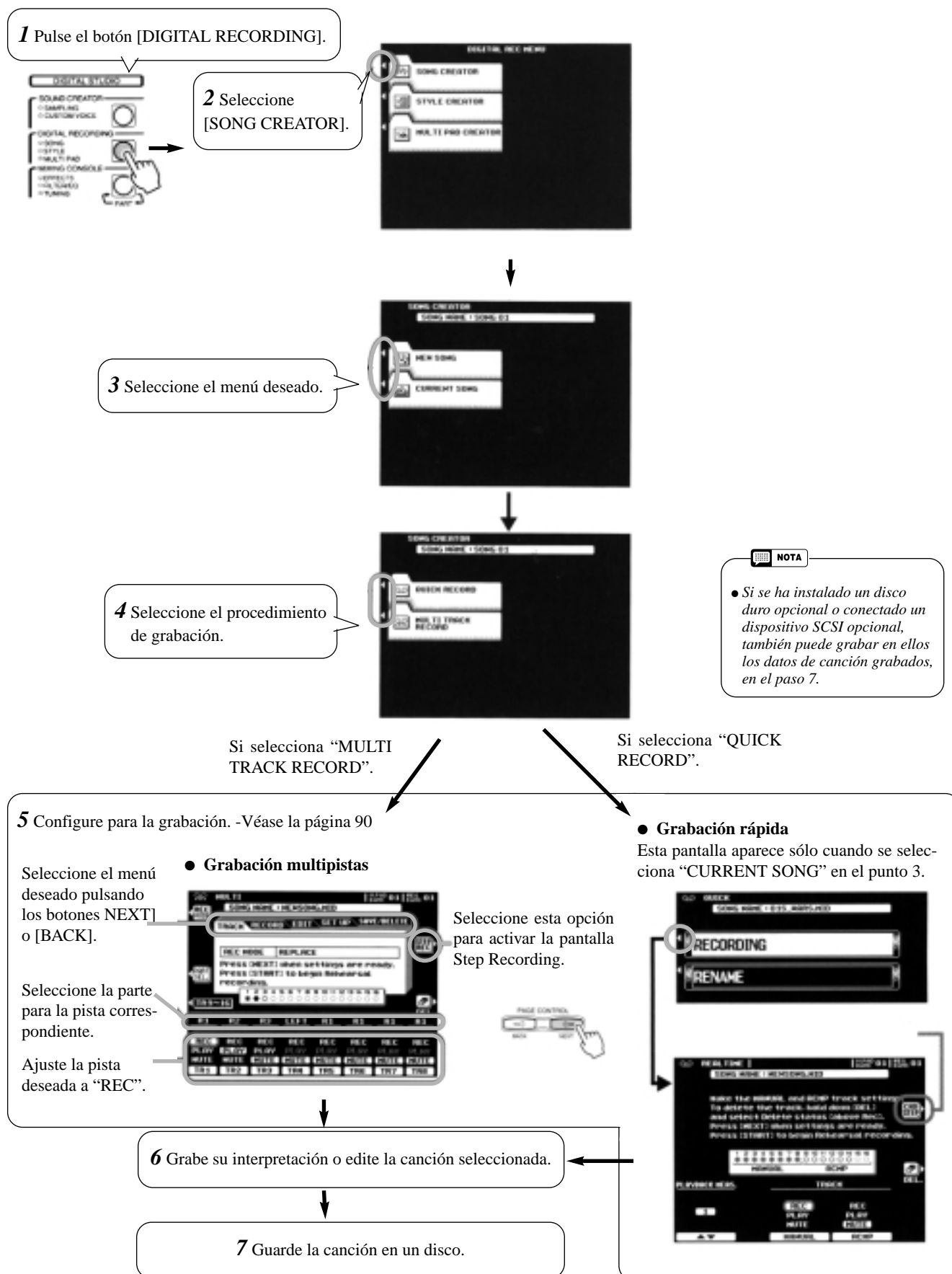
Si desea información básica sobre la grabación de una canción nueva, consulte la Guía Rápida en las páginas 36 y 38.

● Grabación de una canción ya grabada

Este método le permite componer su actuación grabando un evento cada vez. No se hace en tiempo real sino por pasos, similar a la escritura de la notación musical en un papel.

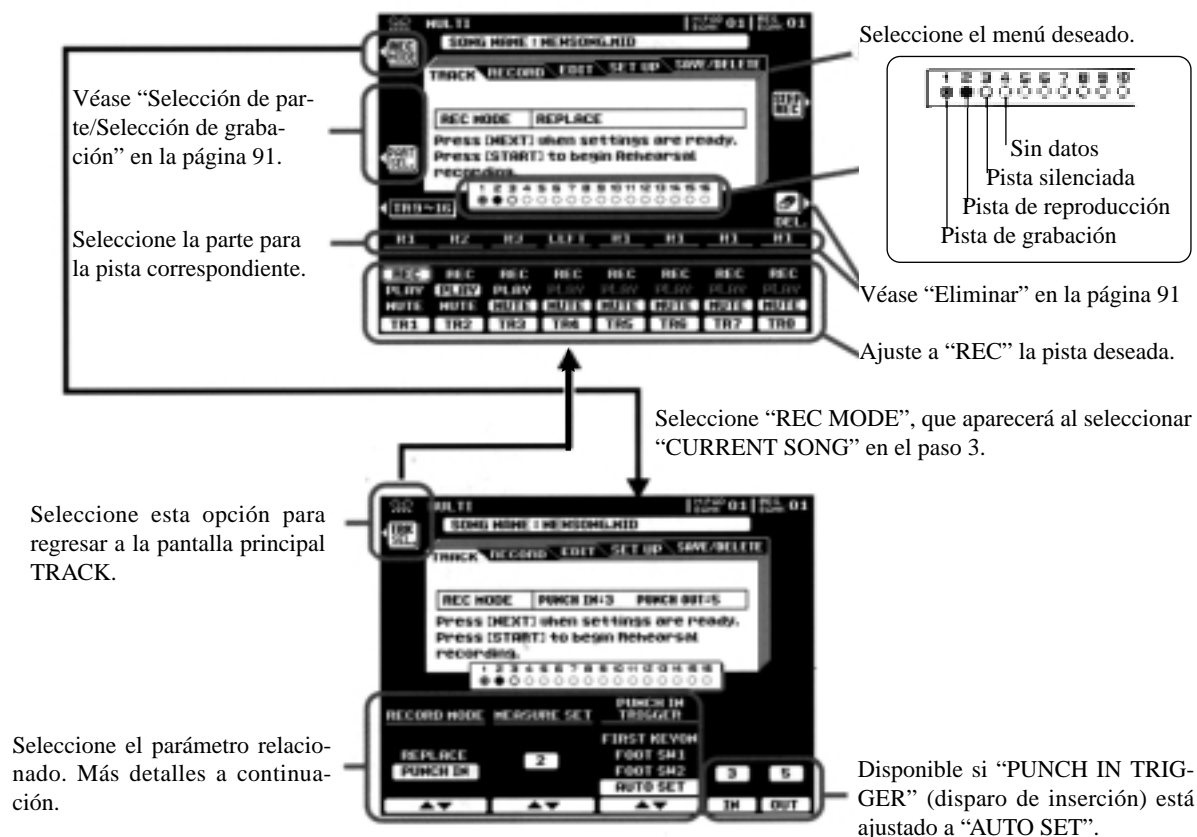
Song Creator ofrece dos tipos diferentes de grabación por pasos: Chord Step (para la grabación rápida) y Step Recording (para la grabación multipistas).

Procedimiento básico



Configuración para la grabación (grabación multipistas)

Las explicaciones siguientes corresponden al paso 5, página 89.



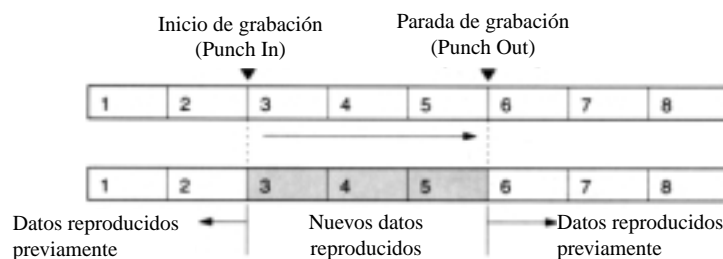
■ Modo de grabación

- **Sustitución (Replace)**Siga el procedimiento de grabación normal descrito en la sección anterior. La única diferencia es que la grabación comenzará a partir del compás especificado en MEASURE SET; todos los datos entre este punto y el final de la canción serán sustituidos por el nuevo material grabado.
- **Inserción (Punch In)**Esta función permite regrabar selectivamente una porción de una pista de canción (los compases contenidos entre los puntos de inicio y final de inserción).

CONSEJO

● La grabación por inserción tiene otra ventaja de especial utilidad, ya que graba automáticamente los ajustes realizados en el panel para poder cambiarlos (voz, volumen, panorámico...) instantánea y automáticamente justo antes del punto de inserción.

En el ejemplo de ocho compases que se muestra a continuación, los compases 3 a 5 son regrabados.



■ Ajuste de compás

- Cuando RECORD MODE (modo de grabación) está ajustado a “REPLACE” (sustituir), este parámetro especifica el compás desde el que desea empezar a grabar.
- Cuando RECORD MODE está ajustado a “PUNCH IN”, este parámetro especifica el primer compás de reproducción. Procure dejar unos pocos compases de entrada (lead-in) delante del punto de inserción real.

■ Disparo de inserción (Punch In Trigger)

- First Key OnSi selecciona FIRST KEY ON, iniciará la grabación al tocar en el teclado la primera nota.
- Footswitch 1/2Si selecciona FOOT SW 1 o FOOT SW 2, la grabación comenzará al pisar un pedal conmutador conectado al terminal FOOT SWITCH correspondiente del panel posterior.
- Auto Set.Si selecciona AUTO SET, los botones IN y OUT determinarán los compases de inicio/final de inserción (es decir, la grabación comenzará automáticamente en el compás IN y finalizará en el compás OUT).

■ Selección de parte/Selección de grabación

La parte por omisión para cada pista aparecerá sobre el ajuste REC. Para cambiar las partes (los nombres de las partes para cada pista aparecerán resaltados), pulse el botón de pantalla **[PART SEL.]** y seleccione las partes deseadas con los botones correspondientes. Cuando las partes hayan sido cambiadas, pulse el botón de pantalla **[REC SEL.]** (el botón de pantalla PART SEL. habrá cambiado al botón de pantalla **[REC. SEL.]**) de nuevo para regresar a la pantalla de configuración de pistas normal.

■ Eliminar

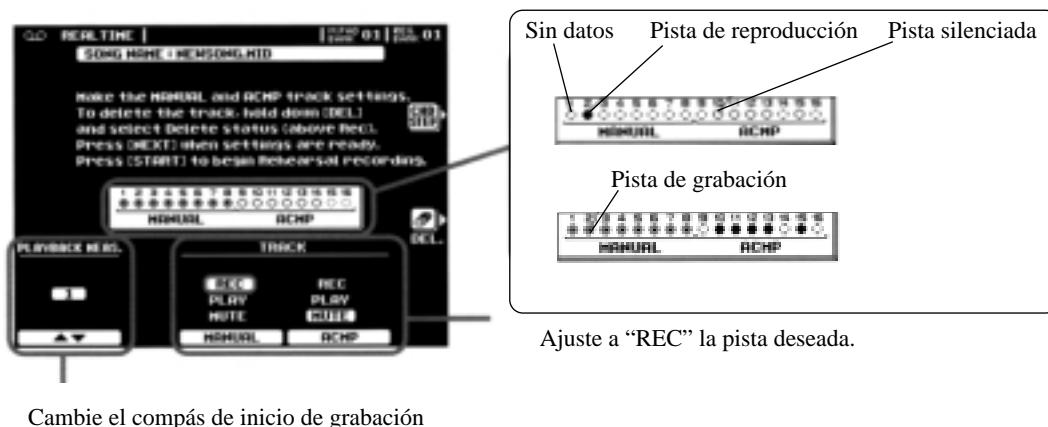
Si se pulsa el botón de pantalla **[DEL.]**, aparecerá DELETE para las pistas que contengan datos. Seleccione DELETE con los botones de pantalla correspondientes mientras mantiene pulsado el botón **[DEL.]**, para eliminar todos los datos de las pistas correspondientes. Los datos se eliminarán cuando libere el botón de pantalla **[DEL.]**.

■ Guardar canción/Eliminar

- SaveEsta función guarda en disco la canción editada.
- DeleteEsta función elimina del disco el archivo de canción especificado.

Configuración para la grabación (grabación rápida)

Las explicaciones siguientes corresponden al paso 5, página 89.



Ajuste a "REC" la pista deseada.

■ Eliminar

Si se pulsa el botón de pantalla **[DEL.]**, aparecerá DELETE para las pistas que contengan datos. Seleccione DELETE con los botones de pantalla correspondientes mientras mantiene pulsado el botón **[DEL.]**, para eliminar todos los datos de las pistas correspondientes. Los datos se eliminarán cuando libere el botón de pantalla **[DEL.]**.

Funciones de edición de canciones (grabación multipistas)

La explicación siguiente se refiere al paso nº 6 de la página 89.

■ Cuantizar

Esta función le permite “ajustar” el tiempo de la pista grabada previamente.

Por ejemplo, el siguiente pasaje musical ha sido compuesto con valores de notas negras y corcheas exactas.



Aun cuando pueda haber grabado el pasaje con precisión, la interpretación real puede encontrarse ligeramente adelantada o atrasada (o las dos cosas) con respecto al tiempo del compás. La función Cuantizar le permite alinear todas las notas de una pista, de modo que el tiempo sea totalmente exacto respecto del valor de nota especificado.



Pulse aquí para cuantizar los datos.

Determina el valor de cuantización de las notas. Si se selecciona un valor inferior al 100%, las notas se moverán hacia los tiempos de cuantización especificados sólo en la cantidad determinada.

Encontrará los detalles en los apartados siguientes.

Seleccione la pista que desea cuantizar.
Seleccione el valor de cuantización (resolución).

● Acerca del valor de cuantización

Ajuste el valor de cuantización para que corresponda a las notas más pequeñas con las que esté trabajando. Por ejemplo, si los datos se han grabado con notas negras y corcheas, utilice las corcheas para determinar el valor de cuantización. Si, en este caso, se aplicara la función cuantizar con el valor ajustado a negras, las corcheas se colocarían al comienzo de las notas negras.

Un compás de corcheas antes de la cuantización



Después de la cuantización



Los valores de cuantización son:

Negra	Corchea	Semicorchea	Fusa
Fusa + tresillo de corcheas	Tresillo de negras	Tresillo de corcheas	Tresillo de semicorcheas
Corchea + tresillo de corcheas	Semicorchea + tresillo de semicorcheas		

CONSEJO

● Los tres ajustes de cuantización marcados con asterisco (*) resultan muy convenientes, ya que le permitirán cuantizar diferentes valores de notas al mismo tiempo, sin comprometer la cuantización de las notas individuales. Por ejemplo, si ha grabado notas corcheas normales () y tresillos de corchea () en la misma pista y realiza la cuantización a corcheas (), todas las notas de la pista serán cuantizadas a corcheas, lo que eliminaría totalmente el aire de tresillo del ritmo. Sin embargo, si utiliza el ajuste de corchea y tresillo de corcheas (), tanto las notas de corchea como las de tresillo de corcheas serán cuantizadas correctamente.

■ Mezcla de pista

Esta función permite mezclar los datos de dos pistas y asignar el resultado a una pista diferente, o copiar los datos de una pista en otra.

NOTA

- Todos los datos que no sean notas mezcladas, se derivan de la pista SOURCE 1 (fuente 1).



Especifique las pistas que desea mezclar.

Seleccione la pista en la que se colocará el resultado.

Para copiar desde la pista SOURCE 1 a la pista DESTINATION (destino) seleccione COPY (copiar) con los botones de pantalla SOURCE 2.

Pulse este botón para ejecutar la operación de mezcla de pista.

Después de la ejecución, el botón cambiará a un botón UNDO (deshacer), que puede utilizarse para deshacer la operación de copia/mezcla en caso de que el resultado no sea satisfactorio (el botón "UNDO" sólo permanecerá activo hasta que se realice la siguiente operación).

■ Cambio de nota

Esta función permite la transposición ascendente o descendente por semitonos de las pistas que contienen datos en un margen máximo de dos octavas.



El botón de pantalla TR1-8/TR9-16 (pistas 1-8/9/16) puede utilizarse para conmutar entre las pistas 1 a 8 y las pistas 9 a 16.

Ajuste cualquier pista mientras mantiene pulsado este botón para determinar el cambio de nota para todas las pistas simultáneamente.

Ajuste el valor de transposición deseado para cada pista (los controles de cambio de nota sólo aparecerán para las pistas que contengan datos).

Pulse este botón para ejecutar la operación de cambio de nota.

Después de la ejecución, el botón cambiará a un botón UNDO (deshacer), que puede utilizarse para deshacer la operación de copia/mezcla en caso de que el resultado no sea satisfactorio (el botón "UNDO" sólo permanecerá activo hasta que se realice la siguiente operación).

Configuración de canción (grabación multipistas)

Esta función le permite asignar el bloque de efectos DSP (4-7) a cualquiera de las pistas de la canción actual. En la pantalla MIXING CONSOLE (mesa de mezclas) (página 122) podrá modificar los demás parámetros a voluntad.

El tempo de la canción puede ajustarse, según sea necesario, con el mando de datos y todos los demás parámetros disponibles pueden modificarse a voluntad en la pantalla MIXING CONSOLE.

Asigne el bloque de efectos DSP (4-7) a cualquiera de las pistas de la canción actual.



Pulse este botón para grabar los ajustes en la canción actual.

NOTA

- Sólo puede grabarse uno de los parámetros de configuración en cada pista y cualquier cambio de parámetros realizado en la mitad de la canción quedará cancelado. Sin embargo, en el caso de datos de Volumen y de Tempo, cualquier cambio en la mitad de la canción será aplicado como una desviación del ajuste de configuración de datos inicial.

Grabación por pasos (grabación multipistas)

Esta función permite grabar notas con absoluta precisión de tiempo.
La explicación siguiente se refiere al paso n° 5 de la página 89.

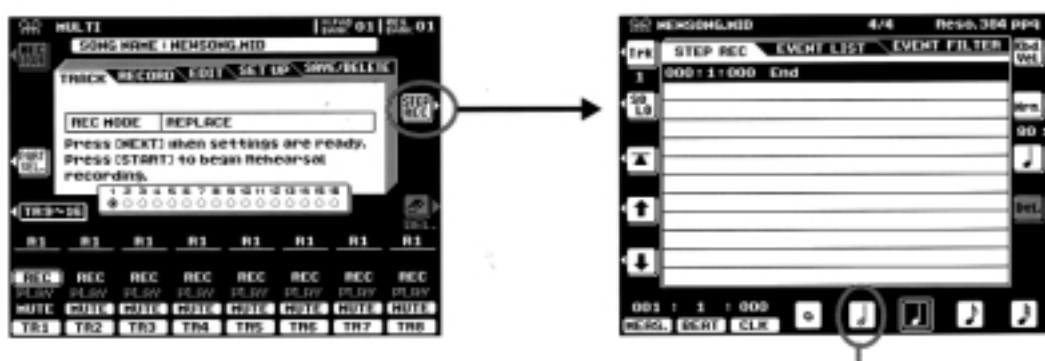
■ Introducción del evento de nota

Esta sección describe la grabación por pasos de notas, mediante tres ejemplos.

● Ejemplo 1

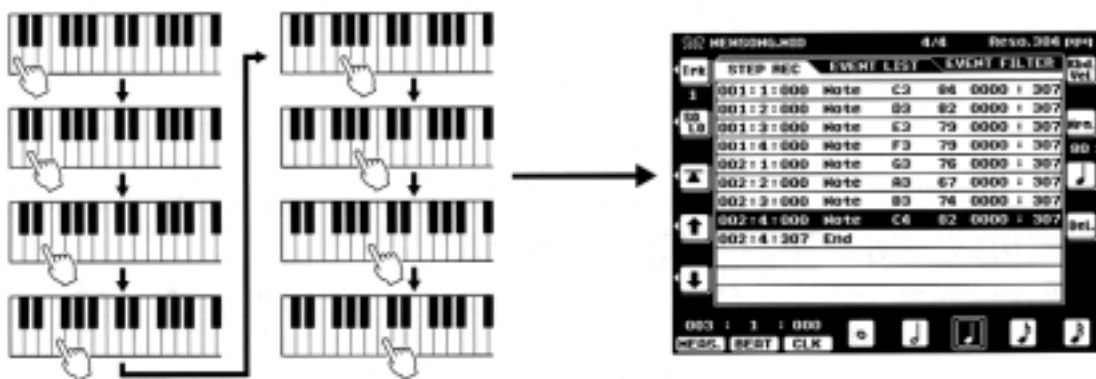


1 Acceda a la pantalla de grabación por pasos pulsando el botón (STEP REC).



Asegurese que está seleccionado


2 Toque las teclas C, D, E, F, G, A y C en orden.




3 Pulse el botón [START/STOP] (inicio/parada) para oír las notas recién grabadas.



● Ejemplo 2




1




① Pulse mientras mantiene pulsado F.

2




① Seleccione esta resolución.

3




① Pulse este botón varias veces, si fuera necesario, para activar los selectores de notas con puntillo en la parte inferior de la pantalla (la pulsación del botón conmuta los selectores de notas alternativamente entre tres valores de nota básicos: normal, puntillo y tresillo).

4




① Pulse este botón varias, si fuera necesario, para reactivar los selectores de notas norma-

5




② Seleccione esta resolución.


2




3




3




4



3




3




Pulse el botón [F] para mover el cursor al comienzo de la canción y pulse el botón [START/STOP] para oír las notas recién grabadas.


● Ejemplo 3



1




2




Mantenga pulsado C3 (Do3).

3

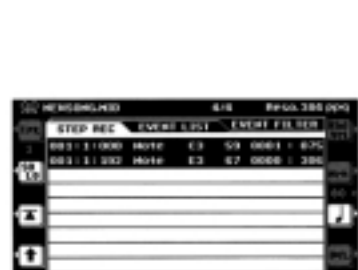


1




Mantenga pulsado C3 y E3 (Mi3).

2




1




Mantenga pulsado C3, E3 y G3 (Sol3).

2

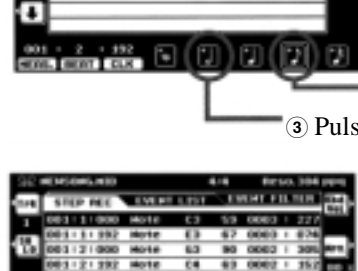


1




Mantenga pulsado C3, E3, G3 y C4 (Do4)

2




3



Mantenga pulsado C3, E3, G3 y C4, y libere las cuatro teclas.

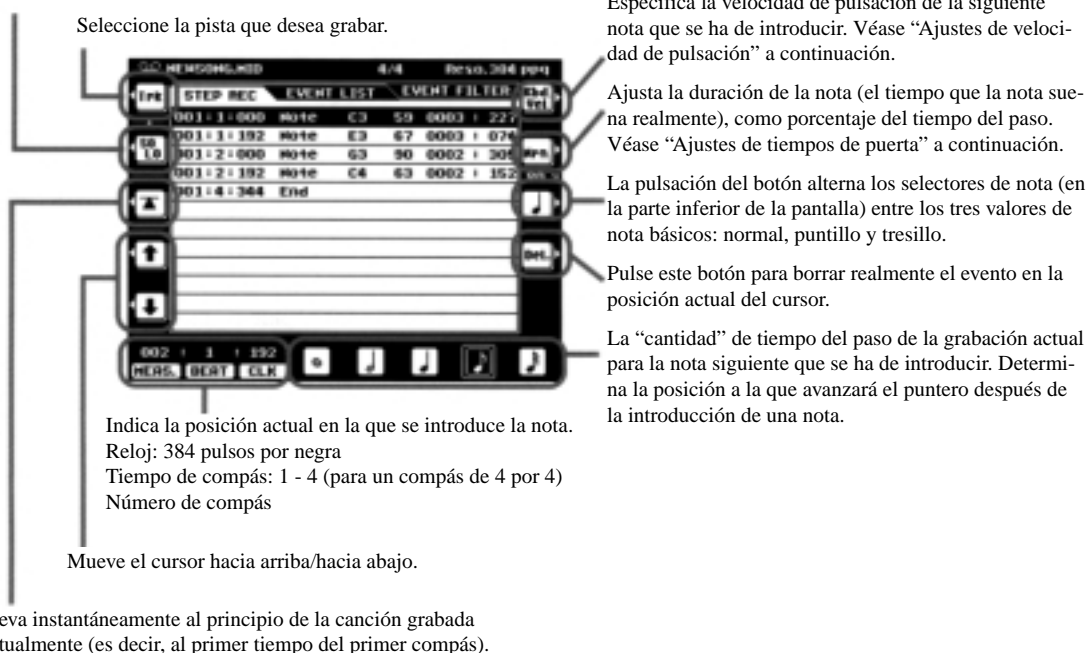
5



Pulse el botón [START/STOP] para mover el cursor al comienzo de la canción y pulse el botón [START/STOP] para oír las notas recién grabadas.

A continuación se explican las funciones de cada elemento del menú que aparecen en la pantalla.

Cuando se activa esta opción (resaltada), sólo se podrá reproducir la pista visualizada.



● Acerca de compás/tiempo/reloj

Compás	1				2				
Tiempo	1	2	3	4	1	2	3	4	
Reloj	000- 383	000- 383	000- 383	000- 383	000- 383	000- 383	000- 383	000- 383	

● Ajustes de velocidad de pulsación

Dispone de los siguientes parámetros.

Kbd Vel..... Cuando se selecciona, la fuerza de interpretación aplicada al teclado determina los valores de velocidad de pulsación grabados.

fff..... La velocidad de pulsación de la nota introducida se ajusta a 127

ff..... La velocidad de pulsación de la nota introducida se ajusta a 111

f..... La velocidad de pulsación de la nota introducida se ajusta a 95

mf..... La velocidad de pulsación de la nota introducida se ajusta a 79

mp..... La velocidad de pulsación de la nota introducida se ajusta a 63

p..... La velocidad de pulsación de la nota introducida se ajusta a 47

pp..... La velocidad de pulsación de la nota introducida se ajusta a 33

ppp..... La velocidad de pulsación de la nota introducida se ajusta a 15

● Ajustes de tiempos de puerta

• Normal..... 80%

• Tenuto..... 100%

• Estacato..... 40%

• Estacatísimo.... 20%

• Manual..... Cuando se selecciona, es posible especificar manualmente el tiempo de puerta en porcentaje.

■ Introducción de otros eventos (lista de eventos)

Además de la activación/desactivación de nota, pueden grabarse los siguientes eventos en la pantalla de Lista de eventos.

● Pista de director:

- Tempo
- Signatura de tiempo
- Marca final
- Exclusivo de sistema (sólo pantalla)
- Metaevento (sólo pantalla)

● Pistas 1 a 16:

- Sustitución (Replace)Siga el procedimiento de grabación normal descrito en la sección anterior. La única diferencia es que la grabación comenzará a partir del compás especificado en MEASURE SET; todos los datos entre este punto y el final de la canción serán sustituidos por el nuevo material grabado.
- Nota activada/desactivada ..Mensajes generados durante la interpretación del teclado. Cada mensaje incluye un número de nota específico que corresponde a la tecla pulsada, además de un valor de velocidad de pulsación basado en la fuerza ejercida al pulsar la tecla.
- Cambio de controlAjustes de controlador como volumen, panorámico (editado en la mesa de mezclas), etc.
- Cambio de programaSelección de voces
- Inflexión de tonoInflexión de tono ascendente o descendente de las notas.
- Aftertouch (presión posterior a la pulsación) de canalAplica aftertouch a todas las notas.
- Aftertouch polifónico.....Aplica aftertouch a una sola nota.

NOTA

- Para introducir realmente un valor editado, aleje el cursor del valor o pulse el botón [START/STOP] para iniciar la reproducción.

Cuando se activa (resaltado), sólo se puede reproducir la pista grabada actualmente.

Seleccione la pista que se va a editar.

Pulse este botón para añadir un nuevo evento a la lista de eventos.

Pulse este botón para borrar el evento de la posición actual del cursor.

Si se ha cambiado el valor situado en el cursor, pulse este botón para restablecer el valor original.

Ajuste exacto del valor del evento.

Ajuste aproximado del valor del evento.

Mueva el cursor hacia la izquierda/derecha. Tenga en cuenta que alejar el cursor del valor recién editado introduce automáticamente tal valor.

Indica la posición actual de la edición del evento.
Reloj: 384 pulsos por negra
Tiempo del compás: 1 - 4 (para un compás de 4 por 4)

Mueva el cursor hacia arriba/hacia abajo. Tenga en cuenta que alejar el cursor del valor recién editado introduce automáticamente tal valor

Lleva instantáneamente al principio de la canción grabada actualmente (es decir, al primer tiempo del primer compás).

Determina el método de selección de eventos: individual o múltiple.

Pulse para cortar todos los eventos seleccionados y copiarlos en el portapapeles.

Pulse para copiar todos los eventos seleccionados en el portapapeles.

Pulse para pegar todos los datos de evento contenidos en el portapapeles.

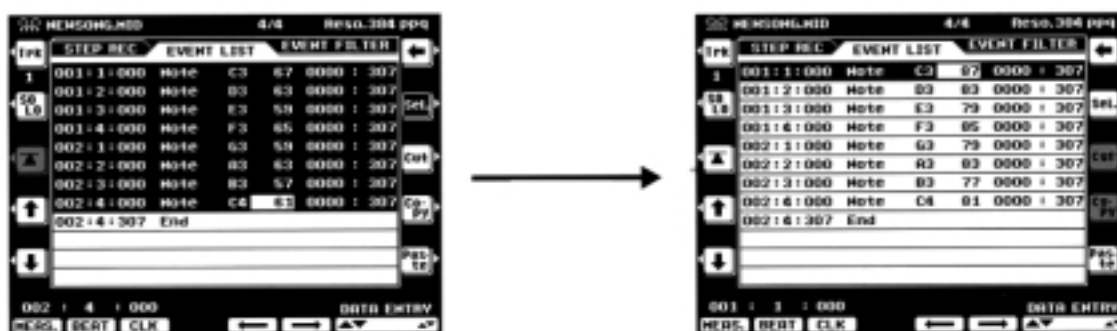
■ Acerca de la selección de eventos múltiples

Esta cómoda función le permite seleccionar varios eventos a la vez, haciendo posible cambiar los valores de muchos eventos diferentes al mismo tiempo o copiar fácil y rápidamente muchos eventos en otro sitio.

● Cambio de los valores de múltiples eventos

En la explicación del ejemplo siguiente, aumentaremos la velocidad de pulsación de los datos de nota seleccionados a 20.

- ① Mueva el cursor con el botón [**↑**] al primer evento situado en la parte superior de la lista de eventos y seleccione el valor de velocidad de pulsación.
- ② Pulse el botón [SEL] para activar la selección de múltiples eventos.
- ③ Utilice el botón [**↓**] para determinar el margen que desee seleccionar. Se seleccionará cada evento sucesivo por el que pase de esta manera.
- ④ Utilice el mando de datos para cambiar el valor. Todos los valores de los eventos seleccionados serán cambiados simultáneamente.
- ⑤ Para introducir realmente los cambios, pulse el botón [SEL] otra vez para volver a la selección de eventos individuales.

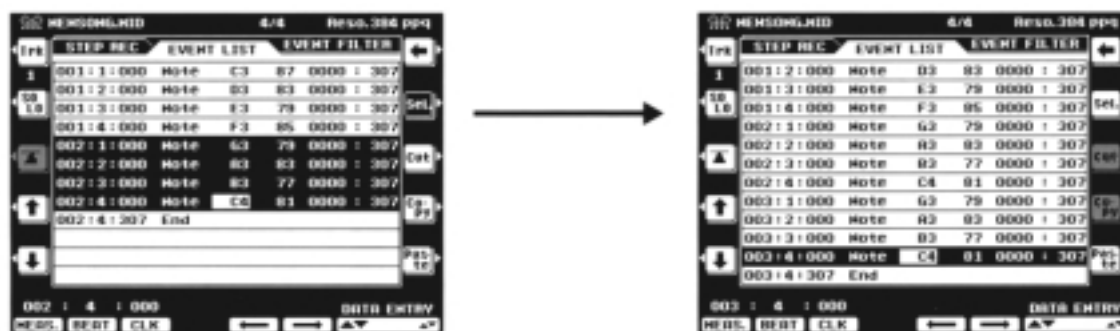


● Copiar y pegar múltiples eventos

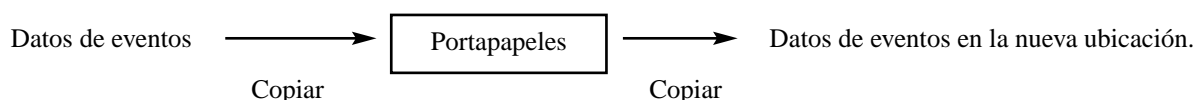
En la explicación del ejemplo siguiente, copiaremos los eventos del segundo compás de datos de canción y los pegaremos en el tercer compás.



- ① Utilice el botón [**↓**] o [**↑**] para mover el cursor al comienzo del segundo compás.
- ② Pulse el botón [SEL] para activar la selección de eventos.
- ③ Utilice el botón [**↓**] para determinar el margen que desea seleccionar. Para este ejemplo, vaya al último evento del compás para que queden seleccionados todos los eventos del compás 2.
- ④ Pulse el botón [COPY].
- ⑤ Pulse el botón [SEL] para cambiar la selección de eventos individuales.
- ⑥ Ajuste el destino (el inicio del compás 3, en este caso) con los botones [MEAS], [BEAT] y [CLK].
- ⑦ Pulse el botón [PASTE].



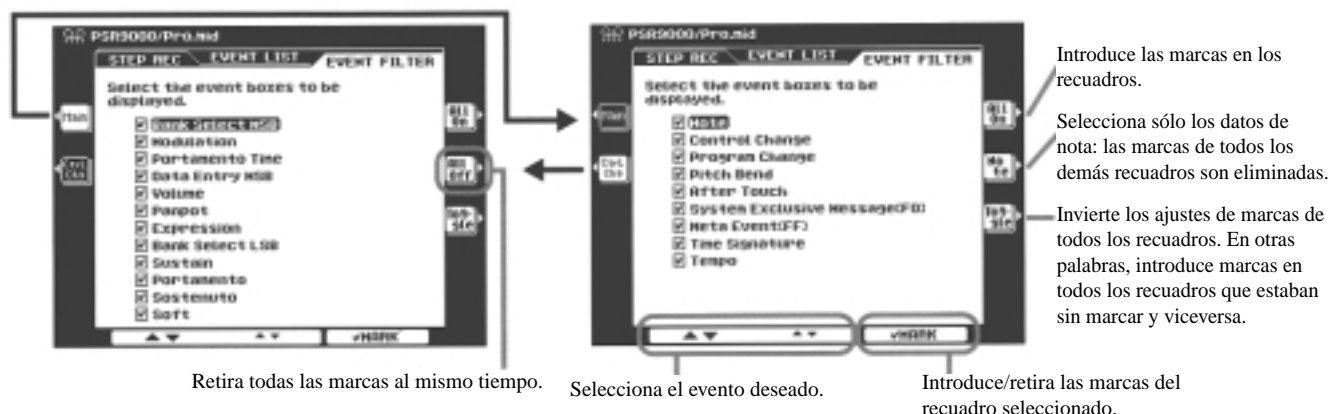
El diagrama siguiente ilustra la forma en la que el PSR-9000 gestiona la operación de copiar/pegar.



El portapapeles es un sitio de “almacenamiento temporal” de los datos copiados (como se ha realizado en los pasos nº 3 y nº 4 anteriores). Una vez que los datos ya estén en el portapapeles, y mientras no se copien otros datos, pueden pegarse en otros sitios tantas veces como se desee. Tenga en cuenta que el copiado de datos borra automáticamente los datos que ya estén en el portapapeles (los datos del sitio original de la canción permanecen intactos).

■ Filtro de eventos

Esta función le permite seleccionar los tipos de eventos que aparecerán en las pantallas de edición. Para seleccionar un evento para su visualización, realice una marca en el recuadro situado junto al nombre del evento. Para filtrar un tipo de evento (y que no aparezca en la lista de eventos) retire la marca de modo que el recuadro quede vacío. Encontrará los detalles en el apartado que sigue a continuación.

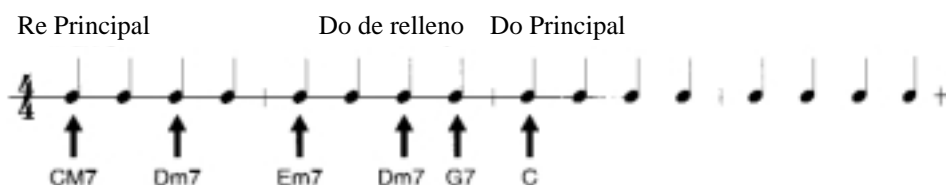


Paso de acordes (Chord Step) (grabación rápida)

La grabación de paso de acordes (Chord Step) permite grabar los cambios de acordes de acompañamiento automático (página 58) de uno en uno con precisión exacta del tiempo. Puesto que no es necesario introducir los cambios en tiempo real, resulta sencillo crear incluso cambios de acordes y acompañamientos complejos antes de grabar la melodía. Estas explicaciones se refieren al paso nº 6 de la página 89.

■ Introducción de Acorde/Sección (paso de acordes)

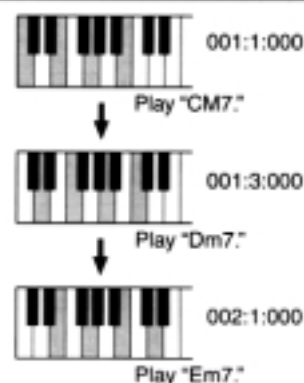
Por ejemplo, la siguiente progresión de acordes puede introducirse mediante el procedimiento descrito a continuación.



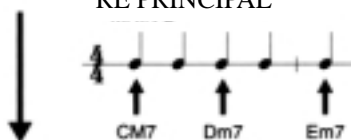
I Pulse el botón [MAIN D] (Re principal) para especificar la sección e introducir los acordes como se indica a la derecha.



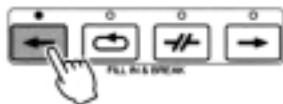
Control de acompañamiento.



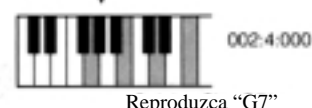
RE PRINCIPAL



- 2 Pulse el botón [FILL] (relleno) para especificar la sección "FILL IN C" e introducir los acordes como se indica a la derecha.



Reproduzca "Rem7"

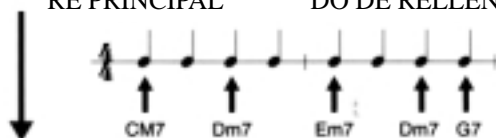


Reproduzca "G7"

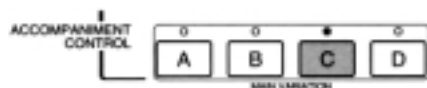
Seleccione esta resolución y reproduzca los acordes como se indica a la derecha.

RE PRINCIPAL

DO DE RELLENO



- 3 Se selecciona automáticamente la sección [MAIN C] (Do principal)

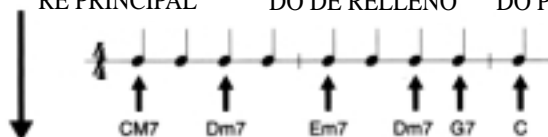


Reproduzca "C"

RE PRINCIPAL

DO DE RELLENO

DO PRINCIPAL



4



Pulse el botón [START/STOP] para mover el cursor al comienzo de la canción y pulse el botón [START/STOP] para oír la interpretación de acompañamiento automático de los datos recién grabados.

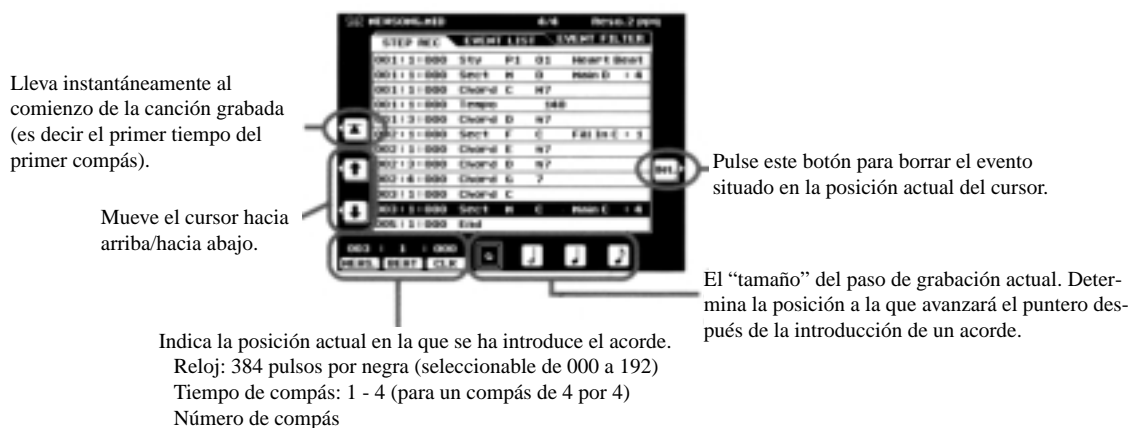
Song Creator

En la pantalla aparece “END MARK” (marca final), indicando el final de los datos de la canción. La posición de marca final del paso de acordes se determina automáticamente según sea la sección que se introduzca al final de la canción.

- IntroducciónLa marca final se graba automáticamente en un punto posterior a los datos de introducción (sin importar los compases que haya desde la posición de la última entrada hasta el final de los datos Intro).
- PrincipalLa marca final se graba automáticamente dos compases después de la posición de la última introducción
- RellenoLa marca final se graba automáticamente dos compases después de la posición de la última introducción
- CodaLa marca final se graba automáticamente en un punto posterior a los datos de coda (sin importar los compases que haya desde la posición de la última entrada hasta el final de los datos Ending).

La marca final puede ajustarse libremente en cualquier posición deseada, en caso de que la posición asignada automáticamente no le agrade.

En este apartado se explican las funciones de cada elemento de menú situado en la pantalla.



■ Introducción de otros eventos (lista de eventos)

Además de Acorde/Sección, en la pantalla de lista de eventos pueden grabarse los siguientes. Todas las opciones de menú de la pantalla son las mismas que en la grabación por pasos (página 98).

- Tempo
- Volumen de acompañamiento
- Volumen de parte de acompañamiento
- Activación/desactivación de parte de acompañamiento
- Número de estilo
- Sección
- Acorde



■ Filtro de eventos

Esta función le permite seleccionar los tipos de eventos que aparecerán en las pantallas. Si desea seleccionar un evento para su visualización, realice una marca en el recuadro situado junto al nombre del evento. Para filtrar un tipo de evento (y que no aparezca en la lista de eventos), retire la marca de modo que el recuadro quede vacío.

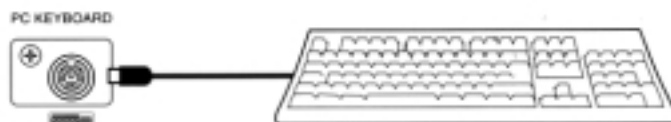


Selecciona sólo datos de acordes: se eliminan las marcas de todos los recuadros.

NOTA

- Las opciones de número de estilo, nombre de sección, nombre de acorde y tempo están activadas (marcadas) por defecto.

Uso del teclado de un ordenador



Un teclado de ordenador resulta muy conveniente para la edición de eventos de la lista de eventos. Si está familiarizado con el funcionamiento de un ordenador, encontrará muchas de las convenciones de edición a las que esté acostumbrado (como mover el cursor y copiar/pegar) para editar los datos del PSR-9000.

Encontrará los detalles sobre el uso de un teclado de ordenador con el PSR-9000 en la página 143. A continuación se detalla una lista de los parámetros que puede controlar/manipular con un teclado de ordenador.

Funciones del teclado de ordenador en la grabación por pasos.

Teclas	Función
Teclas numéricas (0-9)	Para introducir el tempo deseado (compás, tiempo, reloj) o datos (valores) de eventos
ENTER	Introduce los datos (valores) de eventos y lleva a la siguiente posición de tempo. .
↑	Introduce los datos (valores) de eventos y mueve el cursor hacia arriba..
↓	Introduce los datos (valores) de eventos y mueve el cursor hacia abajo.
←	Mueve el cursor hacia la izquierda.
→	Mueve el cursor hacia la derecha.
BS	Borra un carácter
ESC	Cancela la introducción de valores.
Insert	Inserta el evento nuevo
Suprimir	Borra el evento situado en la posición actual.
ESPACIO	Igual que el botón [START/STOP] del panel.
Ctrl+X	Borra todos los eventos seleccionados y los copia en el portapapeles.
Ctrl+C	Copia todos los eventos seleccionados en el portapapeles.
Ctrl+V	Pega todos los datos de evento contenidos en el portapapeles.
Ctrl+Z	Cancela la introducción de valores
ALT+A	Igual que el botón de pantalla [A]
ALT+B	Igual que el botón de pantalla [B]
ALT+C	Igual que el botón de pantalla [C]
ALT+D	Igual que el botón de pantalla [D]
ALT+E	Igual que el botón de pantalla [E]
ALT+E	Igual que el botón de pantalla [E]
ALT+F	Igual que el botón de pantalla [F]
ALT+G	Igual que el botón de pantalla [G]
ALT+H	Igual que el botón de pantalla [H]
ALT+I	Igual que el botón de pantalla [I]
ALT+J	Igual que el botón de pantalla [J]

Style Creator

El PSR-9000 le permite crear sus propios estilos. Podrá utilizarlos como acompañamiento automático, igual que los estilos predefinidos.

Directrices para la creación de estilos (Style Creating)

Al crear una canción (pág. 88), el PSR-9000 graba como datos MIDI la interpretación con el teclado. La creación de estilos, sin embargo, se realiza de manera distinta. El creador de estilos dispone de dos modos básicos: combinación y grabación.

■ Combinación de estilos.... página 107

El creador de estilos dispone de dos modos básicos para combinar estilos:

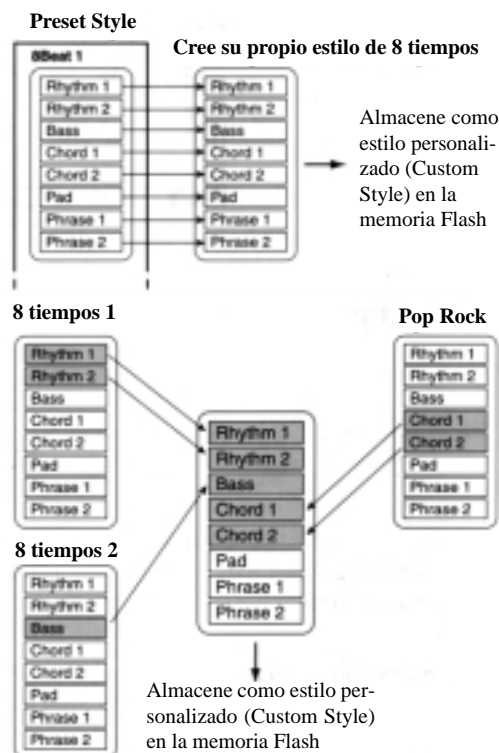
● Easy Edit (edición sencilla)

Este método le permite combinar estilos en función del estilo predefinido/Flash más cercano al tipo de estilo que desee crear.

● Combinación de nuevos estilos

El PSR-9000 le permite crear estilos “compuestos” mediante la combinación de diversos patrones de los estilos Preset y Flash.

Por ejemplo, creando un estilo de 8 tiempos, puede seleccionar el patrón de ritmo del estilo “8 Beat 1”, utilizar el patrón de bajo del estilo “8 Beat 2”, extraer el patrón de acordes del estilo “Pop Rock” y combinar los distintos elementos para crear un estilo.



■ Grabación de estilos (edición total... página 110)

Al crear una canción, el PSR-9000 graba como datos MIDI la interpretación con el teclado. La grabación de estilos, sin embargo, se realiza de manera distinta. He aquí algunos aspectos en los que la grabación de estilos difiere de la grabación de canciones:

● Uso de estilos predefinidos (Preset Styles)

Tal como se indica a la derecha, al seleccionar el estilo predefinido/Flash que sea más próximo al tipo de estilo que desee crear, los datos de estilo predefinido se copiarán en una memoria especial para su grabación.

El PSR-9000 crea (graba) el estilo nuevo, original, añadiendo o borrando datos de la memoria. Todas las partes (con la excepción de la pista de ritmo) de los estilos predefinidos deben borrarse antes de grabar (página 111).

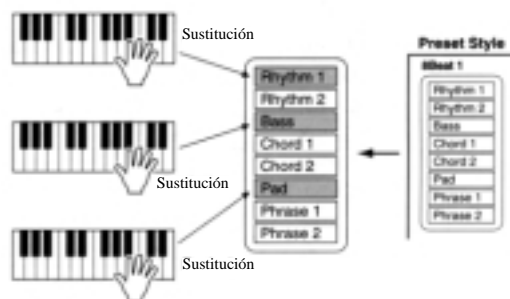
● Grabación en bucle

El acompañamiento automático repite los patrones de acompañamientos de varios compases en un “bucle” y la grabación de estilos también se realiza con bucles. Por ejemplo, si comienza la grabación con una sección principal de dos compases, éstos son grabados repetidamente. Las notas grabadas se reproducirán desde la siguiente repetición (bucle), permitiendo grabar mientras se oye el material grabado previamente.

● Grabación por “overdubbing” (añadido)

Este método graba nuevo material en una pista que ya contiene datos grabados, sin borrar los datos originales. En la grabación de estilos, los datos grabados no se borran, excepto cuando se usan funciones como Borrar y Cancelar batería (página 110).

Por ejemplo, si inicia la grabación con una sección principal de dos compases, estos son repetidos varias veces. Las notas grabadas se reproducen desde la siguiente repetición, permitiendo el doblaje de nuevo material en el bucle mientras se oye el material previamente grabado.



Las funciones siguientes también se encuentran disponibles:

- RevoiceDetermina los ajustes básicos de volumen, tempo y activación/desactivación de parte para su estilo.
- Groove & DynamicsOfrece una gran variedad de herramientas para que pueda cambiar la “sensación” rítmica de su estilo. Más concretamente, le permite modificar los tiempos para cada sección y la velocidad de pulsación de las notas para cada pista.
- SetupPuede usarse para cambiar las voces asignadas a cualquier sección/parte seleccionada actualmente.
- EditLas seis funciones de edición que contienen “Quantize” le permiten modificar los datos de estilo ya grabados.
- Parameter EditConfigura diversos parámetros del formato de archivos de estilo (SFF). A continuación encontrará más detalles sobre el formato de archivos de estilo.

■ Formato de archivos de estilo

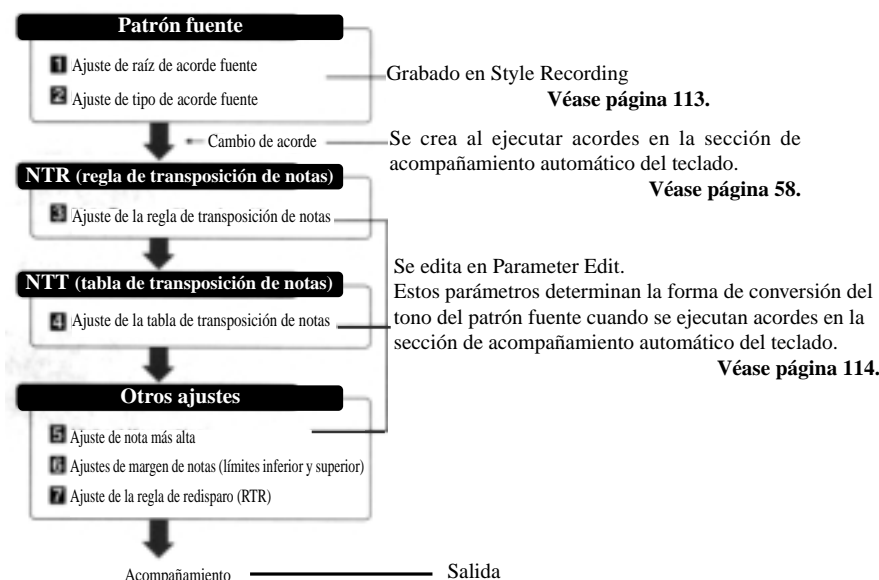
El formato de archivos de estilo (SFF) combina en un único formato unificado todo el conocimiento y experiencia de Yamaha en acompañamiento automático.

Por medio de la función Parameter Edit, podrá aprovechar toda la capacidad del formato SFF y crear libremente sus propios estilos.

El siguiente esquema indica el proceso que rige la reproducción del acompañamiento (no aplicable a la pista de ritmos).

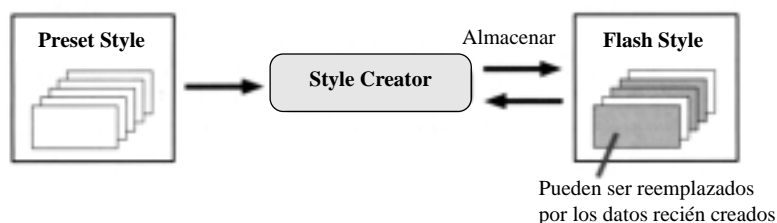
El patrón fuente del esquema corresponde a los datos de estilo originales. Como se explica en la página 110, en Style Recording se graba este patrón fuente.

Como muestra la ilustración, la salida real del acompañamiento está determinada por diversos ajustes de parámetros y cambios de acordes (ejecución de acordes en la sección de acompañamiento automático del teclado) introducidos en este patrón fuente.



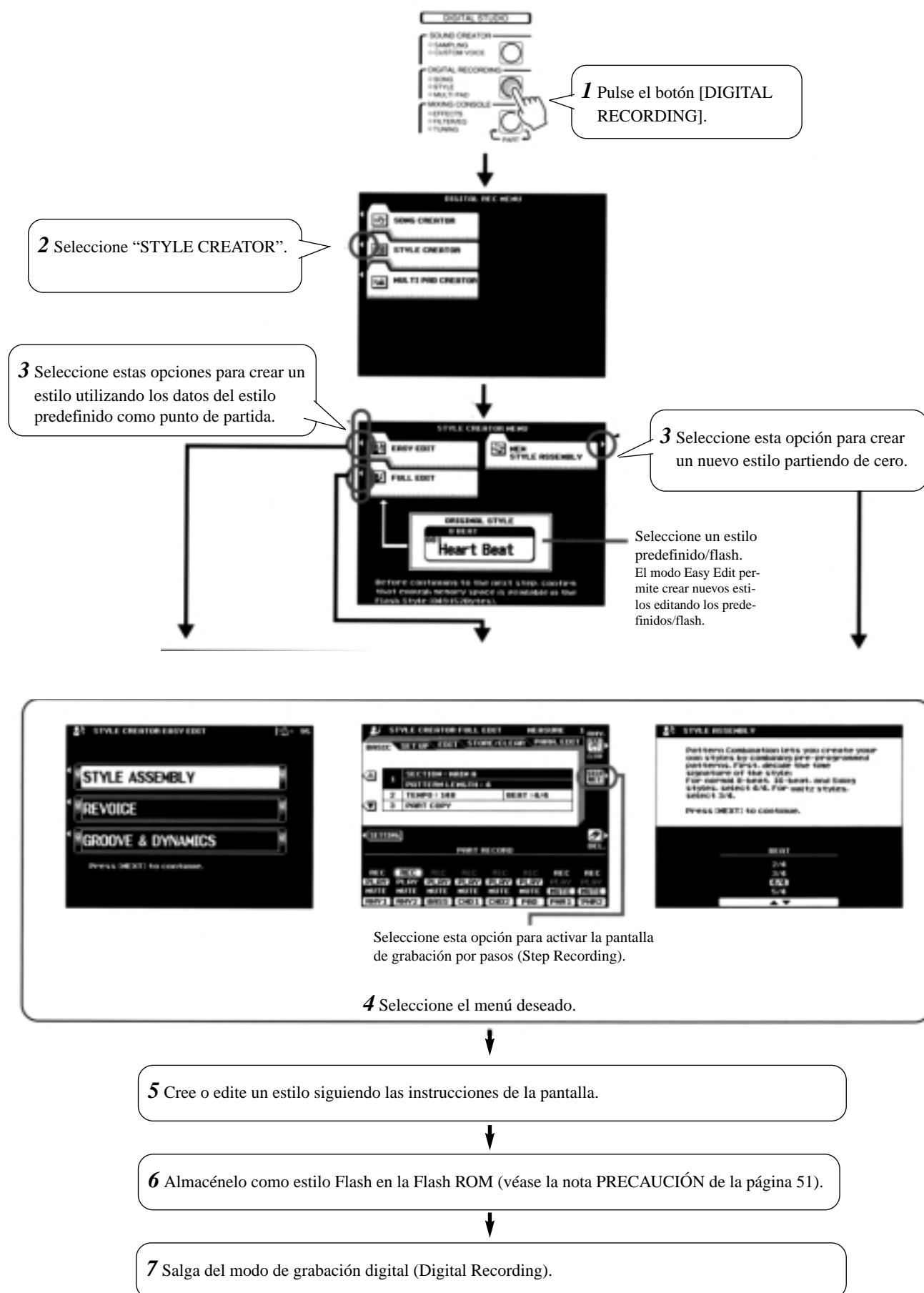
NOTA

Ya que los datos de estilo recién creados se almacenan en la memoria Flash, los datos preprogramados en la posición de estilo seleccionada serán borrados y sustituidos por sus nuevos ajustes, incluidos los datos de estilo Flash programados de fábrica (estilos Flash I a VIII). Si ha eliminado los datos de fábrica, podrá usar la función Restore (página 130) para cargar una copia de dichos datos de los discos facilitados (pág. 6).



Si desea más detalles sobre la Flash ROM, consulte “Estructura de la memoria” en la página 50.


Procedimiento básico



Combinación de estilos (Style Assembly) (Creación de un estilo)

Esta operación le permite crear los patrones (ritmo, bajo y acordes) que conformarán su propio estilo.
Las explicaciones aquí reseñadas corresponden al paso 5 del Procedimiento básico, página 106.

● Configuración para crear un estilo



Seleccione una sección para crearla.

Determine la longitud de patrón (Pattern Length) de la sección seleccionada.


PAGE CONTROL
BACK NEXT

NOTA

- Desde esta pantalla puede especificar la duración en compases para todas las secciones (excepto Fill In y Break). Las secciones Fill In and Break están limitadas a un compás.
- Pulse el botón [BACK] para regresar a esta pantalla y rehacer los ajustes.

● Asigne el patrón para cada pista.

Indica la pista seleccionada.



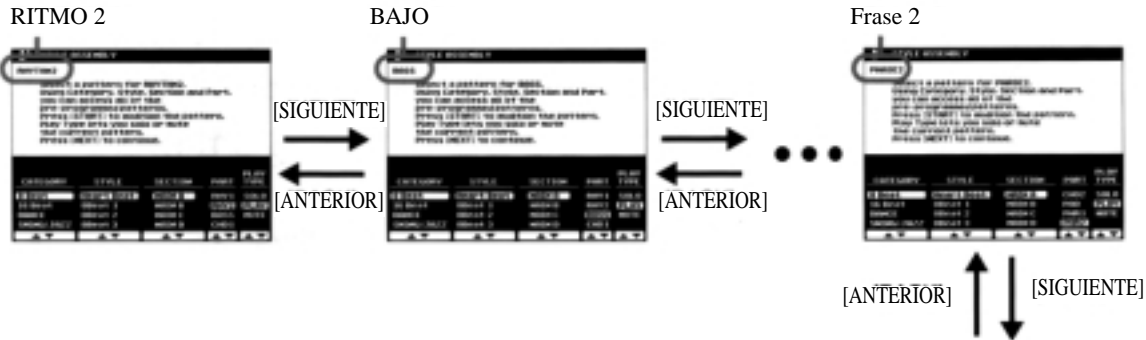
Seleccione el estilo, sección y parte que van a combinarse.

Seleccione un tipo de reproducción.

SOLO	Silencia (desactiva) el resto de las pistas
PLAY	Activa la pista seleccionada.
MUTE	Silencia (desactiva) la pista seleccionada.

NOTA

- Tenga en cuenta que los datos de la pista para la que se seleccione "MUTE" como tipo de reproducción no se almacenarán en la memoria Flash.



- Almacene en la Flash ROM como estilo Flash siguiendo las instrucciones de pantalla.

Cambio de parámetros de las voces (Revoice) (Edición simple)

Los parámetros Revoice le permiten determinar los ajustes básicos de volumen, tempo y activación/desactivación de parte de su propio estilo.

Las explicaciones siguientes corresponden al paso 5 del procedimiento básico de la página 106.

- **Seleccione el estilo y la sección a las que desea cambiar los parámetros de voz**



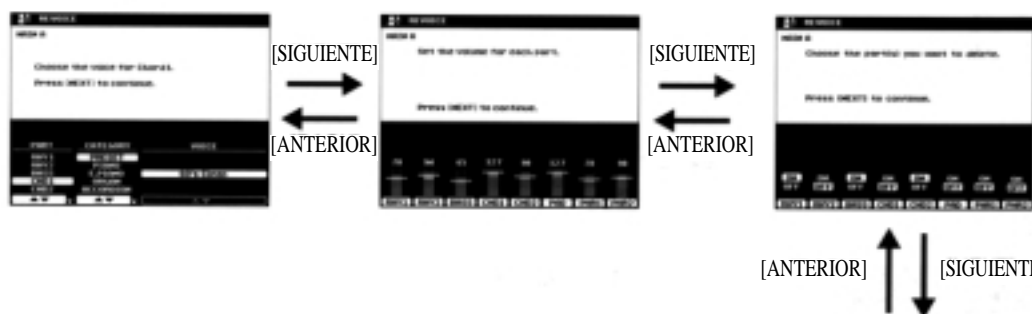
- ## ● Edite los parámetros Revoice

La función Revoice del PSR-9000 le permite cambiar los siguientes parámetros para cada pista.

- Volumen global, Tempo
- Número de voz
- Volumen de la parte
- Activación/desactivación de la parte.



[ANTERIOR] ↑ | [SIGUIENTE]



- **Almacene en la Flash ROM como estilo Flash siguiendo las instrucciones de pantalla.**

NOTA

- *Tenga en cuenta que los datos de la pista que esté desactivada (off) no se almacenarán en la memoria Flash.*

“Groove & Dynamics”

Los parámetros Groove y Dynamics le ofrecen una amplia variedad de herramientas para cambiar la “sensación” rítmica de su propio estilo.

Las explicaciones siguientes corresponden al paso 5 del procedimiento básico de la página 106.

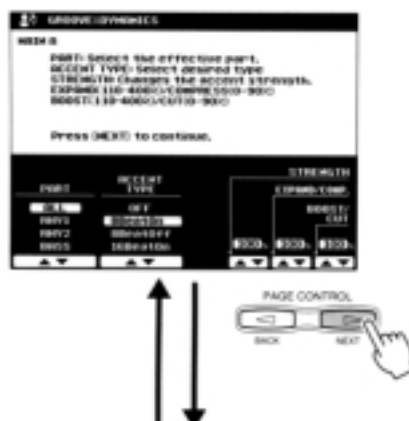
● Seleccione el estilo y la sección



● Edite los parámetros Groove.



● Edite los parámetros Dynamics.



● Almacene en la memoria Flash como estilo Flash siguiendo las instrucciones de pantalla.

Parámetros Groove

Beat	Especifica los tiempos de compás a los que se va a aplicar el tiempo de groove (por ejemplo, si selecciona “8”, el tiempo groove se aplicará a las corcheas de la sección seleccionada, o si se selecciona “12” como tiempo groove, se aplicará a los tresillos de corcheas).
Beat Converter	Determina un valor que sustituirá a los tiempos especificados por el parámetro Beat. Los ajustes disponibles de Beat Converter (convertidor de tiempos) cambian según el tiempo de compás (Beat) seleccionado. Con un ajuste Beat de “8” y un ajuste Beat Converter de “12”, por ejemplo, todas las corcheas de la sección se convierten en tresillos de corcheas. Los ajustes Beat Converter “16A” y “16B” que aparecen cuando Beat se ajusta a “12”, son variaciones del ajuste “16”.
Swing	Produce un efecto de “swing” cambiando la temporización de los “tiempos de cierre”, según se especifique con el parámetro Beat. Por ejemplo, si el valor Beat especificado es de corcheas, el parámetro SWING retardará los tiempos 2º, 4º, 6º y 8º de cada compás para crear el efecto de swing. Los ajustes de “A” a “E” producen diferentes grados de efecto swing, siendo “A” el más sutil y “E” el más intenso.
Fine	Selecciona una gama de “plantillas groove” para ser aplicadas a la sección actual. Los ajustes “PUSH” hacen que ciertos tiempos se interpreten antes, mientras que los ajustes “HEAVY” retardan la temporización de ciertos tiempos. El número “-2”, “3”, “4”, “5”- determina los tiempos que resultarán afectados. Todos los tiempos hasta el especificado, pero sin incluir el primero, serán interpretados antes de tiempo o con retardo: por ejemplo, si se selecciona “3”, el 2º y el 3º. En todos los casos, los tipos “A” producen el mínimo efecto, los tipos “B” producen un efecto medio, y los tipos “C” producen el máximo efecto.

Parámetros Dynamics

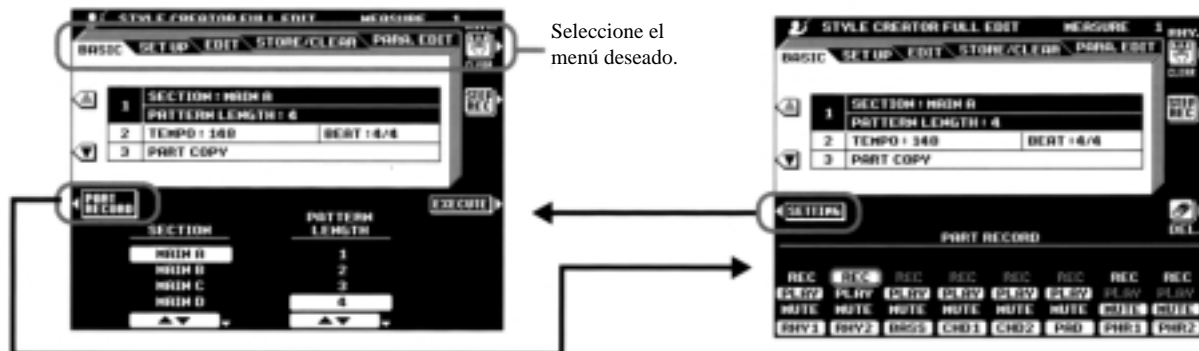
Accent Type	Selecciona el tipo de plantilla de acentos que ha de aplicarse a la sección/parte.
Strength	Determina la fuerza aplicada al tipo de acento seleccionado. Los valores altos producen un efecto más intenso.
Expand/	Expande o comprime el margen de valores de velocidad de pulsación de la sección Compression seleccionada, basándose en el valor central de “64”. Los valores superiores al 100% expanden el margen dinámico, y los valores inferiores al 100% comprimen el margen dinámico.
Boost/Cut	Realza o recorta todos los valores de velocidad de pulsación de la sección/parte seleccionada. Los valores superiores al 100% realzan la velocidad global, y los valores inferiores al 100% reducen la velocidad global.

Grabación de estilo (edición completa)

En esta sección se explica cómo grabar todas las partes desde el teclado.

Las explicaciones aquí reseñadas corresponden al paso 5 del procedimiento básico, página 106.

■ Ajuste básico para grabación



Seleccione el menú deseado.

- Section Seleccione la sección que desea programar.
- Pattern Length Especifique el número deseado de compases (1-32) para la sección seleccionada (excepto las secciones FILL IN, que están fijadas a un compás).
- Beat Seleccione una signatura de tiempo diferente: 2/4, 3/4, 4/4 o 5/4. Advierta que la signatura de tiempo sólo podrá cambiarse si se han borrado todas las secciones del estilo actual. En caso de que permanezcan datos en alguna sección, aparecerá el mensaje de alerta. Podrá seleccionar una nueva signatura de tiempo después de borrar todas las secciones del estilo actualmente seleccionado.
- Tempo Especifique el tempo estándar para el nuevo estilo.
- Part Copy En lugar de empezar con todas las secciones y/o partes del estilo original seleccionado, puede copiar partes específicas de otras secciones/partes del mismo o de otros estilos. Además, es posible que a veces no se pueda copiar de otras partes, en cuyo caso el botón de pantalla EXECUTE aparecerá gris y no se podrá accionar.

■ Grabación de estilo - Pistas de ritmos



También puede suprimir determinados sonidos de percusión durante la grabación. Mientras mantiene pulsado este botón, accione la tecla del teclado correspondiente al instrumento que desea cancelar.

Cuando se pulsa este botón, DELETE aparecerá en las partes que contengan datos. Ajuste la parte deseada a "DELETE" mientras mantiene pulsado este botón para eliminar todos los datos de las partes correspondientes. Los datos se borrarán realmente cuando se libere el botón.

NOTA

- Para la parte RHY2 sólo se pueden seleccionar las voces personalizadas DRUM KIT/SFX KIT y DRUM KIT.
- Todas las voces excepto ORGAN FLUTE pueden seleccionarse para la parte RHY1.
- También puede empezar a grabar pulsando el botón [SYNC START] y tocando una tecla del teclado.

1 Ajuste una de las partes de ritmo a "REC".

2 Pulse el botón [START/STOP] para iniciar la grabación.

La sección seleccionada del estilo actual comenzará a reproducirse (sólo sonará el metrónomo si se han borrado las partes de ritmos). El estilo se reproducirá en bucle (continuamente) para facilitar la grabación o el "overdubbing". Como el patrón de ritmo se reproduce de forma repetida, podrá grabar por "overdubbing", oyendo el patrón y tocando las teclas deseadas. Observe los iconos impresos bajo las teclas, que indican los sonidos de percusión asignados a cada una de ellas.



3 Pulse de nuevo el botón [START/STOP] para detener la grabación.

■ Grabación de estilo - bajo/acordes/pad/frase

La grabación de las pistas de bajo, frase, pad y acorde se diferencia de la grabación de las partes de ritmos (batería) en que será preciso borrar los datos de pista del estilo original antes de grabar.



1 Cuando se pulsa este botón, aparecerá DELETE para las partes que contengan datos.

2 Ajuste la parte deseada a “DELETE” mientras mantiene pulsado este botón para borrar todos los datos de las partes correspondientes. Los datos se eliminan realmente cuando se libera el botón.

3 Ajuste las partes deseadas a “REC”.

4 Inicie la grabación.

Puede empezar a grabar de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón [START/STOP].
- Pulsando [SYNC START] para activar la espera sincronizada (pág. 20), y después tocando una tecla.

La grabación se repite indefinidamente en un bucle (mientras no se accione la parada). Las notas que grabe se reproducirán en la siguiente repetición, lo que le permite grabar mientras escucha el material previamente introducido.

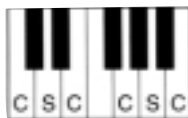
5 Detenga la grabación.

NOTA

- Las voces *ORGAN FLUTES* y *DRUM KIT* no se pueden seleccionar para estas partes.

Observe las siguientes reglas cuando grabe las secciones MAIN y FILL:

- Utilice sólo las notas de la escala CM7 cuando grabe las pistas BASS y PHRASE (es decir, C, D, E, G, A y B).
- Utilice sólo las notas de acorde cuando grabe las pistas CHORD y PAD (es decir, C, E, G y B)



C = nota de acorde
C, S = notas de escala

Puede usarse cualquier acorde o progresión de acordes para las secciones INTRO y ENDING.

El acorde básico para el acompañamiento se llama acorde fuente y está establecido por defecto en CM7, aunque se puede cambiar por otro que le resulte más fácil de ejecutar. Más detalles en “Formato de archivos de estilo (acompañamiento automático)” (página 105) y “Edición de parámetros” (página 113).

Edición de estilo (edición completa)

En esta sección se explican diversos parámetros distintos de los básicos.

Las explicaciones aquí reseñadas corresponden al paso 5 del procedimiento básico, página 106.

■ Configuración



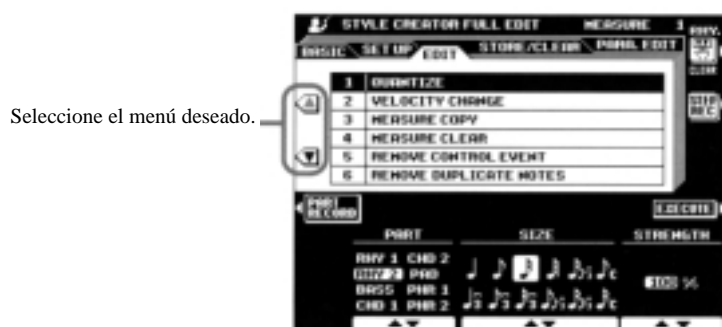
● Voice (voz)

Esta función puede usarse para cambiar las voces asignadas a cualquiera de las partes del estilo actual. Mientras está seleccionada la pantalla SETUP, el resto de parámetros disponibles podrán modificarse a conveniencia desde las pantallas MIXING CONSOLE.

● Setup Copy (copia de configuración)

En lugar de empezar con todas las secciones y/o partes del estilo original seleccionado, puede copiar partes específicas de otras secciones/partes del mismo o de otros estilos.

■ Edición



- Section Seleccione la sección que desea programar.
- Quantize Consulte la página 92.
- Velocity Change Realza o recorta la velocidad de pulsación de todas las notas de la parte especificada en el porcentaje indicado.
- Measure Copy Esta función permite copiar datos de un compás o grupo de compases en otra posición de la misma parte.
Use los botones de pantalla TOP y LAST para especificar el primer y último compases de la región que va a copiar. Utilice el botón de pantalla DEST para especificar el principio del compás en el que se van a copiar los datos.
Si el destino de la copia cae fuera del número de compases reales de la parte, no se copiarán los compases fuente correspondientes.
- Measure Clear Esta función borra todos los datos del margen de compases especificado de la parte indicada. Use los botones de pantalla TOP y LAST para especificar el primer y último compases del margen que vaya a borrar.
- Remove Control Event Esta función puede usarse para suprimir de una parte todas las ocurrencias de un tipo concreto de evento de control. Use los botones de pantalla EVENT para seleccionar el tipo de evento que desea eliminar.
- Remove Duplicate Notes Elimina todas las notas duplicadas de una parte especificada.

■ Edición de parámetros

Seleccione el menú deseado.



Seleccione una parte para su edición.

Véase abajo.

■ Raíz fuente/Acorde fuente

Estos ajustes determinan la clave original del patrón fuente (esto es, la clave usada para grabar el patrón). El ajuste estándar CM7 (la raíz fuente es “C” y el tipo de acorde fuente es “M7”) se selecciona automáticamente siempre que se borran los datos predeterminados antes de grabar un nuevo estilo, con independencia de la raíz y el acorde fuente incluidos en los datos predeterminados.

Si cambia el acorde del patrón fuente desde el estándar CM7 a otros, las notas de acorde y las notas de escala cambiarán en función del tipo de acorde que esté seleccionado. En la página 111 encontrará más información sobre las notas de acorde y las notas de escala.

NOTA

- Cuando NTR está ajustado a ROOT FIXED, y NTT (también arriba) a BYPASS, los nombres de los parámetros SOURCE ROOT y SOURCE CHORD se cambiarán por PLAY ROOT y PLAY CHORD. En este caso, se podrán cambiar los acordes y oír cómo suenan los resultados para todas las partes.

[ejemplo] Raíz de acorde fuente de “C”



● NTR (regla de transposición de notas)

Hay dos ajustes posibles:

- **ROOT TRANS** Cuando se transpone la raíz de nota, se mantiene la relación de tono entre las notas. Por ejemplo, las notas C3, E3 y G3 en clave de do se convertirán en F3, A3 y C4 cuando se transpongan a fa. Utilice este ajuste para las partes que contengan líneas melódicas.



- **ROOT FIXED** La nota se mantiene lo más cerca posible al margen de notas previo. Por ejemplo, las notas C3, E3 y G3 en clave de do se convertirán en C3, F3 y A3 cuando se transpongan a fa. Utilice este ajuste para las partes de acordes.



● NTT (tabla de transposición de notas)

Determina la tabla de transposición de notas que se empleará para el transporte de patrones fuente. Hay disponibles seis tipos de tablas:

- **BYPASS**... .Sin transposición.
- **MELODY** Idónea para la transposición de la línea melódica, por ejemplo PHRASE 1 y PHRASE 2.
- **CHORD** Idónea para la transposición de acordes, por ejemplo CHORD 1 y CHORD 2 cuando contienen partes de acordes de piano o de tipo guitarra.
- **BASS** Idónea para la transposición de la línea de bajo. La tabla es prácticamente igual que MELODY, aunque reconoce los acordes “on-bass” habilitados en el modo de digitación FINGERED 2. Se usa principalmente con las líneas de bajo.
- **MELODIC MINOR** Esta tabla reduce el grado de la tercera escala en un semitono cuando se cambia de un acorde mayor a uno menor, o eleva el grado de la escala tercera menor un semitono cuando se cambia de un acorde menor a uno mayor. El resto de notas no cambian.
- **HARMONIC MINOR** Esta tabla reduce los grados de las escalas tercera y sexta en un semitono cuando se cambia de un acorde mayor a uno menor, o eleva los grados de las escalas tercera menor y sexta bemol un semitono cuando se cambia de un acorde menor a uno mayor. El resto de notas no cambian.

● Tecla superior (Highest Key)

Establece la tecla superior (límite superior de las octavas) de la transposición de notas para el ajuste Source Chord Root. Las notas especificadas por encima de la tecla superior se reproducirán en la octava inferior inmediata.

Este ajuste sólo es efectivo si el parámetro NTR (véase arriba) está ajustado a ROOT TRANS.

Ejemplo) tecla superior “F”

Cambio de raíz ➡	CM	CM	...	FM	FM	...
Notas tocadas ➡	C3-E3-G3	C#3-F3-G#3		F3-A3-C4	F#2-A#2-C#3	

● **Límite de nota**

Establece el margen de notas (límites inferior y superior) para las voces grabadas en pistas de estilo de usuario. Definiendo el margen de notas, podrá evitar que se produzcan sonidos poco realistas (agudos en un bajo, o graves en un piccolo), desplazándolos a una octava englobada en el margen de notas.

Ejemplo: límite inferior “C3” y superior “D4”

Cambio de raíz

CM

CIM

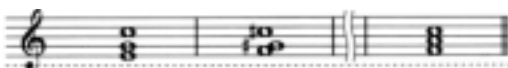
FM

Notas tocadas

E3-G3-C4

F3-G#3-C#4

F3-A3-C4



Límite Superior

Límite Inferior

● **RTR**

Determina cómo se gestionarán las notas mantenidas en los cambios de acorde. Hay cinco ajustes disponibles:

- StopLa nota se detiene, y vuelve a sonar a partir del siguiente dato de nota.
- Pitch ShiftEl tono de la nota se inflexiona sin ataque para adaptarse al tipo del nuevo acorde.
- Pitch Shift to RootEl tono de la nota se inflexiona sin ataque para adaptarse a la raíz del nuevo acorde.
- RetriggerLa nota se redispara con ataque en un nuevo tono adecuado al nuevo tipo de acorde.
- Retrigger to RootLa nota se redispara con ataque en un nuevo tono adecuado a la nueva raíz de acorde.

Grabación de estilo personalizado a través de un secuenciador externo

Puede crear estilos personalizados para el PSR-9000 por medio de un secuenciador externo (o de un ordenador con software de secuenciación) en lugar de usar la función STYLE CREATOR del PSR-9000.

■ Conexiones

- Conecte la salida MIDI OUT del PSR-9000 a la entrada MIDI IN del secuenciador, y la salida MIDI OUT del secuenciador a la entrada MIDI IN del PSR-9000.

- Asegúrese de que está activada la función “ECHO” del secuenciador, y desactivada la opción LOCAL ON/OFF del PSR-9000 (página 151).

■ Creación de los datos

- Grabe todas las secciones y partes con un acorde CM7 (do mayor séptima).
- Grabe las partes en los canales MIDI indicados abajo, utilizando el generador de tonos interno del PSR-9000. La compatibilidad óptima con otros instrumentos XG y SFF sólo podrá lograrse con las voces XG.

Parte	Canal MIDI
Rhythm1	9
Rhythm2	10
Bass	11
Chord1	12
Chord2	13
Pad	14
Phrase1	15
Phrase2	16

- Grabe las secciones en el orden indicado a continuación, con un metaevento marcador al principio de cada sección. Introduzca los metaeventos marcadores exactamente como se indica (incluidas mayúsculas y espacios).
- Incluya también un metaevento marcador “SFF1”, otro “SInt” y otro de nombre de estilo en 1|1|000 (principio de la pista de secuencias), y el mensaje exclusivo de sistema “GM on” (F0, 7E, 7F, 09, 01, F7). (Los tiempos de la tabla se basan en 480 relojes por nota negra. La posición “1|1|000” es el reloj “0” del primer tiempo del primer compás).
- Los datos de 1|1|000 a 1|4|479 forman la configuración inicial, y de 2|1|000 hasta el final de la coda B son el patrón fuente.
- La temporización de los metaeventos marcadores Fill In AA y posteriores dependerá de la duración de cada sección.

Tiempo	Metaevento marcador	Contenido	Comentario	
1/1/000 1/1/000 1/1/000	SFF1	Nombre de estilo (metaevento nombre secuencia/pista)		Configuración inicial
1/1/000 1/1/000 1/2/000 ⋮ 1/4/479	Sint	Exclusivo de sistema “GM on” Eventos configuración inicial		
2/1/000 ⋮ 3/4/479	Main A	Patrón principal 2 compases (hasta 255)	Corresponde a MAIN A	
4/1/000 ⋮ 4/4/479	Fill in AA	Patrón relleno 1 compás	Corresponde a FILL IN A	
5/1/000 ⋮ 6/4/479	Intro A	Patrón intro 2 compases (hasta 255)	Corresponde a INTRO I	Fuente patrón
7/1/000 ⋮ 8/4/479	Ending A	Patrón intro 2 compases (hasta 255)	Corresponde a ENDING I	
9/1/000 ⋮ 10/4/479	Main B	Patrón intro 2 compases (hasta 255)	Corresponde a MAIN B	
11/1/000 ⋮ 11/4/479	Fill in BA	Patrón relleno 1 compás	Corresponde a BREAK	
12/1/000 ⋮ 12/4/479	Fill in BB	Patrón relleno 1 compás	Corresponde a FILL IN B	
13/1/000 ⋮ 14/4/479	Intro B	Patrón intro 2 compases (hasta 255)	Corresponde a INTRO II	
15/1/000 ⋮ 16/4/479	Ending B	Patrón intro 2 compases (hasta 255)	Corresponde a ENDING II	
17/1/000 ⋮ 18/4/479	Main C	Patrón principal 2 compases (hasta 255)	Corresponde a MAIN C	
19/1/000 ⋮ 19/4/479	Fill in CC	Patrón relleno 1 compás	Corresponde a FILL IN C	
20/1/000 ⋮ 21/4/479	Intro C	Patrón intro 2 compases (hasta 255)	Corresponde a INTRO III	
22/1/000 ⋮ 23/4/479	Ending C	Patrón intro 2 compases (hasta 255)	Corresponde a ENDING III	
24/1/000 ⋮ 25/4/479	Main D	Patrón principal 2 compases (hasta 255)	Corresponde a MAIN D	
26/1/000 ⋮ 26/4/479	Fill in DD	Patrón relleno 1 compás	Corresponde a FILL IN D	

En el disquete facilitado (TEMPLATE.MID) se incluye una plantilla muy práctica para crear datos de estilo.

- La zona de configuración inicial de 1|2|000 a 1|4|479 se usa para los ajustes de voces y efectos. No incluya datos de eventos de nota.
- Los datos Main A comienzan en 2|1|000. Puede usarse cualquier número de compases de 1 a 255. Todos los compases deben tener una de las siguientes signatures de tiempo: 2/4, 3/4, 4/4 o 5/4.
- Fill In AA empieza al principio del compás que sigue al último del patrón Main A. Aunque en la tabla es 4|1|000, sólo es un ejemplo, ya que los tiempos reales dependerán de la duración de Main A. Advierta que todos los rellenos admiten como máximo 1 compás de duración (consulte la siguiente tabla de sección/duración).

Sección	Duración
Intro	255 compases máx.
Principal	255 compases máx.
Relleno	1 compás
Coda	255 compases máx.

- La siguiente tabla indica los eventos MIDI válidos para los datos tanto de configuración inicial como de patrón. Procure NO introducir eventos señalados con un guión (-), ni eventos no incluidos en esta lista.

Mensaje de canal

Evento	Configuración inicial	Patrón fuente
Note Off	—	OK
Note On	—	OK
Program Change	OK	OK
Pitch Bend	OK	OK
Control#0 (Bank Select MSB)	OK	OK
Control#1 (Modulation)	OK	OK
Control#6 (Data Entry MSB)	OK	—
Control#7 (Master Volume)	OK	OK
Control#10 (Panpot)	OK	OK
Control#11 (Expression)	OK	OK
Control#32 (Bank Select LSB)	OK	OK
Control#38 (Data Entry LSB)	OK	—
Control#71 (Harmonic Content)	OK	OK
Control#72 (Release Time)	OK	—
Control#73 (Attack Time)	OK	—
Control#74 (Brightness)	OK	OK
Control#84 (Portamento Control)	—	OK
Control#91 (Reverb Send Level)	OK	OK
Control#93 (Chorus Send Level)	OK	OK
Control#94 (Variation Send Level)	OK	OK
Control#98 (NRPN LSB)	OK	—
Control#99 (NRPN MSB)	OK	—
Control#100 (RPN LSB)	OK	—
Control#101 (RPN MSB)	OK	—

RPN y NRPN

Evento	Configuración inicial	Patrón fuente
RPN (Pitch Bend Sensitivity)	OK	—
RPN (Fine Tuning)	OK	—
RPN (Null)	OK	—
NRPN (Vibrato Rate)	OK	—
NRPN (Vibrato Delay)	OK	—
NRPN (EG Decay Time)	OK	—
NRPN (Drum Filter Cut Off Frequency)	OK	—
NRPN (Drum Filter Resonance)	OK	—
NRPN (Drum EG Attack Time)	OK	—
NRPN (Drum EG Decay Time)	OK	—
NRPN (Drum Instrument Pitch Coarse)	OK	—
NRPN (Drum Instrument Pitch Fine)	OK	—
NRPN (Drum Instrument Level)	OK	—
NRPN (Drum Instrument Panpot)	OK	—
NRPN (Drum Instrument Reverb Send Level)	OK	—
NRPN (Drum Instrument Chorus Send Level)	OK	—
NRPN (Drum Instrument Variation Send Level)	OK	—

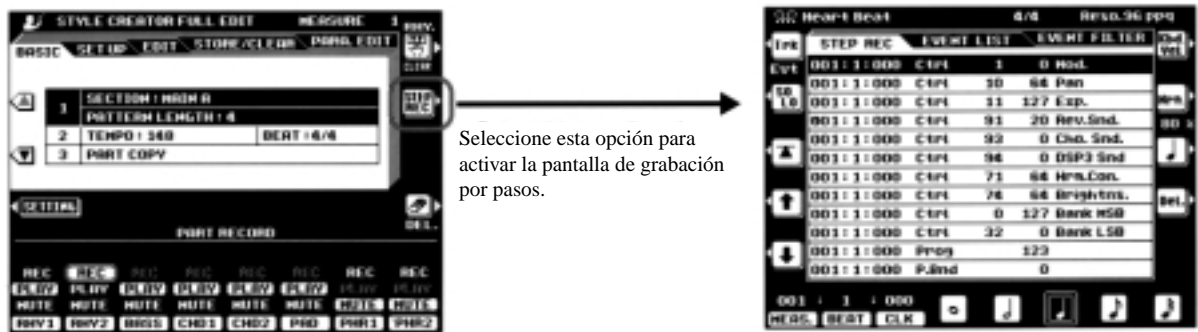
Exclusivos de sistema

Evento	Configuración inicial	Patrón fuente
Sys/Ex GM on	OK	—
Sys/Ex XG on	OK	—
Sys Ex XG Parameter Change (Effect1)	OK	—
Sys Ex XG Parameter Change (Multi Part)	—	—
DRY LEVEL	OK	OK
Sys Ex XG Parameter Change (Drum Setup)	—	—
PITCH COARSE	OK	—
PITCH FINE	OK	—
LEVEL	OK	—
PAN	OK	—
REVERB SEND	OK	—
CHORUS SEND	OK	—
VARIATION SEND	OK	—
FILTER CUTOFF FREQUENCY	OK	—
FILTER RESONANCE	OK	—
EG ATTACK	OK	—
EG DECAY1	OK	—
EG DECAY2	OK	—

Grabación por pasos (edición completa)

La función de grabación por pasos (Step Recording) le permite grabar notas con una absoluta precisión de tiempo. El procedimiento es básicamente el mismo que para la grabación de canciones, diferenciándose en los siguientes puntos:

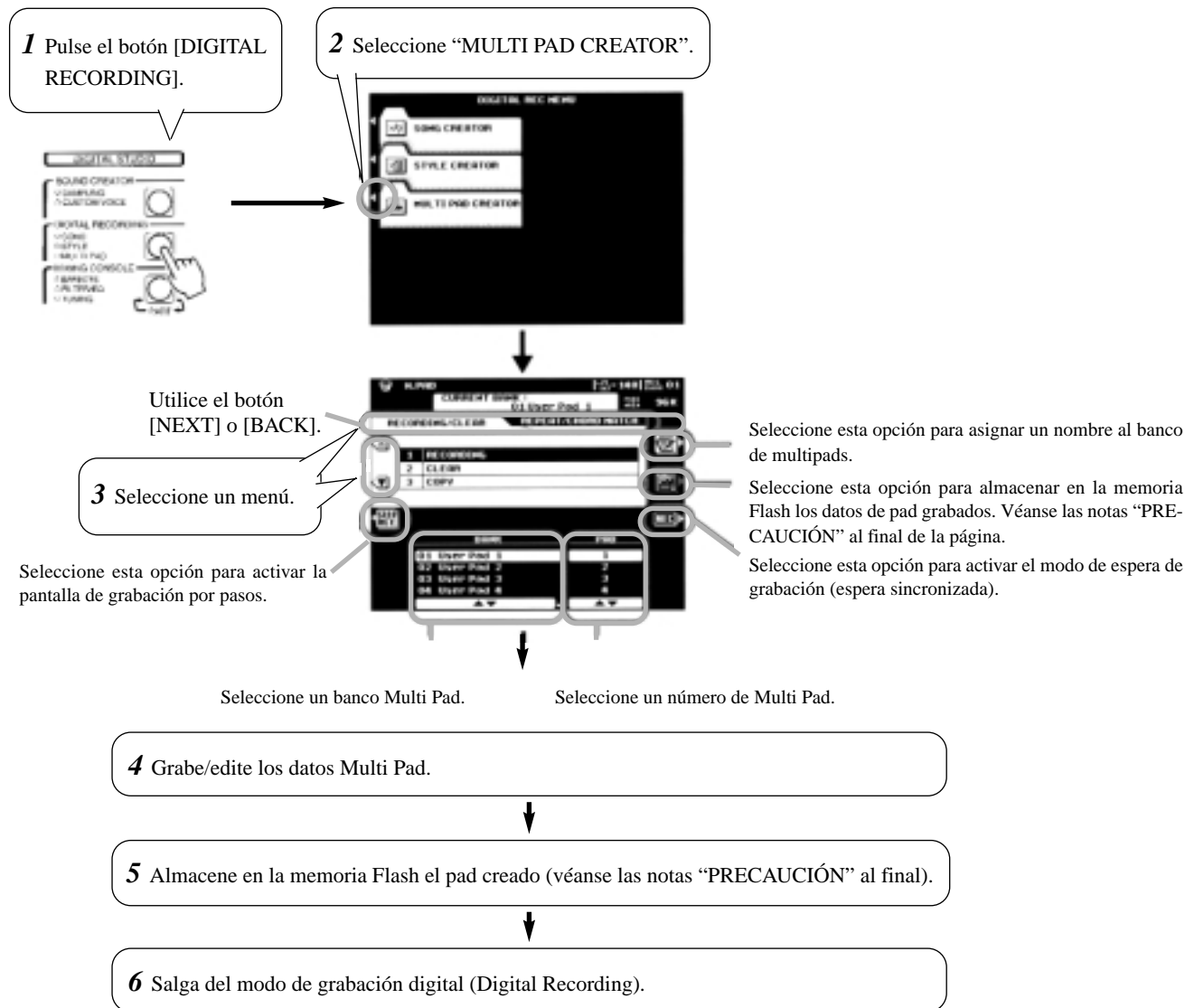
- La resolución de grabación para Style Creator es de 96 ppq (partes por nota negra), y para Song Recording es de 384 ppq.
- En la grabación de canciones, la posición de marca final puede cambiarse libremente, mientras que en Style Creator no puede modificarse. La razón es que la duración del estilo se fija automáticamente en función de la sección seleccionada. Por ejemplo, si crea un estilo basado en una sección de cuatro compases, la posición de la marca final se ubicará de forma automática al final del cuarto compás y no podrá cambiarse en la pantalla de grabación por pasos.
- La grabación de canciones admite el cambio de pistas, pero no así Style Creator.



Multi Pad Creator

El PSR-9000 dispone de 58 bancos grabables que puede utilizar para almacenar sus propias frases multipad. Estos multipads pueden reproducirse y utilizarse de la misma manera que los preajustes. Los datos Multi Pad también pueden guardarse en un disco o cargarse de un disco.

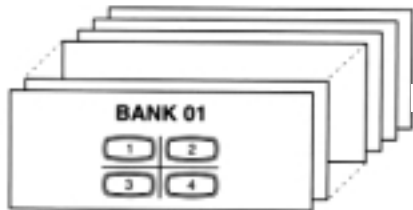
Procedimiento básico



Las operaciones para cada función correspondientes al paso 4 se explican a continuación.

NOTA

Ya que los nuevos datos Multi Pad creados se almacenan en la memoria Flash, los datos preprogramados en la posición Multi Pad seleccionada serán borrados y reemplazados por sus nuevos ajustes, incluidos los bancos Multi Pad programados de fábrica. Si ha borrado los datos de fábrica, podrá usar la función Restore (página 130) para cargar una copia de los disco facilitados (pág. 6).



Bancos Multi Pad

60 bancos en memoria Flash
58 bancos pueden ser sustituidos por los nuevos datos de pad.

Si desea más información sobre la memoria Flash, consulte "Estructura de la memoria" en la página 50.

PRECAUCIÓN

- Los datos grabados de los multipads se almacenan juntos, en un grupo de 58 bancos, en la memoria Flash. Por este motivo, deberá tener cuidado al editar y almacenar sus ediciones, ya que los 58 bancos serán reemplazados por los nuevos datos.

NOTA

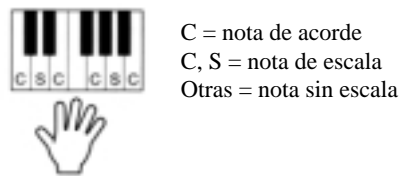
- Los bancos Multi Pad n° 59 y n° 60 contienen preajustes especialmente programados para enviar mensajes de control MIDI (página 65) y cambiar los ajustes de afinación Scale Tuning (página 134), respectivamente. No podrá almacenar sus datos Multi Pad personalizados en estos bancos.

Grabación Multi Pad

Las explicaciones siguientes corresponden al paso 4 del Procedimiento básico de la página 119.

● **Inicio de grabación.**

La grabación comenzará automáticamente en cuanto toque en el teclado.
Si la coordinación de acordes (Chord Match) está activada para el multipad que se va a grabar, deberá utilizar notas de la escala de do mayor séptima (C, D, E, G, A y B).



NOTA

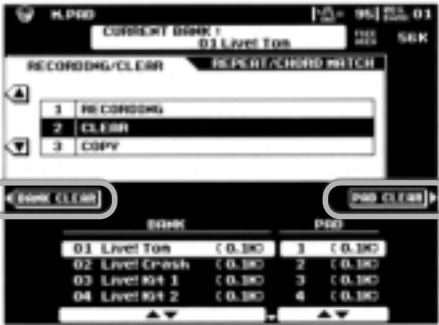
- Se pueden grabar notas que no pertenezcan a la escala do mayor séptima; sin embargo, podría suceder que al reproducir la frase no existiera coordinación de acordes.
- La parte rítmica del estilo actualmente seleccionado se utiliza como guía de ritmo (en lugar de un metrónomo) y sonará durante la grabación; no obstante, no se grabará en el multipad.

● **Parada de grabación.**

Pulse el botón de pantalla [STOP] o el botón del panel MULTI PAD [STOP] para detener la grabación una vez finalizada la reproducción de la frase.

Borrar (Clear)

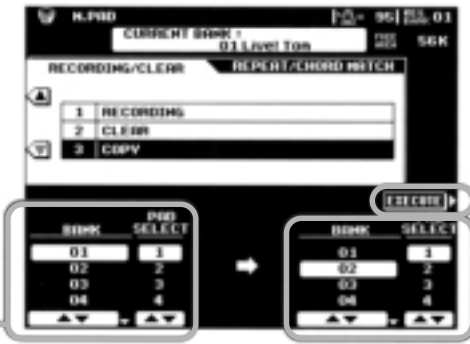
Borra los cuatro pads del banco actualmente seleccionado.



Borra únicamente el pad actual.

Copiar (Copy)

Seleccione el pad fuente.



Ejecute la operación Copy.

Seleccione el pad de destino. Los bancos 59 y 60 no pueden seleccionarse.

Activación y desactivación de coordinación de acordes y repetición (Chord Match - Repeat)

Ejecute la misma operación de la página 65.

Grabación por pasos

La función de grabación por pasos (Step Recording) le permite grabar notas con una absoluta precisión de tiempo. El procedimiento es básicamente el mismo que para la grabación de canciones, diferenciándose en los siguientes puntos:

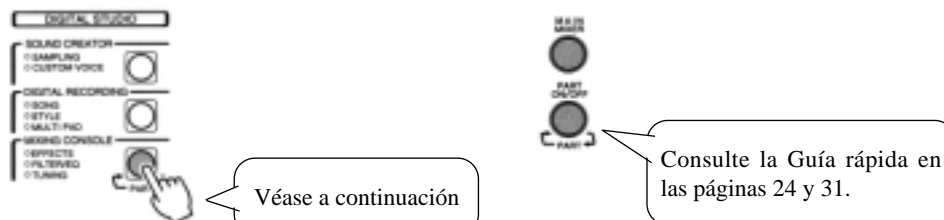
- La resolución de grabación para el Multi Pad Creator es de 96 ppq (partes por nota negra), y para Song Recording es de 384 ppq.
- Al igual que en la grabación de canciones, la posición de marca final puede cambiarse libremente en Multi Pad Creador. De esta forma podrá ajustar con exactitud la longitud de la frase para el pad. Resultará útil, por ejemplo, a la hora de sincronizar la reproducción repetida de un pad (Repeat On) con el teclado y la reproducción del acompañamiento automático.
- Como los Multi Pads sólo tienen una pista, ésta no puede cambiarse.



Mesa de mezclas

Con el botón [MIXING CONSOLE] se puede seleccionar una mesa de mezclas que ocupa toda la pantalla y que facilita el acceso a una amplia variedad de controles para cada una de las partes principales y de acompañamiento.

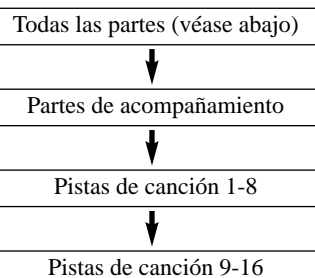
Existe otra mesa de mezclas más sencilla, a la que se accede con los botones [MAIN MIXER] y [PART ON/OFF] descritos en la “Guía rápida” de las páginas 24 y 31.



Procedimiento básico

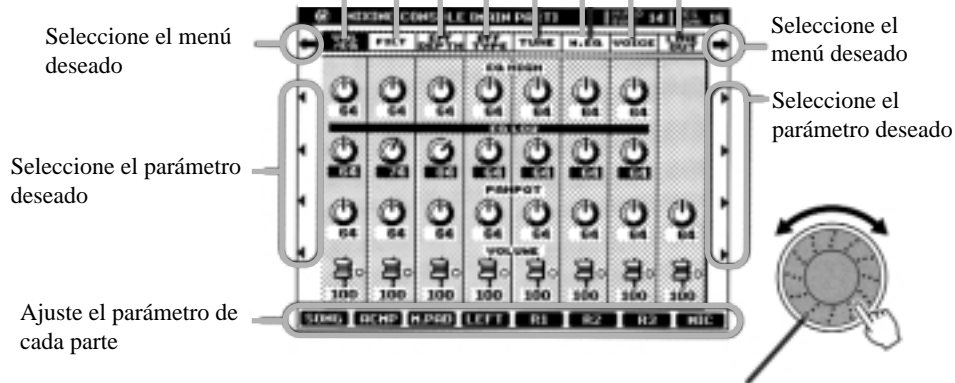
1 Pulse varias veces el botón [MIXING CONSOLE], hasta visualizar las partes deseadas.

El botón [MIXING CONSOLE] cambia de pantalla en el siguiente orden.



Volumen/EQ (véase “Ajustes de partes”, página 123)
Filtro (véase “Ajustes de partes”, página 123)
Profundidad de efecto (véase “Ajustes de partes”, página 123)
Tipo de efecto (véase “Ajustes de tipo de efecto”, página 124)
Afinación (véase “Ajustes de partes”, página 123)
Ecualización maestra (véase “Ajustes de ecualización maestra”, página 125)
Voz (véase “Ajustes de partes”, página 123)
Salida de línea (véase “Ajustes de salida de línea”, página 126)

2 Ajuste el parámetro deseado.



NOTA

- También puede seleccionar el menú deseado con los botones [NEXT] o [BACK]
- Puede cambiar el valor de dos partes al mismo tiempo. Para ello, pulse cualquiera de los botones de pantalla [1]-[8] o gire el mando de datos mientras mantiene pulsado el botón de pantalla [A]-[J] correspondiente.

Puede usar el mando de datos para ajustar el parámetro. Primero seleccione la parte deseada pulsando cualquiera de los botones [1]-[8], y después gire el mando para ajustar el parámetro.

Las operaciones de cada parámetro del punto 2 se tratan en las siguientes explicaciones.

Ajustes de partes

Además de las voces reproducidas en el teclado, el PSR-9000 incorpora numerosas “partes” instrumentales diferentes, tales como las incluidas en el acompañamiento automático, reproducción de canciones y armonía vocal. Más detalles en la página siguiente.

		Volume/EQ				Filtro		Profundidad efecto								Afinación					Voz
		VOLUME	PAN- POT	EQ LOW	EQ HIGH	BRIGHT- NESS	HARMONIC CONTENT	REVERB (1)	CHORUS (2)	DSP (3)	DSP (4)	DSP (5)	DSP (6)	DSP (7)	DSP (8)	TRANS- POSE	TUNING	OCTAVE	PITCH BEND RANGE	PORTAMENTO TIME	VOICE
Master	Global	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	0	=	=	=	=	=
Teclado	Todas las voces	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	0'	=	=	=	=	=
	VOICE R1	0	0	0	0	0	0	0	0	=	0	=	=	=	=	=	0	0	0	0	=
	VOICE R2	0	0	0	0	0	0	0	0	=	=	0	=	=	=	=	0	0	0	0	=
	VOICE R3	0	0	0	0	0	0	0	0	=	=	=	0	=	=	=	0	0	0	0	=
	VOICE L	0	0	0	0	0	0	0	0	=	=	=	=	0	=	=	0	0	0	0	=
Acomp. Automático (estilo)	Todas las pistas	0	0	0	0	=	=	0	0	0	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
	RHYTHM 1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	0
	RHYTHM 2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	0
	BASS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	0
	CHORD 1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	0
	CHORD 2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	0
	PAD	0	0	0	0	0	0	0	0	0	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	0
	PHRASE 1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	0
PHRASE 2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	0	
Multi Pad	Multi Pad 1-4	0	0	0	0	=	=	0	0	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	
Canción	Todas las pistas	0	0	0	0	=	=	0	0	0	=	=	=	=	=	0	=	=	=	=	=
	TRACK 1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	0
	TRACK 2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	0
	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	TRACK 16	0	0	0	0	0	0	0	0	0	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	0
Sonido Micrófono	MIC	0	0	=	=	=	=	0	0	=	=	=	=	=	0	=	=	=	=	=	

O: disponible *: Igual que el botón [KEYBOARD TRANSPOSE]

● Volumen/EQ

- Volumen.....Le permite cambiar el volumen de cada parte y ajustar el balance relativo entre todas las partes.
- PanorámicoEmplaza el sonido de la voz o pista especificada, de izquierda a derecha en el campo de sonido estéreo.
- EcualizadorLos controles EQ High y EQ Low funcionan igual que los controles de graves y agudos de un equipo de sonido, realzando o recortando los márgenes de bajas o altas frecuencias en la cantidad especificada.

● Filtro

- BrilloAumenta o reduce el brillo del sonido.
- Contenido de armónicosAumenta o reduce el contenido de armónicos, dotando al sonido de mayor o menor impacto.

● Profundidad de efecto

Este parámetro determina la profundidad de los efectos en la parte correspondiente. En la siguiente página encontrará más detalles sobre los efectos.

● Afinación

- Transposición.....Permite transponer el tono en sentido ascendente o descendente, en incrementos de un semitono.
- AfinaciónDetermina el tono de la parte correspondiente.
- OctavaEleva o disminuye el tono de la parte en una o dos octavas. El valor de este parámetro se añade al establecido con el botón [UPPER OCTAVE].
- Margen de inflexión de tono ..Ajusta el margen de la rueda de inflexión de tono para la parte en cuestión. El margen abarca de "0" a "12", y cada paso es un semitono.
- Tiempo de portamentoEstablece el tiempo de portamento para la parte correspondiente, únicamente cuando ésta se ha ajustado a "MONO" (página 55). Cuanto más alto sea el valor, mayor será el tiempo de portamento. El efecto de portamento (deslizamiento uniforme entre notas) se produce cuando las notas se tocan "legato", esto es, se mantiene una mientras se toca la otra.

● Voz

Le permite cambiar la voz de cada parte.

NOTA

- Realice los ajustes deseados de voz derecha 1, tipo/profundidad de efecto y EQ en la mesa de mezclas, y después abra la pantalla de voces personalizadas para guardar los cambios. Los parámetros de la mesa de mezclas pueden almacenarse junto con los de la voz personalizada.

NOTA

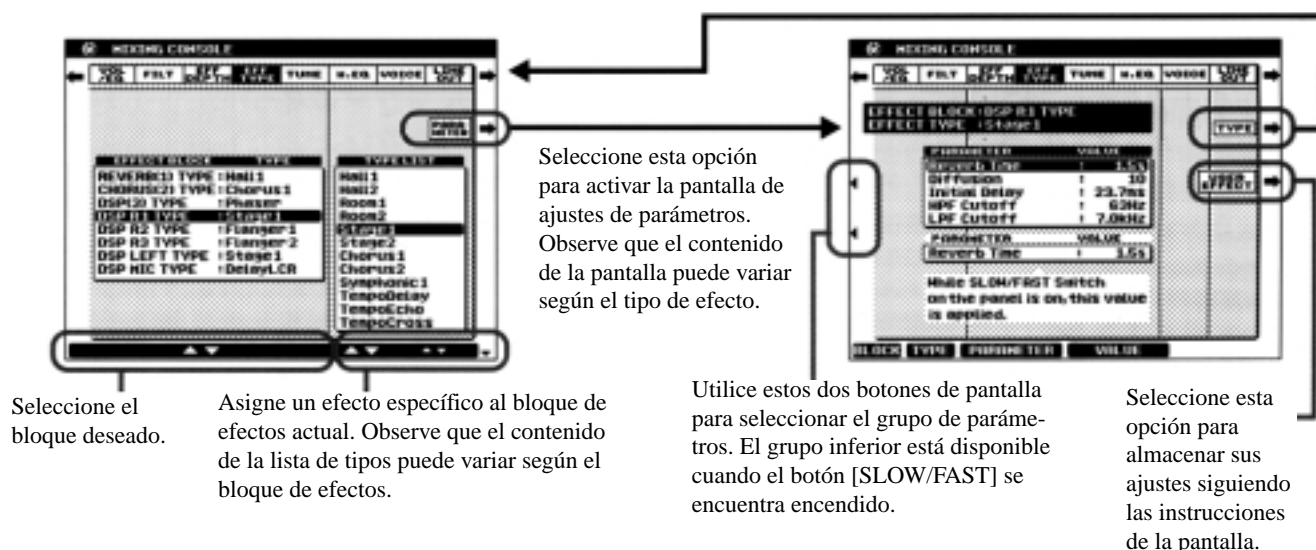
- Algunas voces pueden producir excesivo ruido, según los ajustes de contenido de armónicos y brillo del filtro de la mesa de mezclas.

CONSEJO

- Como se ilustra en la tabla anterior, además del ajuste de transposición general existen las transposiciones de teclado y de canción. Pueden usarse para coordinar la canción y la interpretación sobre el teclado en una clave determinada. Supongamos que desea tocar y cantar al mismo tiempo que una canción grabada. Los datos de la canción están en clave de Fa, pero se siente más a gusto cantando en Re, y está acostumbrado a tocar la parte del teclado en Do. Para coordinar las claves, ajuste la transposición general a "0", la del teclado a "2" y la de la canción a "-3". Así elevará la parte del teclado y bajará los datos de canción para adaptarlos a su escala de canto.

Ajustes de tipo de efecto

Con los efectos digitales incluidos en el PSR-9000, podrá añadir ambiente y profundidad a su música de diferentes maneras, por ejemplo aplicando reverberación para que parezca que está tocando en una sala de conciertos por la plenitud y riqueza del sonido.



■ Bloque de efectos

El PSR-9000 tiene 9 bloques DSP (procesamiento digital de señales) independientes para los efectos, además del procesador Vocal Harmony. Cada bloque DSP se aplica a una parte o porción concreta del sonido del PSR-9000, como se indica a continuación. Los números de bloque DSP aparecen en varios lugares del panel del instrumento y de la pantalla para facilitar su consulta: REVERB (1), CHORUS (2), DSP (3), DSP (4), etc.

	Partes a las que se aplica	Descripción
Reverb (1)	Global	Crea un efecto de reverberación que suena como las salas de conciertos o las actuaciones en vivo en locales
Chorus (2)	Global	Añada un efecto de chorus que suena como si se estuvieran tocando varias partes al mismo tiempo.
DSP (3)	Acompañamiento automático/Canción	Además de reverb y chorus, el PSR-9000 incorpora efectos DSP especiales, entre ellos algunos adicionales usados para una parte específica, como distorsión y trémolo.
DSP (4)	VOICE RIGHT 1	Este bloque (conmutable con un botón del panel) se aplica a la voz RIGHT 1.
DSP (5)	VOICE RIGHT 2	Este bloque (conmutable con un botón del panel) se aplica a la voz RIGHT 2.
DSP (6)	VOICE RIGHT 3	Este bloque (conmutable con un botón del panel) se aplica a la voz RIGHT 3.
DSP (7)	VOICE LEFT	Este bloque (conmutable con un botón del panel) se aplica a la voz LEFT.
DSP (8)	Sonido micrófono	Este bloque (conmutable con un botón del panel) se aplica al sonido del micrófono.
Vocal Harmony (9)	Vocal Harmony	Este bloque (conmutable con un botón del panel) se usa para el efecto Vocal Harmony. Véase página 69.

NOTA

- Puede advertir que, al cambiar un sonido de batería de un estilo de acompañamiento automático y posteriormente restablecer el original, el sonido real (en especial el procesamiento de efectos de Reverb, Chorus y DSP 3) es distinto del original. Para restaurar el sonido de batería original y su procesamiento de efectos, seleccione un estilo diferente y vuelva a seleccionar el original.
- Algunos tipos de efectos (TempoDelay, VDsH+TDly, etc.) están sincronizados con el tempo actual. Cuando se selecciona uno de ellos, puede surgir ruido si se toca el teclado al tiempo que se pulsa el botón [SLOW/FAST] o se cambia de tempo. Para evitarlo, primero comience a tocar el teclado y después pulse [SLOW/FAST] o cambie el tempo.
- La edición de algunos de los parámetros de efectos puede producir una pequeña cantidad de ruido.

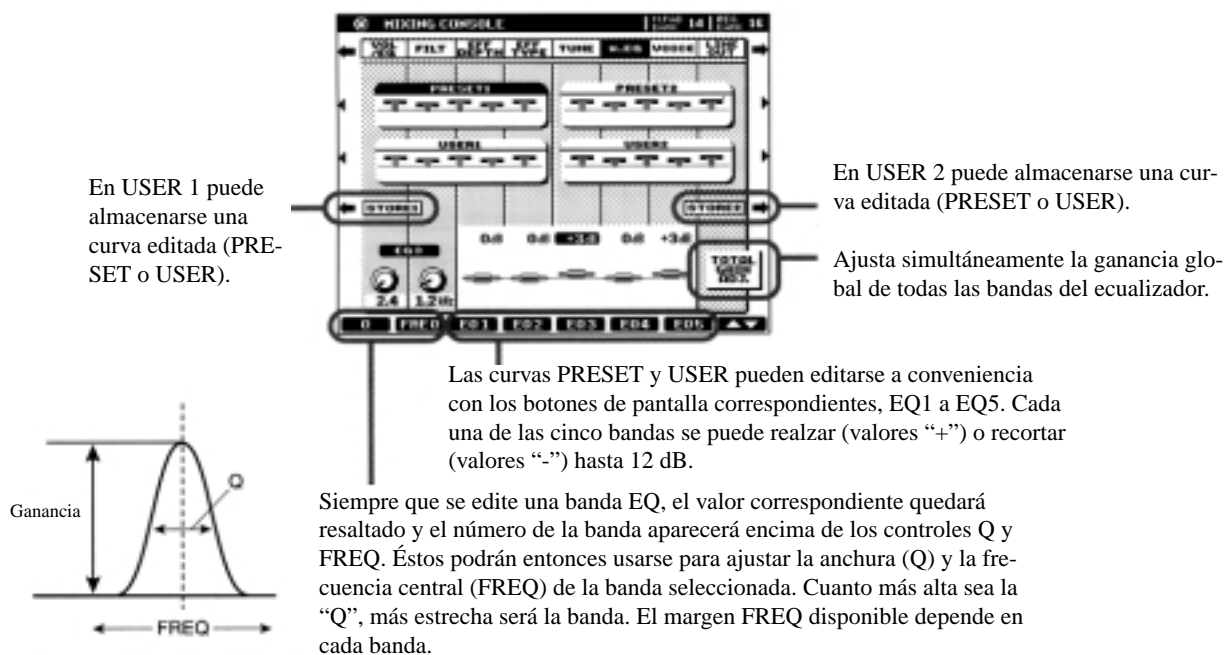
■ Acerca de las conexiones de efectos: Sistema e Inserción

Todos los bloques de efectos están conectados o asignados en una configuración de sistema o de inserción. La conexión de sistema aplica el efecto a todas las partes, en tanto que la de inserción lo aplica a una parte específica. Reverb (1) y Chorus (2) son efectos de sistema, mientras que DSP (4) - Vocal Harmony (9) son efectos de inserción. El efecto DSP (3), por otra parte, puede configurarse como efecto de sistema o de inserción (desde los parámetros de tipo de efecto individual; véase más arriba).

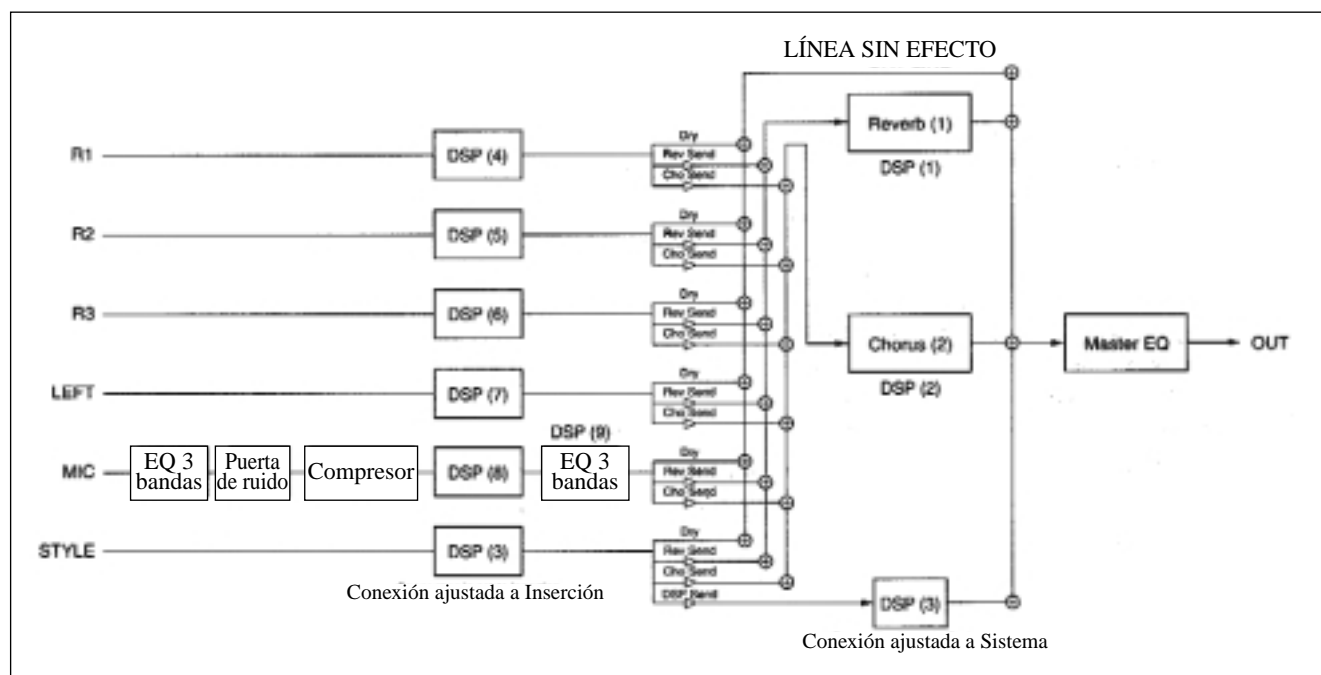
Ajustes del Ecualizador Maestro

Normalmente se utiliza un ecualizador para corregir la salida de sonido de los amplificadores o altavoces y adaptarlo a la naturaleza de la sala. El sonido se divide en varias bandas de frecuencia, por lo que podrá corregirlo elevando o disminuyendo el nivel de cada banda. El ecualizador le permite ajustar la tonalidad o el timbre del sonido para adecuarlo al espacio donde tiene lugar la actuación, o bien para compensar determinadas características acústicas de la sala. Por ejemplo, puede recortar parte del margen de bajas frecuencias cuando actúe en escenarios o estudios de grandes dimensiones en los que el sonido retumba demasiado, o realzar las altas frecuencias en habitaciones y espacios cerrados en los que el sonido es más bien “plano” y desprovisto de ecos.

El PSR-9000 incorpora una avanzada función de ecualizador digital de cinco bandas. Con ella se puede añadir un efecto definitivo (el control tonal) a la salida del instrumento.

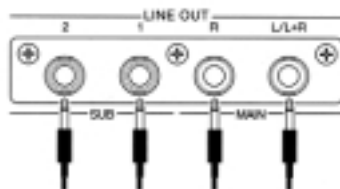


● Tabla de Flujo de Señal de los Efectos

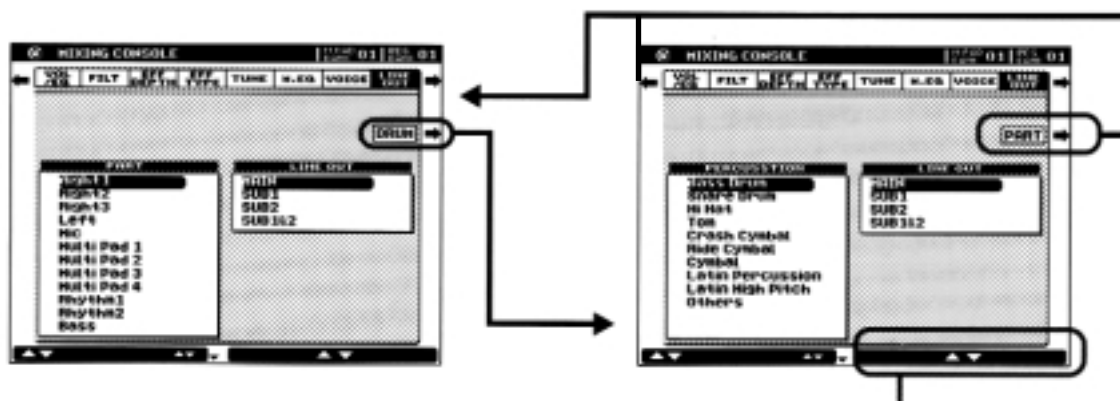


Ajustes de salida de línea

Esta útil función le permite enviar la salida de una o varias Partes seleccionadas a los terminales LINE OUT. Con las Partes de Batería, incluso puede seleccionar sonidos específicos para su transmisión por estas salidas.



En general, los numerosos efectos internos y otros controles de Partes del PSR-9000 proporcionan todo lo necesario para procesar y mezclar complejas canciones de múltiples partes. No obstante, puede haber ocasiones (por ejemplo, en la grabación de estudio) en las que desee “suavizar” o procesar una determinada Voz o sonido con su unidad externa de efectos preferida, o grabar una Parte en una sola pista de una grabadora de cinta. Los ajustes Line Out están concebidos precisamente para aplicaciones de este tipo.



Configura la salida para el sonido de batería seleccionado. Un ajuste de percusión individual anula los ajustes de Partes realizados en la pantalla de la izquierda. Si se asignan a uno de los ajustes “SUB”, los efectos DSP no se podrán aplicar a los sonidos de percusión.

- Con la opción “MAIN”, la parte es enviada (con efectos) a través de las salidas MAIN LINE OUT. El sonido también es transmitido al sistema de altavoces interno del PSR-9000 y a la toma de auriculares, así como a los terminales MAIN.
- Si se selecciona uno de los ajustes “SUB”, la Parte es transmitida por las salidas SUB LINE OUT. En este caso, sólo se pueden aplicar los efectos de Inserción (DSP4-8, y DSP3 si está ajustado a Inserción en la pantalla de parámetros de efectos). Los efectos de Sistema (DSP1 y 2, y DSP3 si está ajustado a Sistema en la pantalla de parámetros de efectos) y MASTER EQ no pueden aplicarse a las salidas SUB LINE OUT.
- Si se selecciona uno de los ajustes “SUB”, el sonido de la Parte no será enviado al sistema de altavoces ni a la toma de auriculares.
- Con la opción “SUB1&2”, la Parte se transmite en estéreo (1: izquierda, 2: derecha).

NOTA

- Cuando use uno de los ajustes de salida de línea “SUB”, asegúrese de haber conectado los cables a los terminales correspondientes SUB LINE OUT del panel posterior. Si sólo se conectan cables a los terminales MAIN, el sonido de la Parte será transmitido por ellos, aunque se haya seleccionado uno de los ajustes de salida de línea “SUB”.

Las opciones “SUB1” y “SUB2” transmiten la Parte en monofónico al terminal correspondiente. Las Partes enviadas por las salidas SUB LINE OUT no se pueden oír a través de los auriculares ni del sistema de altavoces.

Operaciones de disco

El botón [DISK/SCSI] del PSR-9000 facilita el acceso a una serie de funciones destinadas al almacenamiento y recuperación de datos de disco flexible. El PSR-9000 también puede equiparse con un disco duro interno o conectarse a un dispositivo SCSI para multiplicar la capacidad de almacenamiento en línea.

Dispositivos de almacenamiento compatibles con el PSR-9000

● Disquete



!! IMPORTANTE

● Consulte la sección “Uso de la unidad de disco flexible (FDD) y de los disquetes” en la página 5.

● Dispositivo SCSI (conexión opcional)



Los dispositivos de esta categoría incluyen unidades externas de disco duro, cartuchos extraíbles, etc. En la página 13 encontrará detalles sobre la conexión de dispositivos SCSI.

● Unidad interna de disco duro (instalación opcional)



En la página 160 encontrará más detalles sobre la instalación del disco duro.

Procedimiento básico



Las operaciones de cada función correspondientes al punto 3 se explican en las siguientes secciones.

El modo de disco (DISK) consta de las siguientes páginas de pantalla:

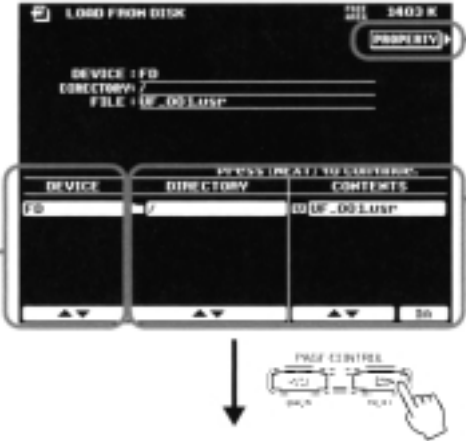
● LOAD FROM DISK	Carga de datos de un disco en la Flash ROM.....128
● SAVE TO DISK	Almacenamiento de datos de la Flash ROM en disco129
● COPY FILE/FD	Copia de archivos y de disquetes130
● BACK UP/RESTORE	Copia de seguridad y recuperación de datos en la Flash ROM130
● CONVERTER	Conversión de archivos de formato PSR-8000 a PSR-9000.....130
● EDIT FILE	Edición de archivos de disco131
● EDIT DIRECTORY	Edición de directorios.....132
● FORMAT	Formateo de un disco132
● CHECK DISK	Comprobación de un disco133

Carga de datos de un disco en la Flash ROM

Esta operación le permite cargar en la memoria Flash ROM un archivo especificado de un disquete, disco duro opcional o dispositivo SCSI, también opcional.
Las siguientes explicaciones se refieren al punto 3 del procedimiento básico descrito en la página 127.

● Seleccione un archivo fuente del disco.

Si se ha instalado un disco duro o se ha conectado un dispositivo SCSI, aquí deberá seleccionarse la opción correspondiente.




Utilice esta opción para visualizar las propiedades del archivo seleccionado.

Más detalles sobre la selección de archivos de los directorios en la página 66.

PRECAUCIÓN

● Cuando se cargan datos de un disquete en el PSR-9000, los que ya existen en la memoria del instrumento serán sustituidos por los del disco. Guarde en un archivo de disco los datos importantes antes de proceder a la operación de carga.

● Seleccione un método de carga



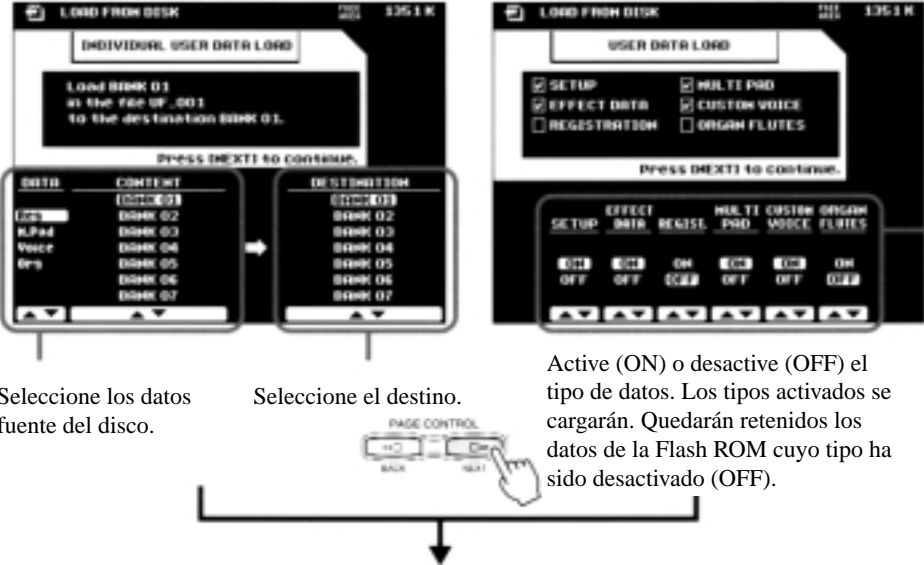
NOTA

● La carga de datos de estilo se puede realizar con la función Style Manager (página 62).

● Seleccione el destino.

Seleccione los datos fuente del disco.

Seleccione el destino.



Active (ON) o desactive (OFF) el tipo de datos. Los tipos activados se cargarán. Quedarán retenidos los datos de la Flash ROM cuyo tipo ha sido desactivado (OFF).

SETUP	Todos los datos de configuración. Véase lista en página 144.
EFFECT DATA	Todos los datos de efectos de usuario, página 92.
REGISTRATION	Todos los datos de la Memoria de Registro, página 178.
MULTIPAD	Todos los datos Multipad, página 119.
CUSTOM VOICE	Todos los datos de voces personalizadas, incluidos los de onda guardados con "Wave". Véase página 80
ORGAN FLUTES	Todos los ajustes de tubos de órgano, página 56.

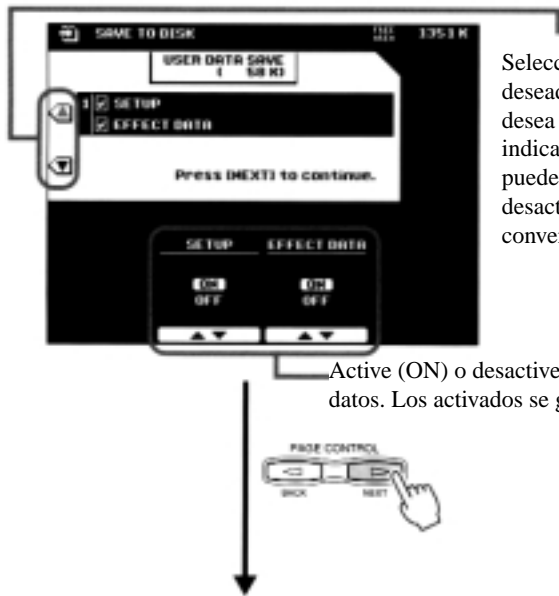
● Ejecute la operación de carga siguiendo las instrucciones de la pantalla.

Almacenamiento de datos de la Flash ROM en disco

Los tipos de datos indicados a continuación pueden guardarse en disquete, disco duro opcional o dispositivo SCSI, también opcional.

Las siguientes explicaciones se refieren al punto 3 del procedimiento básico descrito en la página 127.

● **Seleccione el tipo de datos que desea guardar.**



Seleccione el grupo deseado de datos que desea guardar. Los tipos indicados a la derecha pueden activarse (ON) o desactivarse (OFF) a conveniencia.

Active (ON) o desactive (OFF) los tipos de datos. Los activados se guardarán en disco.

SETUP	Todos los datos de configuración. Véase lista en página 144.
EFFECT DATA	Todos los datos de efectos de usuario, página 124.
REGISTRATION	Todos los datos de la Memoria de Registro, página 178. Puede activar (ON) o desactivar (OFF) cada uno de los bancos.
MULTIPAD	Todos los datos Multipad, página 119. Puede activar (ON) o desactivar (OFF) cada uno de los bancos.
CUSTOM VOICE	Todos los datos de voces personalizadas, incluidos los de onda guardados con "Wave". Véase página 80. Puede activar (ON) o desactivar (OFF) cada uno de los números. Si es necesario, utilice la opción de almacenamiento "Wave".
ORGAN FLUTES	Todos los ajustes de tubos de órgano, página 56. Puede activar (ON) o desactivar (OFF) cada uno de los números.

● **Seleccione el archivo de destino del disco**



Más detalles sobre la selección de archivos de los directorios en la página 66.

Si se ha instalado un disco duro o se ha conectado un dispositivo SCSI, aquí deberá seleccionarse la opción correspondiente.

PRECAUCIÓN

● Cuando grabe encima de un archivo existente, se guardarán todos los datos, es decir, los datos previamente existentes correspondientes a opciones no marcadas (OFF), serán sustituidos por datos "vacíos".

NOTA

● La carga de datos de estilo se puede realizar con la función Style Manager (página 62).

● **Ejecute la operación de carga siguiendo las instrucciones de la pantalla.**

Copia de archivos y copia de disquetes

La función Copy File le permite copiar archivos en un directorio diferente del mismo disco o en otro disco. La función COPY FD le permite realizar copias completas de los discos, un método ideal para hacer copias de seguridad de los datos importantes. Las siguientes explicaciones se refieren al punto 3 del procedimiento básico de la página 95.

● Seleccione el menú deseado.

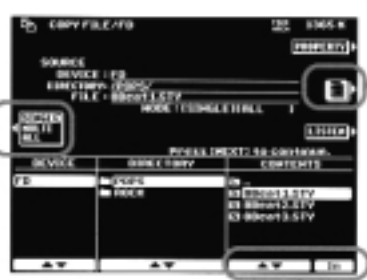


Ejecute la operación COPY FD siguiendo las instrucciones de la pantalla.

NOTA

- La función COPY FD no puede usarse para copiar datos del disco duro.
- Las copias sólo se pueden realizar en un disquete del mismo tipo que el original (2HD en 2HD, 2DD en 2DD).
- Algunos tipos de discos pregrabados de software musical están protegidos contra copias.

● Seleccione los archivos fuente.



Véase página 63.

Utilice estos botones. Más detalles sobre la selección de archivos en la página 63.

Pulse este botón para cambiar de tipo de archivos (según su extensión) en la columna FILE.

● Seleccione el dispositivo y directorio de destino.



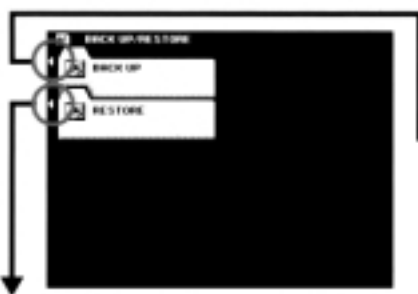
Ejecute la operación de copia siguiendo las instrucciones de la pantalla.

Utilice estos botones. La indicación "Another FD" aparece en la base de la columna "Device". Seleccione "Another FD" si desea copiar en otro disquete.

Copia de seguridad/Recuperación de los datos de la memoria Flash ROM

Los posibles datos pregrabados en la memoria Flash ROM serán borrados y sustituidos por los nuevos ajustes. Por tanto, las configuraciones predefinidas (ajustes de fábrica) también quedarán borradas. Convendrá guardarlos en disco con la función "Backup" antes de grabar o crear sus propios datos, y así los conservará de forma indefinida. Las siguientes explicaciones se refieren al punto 3 del procedimiento básico de la página 127.

● Seleccione el menú deseado.



Seleccione un archivo para su recuperación en la Flash ROM, y ejecute la operación de Recuperación ("Restore") siguiendo las instrucciones de la pantalla.

● Seleccione el tipo de datos que desea conservar.



Active (ON) o desactive (OFF) los tipos de datos. Los activados se conservarán como copia de seguridad.

Ejecute la operación de copia de seguridad siguiendo las instrucciones de la pantalla.

Conversión de archivos

Esta función es muy útil cuando en el PSR-9000 se desean usar datos del PSR-8000 contenidos en un disquete, o para instalar en el PSR-9000 un disco duro previamente instalado en el PSR-8000. Estarán disponibles los siguientes datos creados por medio del PSR-8000:

- Estilo personalizado
- Canción
- Paso de acorde
- Forma de onda



Esta función cambia el nombre de la secuencia/pista del metaevento SMF (archivo MIDI estándar) por el nombre de canción del PSR-9000. Si es preciso, guarde los archivos SMF antes de usar esta función.



PRECAUCIÓN

- *Advierta que el disco duro o disquete no podrá usarse de nuevo en el PSR-8000 después de aplicar la función PSR-8000 HD/FD.*

Edición de archivos de disco

Estas funciones le permiten asignar un nombre al archivo y eliminar los archivos que no necesite conservar. Las siguientes explicaciones se refieren al punto #3 del procedimiento básico de la página 127.

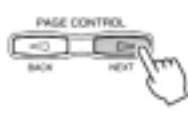
- **Seleccione el menú deseado.**



- **Seleccione el archivo que desea borrar.**



Véase la página 63.

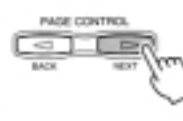


Ejecute la operación de borrado (Delete) siguiendo las instrucciones de la pantalla.

- **Seleccione el archivo al que desea asignar un nombre.**



Seleccione esta opción para ver las propiedades del archivo.

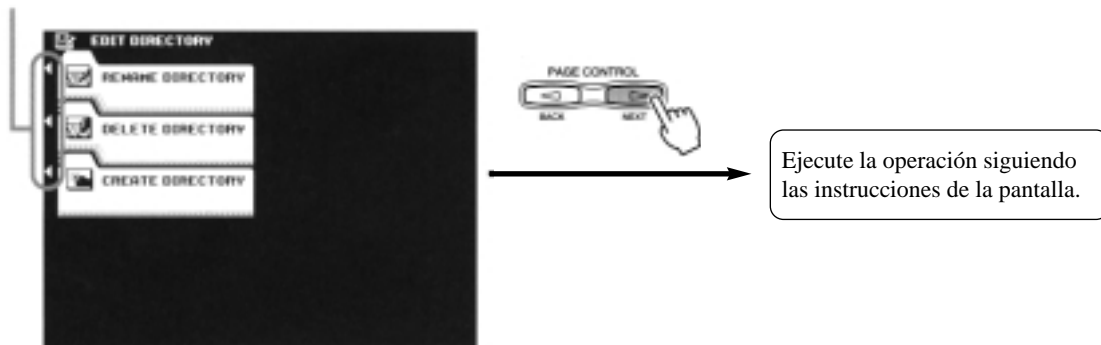


Introduzca un nombre para el archivo seleccionado. Consulte el funcionamiento básico en la página 44.

Edición de directorios

Las siguientes explicaciones se refieren al punto 3 del procedimiento básico de la página 127.

● Seleccione el menú deseado.

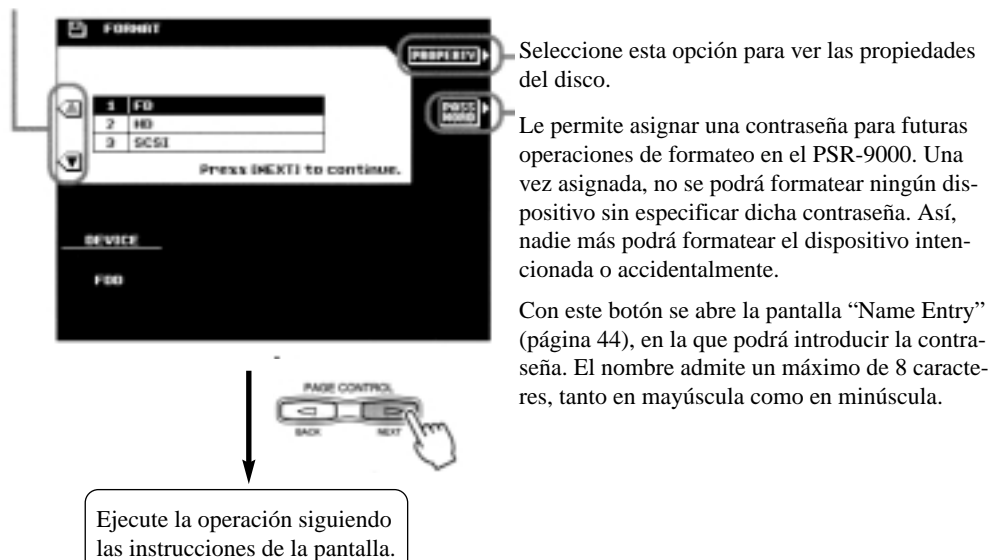


Formateo de un disco

La configuración de los disquetes en blanco para su uso con el PSR-9000 se llama formateo. La función resulta también útil para eliminar de inmediato los archivos innecesarios de un disco ya formateado. Tenga cuidado cuando use esta función, ya que borra automáticamente todos los datos del disco.

Las siguientes explicaciones se refieren al punto 3 del procedimiento básico de la página 127.

● Seleccione el dispositivo que desea formatear.



- **El formateo de un disco borra completamente todos sus datos, por lo que deberá asegurarse de que no contenga datos importantes.**



- Pueden formatearse unidades de disco duro de hasta 8 GB de capacidad, aunque el tamaño máximo de la partición es de 2 GB. Por ejemplo, una unidad de disco duro de 8 GB tendría que formatearse en cuatro particiones separadas de 2 GB.
- Pueden instalarse unidades de disco duro de más de 8 GB de capacidad, aunque el PSR-9000 sólo podrá formatear 8 GB de dicha unidad.

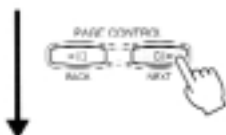
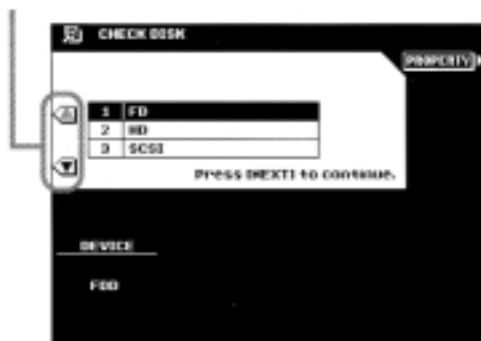


- **Procure anotar la contraseña y conservarla en un lugar seguro por si la olvida.**

Comprobación de un disco

Esta función puede usarse para revisar un disco entero en busca de archivos dañados, y recuperarlos para su correcta lectura. Advierta que, dependiendo del alcance de los daños, algunos archivos pueden ser irrecuperables. Las siguientes explicaciones se refieren al punto 3 del procedimiento básico de la página 127.

- **Seleccione el dispositivo que desea revisar.**



Ejecute la operación siguiendo las instrucciones de la pantalla.

Las “Funciones” del PSR-9000

El modo “Function” del PSR-9000 incluye 8 grupos de funciones que permiten acceder a diversos parámetros relacionados con el funcionamiento global del instrumento.

Procedimiento básico



Las operaciones de cada función correspondientes al paso 3 se explican en las siguientes secciones:

El modo de Función incluye las siguientes páginas:

- | | | |
|---------------------------------|---|-----|
| ● MASTER TUNE/SCALE TUNING | Afinación general/de escala | 134 |
| ● SPLIT POINT/FINGERING | Punto de división/digitación | 135 |
| ● CONTROLLER | Asignación de controlador (pedal/teclado/rueda de modulación) | 135 |
| ● REGISTRATION/FREEZE/VOICE SET | Registro/Congelación/Juego de voces | 139 |
| ● HARMONY/ECHO | Armonía/Eco | 140 |
| ● VIDEO OUT | Monitor de vídeo | 141 |
| ● TALK SETTING | Conversación (Vocal Harmony y micrófono) | 141 |
| ● UTILITY | Utilidades | 142 |

Afinación general / Afinación de escala

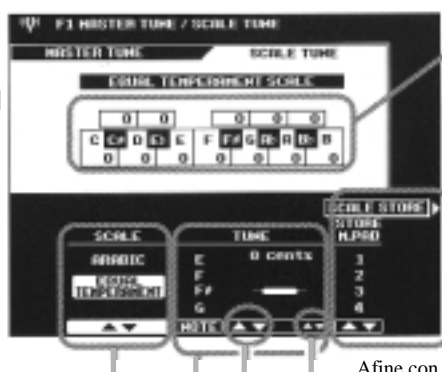
Estas descripciones se refieren al punto 3 del procedimiento básico arriba explicado.

■ Afinación general



Afine el tono global del PSR-9000 entre 414,6 y 466,8 Hz (con respecto a A3).
A3 (mi3) = 440 Hz es el tono “de concierto” estándar.

■ Afinación de escala



La afinación actual de cada nota se muestra en la clave correspondiente.

Le permite almacenar cuatro ajustes de afinación de escala en el banco 60 de los multi-pads. Así podrá cambiar los ajustes mientras toca, simplemente pulsando el pad apropiado. Los preajustes (de fábrica) se indican en la siguiente tabla.

Afine con precisión la nota seleccionada en pasos de 1 centésimo.

Afine aproximadamente la clave seleccionada en pasos de 10 centésimos.

Si selecciona la escala arábica, podrá elegir la nota y afinarla. El margen comprende de “-64” a “0” y a “+63”. Cada incremento equivale a una centésimo o “cent” (la centésima parte de un semitono).

Seleccione la escala temperada normal o una escala arábica, en la que cada nota puede afinarse en un margen de 127 centésimos.

		C	C#	D	D#	E	F	G	G#	A	A#	B
Pad1	RASD Up	0	0	0	0	-50	0	0	0	0	0	-50
Pad2	RASD Down	0	0	0	0	-50	0	0	0	0	0	0
Pad3	BAYATI	0	0	0	0	-62	0	0	0	0	0	0
Pad4	Temperada	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Punto de división/Digitación de acordes

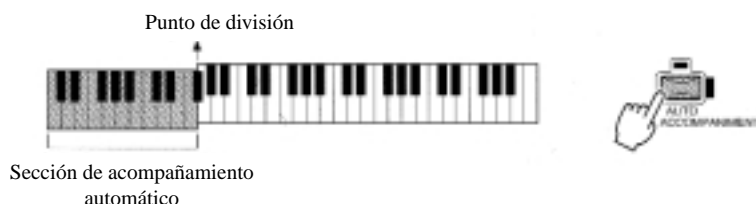
Las siguientes explicaciones se refieren al punto 3 del procedimiento básico de la página 101.

Puede ajustar el punto de división pulsando la tecla deseada mientras mantiene pulsado este botón.



La forma de tocar los acordes o de indicarlos con la mano izquierda (sección de acompañamiento automático del teclado) se conoce como “digitación”. Más detalles en la página 58.

El punto del teclado que separa la sección de acompañamiento automático/mano izquierda (voz L) de la sección de mano derecha (voz R1/R2/R3) del teclado se denomina punto de división (“split point”). Más detalles en la página 53.



Asignación de controlador

Las siguientes explicaciones se refieren al punto 3 del procedimiento básico de la página 134.

■ Pedal controlador

Se pueden asignar varias funciones al pedal de volumen o conmutador conectado a los terminales FOOT PEDAL.

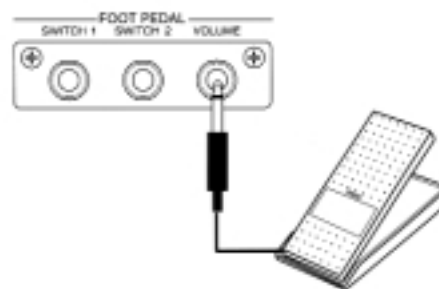
● Pedal controlador de volumen

Determina si el pedal controlador opcional Yamaha FC7, conectado al terminal FOOT PEDAL VOLUME del panel posterior, va a controlar el volumen general o sólo el volumen de las partes y voces especificadas.

Seleccione “MASTER” para controlar el volumen general, o “INDIVIDUAL” para controlar el volumen de las partes o voces individuales.



Si selecciona “INDIVIDUAL”, puede activar (“on”) o desactivar (“off”) las partes y voces individuales.

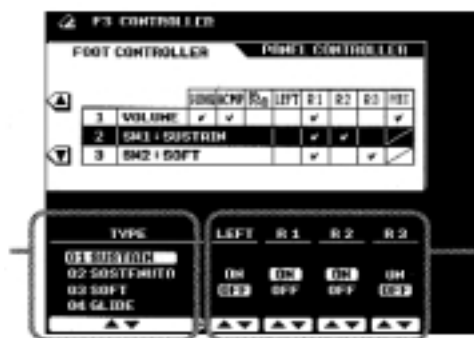


Las “Funciones” del PSR-9000

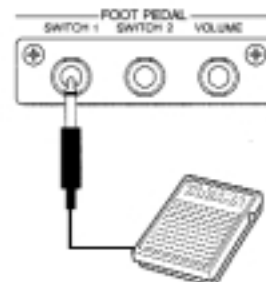
- Footswitch1
- Footswitch2

Determina las funciones de los pedales conmutadores conectados a los terminales FOOT PEDAL SWITCH 1 y FOOT PEDAL SWITCH 2 del panel posterior, y sobre qué voces del PSR-9000 actuarán los pedales.

Seleccione una de las funciones de pedal conmutador. A continuación se ofrecen detalles sobre cada función.



Con los tipos Sustain, Sostenuto, Soft, Glide, Portamento o DSP slow/fast, podrá activar o desactivar las partes a conveniencia.



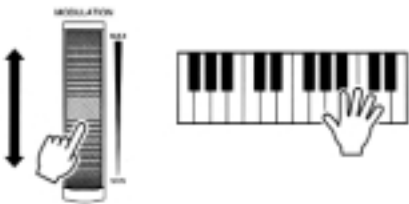
Funciones controladas por el pedal conmutador

SUSTAIN	Pedal de sustain estándar. Cuando se pisa, las notas tocadas tienen un sustain prolongado. La liberación del pedal detiene de inmediato (amortigua) las notas con sustain.
SOSTENUTO	Si toca una nota o acorde en el teclado y pisa el pedal mientras las notas están suspendidas, dichas notas aplicarán sustain mientras se mantenga pisado el pedal (como si hubiera pisado el pedal amortiguador), pero las notas tocadas después no tendrán sustain. Así podrá aplicar sustain a un acorde, por ejemplo, mientras toca otras notas con “staccato”.
SOFT	Si pisa el pedal, reducirá sutilmente el volumen y alterará levemente el timbre de las notas tocadas. El efecto SOFT sólo se aplica a ciertas voces (por ejemplo, PIANO).
GLIDE	Cuando pise el pedal, la altura bajará un semitono, y después se deslizará uniformemente hasta el tono normal cuando se libere el pedal.
PORTAMENTO	El efecto de portamento (suave desplazamiento entre notas) puede producirse mientras se pisa el pedal. El portamento se produce cuando las notas se tocan en legato (es decir, se toca una nota mientras la anterior permanece suspendida). El tiempo de portamento puede ajustarse en la pantalla Mixing Console (página 123).
DSP SLOW/FAST	Igual que el botón DSP [SLOW/FAST].
HARMONY/ECHO	Los armónicos se producen sólo mientras está pisado el pedal.
VOCAL HARMONY	Igual que el botón [V.H.(9)].
REGIST. +	Recupera el siguiente registro más alto (incremento). Después de “64-8” se selecciona “1-1”.
REGIST. -	Recupera el siguiente registro más bajo (decremento). Después de “1-1” se selecciona “64-8”.
START/STOP	Igual que el botón [START/STOP]
TAP TEMPO	Igual que el botón [TAP TEMPO]
SYNCHRO STOP	Igual que el botón [SYNC STOP]
INTRO 1	Igual que el botón [INTRO I]
INTRO 2	Igual que el botón [INTRO II]
INTRO 3	Igual que el botón [INTRO III]
MAIN A	Igual que el botón [MAIN VARIATION A]
MAIN B	Igual que el botón [MAIN VARIATION B]
MAIN C	Igual que el botón [MAIN VARIATION C]
MAIN D	Igual que el botón [MAIN VARIATION D]
FILL DOWN	Igual que el botón [FILL IN & BREAK
FILL SELF	Igual que el botón [FILL IN & BREAK
FILL BREAK	Igual que el botón [FILL IN & BREAK
FILL UP	Igual que el botón [FILL IN & BREAK
ENDING 1	Igual que el botón [ENDING/rit. I]
ENDING 2	Igual que el botón [ENDING/rit. II]
ENDING 3	Igual que el botón [ENDING/rit. III]
FADE IN/OUT	Igual que el botón [FADE IN/OUT]
FING/ON BASS	El pedal conmutador alterna entre los modos digitado y bajo activado (página 58).
BASS HOLD	Con el pedal pisado, la nota de bajo del acompañamiento automático se mantendrá aunque cambie el acorde. Esta opción no funciona en el modo Full Keyboard.
PERCUSSION	El pedal reproduce un instrumento de percusión seleccionado con los botones ASSIGN LCD (aparecerá el último cuando se seleccione el tipo “Percussion”).

■ **Controlador del panel**

● **RUEDA DE MODULACIÓN**

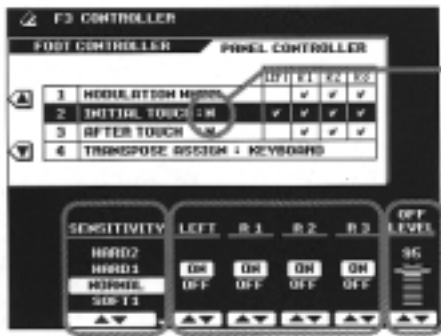
Determina a qué voces del PSR-9000 se aplicará la rueda de modulación.



Active (ON) o desactive (OFF) a conveniencia el control de la rueda de modulación para las partes correspondientes.

● **PRESIÓN INICIAL (INITIAL TOUCH)**

Con esta función, el PSR-9000 detecta la fuerza con que se tocan las teclas, y utiliza esa intensidad para influir en el sonido de diversas maneras, según la voz seleccionada. La función le permite tocar con más expresividad y añadir efectos a su técnica interpretativa.



Indica el ajuste actual de sensibilidad.

Determina el nivel al que se desactiva la respuesta a la pulsación.

Active o desactive a conveniencia el control de la respuesta a la pulsación inicial para las partes correspondientes.

Seleccione la curva deseada de sensibilidad (lista de la derecha).

HARD 2	Las teclas se deben tocar muy fuerte para producir la máxima sonoridad.
HARD 1	Las teclas se deben tocar más bien fuerte para producir la máxima sonoridad.
NORMAL	Respuesta de teclado normal.
SOFT 1	Aunque menos sensible que SOFT 2, le permite producir un nivel elevado con una pulsación relativamente suave.
SOFT 2	Permite alcanzar la máxima sonoridad con unas pulsaciones muy ligeras.

● **PRESIÓN POSTERIOR A LA PULSACIÓN (AFTERTOUCH)**

Con esta función, el PSR-9000 detecta la presión aplicada a las teclas y se sirve de ella para alterar el sonido de diversas maneras, según la voz seleccionada. Le permite tocar con más expresividad y añadir efectos a su técnica interpretativa.



Indica el ajuste actual de sensibilidad.

Active o desactive a conveniencia el aftertouch para las partes correspondientes.

Seleccione la curva deseada de sensibilidad (lista de la derecha).

HARD	Se requiere una presión posterior relativamente alta para producir cambios.
NORMAL	Respuesta normal al aftertouch.
SOFT	Permite producir cambios relativamente grandes con escasa presión posterior.

Las “Funciones” del PSR-9000

● ASIGNACIÓN DE TRANSPOSICIÓN

Determina la función de los botones [KEYBOARD TRANSPOSE].



Con “KEYBOARD” (opción estándar), los botones sólo transponen el sonido del teclado.
Con “SONG”, los botones sólo transponen la reproducción de la canción.
Con “MASTER”, los botones transponen el tono global del PSR-9000.

Ajustes de Registro/Grupo de congelación/Juego de voces

Las siguientes explicaciones se refieren al punto 3 del procedimiento básico de la página 134.

■ Registro

La función “Name” le permite introducir nombres descriptivos para cada banco/número de registro.

*Guía rápida
en página 28*



Pulse uno de estos botones para cambiar el nombre del Banco o Registro.

Si desea información sobre la forma de introducir el nombre, consulte la sección de Funcionamiento Básico, página 44.

Seleccione el banco/número de registro al que desea asignar un nombre.

■ Grupo de congelación

Con esta función puede especificar los ajustes que se verán afectados por la función “Freeze” (página 28).

*Guía rápida
en página 28*



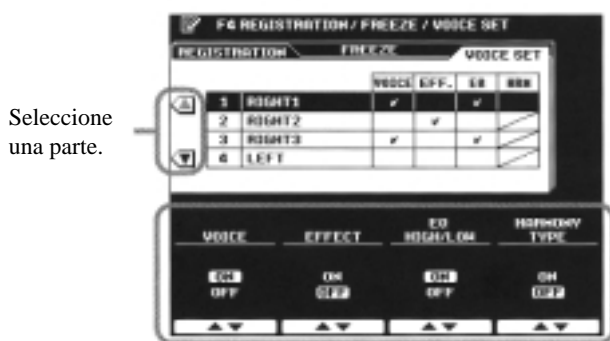
Seleccione un ajuste que desee congelar o “descongelar”.

Los parámetros incluidos en cada grupo se enumeran en la página 178.

Active (marcado) o desactive (sin marcar) la opción seleccionada.

■ Juego de voces

Esta función determina si los preajustes de voz, efecto, EQ y tipo de armonía asignados a cada voz predefinida van a ser activados o no cuando se seleccione una nueva voz.



Seleccione una parte.

NOTA

• Los parámetros VOICE, DSP, EQ y HARMONY TYPE se enumeran en la página 178.

Estos cuatro grupos pueden activarse o desactivarse por separado para cada parte (RIGHT1, 2, 3, LEFT).

Ajustes de Armonía/Eco

Guía rápida
en página 35

Las siguientes explicaciones se refieren al punto 3 del procedimiento básico de la página 134.

Selecione un tipo de armonía.
Véanse detalles a continuación.

Ajuste el volumen del efecto Harmony.

Ajuste la velocidad del efecto “echo/tremolo/trill”.
Este parámetro actúa cuando se seleccionan efectos basados en el eco (15 a 17).

Asigne el efecto Harmony a las distintas partes, según la lista del final de la página.

Determina el valor de velocidad de pulsación más bajo al que sonará el armónico. Cuanto más alto sea el valor, más fuerte habrá que pulsar el teclado para aplicar el efecto de armonía.

Cuando está activado (ON), el efecto Harmony se aplica sólo a la nota perteneciente a un acorde tocado en la parte izquierda del teclado desde el punto de división.
Este ajuste no está disponible cuando se seleccionan los efectos Multi Assign, Echo, Tremolo o Trill.

■ Acerca de los tipos Harmony

Si se selecciona un tipo un tipo de armonía (de “STANDARD DUET” a “STRUM”)

La armonía será controlada por un acorde tocado a la izquierda del teclado desde el punto de división.

Punto de división

Este tipo añade automáticamente uno o más armónicos a una melodía de nota única tocada en la parte derecha del teclado desde el punto de división.

● Si se selecciona “MULTI ASSIGN”

Con esta opción, las notas tocadas simultáneamente en la sección derecha del teclado son asignadas automáticamente a partes individuales (voces). El número de partes asignables depende del número de partes activadas con los botones [PART ON/OFF]. Si hay tres partes activadas, podrán asignarse hasta tres voces, y si hay activadas dos, el máximo serán dos voces. Por ejemplo, si están activadas las partes R1, R2 y R3, y se tocan y mantienen tres notas sucesivas, la primera sonará con la voz R1, la segunda con R2 y la tercera con R3.

● Si se selecciona “ECHO”

Se aplicará un efecto de eco a la nota tocada en el teclado, con el tempo actual.

● Si se selecciona “TREMOLO”

Se aplicará un efecto de trémolo a la nota tocada en el teclado, con el tempo actual.

● Si se selecciona “TRILL”

Dos notas mantenidas en el teclado sonarán de forma alternativa con el tempo actual.

■ Acerca de “ASSIGN”

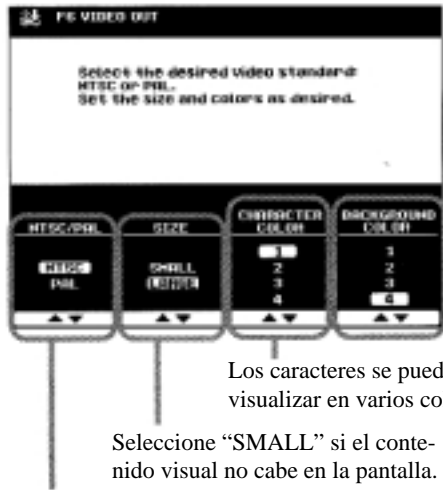
- R1.....La armonía sólo se aplica a la parte R1. Si R1 está desactivada, no habrá efecto de armonía.
- R2.....La armonía sólo se aplica a la parte R2. Si R2 está desactivada, no habrá efecto de armonía.
- R3.....La armonía sólo se aplica a la parte R3. Si R3 está desactivada, no habrá efecto de armonía.
- AUTO.....Los armónicos se asignan automáticamente a las partes R1, R2 y R3, en este orden de prioridad.
- MULTI.....Asigna automáticamente a partes individuales (voces) el primer, segundo y tercer armónicos añadidos. Por ejemplo, si están activadas las partes R1 y R2 y se selecciona el tipo STANDARD DUET, la nota que toque en el teclado será reproducida con la voz R1, y el armónico añadido será reproducido por la voz R2.

Ajustes de monitor de vídeo

Las funciones de esta página le permiten definir las características de las letras y acordes (página 67) que se transmiten a un monitor de vídeo conectado a [VIDEO OUT] (página 12).

Puede ajustar el tamaño y el color de los caracteres visualizados, así como el color del fondo de la pantalla.

Las siguientes explicaciones se refieren al punto 3 del procedimiento básico de la página 134.



Puede elegir cuatro colores de fondo

Los caracteres se pueden visualizar en varios colores.

Seleccione “SMALL” si el contenido visual no cabe en la pantalla.

Seleccione la opción que corresponda al estándar (NTSC o PAL) utilizado por el equipo de monitorización. El ajuste normal es “PAL”. Si la norma del televisor o monitor no es PAL (por ejemplo, NTSC es la norma de uso generalizado en Norteamérica), cambie el ajuste a “NTSC”. Este ajuste se conserva en la memoria como parte de los parámetros de copia de seguridad del sistema “System Backup” (véanse páginas 50 y 178).



NOTA

- De vez en cuando pueden aparecer unas líneas paralelas intermitentes en el televisor o monitor. No significa que funcionen mal, ya que podrá solucionarlo ajustando los parámetros de color de caracteres o fondo. Para optimizar los resultados, pruebe también a ajustar el color en el propio monitor de TV.
- Procure no mirar la televisión o el monitor durante periodos prolongados, toda vez que podría afectar a la vista. Tome descansos periódicos o dirija la vista a objetos distantes para evitar la fatiga visual.

NOTA

- Recuerde que incluso después de realizar todos los ajustes recomendados, el monitor utilizado puede ofrecer imágenes distintas de las esperadas (por ejemplo, desbordar los límites, caracteres desenfocados o colores diferentes) a visual.

Ajustes de Conversación (Talk)

Esta página de función incluye diversos parámetros que afectan al sonido del micrófono cuando el botón [TALK] está activado.

Las siguientes explicaciones se refieren al punto 3 del procedimiento básico de la página 134.



Determina la cantidad de atenuación que se aplica al sonido global (sin incluir la entrada de micrófono).

Establecen la profundidad de reverberación y chorus del sonido del micrófono.

Determina la posición de panorámico estéreo del sonido del micrófono.

Determina el volumen o nivel de su voz a través del micrófono.



Es el mismo parámetro que el tipo Vocal Harmony descrito en la página 69. Si el botón [TALK] está activado, se utilizará el ajuste de tipo actual.

Activa (ON) y desactiva (OFF) el efecto Vocal Harmony.

Selecciona el tipo de efecto DSP que se aplicará al sonido del micrófono.

Determina la profundidad del efecto DSP aplicada al sonido del micrófono.

Activa (ON) y desactiva (OFF) el efecto DSP aplicado al sonido del micrófono.

Ajustes de utilidades

Las siguientes explicaciones se refieren al punto 3 del procedimiento básico de la página 134.

■ Configuración

● 1, 2

Seleccione esta opción para visualizar la información de sistema del PSR-9000.



Determina si los números de cambio de programa y selección de banco MIDI de cada voz van a aparecer o no junto con el nombre y número de voz en la lista de la pantalla.

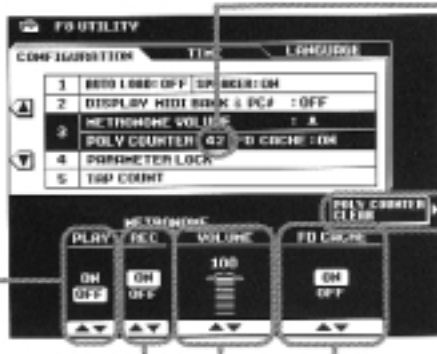
Determina si todos los datos de onda existentes en la memoria RAM de ondas la última vez que se apagó la unidad van a volver a cargarse automáticamente del disco al encender el PSR-9000.

Si está desactivado (OFF), el sistema de altavoz interno del PSR-9000 permanecerá inactivo.

● 3

Determina el volumen del metrónomo del PSR-9000 durante la reproducción.

Determina el volumen del metrónomo del PSR-9000 durante la grabación



Determina el volumen del metrónomo del PSR-9000 para la grabación.

Indica el máximo número de notas que se están reproduciendo en ese momento. Puede ser útil para comprobar si se excede la polifonía en las canciones o estilos. El valor máximo es 126 (polifonía del PSR-9000).

Pulse este botón para poner a cero el contador “Poly”.

Con esta opción activada (ON), el PSR-9000 podrá leer los datos del disco con más rapidez, gracias a la memoria caché interna. Cuando se inserta un disquete y esta opción se encuentra activada, el PSR-9000 cargará automáticamente los datos en la memoria caché (aunque toque el teclado, acompañamientos, multipads, etc.). Así, todos los datos se leerán directamente de la memoria caché y no del disco, acelerando enormemente la lectura de los datos.

● 4, 5

Seleccione el parámetro que desee bloquear o desbloquear.



Le permite determinar la voz de batería y la velocidad de pulsación que sonarán cuando se utilice la función “Tap” (página 60).

Esta función puede usarse para “bloquear” los parámetros especificados de forma que sólo puedan cambiarse con los controles directos del panel (es decir, no a través de la memoria de registro, ajuste con un botón, base de datos musical, MIDI, datos de secuencia, etc.).

Bloquee (marcado) o desbloquee (sin marcar) el parámetro seleccionado.

■ Tiempo

Las pantallas en las que se seleccionan automáticamente las voces y los estilos restablecen su estado anterior después de un breve intervalo (si la opción no está ajustada a “NEVER”). El parámetro “Auto Exit Time” determina el tiempo que las listas de voces y estilos permanecerán en la pantalla antes de restablecer el estado previo. Con la opción “NEVER”, las listas permanecen de forma indefinida (si desea regresar manualmente a la pantalla anterior, pulse el botón [EXIT]).



Con la opción “NEVER”, las pantallas de menú seleccionadas permanecen de manera indefinida mientras no se cambien manualmente. Con una opción distinta de “NEVER”, las pantallas cambiarán conforme al intervalo especificado.

“Screen Saver Time” determina el tiempo que debe transcurrir para que se active el protector de pantalla. El salvapantallas cancela la pantalla actual y recorre las especificaciones del PSR-9000. Para restablecer la pantalla original, pulse el botón [CLOSE] (en el propio salvapantallas) o cualquier botón del panel.

■ Idioma



NOTA

- Recuerde que algunas teclas del ordenador no se utilizan con el PSR-9000 y, por tanto, no cumplen ninguna función.

Pulse este botón para introducir el nombre del propietario.

Más detalles en la página 43.

Seleccione el tipo correspondiente al teclado de ordenador que vaya a conectar al PSR-9000. Más detalles a continuación.

● Tipos de teclado de ordenador (para uso con el PSR-9000)

● Tipo 1



● Tipo 2



● Tipo 3



● Tipo 4



● Tipo 5



● Tipo 6



Funciones MIDI

Integrados en el panel posterior del PSR-9000 existen dos juegos de terminales MIDI (MIDI IN A/B, MIDI OUT A/B), un terminal TO HOST y un interruptor HOST SELECT. Las funciones MIDI le ofrecen un completo y eficaz conjunto de herramientas para ampliar sus posibilidades de grabación e interpretación musical.

En esta sección se explica lo que es y lo que se puede hacer con MIDI, así como la forma de usarlo con el PSR-9000.

¿Qué es MIDI?

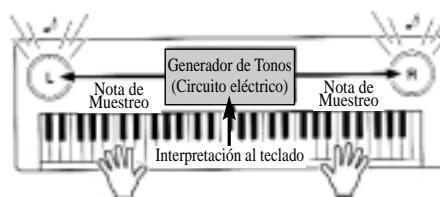
Sin duda habrá oído hablar de los términos “instrumento acústico” e “instrumento digital”. Hoy en día, éstas son las dos categorías principales en que se dividen los instrumentos. Tomemos un piano acústico y una guitarra clásica como instrumentos acústicos representativos. Son fáciles de entender. En el piano se pulsa una tecla, y un macillo interno golpea algunas cuerdas y reproduce una nota. Con la guitarra, directamente se toca una cuerda y suena la nota. Pero, ¿qué hace un instrumento digital para reproducir una nota?

● Producción de notas con una guitarra acústica



Se toca una cuerda y el sonido se crea por la resonancia de la caja.

● Producción de notas en un instrumento digital



Con la información procedente del teclado, una nota de muestra almacenada en el generador de tonos se reproduce a través de los altavoces.

Como indica la ilustración, en un instrumento electrónico la nota de muestra (previamente grabada) almacenada en la sección de generador de tonos (circuito electrónico) se reproduce basándose en la información recibida del teclado. ¿Cuál es esa información del teclado que se convierte en la base para la producción de notas?

Por ejemplo, supongamos que toca una nota negra “do” utilizando el sonido de piano de cola en el teclado del PSR-9000.

A diferencia de un instrumento acústico, que emite una nota por resonancia, el instrumento electrónico genera información de teclado del tipo “con qué voz”, “con qué tecla”, “con qué fuerza”, “cuándo se ha pulsado” y “cuándo se ha liberado”. Después, cada parte de información se convierte en un valor numérico y se envía al generador de tonos.

Con estos números como base, el generador reproduce la nota muestreada de la memoria.

● Ejemplo de información de teclado

Número de voz (con qué voz)	01 (piano de concierto)
Número de nota (con qué tecla)	60 (C3)
Nota activada (cuándo se pulsó) y nota desactivada (cuándo se liberó)	Temporización expresada numéricamente (nota negra)
Velocidad de pulsación (con qué fuerza)	120 (fuerte)

MIDI es el acrónimo en inglés de Interfaz Digital de Instrumentos Musicales, que permite a los instrumentos musicales electrónicos comunicarse entre sí mediante el envío y recepción de datos MIDI compatibles, o mensajes, de nota, cambio de control, cambio de programa y otras clases.

El PSR-9000 puede controlar un dispositivo MIDI transmitiendo datos relacionados con las notas y diversos tipos de datos de controladores. El PSR-9000 puede ser controlado por los mensajes MIDI entrantes que determinan de forma automática el modo operativo del generador de tonos, seleccionan canales, voces y efectos, cambian valores de parámetros y, por supuesto, reproducen las voces especificadas para las distintas partes.

Los mensajes MIDI se pueden dividir en dos grupos: de canal y de sistema. A continuación se ofrece una descripción de los diversos tipos de mensajes MIDI que el PSR-9000 puede recibir y transmitir.

● Mensajes de canal

El PSR-9000 es un instrumento electrónico capaz de gestionar 32 canales. Normalmente se dice que “puede reproducir 32 instrumentos al mismo tiempo”. Los mensajes de canal transmiten información de nota activada/desactivada, cambio de programa, etc., para cada uno de los 32 canales.

Nombre del mensaje	Operación PSR-9000/Ajuste de panel
Nota activada/desactivada	Se generan cuando se toca el teclado. Cada mensaje incluye un número de nota específico que se corresponde con la tecla pulsada, más un valor de velocidad de pulsación basado en la fuerza con que se toca.
Cambio de programa	Selección de voces (ajuste MSB/LSB de selección de banco, cambio de control)
Cambio de control	Volumen, panorámico (mesa de mezclas), etc.

● Mensajes de sistema

Son datos generalmente utilizados por todo el sistema MIDI. Incluyen los mensajes exclusivos de sistema, que transmiten datos propios de cada fabricante de instrumentos, y los mensajes en tiempo real, que controlan el dispositivo MIDI.

Nombre del mensaje	Operación PSR-9000/Ajuste de panel
Mensaje exclusivo de sistema	Ajustes de tipos de efecto (mesa de mezclas), etc.
Mensajes en tiempo real	Ajuste de reloj, comienzo/parada

NOTA

- Los datos de actuación de todas las canciones, estilos y multipads son los datos MIDI.

Los mensajes transmitidos y recibidos por el PSR-9000 se ofrecen en las tablas de formato de datos y de implementación MIDI de las páginas 192 y 208.

■ Terminales MIDI y TO HOST

Para poder intercambiar datos entre varios dispositivos, deberán estar conectados por cables.

Existen dos formas de conexión: desde los terminales MIDI del PSR-9000 a los terminales MIDI de un dispositivo externo por medio de un cable MIDI, o desde el puerto TO HOST del PSR-9000 al puerto serie de un ordenador personal por medio de un cable especial.

Si conecta un cable del terminal TO HOST del PSR-9000 a un ordenador, el PSR-9000 será utilizado como interfaz MIDI, por lo que no se necesitará una interfaz MIDI expresa.

En el panel posterior del PSR-9000 hay dos clases de terminales: MIDI y TO HOST.



MIDI IN	Recibe datos MIDI de otro dispositivo.
MIDI OUT	Transmite la información del teclado del PSR-9000 como datos MIDI a otro dispositivo.
TO HOST	Transmite datos MIDI a un ordenador y los recibe de él.

Los terminales MIDI A y TO HOST se excluyen mutuamente y no pueden usarse al mismo tiempo. Utilice el interruptor HOST SELECT para cambiar entre los terminales MIDI A y TO HOST.

Si el interruptor HOST SELECT está ajustado a “MIDI”, los terminales MIDI A recibirán y transmitirán los datos. Con las opciones “Mac”, “PC-1” o “PC-2”, los terminales MIDI A no recibirán ni transmitirán datos.

Los terminales MIDI B IN/OUT funcionan con independencia del ajuste del interruptor HOST SELECT.

NOTA

- Si usa el terminal TO HOST para la conexión a un ordenador con Windows 95/98, deberá instalarse un controlador MIDI de Yamaha en el ordenador. El disco facilitado contiene el controlador MIDI.
- Deberán usarse cables MIDI especiales (a la venta por separado) para conectar los dispositivos MIDI. Podrá encontrarlos en tiendas de música, etc.
- No utilice nunca cables MIDI de más de 15 metros de longitud, ya que pueden captar ruido y producir errores de datos.

NOTA

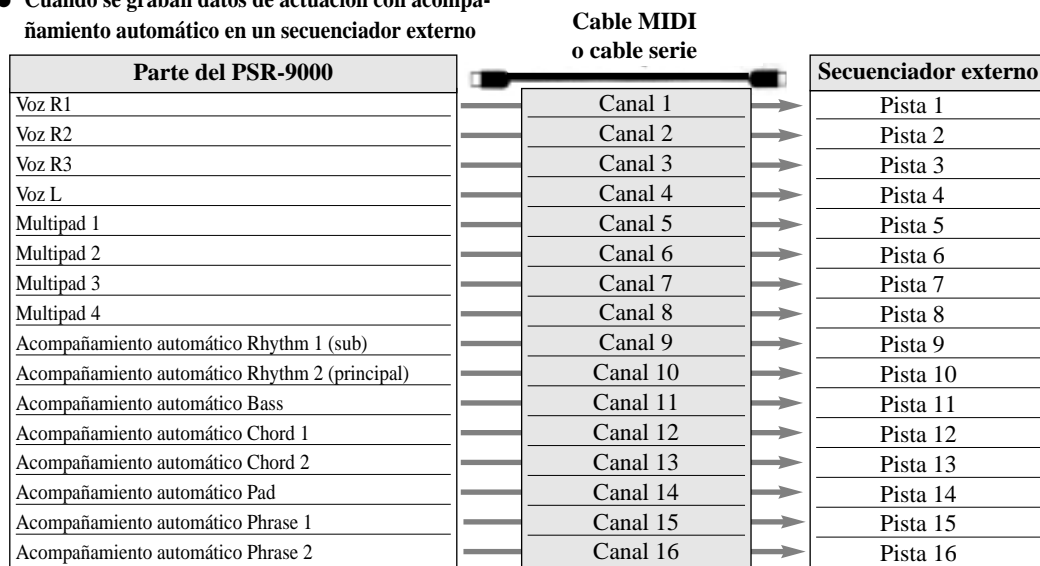
- El puerto MIDI B desactiva los mensajes exclusivos de sistema.

Funciones MIDI

El PSR-9000 permite transmitir y recibir 16 canales de datos MIDI a través de un único cable MIDI, así como por un cable serie (terminal TO HOST). Como el PSR-9000 incorpora dos “puertos” MIDI independientes (A y B), se pueden usar simultáneamente un total de 32 canales MIDI.

Por ejemplo, se pueden transmitir al mismo tiempo varias pistas, incluidos los datos de acompañamiento automático (véase a continuación).

- Cuando se graban datos de actuación con acompañamiento automático en un secuenciador externo



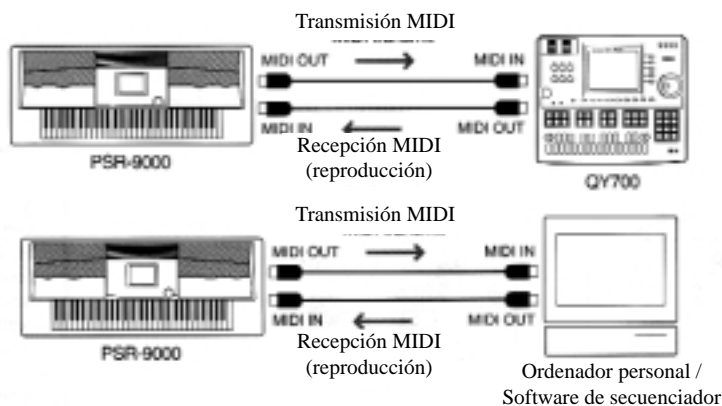
NOTA

- Aunque el PSR-9000 puede recibir datos MIDI por 32 canales al mismo tiempo, como fuente de sonido multi-tímbrica y generador de tonos en realidad sólo puede responder a 28 canales a la vez. La razón es que el modo de recepción MIDI para el puerto MIDI B (página 118) no puede ajustarse a “XG/GM”.

Como puede observar, es esencial determinar qué datos se van a enviar por cada canal MIDI en la transmisión (página 151).

Qué se puede hacer con MIDI

- Grabar datos de actuación (canales 1-16) utilizando las funciones de acompañamiento automático del PSR-9000 en un secuenciador externo (por ejemplo, un ordenador). Después de la grabación, podrá editar los datos con el secuenciador y volver a reproducirlos en el PSR-9000.

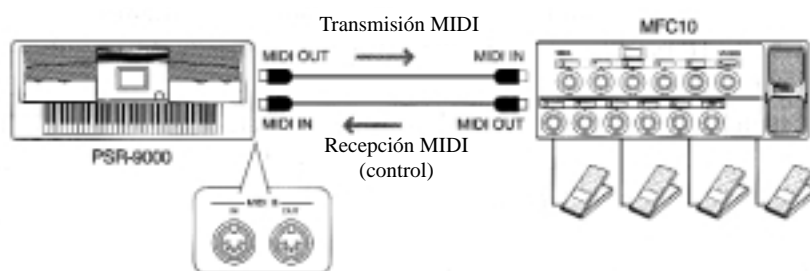


Configuración: Ajustes de transmisión MIDI (página 151)

Configuración: Modo de recepción de todos los canales a “XG/GM”

Ajustes de recepción MIDI (página 152)

- Controlar el PSR-9000 desde un pedal Yamaha MFC10



Configuración: ajustes MFC10 (página 154)

Compatibilidad de datos MIDI

Esta sección incluye información básica sobre la compatibilidad de datos, tanto si otros dispositivos MIDI pueden reproducir los datos grabados por el PSR-9000, como si éste puede reproducir datos de canción de uso comercial o creados para otros instrumentos o en un ordenador.

Dependiendo del equipo MIDI o de las características de los datos, quizá pueda reproducir los datos sin ningún problema, o tenga que realizar operaciones especiales para poder hacerlo. Si le surgen complicaciones al reproducir datos, consulte la información que se ofrece a continuación.

■ Formato de secuencia

El “formato de secuencia” se refiere a la forma en que los datos MIDI (para reproducción, tales como canciones y estilos) son almacenados en disco. A continuación se describen varios formatos de secuencia de uso generalizado y compatibles con el PSR-9000. La reproducción sólo es posible cuando el formato de secuencia del disco coincide con el del dispositivo MIDI.

SMF (archivo MIDI estándar)

Es el formato de secuencia más habitual.

Los archivos MIDI estándar suelen ofrecerse en dos versiones: Formato 0 y Formato 1.

Muchos dispositivos MIDI son compatibles con el Formato 0, y la mayoría de los programas del mercado (software) están grabados en este formato.

- El PSR-9000 es compatible con ambos formatos (0 y 1).
- Los datos de canción grabados en el PSR-9000 lo hacen automáticamente como SMF Formato 0.

ESEQ

Este formato de secuencia es compatible con muchos de los dispositivos MIDI de Yamaha, incluidos los instrumentos de la serie Clavinova. Es un formato común utilizado en diversas aplicaciones y programas de Yamaha.

- El PSR-9000 es compatible con ESEQ.



XF

El formato XF de Yamaha mejora el SMF con una mayor funcionalidad y capacidad de ampliación con vistas al futuro.

- El PSR-9000 puede ofrecer las letras de las canciones en la pantalla cuando se reproduce un archivo XF que contiene los datos correspondientes.



Archivo de estilo

El formato de archivo de estilo (SFF) es original de Yamaha y utiliza un sistema de conversión exclusivo, con el que ofrece un acompañamiento automático de alta calidad basado en una amplia variedad de tipos de acorde.

- El PSR-9000 utiliza el formato SFF en sus configuraciones internas, lee discos de estilo SFF opcionales y crea estilos SFF con la función de grabación de estilos.

■ Formato de asignación de voces

Con MIDI, las voces se asignan a números específicos llamados “números de programa”. La pauta de numeración (orden de las asignaciones) se conoce como “formato de asignación de voces”.

Las voces pueden que no se reproduzcan como se espera si el formato de asignación de los datos de canción no coincide con el del dispositivo MIDI compatible utilizado para la reproducción.



Sistema GM - Nivel 1

Es uno de los formatos de asignación de voces más utilizado.

Muchos dispositivos MIDI son compatibles con el nivel 1 del sistema GM, al igual que la mayor parte del software que se comercializa.

- El PSR-9000 es compatible con el nivel 1 del sistema GM.



XG

XG constituye una importante mejora con respecto al Sistema GM Nivel 1, y ha sido desarrollado por Yamaha expresamente para ofrecer más voces y variaciones y un mayor control expresivo sobre las voces y los efectos, así como para garantizar la compatibilidad de los datos en un futuro lejano.

- El PSR-9000 es compatible con XG



DOC

El formato de asignación de voces es compatible con muchos de los dispositivos MIDI de Yamaha, incluidos los instrumentos de la serie Clavinova.

También es un formato habitual de diversos programas y aplicaciones de Yamaha.

- El PSR-9000 es compatible con DOC.



- Aunque los dispositivos y los datos cumplan todas las condiciones indicadas, recuerde que los sonidos pueden diferir ligeramente en función del dispositivo concreto que se utilice para la reproducción (incluido el PSR-9000).

Conexión a un ordenador personal

La conexión del PSR-9000 a un ordenador (a través de los terminales TO HOST o MIDI) le permite aprovechar las enormes capacidades de procesamiento y la flexibilidad de edición de la música generada por ordenador.

La conexión se puede realizar de dos maneras:

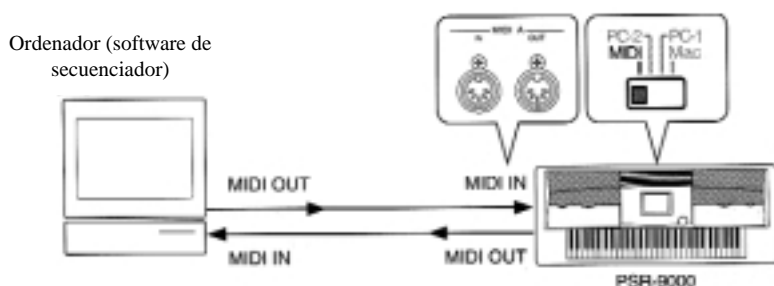
- A través de los terminales MIDI del PSR-9000
- A través del terminal TO HOST

■ Uso de los terminales MIDI del PSR-9000

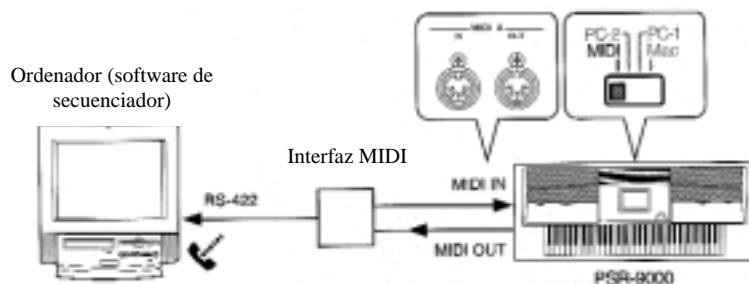
Utilizando un dispositivo de interfaz MIDI instalado en el equipo informático, conecte los terminales MIDI del ordenador y el PSR-9000.

Para la conexión deberá usar un cable MIDI especial.

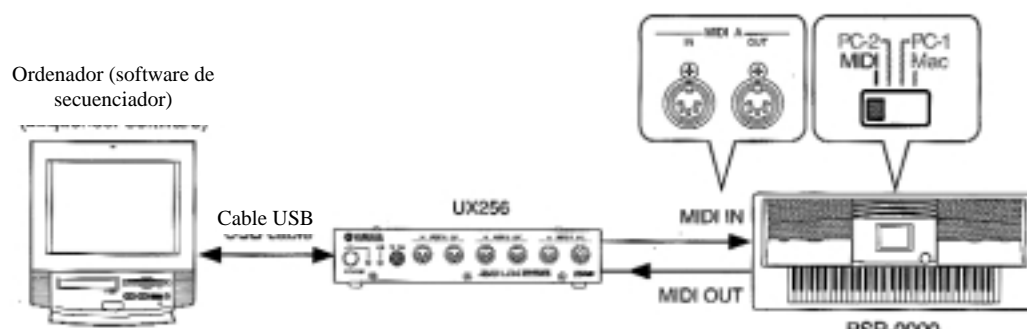
- Si el ordenador tiene instalada una interfaz MIDI, conecte la salida MIDI OUT del ordenador a la entrada MIDI IN del PSR-9000. Sitúe el interruptor HOST SELECT en la posición "MIDI".



- Cuando utilice una interfaz MIDI con un ordenador Macintosh, conecte el terminal RS-422 del ordenador (módem o impresora) a la interfaz MIDI, y después la salida MIDI OUT de la interfaz MIDI a la entrada MIDI IN del PSR-9000, como se indica en la figura. Sitúe el interruptor HOST SELECT del PSR-9000 en la posición "MIDI".



- Si el interruptor HOST SELECT se encuentra en la posición "MIDI", la entrada y salida al terminal TO HOST serán desestimadas.
- Si utiliza un ordenador Macintosh, configure el reloj de interfaz MIDI del software de aplicación para que coincida con el ajuste de la interfaz MIDI que esté utilizando. Si desea más detalles, lea atentamente las instrucciones de uso del software utilizado
- Si el ordenador dispone de interfaz ISB, utilice la unidad Yamaha UX256.



NOTA

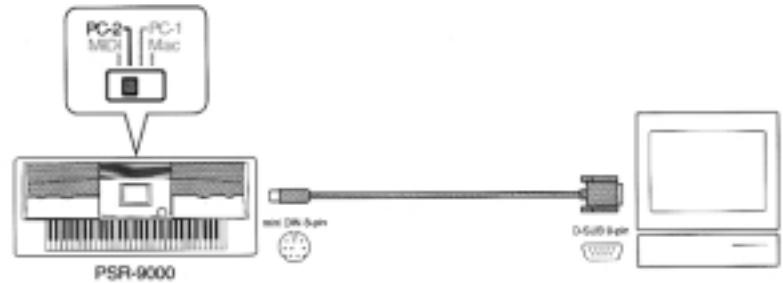
- En los ejemplos se utilizan los terminales MIDI A.
- Cuando use el PSR-9000 como fuente multitímica de 16 canales, asegúrese de conectar el otro dispositivo MIDI al terminal MIDI A IN (no a MIDI B).
- Puede conectar un dispositivo MIDI al terminal MIDI B IN. En este caso, sin embargo, el PSR-9000 no podrá usarse como fuente de sonido multitímica, ya que el modo de recepción para el puerto MIDI B (pág. 118) no puede ajustarse a "XG/GM".

■ Uso del terminal TO HOST

Conecte el puerto serie del ordenador (terminal RS-232C o RS-422) al terminal TO HOST del PSR-9000. Para la conexión deberá usar un cable como el de la figura (se compra por separado), que sea válido para el ordenador.

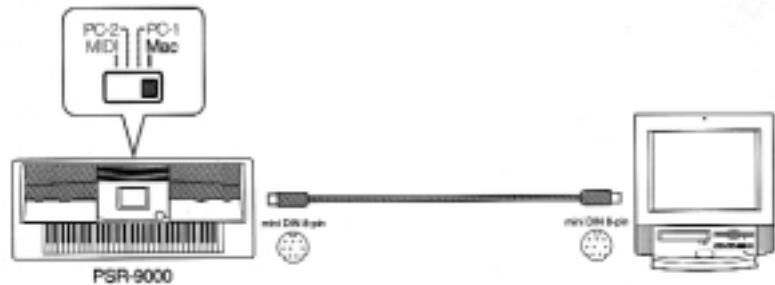
● Ordenador IBM-PC/AT

Conecte el terminal RS-232C del ordenador al terminal TO HOST del PSR-9000 mediante un cable serie (D-SUB 9P -> MINI DIN 8P). Sitúe el interruptor HOST SELECT del PSR-9000 en la posición “PC-2”.



● Ordenador Macintosh

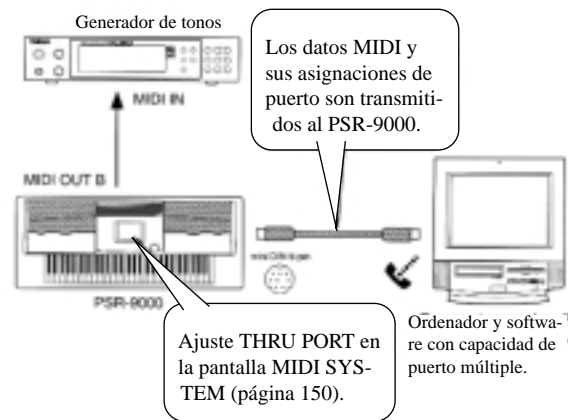
Conecte el terminal RS-422 (módem o impresora) del ordenador al terminal TO HOST del PSR-9000 mediante un cable serie (para periféricos, 8 contactos). Sitúe el interruptor HOST SELECT del PSR-9000 en la posición “Mac”.



Ajuste a 1 MHz el reloj de interfaz MIDI del software de secuenciador que esté utilizando. Si desea más detalles, lea atentamente las instrucciones de uso del software utilizado. Con respecto a los ajustes MIDI necesarios para el ordenador y el software de secuenciador utilizados, encontrará más detalles en sus respectivos manuales de uso.

Acerca de la función “Thru Port” (puerto de retransmisión)

Esta función puede usarse cuando hay conectado un ordenador al terminal TO HOST del PSR-9000. Le ofrecerá un control excepcionalmente flexible y completo sobre el encaminamiento de los datos MIDI entrantes. Por ejemplo, puede usar esta función para reproducir de forma selectiva partes de los datos de canción desde un ordenador (haciendo que el PSR-9000 responda a determinadas partes de la canción), mientras reproduce otras partes en un generador de tonos conectado (como se ilustra en la figura). Seleccione los ajustes THRU PORT deseados en la pantalla MIDI SYSTEM (página 150) del PSR-9000, como se indica a continuación, y realice los ajustes de puerto correspondientes en el software de ordenador o secuenciador.

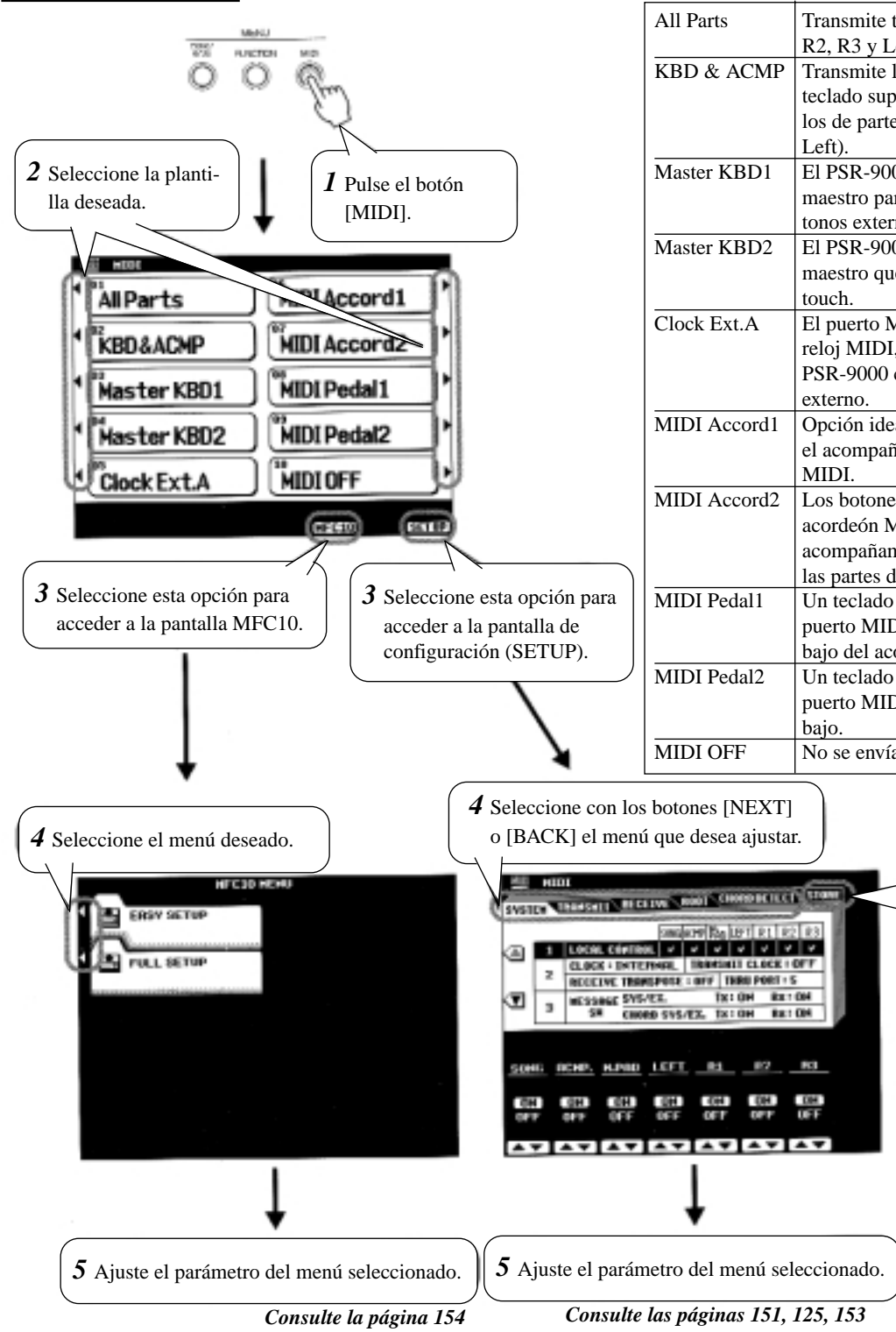


THRU PORT	Comentarios
NO THRU	Todos los datos MIDI procedentes del ordenador son reconocidos por el PSR-9000, pero no se transmiten por el terminal MIDI B OUT.
THRU	Todos los datos MIDI procedentes del ordenador son reconocidos por el PSR-9000 y transmitidos sin procesar por el terminal MIDI B OUT. En este caso, MIDI B OUT funciona como MIDI THRU (retransmisión).
OFF	Sólo los datos MIDI asignados al puerto 1 procedentes del ordenador son reconocidos por el PSR-9000. Los datos no se transmiten por MIDI B OUT. Los datos MIDI asignados a puertos distintos del 1 no serán reconocidos ni transmitidos.
1-8	Sólo los datos MIDI asignados al puerto 1 procedentes del ordenador son reconocidos por el PSR-9000. Los datos asignados al número de puerto aquí definido se transmiten por MIDI B OUT. Los datos MIDI asignados a puertos distintos del aquí seleccionado no serán reconocidos ni transmitidos.

Funciones MIDI

El PSR-9000 ofrece una gama de funciones MIDI muy eficaces incluso en los más avanzados sistemas MIDI.

Procedimiento básico



Plantillas MIDI (preajustes de fábrica)

All Parts	Transmite todas las partes, incluidas R1, R2, R3 y Left.
KBD & ACMP	Transmite los datos de actuación de teclado superior e inferior, en lugar de los de partes individuales (R1, R2, R3 y Left).
Master KBD1	El PSR-9000 funciona como teclado maestro para controlar generadores de tonos externos y otros dispositivos.
Master KBD2	El PSR-9000 funciona como teclado maestro que no transmite datos de after touch.
Clock Ext.A	El puerto MIDI IN A recibe datos de reloj MIDI, para poder sincronizar el PSR-9000 con un dispositivo MIDI externo.
MIDI Accord1	Opción ideal para controlar el teclado y el acompañamiento desde un acordeón MIDI.
MIDI Accord2	Los botones de bajo y acorde de un acordeón MIDI se usan para controlar el acompañamiento, además de reproducir las partes de acorde y bajo.
MIDI Pedal1	Un teclado de pedal MIDI conectado al puerto MIDI IN B controla la nota de bajo del acompañamiento.
MIDI Pedal2	Un teclado de pedal MIDI conectado al puerto MIDI IN B reproduce la parte de bajo.
MIDI OFF	No se envían ni reciben señales MIDI.

Consulte la página 153

NOTA

- Ya que todos los datos de los ajustes MIDI se almacenan en la memoria Flash, sus nuevos ajustes podrían borrar los datos que se encuentran en la posición MIDI, incluidos los ajustes MIDI predefinidos de fábrica. Si ha borrado los datos de fábrica, podrá usar la función Restore (página 130) para cargar una copia de dichos datos de los discos facilitados (pág. 6)

Las operaciones para cada función correspondientes a los pasos 5 y 6 se explican a continuación.

Ajustes de sistema

Las siguientes explicaciones hacen referencia al punto 5 del procedimiento básico de la página 150.

■ Control local (Local Control)

Se denomina “Local Control” porque el teclado del PSR-9000 controla, normalmente, el generador de tonos interno, permitiendo que las voces internas sean reproducidas directamente desde el teclado. Nos referimos a este estado como “Control local activado” (on), ya que el generador de tonos interno está controlado localmente por su propio teclado. Es posible, no obstante, desactivar (off) el control local para que no sea el teclado el que reproduzca las voces internas, si bien la información MIDI correspondiente seguirá transmitiéndose por MIDI OUT cuando se toquen notas en el teclado. El generador de tonos interno puede también responder a la información MIDI recibida por los canales ajustados al modo “XG/GM” a través del conector MIDI IN. Esto significa que mientras un secuenciador MIDI externo, por ejemplo, reproduce las voces internas del PSR-9000, puede tocarse un generador de tonos externo desde el teclado del PSR-9000.

■ Reloj, Transposición de recepción y Puerto de retransmisión (Clock, Receive Transpose, Thru Port)

● Clock

Determina si el PSR-9000 va a ser controlado por su propio reloj interno o por una señal de reloj MIDI recibida de un dispositivo externo. INTERNAL es el ajuste normal cuando se utiliza el PSR-9000 en solitario. Si utiliza el PSR-9000 con un secuenciador externo, un ordenador MIDI u otro dispositivo MIDI y desea que el PSR-9000 esté sincronizado, ajuste esta función a EXTERNAL. En este caso, el dispositivo externo deberá estar conectado al terminal MIDI IN del PSR-9000 y transmitir una señal de reloj adecuada.

● Transmit Clock

Activa o desactiva la transmisión de reloj MIDI.

Cuando está desactivado (OFF), no se transmitirá ningún dato START/STOP o de reloj MIDI.

● Receive Transpose

Si el parámetro RECEIVE TRANPOSE está desactivado (OFF), no se transpondrán los datos de nota recibidos por el PSR-9000; si está activado (ON), se transpondrán conforme al ajuste actual de transposición de canción del PSR-9000.

● Thru Véase página 149.

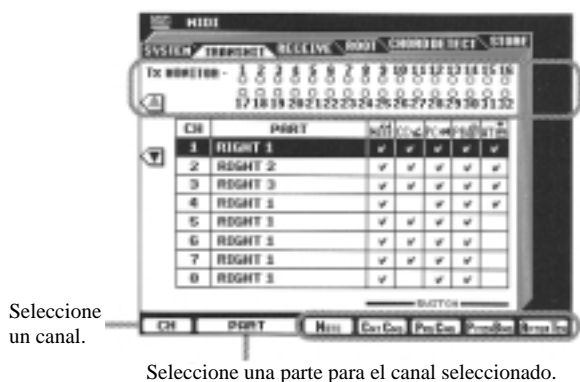
■ Conmutador de mensajes (Message Switch)

El parámetro SYS/EX. TRANSMIT activa o desactiva la transmisión de mensajes MIDI exclusivos de sistema; el parámetro SYS/EX. RECEIVE activa o desactiva la recepción de los datos MIDI exclusivos de sistema generados por equipos externos. El parámetro CHORD SYS/EX. TRANSMIT activa o desactiva la transmisión de los datos MIDI exclusivos de acorde (detección de acordes (raíz y tipo); el parámetro CHORD SYS/EX. RECEIVE activa o desactiva la recepción de los datos MIDI exclusivos de acorde generados por equipos externos.

Ajustes de transmisión (Transmit)

Esta página de pantalla le permite especificar qué voces y partes del PSR-9000 serán transmitidas y a través de qué canales MIDI (hay 32 canales MIDI), y qué tipos de datos se transmitirán por cada canal.

Las siguientes explicaciones hacen referencia al punto 5 del procedimiento básico de la página 150.



El monitor de transmisión (Tx MONITOR) avisa de la transmisión de datos por cualquiera de los 32 canales MIDI: los puntos correspondientes a cada canal (1-32) parpadearán brevemente siempre que se transmita algún dato por el canal o canales.

Estas opciones activan o desactivan la transmisión de los tipos de datos especificados.

Véanse más detalles sobre los tipos de datos en la página siguiente.

NOTA


- Los canales 1 - 16 utilizan los terminales MIDI A o TO HOST; los canales 17 - 32 de un segundo puerto o dispositivo MIDI serán gestionados por los terminales MIDI B como canales 17 - 32.

Ajustes de recepción (Receive)

Esta página de pantalla le permite especificar el modo de recepción MIDI para cada uno de los canales MIDI y determinar qué tipos de datos se recibirán por cada canal.

Las siguientes explicaciones hacen referencia al punto 5 del procedimiento básico de la página 116.

El monitor de recepción (Rx MONITOR) avisa de la recepción de datos por cualquiera de los 32 canales MIDI: los puntos correspondientes a cada canal (1-32) parpadearán brevemente siempre que se reciba algún dato por uno o más canales.



Seleccione un canal.

Estas opciones activan o desactivan la recepción de los tipos de datos especificados. Véanse más detalles sobre los tipos de datos en la página siguiente.

NOTA

• Los canales 1 - 16 utilizan los terminales MIDI A o TO HOST; los canales 1- 16 de un segundo puerto o dispositivo MIDI serán gestionados por los terminales MIDI B como canales 17 - 32.

Modo de recepción MIDI

OFF	No se recibe ningún dato MIDI.
XG/GM	En este modo multitímbrico, el canal correspondiente del generador de tonos interno XG/GM es controlado directamente por los datos MIDI recibidos. Sólo podrá utilizar XG/GM con los canales 1 - 16 y no con los canales 17 - 32.
RIGHT1	La parte RIGHT1 es controlada por los datos MIDI recibidos por el canal correspondiente.
RIGHT2	La parte RIGHT2 es controlada por los datos MIDI recibidos por el canal correspondiente.
RIGHT3	La parte RIGHT3 es controlada por los datos MIDI recibidos por el canal correspondiente.
LEFT	La parte LEFT es controlada por los datos MIDI recibidos por el canal correspondiente.
KEYBOARD	Los datos de nota MIDI recibidos por el PSR-9000 reproducen las notas correspondientes igual que si fueran tocadas en el teclado.
ACMP RHYTHM 1 ~ 2	Las notas recibidas son utilizadas como notas RHYTHM 1 y RHYTHM 2 del acompañamiento.
ACMP BASS	Las notas recibidas son utilizadas como notas BASS del acompañamiento.
ACMP CHORD 1 ~ 2	Las notas recibidas son utilizadas como notas CHORD 1 y CHORD 2 del acompañamiento.
ACMP PAD	Las notas recibidas son utilizadas como notas PAD del acompañamiento.
ACMP PHRASE 1 ~ 2	Las notas recibidas son utilizadas como notas PHRASE 1 y PHRASE 2 del acompañamiento.

Tipos de datos de la pantalla MIDI TRANSMIT/RECEIVE

Note (nota)Son los mensajes generados cuando se toca en el teclado. Cada mensaje incluye un número de nota específico que corresponde a la tecla pulsada, y un valor de velocidad de pulsación basado en la intensidad con que se toca.

CntcngAbreviación de “Control Change” (cambio de control).
Los datos de cambio de control incluyen la rueda de modulación, el pedal controlador y cualquier otro dato de controlador (excepto la rueda de inflexión de tono, que tiene su propio conmutador; véase más adelante).

PrgcngAbreviación de “Program Change” (cambio de programa).
Los datos de cambio de programa se corresponden con los números de voz o de programa (“patch”).

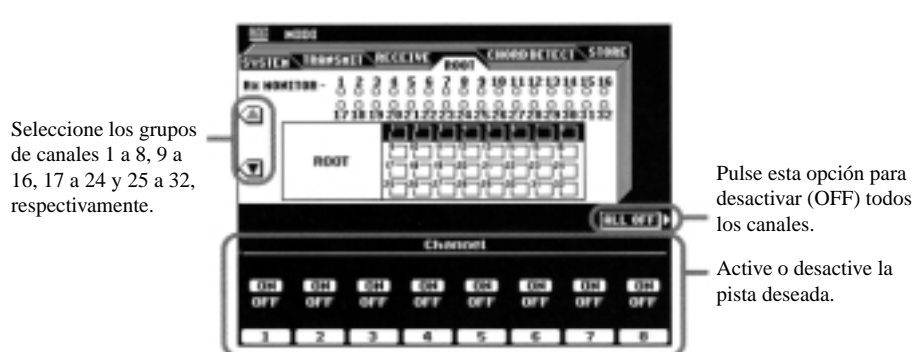
Pitch Bend (inflexión de tono)Consulte la página 54

After Tch (aftertouch)Consulte la página 55.

Ajustes de nota raíz (Root)

Los mensajes de nota activada/desactivada recibidos por los canales ajustados a “ON” son reconocidos como notas raíz de la sección de acompañamiento. Estas notas serán detectadas independientemente de los ajustes de activación/desactivación del acompañamiento y del punto de división especificados en el panel del PSR-9000.

Las siguientes explicaciones hacen referencia al punto 5 del procedimiento básico de la página 150.



NOTA

- Los canales 1 - 16 utilizan los terminales MIDI A o TO HOST; los canales 17 - 16 de un segundo puerto o dispositivo MIDI serán gestionados por los terminales MIDI B como canales 17 - 32.

NOTA

- Si los canales activados (ON) al mismo tiempo son varios, la nota raíz se detecta en los datos MIDI fusionados recibidos por los canales.

Ajustes de detección de acordes (Chord Detect)

Los mensajes de nota activada/desactivada recibidos por los canales ajustados a “ON” son reconocidos como digitaciones de la sección de acompañamiento. El modo de digitación del PSR-9000 señala qué acordes se van a detectar. Los acordes serán detectados independientemente de la activación/desactivación del acompañamiento y de los ajustes del punto de división especificados en el panel del PSR-9000.

Las siguientes explicaciones hacen referencia al punto 5 del procedimiento básico de la página 150.



NOTA

- Los canales 1 - 16 utilizan los terminales MIDI A o TO HOST; los canales 17 - 16 de un segundo puerto o dispositivo MIDI serán gestionados por los terminales MIDI B como canales 17 - 32.

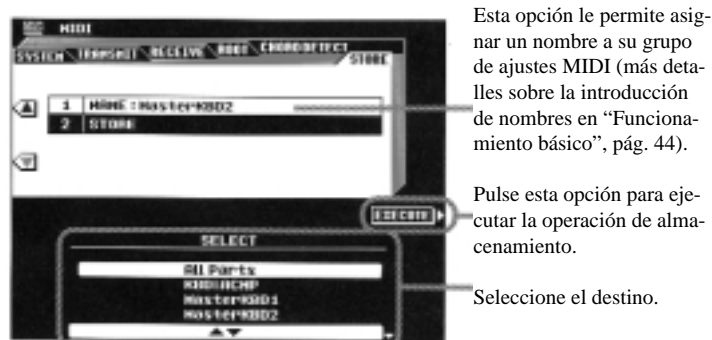
NOTA

- Si los canales activados (ON) al mismo tiempo son varios, la nota raíz se detecta en los datos MIDI fusionados recibidos por los canales.

Almacenamiento de los ajustes MIDI (Store)

Le permite almacenar en la memoria Flash los ajustes MIDI personalizados.

Estas explicaciones corresponden al paso 6 del Procedimiento básico de la página 150.



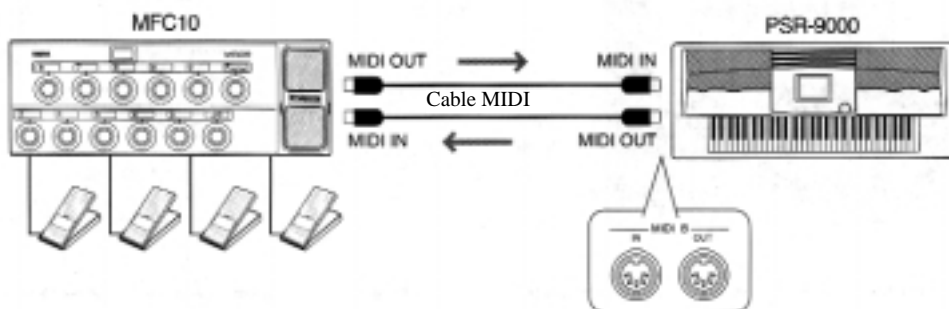
NOTA

- Ya que todos los datos de los ajustes MIDI se almacenan en la memoria Flash, sus nuevos ajustes podrían borrar los datos que se encuentran en la posición MIDI, incluidos los ajustes MIDI predefinidos de fábrica. Si ha borrado los datos de fábrica, podrá usar la función Restore (página 130) para cargar una copia de dichos datos de los discos facilitados (pág. 6).

Ajustes MFC10

Se pueden asignar diversas funciones a un pedal controlador MFC10 conectado al PSR-9000. Conecte el MFC10 a los terminales MIDI B, y ajuste el canal MIDI para los mensajes del MFC10 siguiendo las instrucciones de pantalla.

El PSR-9000 dispone de dos tipos de ajustes: configuración simple (Easy Setup) y configuración completa (Full Setup).



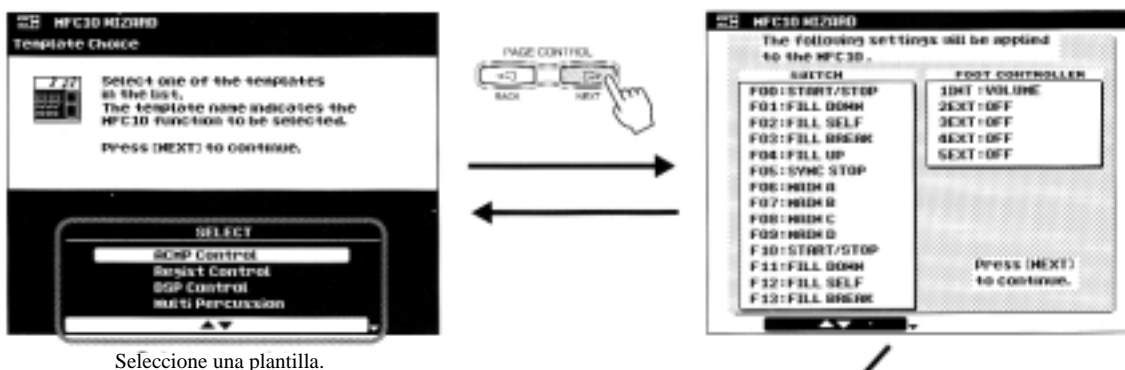
NOTA

- Si los terminales MIDI B están conectados al MFC10, las funciones del puerto MIDI B se verán afectadas. Encontrará más detalles en "Formato de datos MIDI", en la página 1792).

Las siguientes explicaciones hacen referencia al punto 5 del procedimiento básico de la página 150.

■ Configuración simple (Easy Setup)

Siga las instrucciones de pantalla para acceder a la página de plantillas, como se indica a continuación.



Selecione una plantilla.

Pulse el botón [NEXT] para activar la plantilla de configuración simple seleccionada. Desconecte el cable MIDI del terminal MIDI OUT B y conéctelo al pedal controlador MFC10.

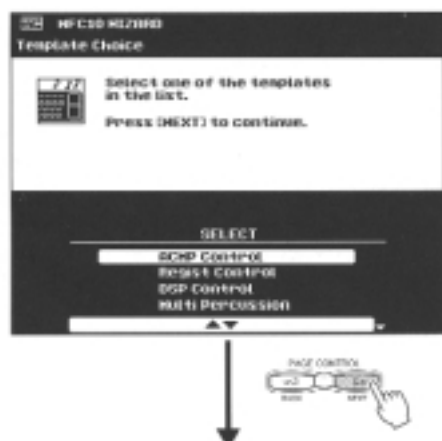
NOTA

- Si desea configurar el MFC10 desde el PSR-9000, deberá conectar un cable de la salida MIDI OUT del PSR-9000 a la entrada MIDI IN del MFC10. No obstante, desconecte el cable cuando utilice el MFC10, ya que el PSR-9000 podría transmitir mensajes extraños.
- Para salir del modo de reproducción del MFC10, seleccione la pantalla de plantillas MIDI (MIDI Templates, página 150) y pulse el botón de pantalla [CANCEL].
- El estado de activación/desactivación del modo de reproducción del MFC10 se conservará en la memoria Flash aunque se apague la unidad.

■ Configuración completa (Full Setup)

Puede crear sus propios ajustes y almacenarlos como plantilla.

Siga las instrucciones de pantalla para acceder a la página de plantillas, como se indica a continuación.



- Asigne distintas funciones a los cinco pedales controladores (Foot Controller).



Seleccione el pedal controlador deseado.

Seleccione la función que desea asignar al pedal controlador correspondiente.

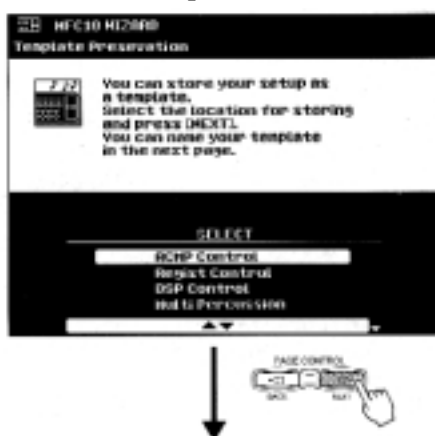
- Asigne distintas funciones a los cinco pedales conmutadores (FootSwitch).



Seleccione el número del pedal conmutador deseado.

Seleccione la función que desea asignar al pedal conmutador correspondiente.

- Seleccione la plantilla de destino.



Almacene los ajustes del MFC10 siguiendo las instrucciones de pantalla.

Pulse el botón [NEXT] para activar la plantilla de configuración completa seleccionada. Desconecte el cable MIDI del terminal MIDI OUT B y conéctelo al pedal controlador MFC10.

NOTA

- Ya que todos los datos de los ajustes del MFC10 se almacenan en la memoria Flash, sus nuevos ajustes podrían borrar los datos que se encuentran en la posición MFC10, incluidos los ajustes MFC10 predefinidos de fábrica. Si - ha borrado los datos de fábrica, podrá usar la función Restore (página 130) para cargar una copia de dichos datos de los discos facilitados (pág. 6).

NOTA

- Si desea configurar el MFC10 desde el PSR-9000, deberá conectar un cable de la salida MIDI OUT del PSR-9000 a la entrada MIDI IN del MFC10. No obstante, desconecte el cable cuando utilice el MFC10, ya que el PSR-9000 podría transmitir mensajes extraños.
- Para salir del modo de reproducción del MFC10, seleccione la pantalla de plantillas MIDI (MIDI Templates, página 150) y pulse el botón de pantalla [CANCEL].
- El estado de activación/desactivación del modo de reproducción del MFC10 se conservará en la memoria Flash aunque se apague la unidad.

Apéndice

Solución de problemas

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA/SOLUCIÓN
<ul style="list-style-type: none"> Los altavoces generan un ruido (chasquido) siempre que se enciende o apaga la unidad. 	Es normal y no debe preocuparle.
<ul style="list-style-type: none"> Si usa un teléfono móvil, se genera ruido. 	El uso de un teléfono móvil cerca del PSR-9000 puede producir interferencias. Procure apagar el móvil o alejarse del PSR-9000 si tiene que usarlo.
<ul style="list-style-type: none"> No hay sonido. 	<ul style="list-style-type: none"> Es posible que los ajustes de volumen de las voces R1/R2/R3 (mezclador principal) sean demasiado bajos. Asegúrese de que los volúmenes están ajustados adecuadamente (pág. 25). Es posible que la función Local Control esté desactivada. Asegúrese de que esta función está activada (pág. 151). Los controles [MASTER VOLUME] o el volumen del pedal están ajustados al mínimo. Ajústelos a un nivel de audición razonable. ¿Están activadas las partes deseadas? (botón [PART ON/OFF] (página 53). Hay conectada una pareja de auriculares a la toma PHONES. Desconéctelos. Hay insertado algún conector en los terminales LOOP SEND. Desconéctelos. ¿Está conectado el pedal conmutador al terminal FOOT VOLUME? El botón [FADE IN/OUT] está pulsado y el fundido ha llegado al final, produciendo silencio. Pulse el botón [FADE IN/OUT] para que el indicador se apague. Compruebe si el altavoz (página 142) está activado o desactivado. Cuando está desactivado (OFF), no produce ningún sonido.
<ul style="list-style-type: none"> No suenan todas las notas que se tocan simultáneamente. El acompañamiento automático parece “saltar” cuando se toca con el teclado. 	Es probable que esté sobrepasando el máximo de polifonía del PSR-9000. El PSR-9000 puede reproducir hasta 126 notas al mismo tiempo (incluidas las notas de las voces R2, R3 y L, acompañamiento automático, canción y multipads. Si se sobrepasa la polifonía máxima, las notas tocadas en primer lugar dejarán de sonar para dar paso al sonido de las últimas notas tocadas. Esto se denomina “prioridad de última nota”.
<ul style="list-style-type: none"> El acompañamiento o la canción no se reproducen cuando se pulsa el botón [START/STOP]. Los multipads no se reproducen aunque se pulse uno de los botones MULTI PAD. 	Es posible que el reloj MIDI esté ajustado a “EXTERNAL”. Asegúrese de que está ajustado a “INTERNAL” (página 151).
<ul style="list-style-type: none"> El acompañamiento automático no comienza, aunque la función de inicio sincronizado (Syncro Start) está en modo de espera y se está tocando una nota. 	Es posible que esté intentando iniciar el acompañamiento tocando una tecla de la sección derecha del teclado. Para iniciar el acompañamiento con Syncro Start, asegúrese de tocar en la sección izquierda (acompañamiento) del teclado.
<ul style="list-style-type: none"> Algunas notas suenan con el tono equivocado. 	Asegúrese de que el valor de afinación de escala para esas notas está ajustado a “0” (página 134).
<ul style="list-style-type: none"> Los acordes del acompañamiento automático se reconocen con independencia del punto de división o de los acordes que se toquen al teclado. 	Compruebe si el modo de digitación está ajustado a “Full Keyboard”. Si es ésta la opción seleccionada, los acordes son reconocidos en todo el teclado, sin tener en cuenta la posición del punto de división.
<ul style="list-style-type: none"> La función Harmony no está operativa. 	Esta función no puede activarse si está seleccionado el modo de digitación Full Keyboard. Seleccione un modo de digitación apropiado.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA/SOLUCIÓN
<ul style="list-style-type: none"> No se reciben o transmiten los datos MIDI a través de los terminales MIDI A aunque los cables están correctamente conectados. 	<p>Los terminales MIDI sólo pueden utilizarse cuando el conmutador HOST SELECT está ajustado a "MIDI". El resto de ajustes ("Mac", "PC-1" y "PC-2") son para la transmisión/recepción directa con un ordenador.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Si percibe distorsión o desafinación en el sonido con la función Vocal Harmony, es posible que su micrófono de voz esté captando sonidos extraños (ajenos a su voz) (por ejemplo, el sonido del acompañamiento automático del PSR-9000. Los sonidos de bajo, principalmente, pueden ocasionar problemas en el seguimiento de la función Vocal Harmony. 	<p>Procure que el micrófono de voz capte la menor cantidad posible de sonidos extraños.</p> <ul style="list-style-type: none"> Cante tan cerca del micrófono como le sea posible. Utilice un micrófono unidireccional. Baje el control MASTER VOLUME, el volumen del acompañamiento automático (ACMP) o el de canción (SONG). Separe lo máximo posible el micrófono de los altavoces. Recorte la banda de graves con la función 3 Band EQ de la pantalla MIC SETUP (pág. 70).
<ul style="list-style-type: none"> Cuando se cambia de voz, también cambia el efecto previamente seleccionado. 	<p>Es normal, ya que cada voz posee sus propios valores predefinidos que se activan automáticamente cada vez que se seleccionan los parámetros Voice Set (grupo de voces) correspondientes (pág. 139).</p>
<ul style="list-style-type: none"> Hay una ligera diferencia de calidad entre las notas que se tocan al teclado. Algunas voces presentan una especie de bucles de sonido. Se percibe algo de ruido o vibrato en los tonos más altos, dependiendo de la voz. 	<p>Es normal; lo produce el sistema de muestreo del PSR-9000.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Algunas voces saltan una octava arriba o abajo cuando se tocan en los registros inferiores o superiores. 	<p>Algunas voces tienen un límite tonal que origina este tipo de desviación cuando se alcanza. Es normal.</p>
<ul style="list-style-type: none"> El acorde de acompañamiento automático no cambia aunque se toque un acorde distinto, o el acorde no es reconocido. 	<ul style="list-style-type: none"> ¿Está seguro de que está tocando en la sección izquierda del teclado? Es posible que esté utilizando una digitación simple en el modo digitado, o viceversa. Utilice el tipo de digitación de acordes adecuado para el modo seleccionado de digitación del acompañamiento automático.
<ul style="list-style-type: none"> El valor visualizado de espacio de disco libre no se corresponde con el valor real. 	<p>El valor que se muestra es un valor aproximado.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Las operaciones de almacenamiento en disco (en especial cuando se guardan datos de onda en un disquete) se prolongan en exceso. 	<p>Es normal. Aproximadamente se tardan 8 minutos en guardar 1 megabyte de datos en un disquete.</p>
<ul style="list-style-type: none"> La función Vocal Harmony no produce los armónicos adecuados. 	<p>Asegúrese de que está utilizando el procedimiento apropiado para especificar los armónicos en el modo Vocal Harmony actual (pág. 71).</p>
<ul style="list-style-type: none"> La voz produce excesivo ruido. 	<p>Es posible que algunas voces produzcan ruido, dependiendo de los ajustes de contenido armónico y brillo del filtro de la mesa de mezclas. Es inevitable debido a la generación y sistema de procesamiento del sonido del PSR-9000. Para evitar el ruido, cambie los ajustes mencionados.</p>
<ul style="list-style-type: none"> El sonido presenta distorsión o ruido. 	<ul style="list-style-type: none"> Es posible que el control MASTER VOLUME esté demasiado alto. Es posible que sea generado por los efectos. Intente cancelar todos los efectos innecesarios, especialmente los de tipo distorsión. Algunos ajustes de resonancia del filtro, en la pantalla Custom Voice Creator, pueden distorsionar el sonido. ¿Está ajustada la ganancia de graves de la pantalla Master Equalizer a un valor demasiado alto? (Mesa de mezclas (pág. 125). Si se trata de la voz "Sampled", es posible que haya grabado las muestras con un nivel demasiado alto (pág. 72).
<ul style="list-style-type: none"> Se produce un sonido de tipo "flanger" o "duplicado". El sonido difiere ligeramente cada vez que se tocan las teclas. 	<ul style="list-style-type: none"> ¿Están activadas (ON) las partes R1 y R2, y ambas configuradas para reproducir la misma voz? Si está dirigiendo la salida MIDI OUT del PSR-9000 a un secuenciador y de retorno a MIDI IN, quizá convenga desactivar ("off") Local Control (pág. 151) para evitar la "realimentación" MIDI.
<ul style="list-style-type: none"> Cuando se inserta un disquete en la unidad, el indicador [DISK IN USE] se enciende automáticamente y los datos se empiezan a cargar sin haber ejecutado ninguna operación de disco 	<ul style="list-style-type: none"> Es normal y no debe ser causa de preocupación si está activada la función "FD CACHE" (página 142). Si no necesita los datos cargados en la memoria caché, puede extraer el disquete. También puede controlar otras funciones desde el panel sin influir en el proceso de carga automática de la memoria caché.

Índice alfabético

A

Abandono	81
Acompañamiento, inicio	20
Acompañamiento, volumen.....	25
Acompañamiento automático	20, 58
Acorde, nota	120
Acorde fuente	105, 113
Acordes, coordinación.....	65, 120
Acordes, detección	153
Acordes de bajo, mantenimiento	21
Activación /desactivación de altavoz	142
Activación/desactivación de partes.....	16, 17, 18, 24, 31
Afinación.....	123, 134
Afinación arábica	134
Afinación de escala	134
Afinación maestra	134
After Touch	55, 137
Ajuste After Touch	24, 61
Ajuste Talk	68, 141
Aleatorio (Random).....	52
Almacenar	19, 41, 50, 56, 62, 69, 72, 80, 106, 119, 124, 125, 134
Armonía vocal	15, 32, 68
Armonía/eco.....	35, 136, 140
Asignación de nombres	44
Asignación Multi	140
Asignaciones de batería del teclado	174
Ataque	57, 81
Atril	15
Avance rápido	67

B

Banco.....	28, 34, 65, 119
Banco de registro.....	28, 29, 139
Banco, visualización	28, 65
Base de datos musical	26, 64
Bass Hold (mantenimiento de bajo)	136
Bloqueo de parámetros	142, 178
Borrar	75, 120
Break (pausa).....	22
Brillo	123
Bucle.....	77, 104
Búsqueda.....	27, 67

C

Caché de FD	142
Caída	81
Canciones, configuración	67
Canciones, grabación	36, 78
Canciones, reproducción	30, 66
Carga	50, 62, 128
Carga automática.....	142
Categoría	26, 52, 62
Chord Step (paso de acorde)	100
Chordal	69, 71

Chorus	124
Compás	90, 91
Compresor	70, 125
Conector MIC/LINE IN	10
Conectores AUX IN/LOOP RETURN	13
Conectores FOOT PEDAL SWITCH	12
Conectores FOOT PEDAL VOLUME	12
Conectores LOOP SEND	13
Conexiones al ordenador	148
Configuración	50, 67, 178
Configuración, utilidades	142
Congelación	28, 139
Conmutador de mensajes	151
Contador Poly	142
Contenido armónico	123
Contenido del embalaje.....	6
Contraseña	132
Control de contraste de pantalla	42
Control local	151
Conversión	131
Copia	63, 120, 130
Copia de seguridad	50, 130
Creador de voces personalizadas	80
Cuantización.....	92, 112

D

Demostración, reproducción	52
Desafinación	69
Desfragmentación	63
Digitación	58
Digitación múltiple	58
Digitación simple	58
Digitado	58
Dinamismo	109
Direct Access (acceso directo)	43, 45
Directorio	66
Disco 50, 127	66
Disco, comprobación.....	133
Disco, operaciones	127
Disco duro, instalación	164
Disk Direct	25
Dispositivo.....	127
Disquete.....	5, 127
DOC	15, 147
DSP	35
DSP (1)	125
DSP (2)	125
DSP (3)	124, 125
DSP (4)	35, 124, 125
DSP (5)	35, 124, 125
DSP (6)	35, 124, 125
DSP (7)	35, 124, 125
DSP (8)	124, 125
DSP (9)	125
Dueto.....	140

E

Ecuación general	125
Edición de directorios	132
Edición simple (Easy Edit)	81, 83

Edición completa (Full Edit) ..	82, 110, 112, 118
Efecto, parámetros.....	186
Efecto, profundidad	123
Efectos de voz	35, 55
Efectos, bloque	124
Efectos, lista de tipos.....	184
EG	81
Elemento	82
Eliminar.....	63, 81, 131
Ensayo	37, 39
EQ	125
Especificaciones	210
Estilo	20, 25, 51
Estilo Flash	51
Estilo predefinido	51
Estilos, archivo	6, 15, 25, 105, 147
Estilos, combinación	107
Estilos, gestor	51, 62
Estilos, lista	176
Extracción	77

F

Fill-In (relleno)	22
Filtro 81, 123	100, 103
Filtro de eventos	100, 103
Final (coda)	22, 136
Flujo de señal de efectos	125
Forma de onda	73, 79, 83
Formato	132
Frecuencia	70, 81, 123, 125
Funcionamiento básico	42
Funciones	134
Fundido de entrada/salida	23, 60, 136

G

GM	15, 147
Grabación de pistas Multi	38, 88
Grabación rápida	36, 88
Groove.....	109
Guardar	50, 51, 63, 91, 129

H

HOST SELECT, conmutador	12, 145
-------------------------------	---------

I

Idioma	43
Inicio de sincronización (Sync Start)	20
Inserción (Punch-In)	90
Intercambio (swap)	63
Intro	22, 136

L

Letras.....	67
Límite de nota.....	83, 115
Límite de pulsación	140
Lista de eventos	98, 103
Logotipos del panel	15

M

Margen de inflexión de tono	123
Memoria de registro	28
Memoria FLASH.....	50
Mensajes visuales	43
Mesa de mezclas	122
Metronomo	21, 37, 39, 142
Mezclador principal.....	25, 31
MFC10	154
Microfono	10, 32, 68, 71
MIDI	144
MIDI, formato de datos	192
MIDI, plantillas	150
MIDI, tabla de implementación	208
MIDI, terminales	12
Modo	71
Modo de reproducción	52
Modulación	54, 137
Muestreo	40, 72
Multi	63
Multi Pad	34, 65, 119
Multi Pad, grabación	120
Multi Pad Creator	119

N

Nivel de disparo automático	72
Normalización	78
NTR	105, 114
NTT	105, 114
NTSC/PAL	141

O

Octava	18, 55, 123
On Bass (bajo activado).....	58
Onda	41, 72, 73, 75, 128
One Touch Setting (ajuste con un botón) ..	24, 61
Opciones	160
Overdubbing.....	104

P

Palabra clave	27
Panorámico	123
Pantalla LCD	42
Parada sincronizada (Sync Stop).....	61
Partes	53
Pasos	88, 94, 100, 118, 121
Pedal conmutador	12, 136
Pedal controlador.....	12, 135
Pegar	98
Percusión del teclado.....	54
PHONES, toma	10
Pista	24, 36, 38, 70, 88, 90, 91, 107, 108
Poly/mono	35, 55
Portamento	123, 136
POWER, interruptor	14
Precauciones	4
Pre-efecto	74
Propiedades	62, 128
PSR-8000	131

Puerta de ruido	70
Pulsación (Touch)	10, 35, 55, 137
Pulsación inicial	55, 137
Punto de división	18, 20, 53, 58, 135
Punto final	77
Punto inicial	77

R

Raíz	153
Raíz fuente	105, 113
RAM.....	50
Recepción	152
Reloj	151
Reloj de transmisión	151
Remuestreo	76
Renombrar	63
Repetición	52, 56, 65, 120
Reproducción	21, 30, 32, 33, 34, 66
Resonancia	81
Respuesta	10, 35, 55, 57
Restablecer	50, 130
Retardo	69, 81
Retroceso	67
Reverberación	57, 69, 123, 124, 141
Revoice (cambio de parámetros)	108
Right1	16, 53
Right2	17, 53
Right3	17, 53
RTR	105, 114
Rueda MODULATION.....	54, 137
Rueda PITCH BEND	54

S

Salida	42
Salida de línea	126
Salida de vídeo	12, 141
SCSI	13, 50, 127
Selector de tensión	14
SIMM, desinstalar	163
SIMM, instalar	160
Single.....	52, 63
Slow/Fast	35, 55, 136
Soft	136
Solución de problemas	156
Song Creator	36, 88
Sostenuto	136
Style Manager	51, 62
Sustain	35, 55, 136
Sustituir	90

T

Tabla de acceso directo	45
Tabla de parámetros.....	178
Tap, contador	142
Tap, tempo	23, 60
Tecla final	74
Tecla inicial	74
Tecla superior	114

Teclado completo	58
Teclado del PC	12, 143
Temperada, escala	134
Tempo	42, 60
Tempo, indicador.....	43
Tiempo de salida automática.....	143
TO HOST	12, 145, 149
Todo (All)	52, 63
Tono fijo	74
Transmisión	151
Transposición	55, 123, 151
Transposición de recepción	151
Transposición del teclado	55
Tubos de órgano	19, 56

U

Ultra Quick Start	68
Utilidades	142

V

Variación principal	22, 136
Velocidad de pulsación	144, 145, 152
Vibrato.....	56, 57, 69, 81
Vocal Harmony	15, 32, 68
Vocal Harmony, modo.....	71
Vocal Harmony, tipo	33
Voces, grupo	139
Voces, lista.....	166
Vocoder	69, 71
Volumen	14, 24, 57, 71, 81, 108, 123
Volumen global	14
Voz izquierda (Left)	18, 53
Voz izquierda, mantenimiento (Left Hold)	55
Voz personalizada (Custom Voice).....	80

X

XF	15, 147
XG	15, 147